Pioneer

150 Mbps Wireless LAN Converter
Convertisseur LAN sans fil 150 Mbps
150 Mbps WLAN-Wandler
Convertitore LAN wireless 150 Mbps
150 Mbps draadloze LAN-converter
Convertidor de LAN inalámbrica de 150 Mbps
Преобразователь беспроводной сети LAN, 150 Мбит/с

Start Guide
Guide de démarrage
Kurzanleitung
Guida all'avvio
Startgids
Guía de inicio
Руководство

CE

This document explains the required settings and usage to use this product properly. Follow the setting procedure described in this manual to set the product. After setting is completed, store this manual in a safe location.
For technical inquiries related to this unit, contact the support center written in the separately provided Getting Started Guide.

Ce document explique les réglages nécessaires et le fonctionnement de ce produit pour une utilisation correcte. Suivez la procédure de configuration décrite dans ce manuel pour configurer le produit. Une fois la configuration terminée, conservez ce manuel dans un endroit sûr.
Pour obtenir des renseignements techniques concernant cet appareil, contactez le centre de support indiqué dans le Guide de mise en route fourni séparément.

Dieses Dokument erklärt die notwendigen Einstellungen und den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produkts. Folgen Sie den Einstellverfahren in dieser Anleitung, um das Produkt einzurichten. Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Vornehmen der Einstellungen an einem sicheren Ort auf.
Wenden Sie sich für technische Fragen zum Produkt an den Kundendienst, dessen Kontaktdaten Sie in der Anleitung Erste Schritte finden.

Il presente documento descrive le impostazioni e le operazioni necessarie per un corretto utilizzo del prodotto. Per configurare l' unità, attenersi alla procedura descritta nel presente manuale. Dopo la configurazione, custodire il manuale in luogo sicuro.
Per domande tecniche sull' unità, contattare il centro di assistenza indicato nella Guida introduttiva separata.

In dit document vindt u uitleg over de vereiste instellingen en handelingen voor een juist gebruik van het product. Stel het product in volgens de procedures in deze handleiding. Bewaar de handleiding daarna op een veilige plaats.
Als u technische vragen hebt over dit toestel, kunt u contact opnemen met de ondersteuningsdienst. De contactgegevens vindt u in de Snelstartgids.

En este documento se explican los ajustes necesarios y cómo utilizar este producto correctamente. Para configurar el producto, siga el procedimiento que se describe en este manual. Una vez realizada la configuración, guarde este manual en un lugar seguro.
Si tiene dudas técnicas relacionadas con esta unidad, pónganse en contacto con el centro de atención al cliente cuyos datos figuran en la Guía de inicio que se entrega por separado.

В этом руководстве описывается, как пользоваться настройками и управлением устройства, чтобы оно работало должным образом. Для настройки устройства следуйте указаниям данного руководства. По окончании настройки сохраните руководство в надежном месте.
С техническими вопросами относительно данного устройства обращайтесь в центр технической поддержки, указанный в отдельном Кратком руководстве.

Radio wave caution

This unit uses a 2.4 GHz radio wave frequency, which is a band used by other wireless systems (Microwave ovens and Cordless phones, etc.). In this event noise appears in your television image, there is the possibility this unit (including products supported by this unit) is causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and this unit (including products supported by this unit).

- Pioneer is not responsible for any malfunction of the compatible Pioneer product due to communication error/malfunctions associated with your network connection and/or your connected equipment. Please contact your Internet service provider or network device manufacturer.
- A separate contract with/payment to an Internet service provider is required to use the Internet.

For United States Customers Only / Pour les utilisateurs américains uniquement

Federal communications Commission (FCC) statement

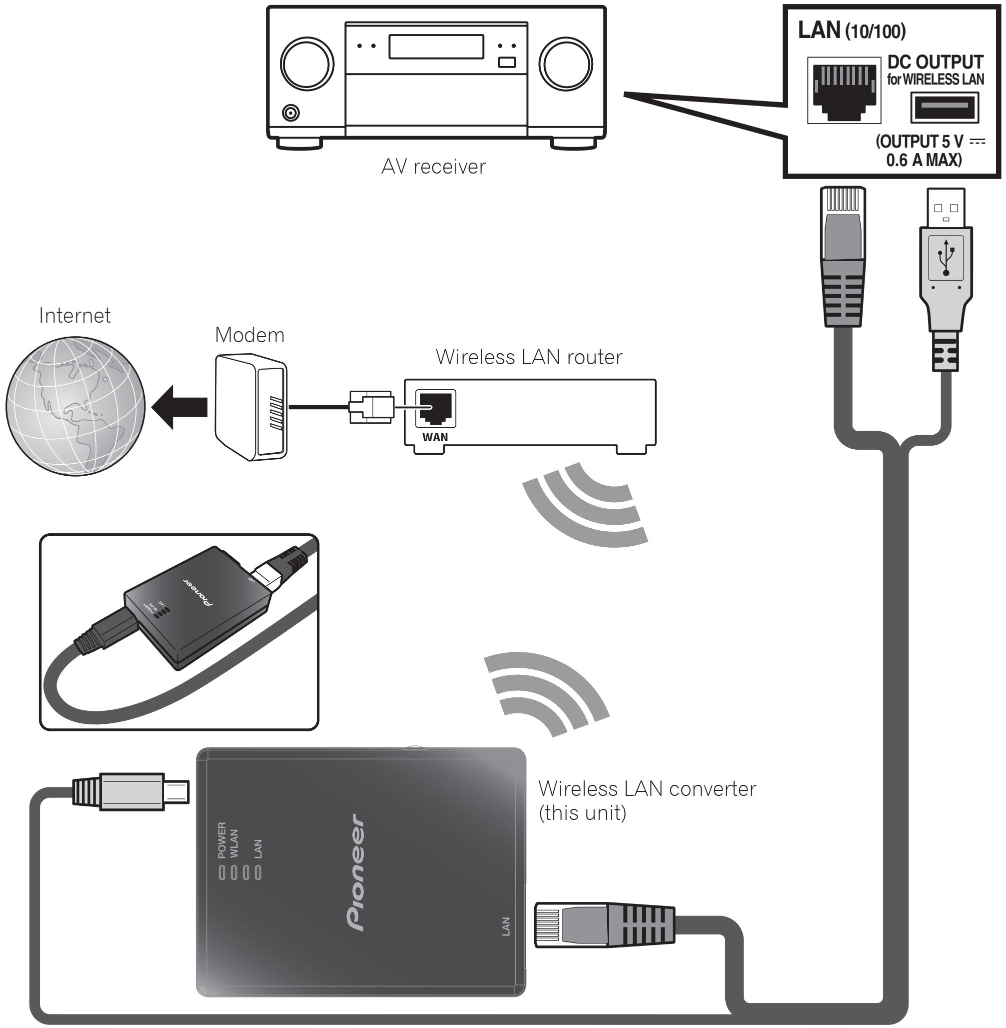
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person’s body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

English

Features

AV receiver can be connected over a wireless LAN.



Using this unit, users can easily connect AV receiver over a wireless LAN.

Procedure

STEP 1 Check the wireless LAN router.

* Check that the wireless LAN router can be connected to the Internet without problem.

STEP 2 Connect to the wireless LAN router.

■ If the wireless LAN router has a WPS button

➲Refer to “**STEP 2-1 Connecting to a Wireless LAN Router (WPS button version)**” to connect to a wireless LAN router.

■ If the wireless LAN router does not have a WPS button

➲Refer to “**STEP 2-2 Connecting to a Wireless LAN Router (Manual setting version)**” to connect to a wireless LAN router.

STEP 3 Connect to the AV receiver.

* Connect the unit to the AV receiver you wish to connect to.

Getting Ready

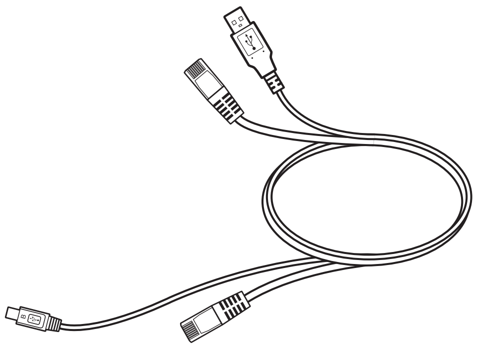
First, prepare the following items.

☐ Wireless LAN converter (this unit)



☐ LAN/USB feeder cable (supplied item)

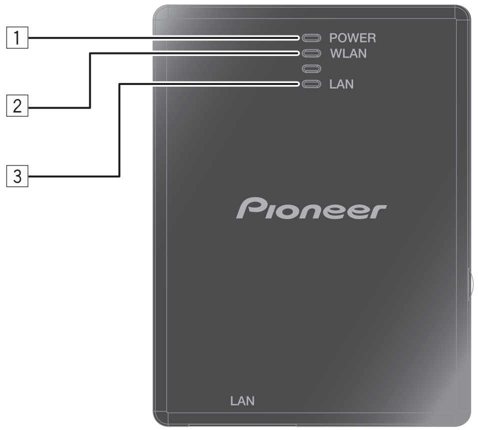
*This is a cable which integrates LAN cable and USB feeder cable, which supplies power without using an AC adapter. Be sure to use the supplied one.
The one end whose power cable is longer than the LAN cable is connected to the main unit side, and the other end whose power cable is the same length as the LAN cable is connected to AV receiver.



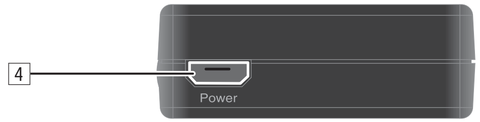
☐ Start Guide (this document)
☐ AV receiver, computer (prepare separately)
☐ Environment that can be connected to the Internet (prepare separately)

Name of Each Part

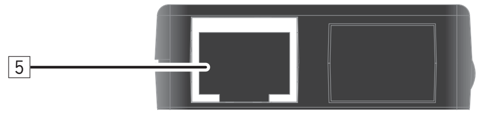
Top



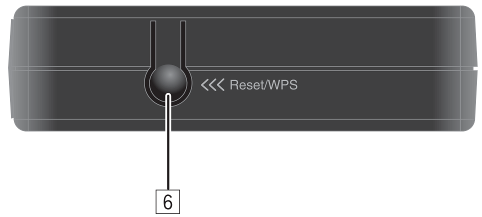
Front



Back



Side



1	POWER lamp	2	WLAN lamp	3	LAN lamp
4	Power port	5	LAN port	6	Reset/WPS button

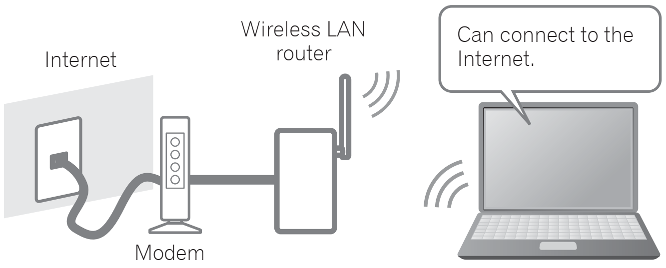
Check Items for Setup

■ If you do not use the Internet, you need to arrange for Internet access first.
■ Do not connect the LAN/USB feeder cable via a USB hub, etc.

STEP 1 Checking the Wireless LAN Router

First of all, check the following content.

1 Check that your wireless LAN router can be connected to the Internet without problem.



Tip

- To set up the system using this step, a separate wireless LAN router is required. If you do not have a wireless LAN router, arrange the one.

2 Check that your wireless LAN router supports WPS. You can check this in the instruction manual for your wireless LAN router.

Note

- WPS is a function that allows you to use buttons to establish a wireless LAN device connection and set up security.
  *On some devices, it is indicated as “WPS”.

➲ If the wireless LAN router has a WPS button

Set using “STEP 2-1 Connecting to a Wireless LAN Router (WPS button version)” and STEP 3, in that order.

➲ If the wireless LAN router does not have a WPS button

Set using “STEP 2-2 Connecting to a Wireless LAN Router (Manual setting version)” and STEP 3, in that order.

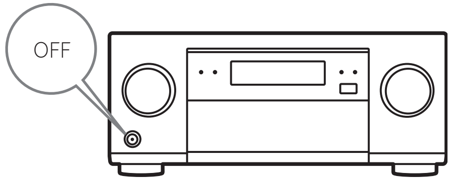
STEP 2-1 Connecting to a Wireless LAN Router (WPS button version)

Tip

- In this step, the WPS function is used for setup. If the wireless LAN router does not provide WPS support, refer to the Manual setting version (page 7).
- **Until instructed to do so in this manual, do not connect the LAN cable to this unit.**
- To use two or more of this unit, you need to change the IP address of the units. For details, refer to “*Troubleshooting*” (page 14).

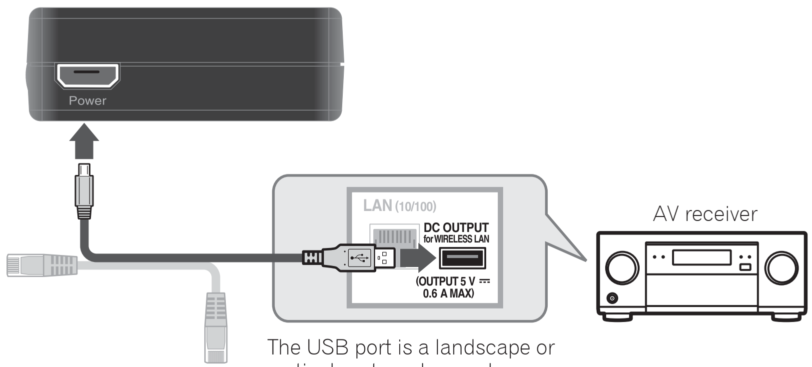
Turning the Power On

1 Turn off the power of the AV receiver.



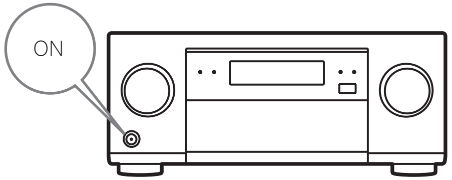
2 Using the USB feeder cable side of the supplied cable, connect the Power port of the unit and the USB port on the AV receiver's rear panel.

The position of the USB port and what it is called differ depending on the device. If you are not sure about the USB port, refer to the instruction manual for your device.



The USB port is a landscape or vertical port as shown above.
* On some devices, it is indicated as “DC OUTPUT for WIRELESS LAN”.

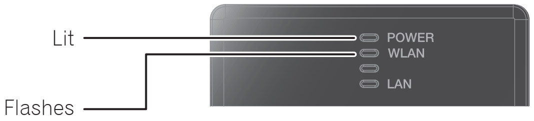
3 Turn on the power of the AV receiver.



AV receiver

4 Check that on the top of the unit the POWER lamp lights and WLAN lamp flashes.

When the lamp lights, wait for about 2 minutes and then proceed to the next step.

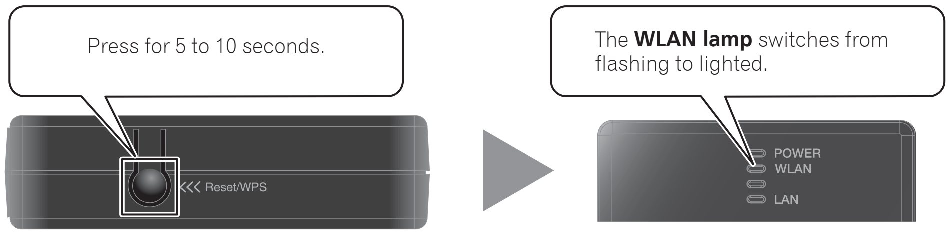


Connecting to the Wireless LAN Router

1 Press the WPS button on the wireless LAN router.

For details of how to use the WPS button, refer to the instruction manual of your wireless LAN router.

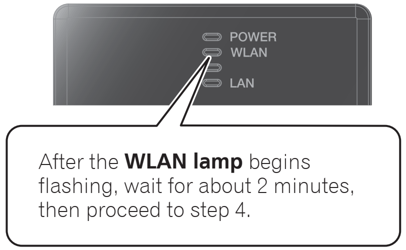
2 Hold down the Reset/WPS button on the side of the unit for 5 to 10 seconds. The WLAN lamp on top of the unit will light when the button is released.



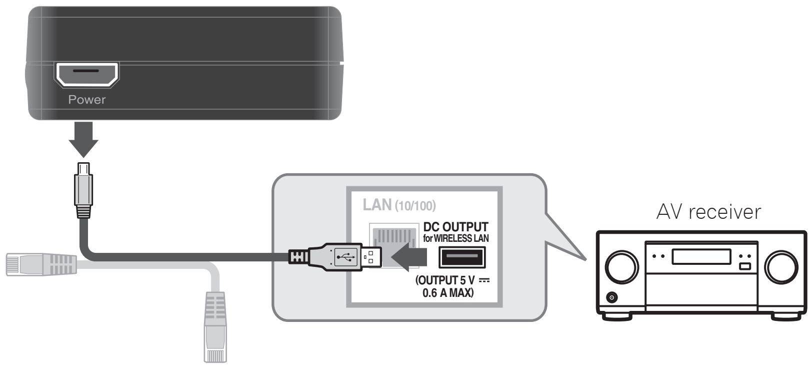
Side　　　　Top

3 Check that the WLAN lamp on the top of the unit changes from lit to flashing. The flashing of the lamp means a wireless LAN connection has been established.

* If the **WLAN lamp** does not light, press the **Reset/WPS button** again.



4 In order to set up the unit properly, remove the USB feeder cable side of the supplied cable connected to the unit.



Connection to the wireless LAN router is completed. Now proceed to STEP 3.

STEP 2-2 Connecting to a Wireless LAN Router (Manual setting version)

Tip

- When manually connecting to a wireless LAN router or if it is not possible to connect to the wireless LAN router using the WPS button version, refer to this section.
- **When the computer to be used for setting is communicating over the wireless LAN, disable the wireless LAN.**
- To use two or more of this unit, you need to change the IP address of the units. For details, refer to “*Troubleshooting*” (page 14).

Checking the Network to be Connected

Before connecting and setting up the unit, you will need the wireless LAN setting information of your wireless LAN router. Write the information down in the blank spaces in below tables.

* For details of how to confirm the wireless LAN setting information, refer to the instruction manual for your wireless LAN router.

■ **When the security setting is WEP**

	Name	Wireless LAN setting information			
(1)	SSID (connection name)				
(2)	Authentication method	☐ Open			☐ Shared
(3)	Authentication key type	☐ Hexadecimal (Hex)*1			☐ Text string (ASCII)*2
(4)	Default key	☐ Key 1	☐ Key 2	☐ Key 3	☐ Key 4
(5)	Encryption key				

*1: Hexadecimal (0 to 9 and A to F)

*2: ASCII (Half-width alphanumeric characters [Case sensitive])

■ **When the security setting is WPA/WPA2**

	Name	Wireless LAN setting information	
(1)	SSID (connection name)		
(2)	Authentication method	☐ WPA-PSK	☐ WPA2-PSK
(3)	Authentication key type	☐ Hexadecimal (Hex)*1	☐ Text string (ASCII)*2
(4)	Encryption type	☐ TKIP	☐ AES
(5)	Encryption key		

*1: Hexadecimal (0 to 9 and A to F)

*2: ASCII (Half-width alphanumeric characters [Case sensitive])

Tip

- The unit cannot be connected to a wireless LAN router having an SSID (connection name) including a semicolon ";". For details of how to change the SSID (connection name), refer to the instruction manual for your wireless LAN router.

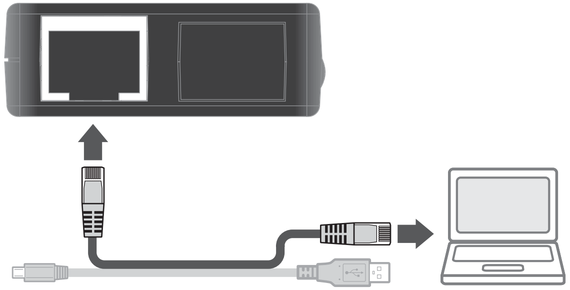
Connecting the Unit to a Computer

1 Turn off the power of the computer.



2 Using the LAN cable side of the supplied cable, connect the LAN port of this unit to the LAN port of the computer.

The position of the LAN port and what it is called differ depending on the device. If you are not sure about the LAN port, refer to the instruction manual for your device.



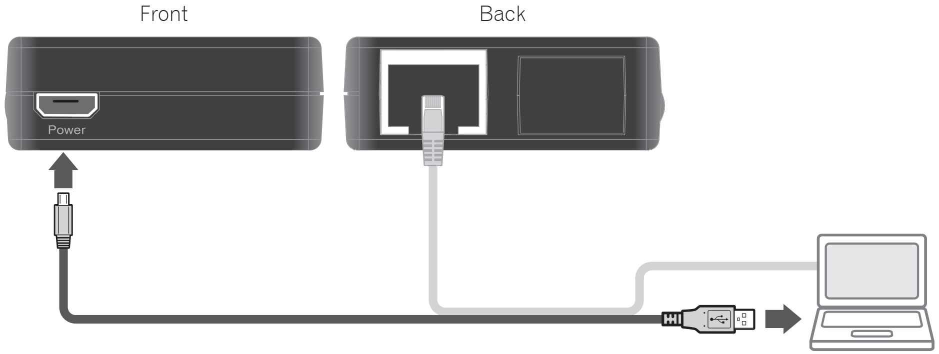


The LAN port is one size larger port than the modular jack of a telephone line.

*On some devices, it is indicated as “LAN” on your device.

3 **Using the USB feeder cable side of the supplied cable, connect the Power port of this unit to the USB port of the computer.**

The position of the USB port and what it is called differ depending on the device. If you are not sure about the USB port, refer to the instruction manual for your device.





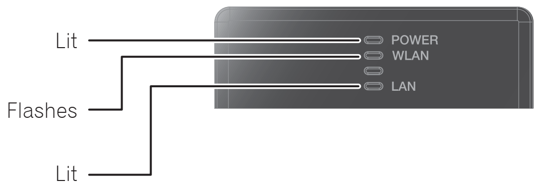
The USB port is a landscape or vertical port, as shown on the left.
*On some devices, it is indicated as “USB” or indicated by “•⇠”.

4 **Turn on the power of the computer.**



5 **Check that on the top of the unit, the POWER and the LAN lamps light and WLAN lamp flashes.**

When the lamps light, wait for about 2 minutes and then proceed to the next step.



Setting the Unit

1 **Start the web browser.**

2 **In the address field, enter "192.168.2.249" and then press the <Enter> key.**



3 **① Enter "admin" for the user name and "1234" for the password.**
② Click [OK].



Tip

- If you cannot log in to the web settings screen, check that you have entered the characters correctly.

4 ① **Click [General Setup].**
② **Click [Wireless].**
③ **Click [Select Site Survey].**

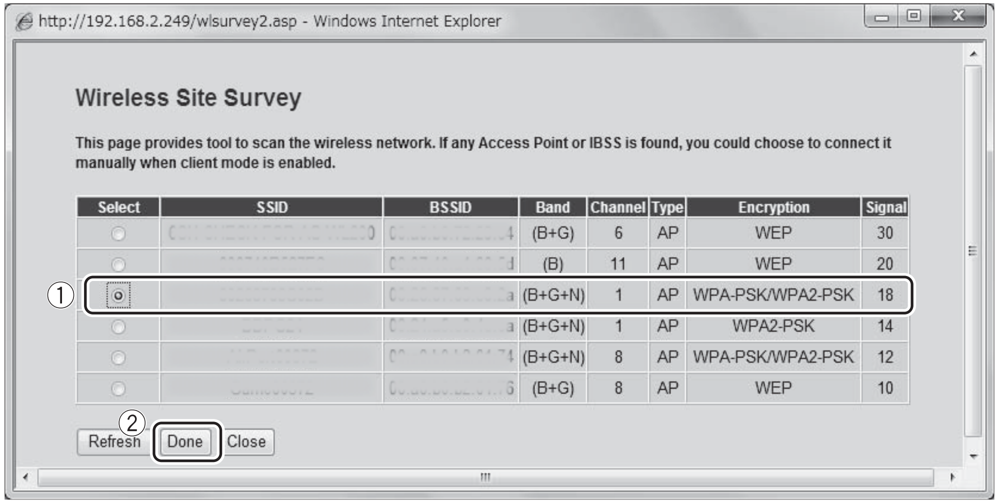


Item name	Operation
Wireless Module	The wireless function operates all the time.
Mode	The wireless LAN always operates in converter mode.
Band	2.4 GHz (B): Communicates using IEEE802.11b only 2.4 GHz (G): Communicates using IEEE802.11g only 2.4 GHz (N): Communicates using IEEE802.11n only 2.4 GHz (B+G): Communicates using IEEE802.11b and IEEE802.11g. 2.4 GHz (G+N): Communicates using IEEE802.11g and IEEE802.11n. 2.4 GHz (B+G+N): Communicates using IEEE802.11b, IEEE802.11g, and IEEE802.11n. Users usually choose this setting.
ESSID	Indicates the group name used to specify a specific wireless LAN network and wireless LAN devices having the same ESSID communicate with each other. When SSID is selected for [**Select Site Survey**], ESSID is set automatically.
Site Survey	When [**Select Site Survey**] is clicked, information for the devices connected to the wireless LAN is displayed so that you can check the access point setup situation around the area.

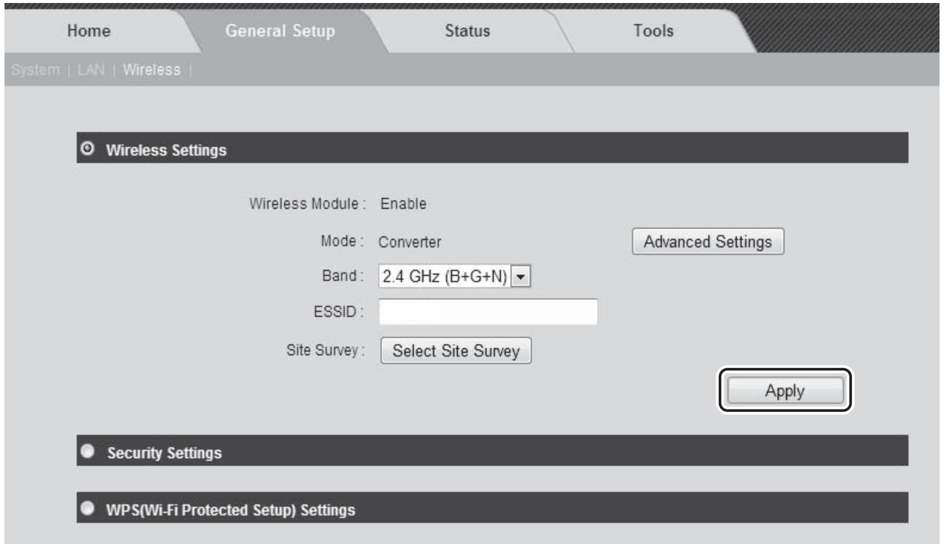
Tip

- If you changed the settings for [**Advanced Settings**], hold down the **Reset/WPS button** for at least 10 seconds to return the setting to the default status.

5 ① **From [Wireless Site Survey], select the same SSID (connection name) as (1) in the table in "*Checking the Network to be Connected*" (page 7).**
***Tick the [Select] radio button.**
② **Click [Done].**



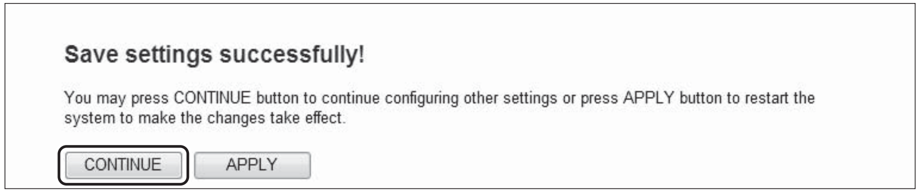
6 Click [Apply].



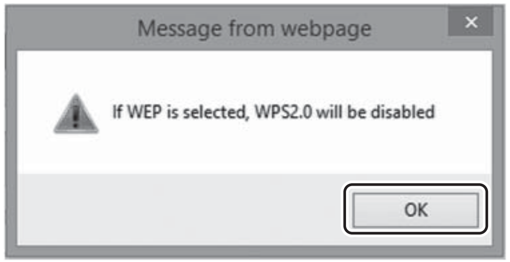
Tip

- The SSID selected in the [**Wireless Site Survey**] will be displayed in the [**ESSID**] field.

7 Click [CONTINUE].

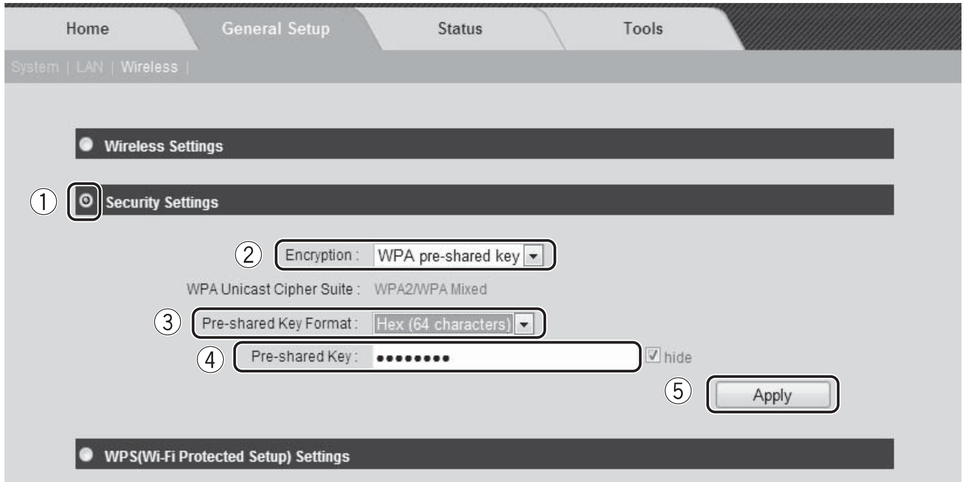


8 Set according to the table in “*Checking the Network to be Connected*” (page 7).



When the Security Settings is set to WPA or WPA2

① Click [**Security Settings**].
② In the [**Encryption**] field, select **WPA pre-shared key**.
③ When (3) in the table is [Hexadecimal (Hex)]
➲In the [**Pre-shared Key Format**] field, select **Hex (64 characters)**.
When the (3) in the table is [Text string (ASCII)]
➲In the [**Pre-shared Key Format**] field, select **Passphrase**.
④ Enter the same encryption key as (5) in the table.
⑤ Click [**Apply**].



When Security Settings is set to WEP

① Click [**Security Settings**].

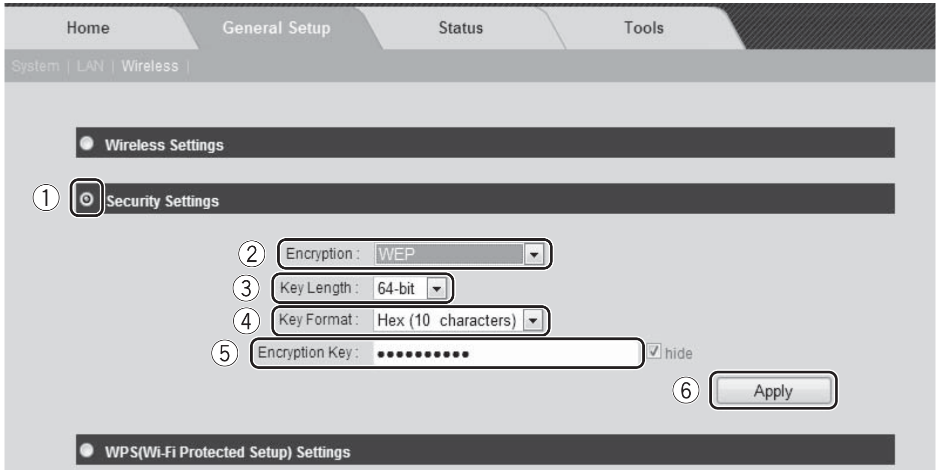
② In the [**Encryption**] field, select **WEP**.

③ When (5) in the table is a 10 character or 5 character encryption key
➲In the [**Key Length**] field, select **64-bit**.
When (5) in the table is a 26 character or 13 character encryption key
➲In the [**Key Length**] field, select **128-bit**.

④ When (3) in the table is [Hexadecimal (Hex)]
• When the [**Key Length**] field is set to **64-bit**
➲In the [**Key Format**] field, select **Hex (10 characters)**.
• When the [**Key Length**] field is set to **128-bit**
➲In the [**Key Format**] field, select **Hex (26 characters)**.
When the (3) in the table is [Text string (ASCII)]
• When the [**Key Length**] field is set to **64-bit**
➲In the [**Key Format**] field, select **ASCII (5 characters)**.
• When the [**Key Length**] field is set to **128-bit**
➲In the [**Key Format**] field, select **ASCII (13 characters)**.

⑤ Enter the same encryption key as (5) in the table.

⑥ Click [**Apply**].

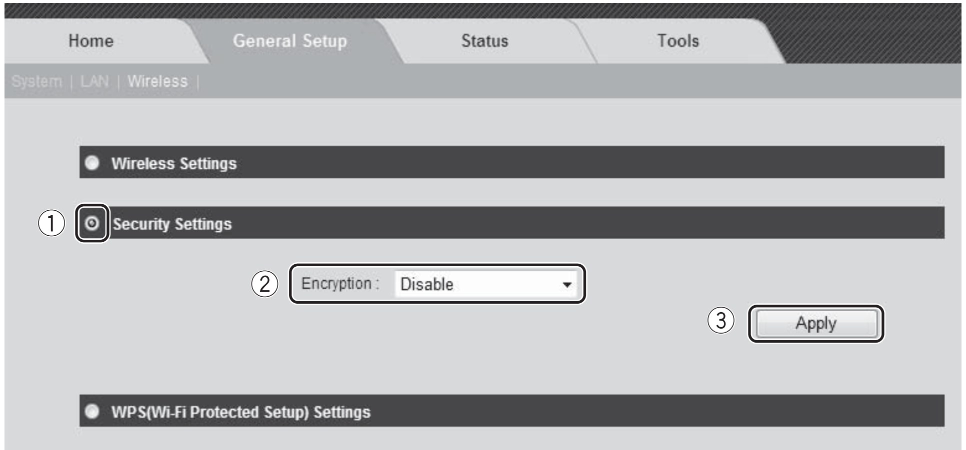


When the Security Settings is set to Disable

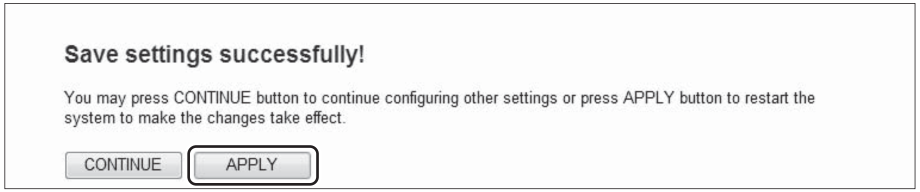
① Click [**Security Settings**].

② In the [**Encryption**] field, select **Disable**.

③ Click [**Apply**].



9 Click [APPLY].



Please wait more than 30 seconds.

Connection is now completed.

After 30 seconds, the IP address of the wireless LAN converter will switch from "192.168.2.249" to "xxx.xxx.xxx.249"*.

* "xxx.xxx.xxx" is the same value as the IP address (first 3 bytes) of the wireless LAN router.

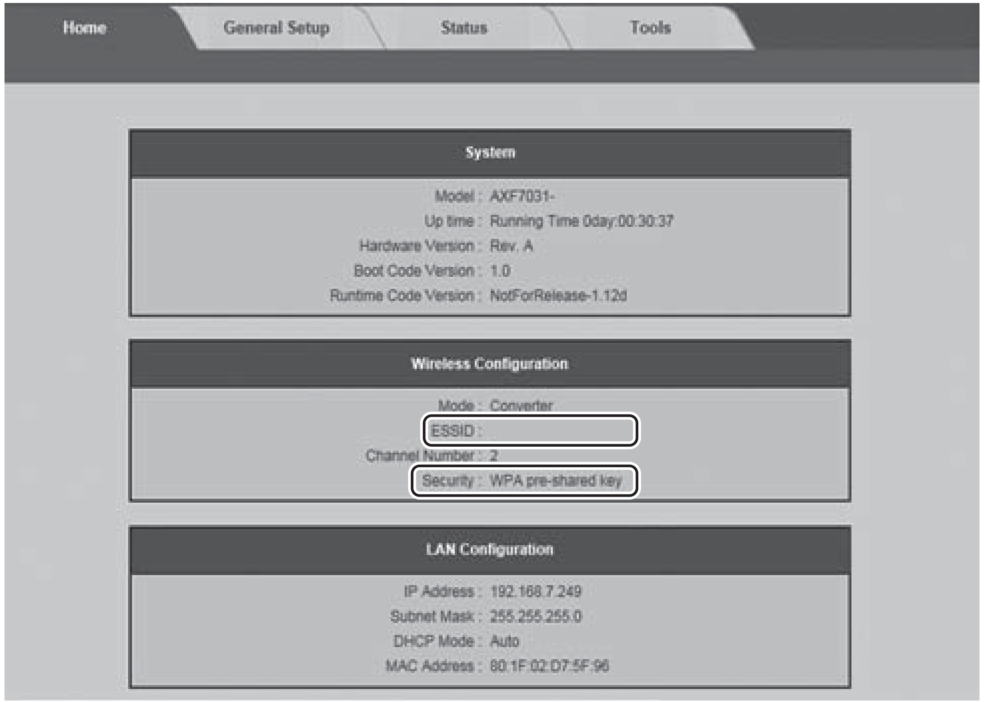
10 If you want to check whether connection has been established, enter "xxx.xxx.xxx.249" in the address bar and press <Enter> key.

If a Windows Security dialog box appears, enter the following in the same way as described in step 3 on page 8.

① Enter "**admin**" for the user name and "**1234**" for the password.

② Click [**OK**].

11 Confirm whether the [ESSID](SSID) and [Security] of [Wireless Configuration] settings are as you specified in the previous step.

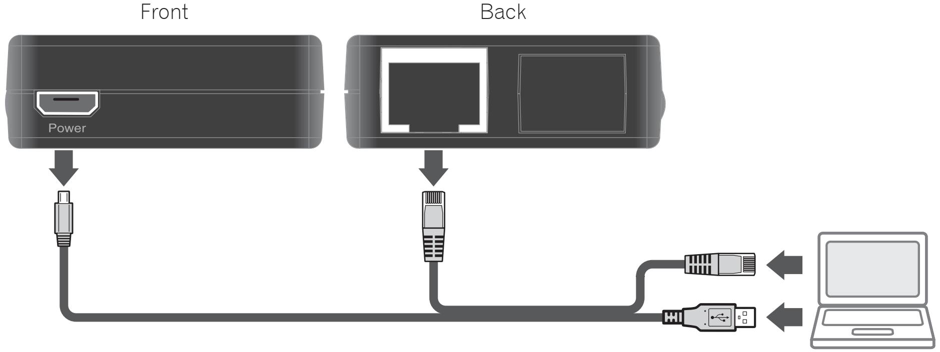


12 If the [ESSID](SSID) and [Security] of [Wireless Configuration] settings are as you specified, the manual setup was successful.

Note

- You can check whether manual setup has been successful by connecting your computer to the Internet. In that case, it may take 2 to 5 minutes to connect to the Internet after connection is successful.

13 Remove the LAN/USB feeder cable connected to the unit.

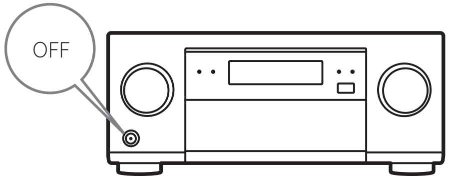


Connection to the wireless LAN router is completed. Now proceed to STEP 3.

STEP 3 Connecting to the AV Receiver

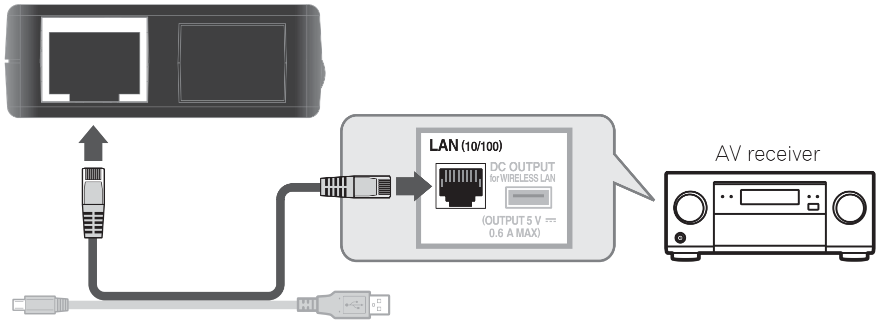
Connect the unit for which the settings have been completed to the AV receiver.

1 Turn off the power of the AV receiver.



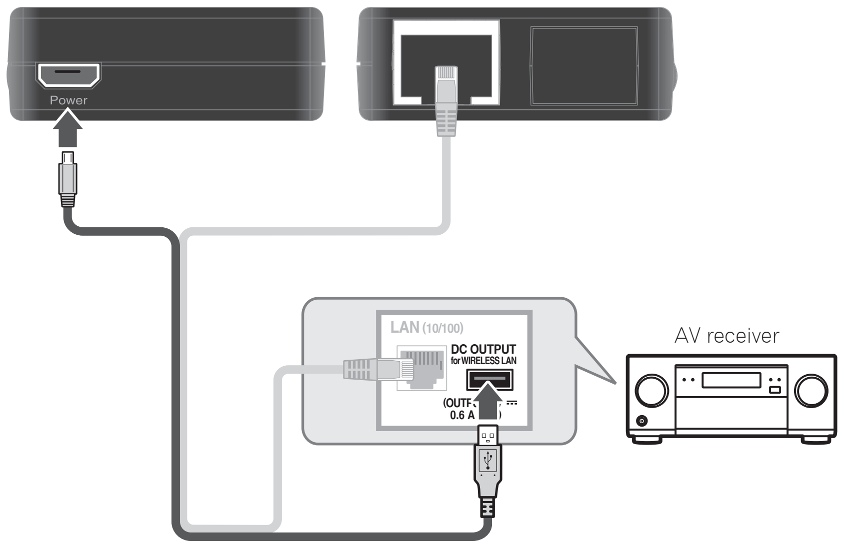
AV receiver

2 Using the LAN cable side of the supplied cable, connect the LAN port of the unit and the LAN port on the AV receiver's rear panel.



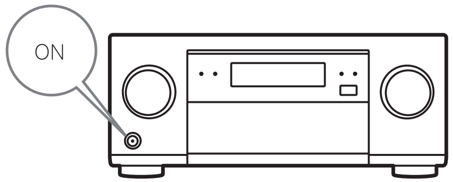
The LAN port is one size larger port than the modular jack of a telephone line.
*On some devices, it is indicated as "LAN" on your device.

3 Using the USB feeder cable side of the supplied cable, connect the Power port of the unit and the USB port on the AV receiver's rear panel.



The USB port is a landscape or vertical port as shown above.
* On some devices, it is indicated as "DC OUTPUT for WIRELESS LAN".

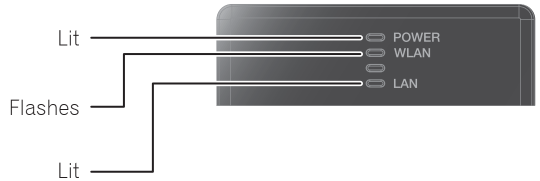
4 Turn on the power of the AV receiver.



AV receiver

5 **Check that on the top of the unit, the POWER and the LAN lamps light and WLAN lamp flashes.**

When the lamp lights, wait for about 2 minutes and then proceed to the next step.



6 **Check that the network function of the connected AV receiver is working properly.**

For details, refer to the instruction manual of the AV receiver.

Setup is now completed.

Note

- If you use the AV receiver's iControlAV, set the Network Standby setting of the AV receiver to on according to the Operating Instructions of the AV receiver. In that case, even when the AV receiver is in standby status, power is supplied to the wireless LAN converter.

Troubleshooting

This section discusses issues that occur when setting up the unit and offers possible solutions.

The power is not turned on

- Check that the unit and AV receiver are properly connected using the USB feeder cable.

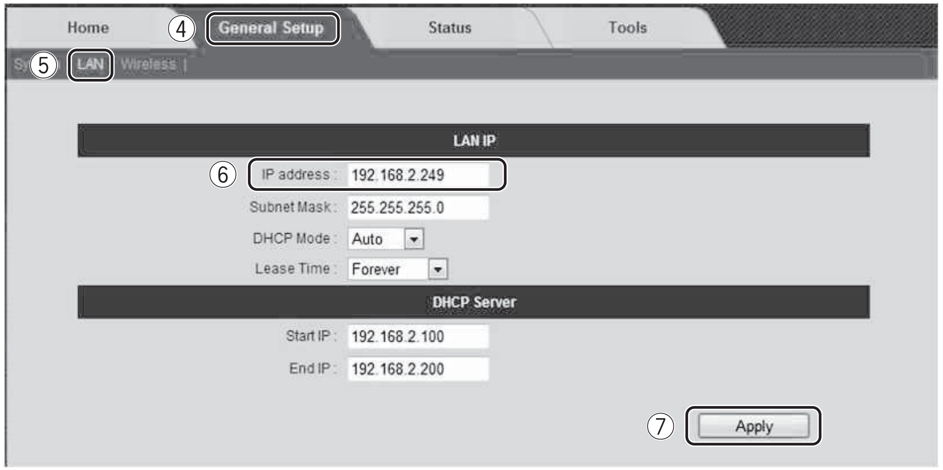
Unable to connect to the Internet

- Refer to "*STEP 3 Connecting to the AV receiver*" (page 13) to check that devices and cables are connected properly.
- Try turning the unit off and then back on.
- If there is a significant distance or obstacles between the unit and the wireless LAN router, bring the unit closer to the wireless LAN router at a place with no obstacle and then try searching again.
- There is a possibility that wireless communication is disturbed by electromagnetic waves produced by a microwave oven. Connect the wireless device away from a microwave oven.
- When the channel of the wireless LAN of the wireless LAN router is 12 or 13, change it to a value between 1 and 11.
- Check the setting content of the IP address on the AV receiver side (automatically acquired setting or fixed setting). If it is a fixed setting, you need to set the unit so the IP address matches the network on the wireless LAN router side.
  For example, when the IP address of the wireless LAN router side is 192.168.1.1, set the IP address of the AV receiver side to 192.168.1.XXX*, set the subnet mask to 255.255.255.0, and set the gateway and DNS to 192.168.1.1.
  *In XXX in 192.168.1.XXX, set a unique value that is different from other devices.
- If the problem persists even after making the above changes, initialize the unit by referring to the "*Initialization*" section (page 16).
- It may take 2 to 5 minutes to connect to the Internet after the AV receiver is connected. If an Internet connection is not established even after waiting for more than 5 minutes, perform the setting again.

When there are multiple units or the IP address of another device is 192.168.XXX.249*

* XXX in 192.168.XXX.249 varies depending on the environment.

- Because the IP address of the unit is duplicated, it is not possible to connect to the wireless LAN router. Use the following method to change the IP address of the unit.
  ① Initialize the unit. For the initialization method, refer to "*Initialization*" section (page 16).
  ② Connect the unit and a computer by referring to "*STEP 2-2 Connecting to a Wireless LAN Router (Manual setting version)*" (page 7) ➡ "*Connecting the Unit to a Computer*" (page 7).
  ③ Set from step 1 to step 3 by referring to "*STEP 2-2 Connecting to a Wireless LAN Router (Manual setting version)*" (page 7) ➡ "*Setting the Unit*" (page 8).
  ④ Click [**General Setup**].
  ⑤ Click [**LAN**].
  ⑥ Set the [**IP address**] to 192.168.2.XXX*.
  *In XXX in 192.168.2.XXX, set a unique value that is different from other devices.



Item name	Description
IP address	Displays the IP address of this unit. Usually, you do not need to change this setting.
Subnet Mask	Displays the subnet mask of this unit. Usually, you do not need to change this setting.
DHCP Mode	Determines whether a DHCP server connection is used. Usually, the setting is **Auto** and you do not need to change the setting. **Auto**: When the unit is connected to a wireless LAN router, the IP address of this unit is automatically changed to "xxx.xxx.xxx.AAA." * "xxx.xxx.xxx." is the IP address of the wireless LAN router. * In AAA, the IP address of this unit set in **LAN IP** is held. When the unit is connected to a computer, the DHCP server of this unit is enabled to assign an IP address to the computer. * You can only set the AAA part of the "xxx.xxx.xxx.AAA" IP address. Use this when setting multiple units. **Disabled**: Disables the DHCP server auto detection function. Set an IP address and subnet mask. * When the DHCP server auto detection function is disabled, manually acquire the IP address of the computer to be connected to the unit.
Lease Time	Set the expiration time of the IP address assigned by the unit when the DHCP server of the unit is enabled. When the set time elapses, a new IP address is assigned. Usually, you do not need to change this setting.
IP address range	Set the IP address range assigned by the unit when the DHCP server of the unit is enabled. Usually, you do not need to change this setting.

⑦ Click [**Apply**].
⑧ Set again by referring to "*STEP 2-1 Connecting to a Wireless LAN Router (WPS button version)*" (page 5) or "*STEP 2-2 Connecting to a Wireless LAN Router (Manual setting version)*" (page 7).

When 192.168.2.249 is entered in the web browser address field, an error occurs

- Refer to "*Initialization*" section (page 16) to initialize the unit.

Initialization

Tip

- When the unit is initialized, all settings in the unit are cleared. Before performing initialization, note necessary information.

1 Check that the POWER lamp of the unit lights.

2 Press and hold the Reset/WPS button on the side of the unit for at least 10 seconds.

3 When the POWER lamp goes off once and then begin flashing, release the Reset/WPS button.

4 Wait for a while and when the unit restarts, initialization is completed.

When initialization is completed, perform settings according to the procedure in "*STEP 2-1 Connecting to a Wireless LAN Router (WPS button version)*" (page 5) or "*STEP 2-2 Connecting to a Wireless LAN Router (Manual setting version)*" (page 7).

Default Settings

The default settings at the time of shipment of the unit are as follows:

User name (login ID)	admin
Password	1234
IP address	192.168.2.249

About Firmware Upgrades

Firmware upgrades are not necessary if there is no information on the Pioneer website.

Specifications

Model No. AXF7031

Wireless specifications

Compatible standards IEEE802.11n, IEEE802.11g, IEEE802.11b
Channel number .... 1 to 11 ch
Frequency band .... 2.4 GHz band (2412 MHz to 2462 MHz)
Transmission speed .... IEEE802.11n (40 MHz) : Maximum 150 Mbps
IEEE802.11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps (Auto recognition)
IEEE802.11b: 11, 5.5, 2, 1 Mbps (Auto recognition)
Transmission method ....
IEEE802.11n: Orthogonal frequency-division multiplexing (OFDM method)
IEEE802.11g: Orthogonal frequency-division multiplexing (OFDM method)
IEEE802.11b: Direct sequence spread spectrum (DSSS method)
Antenna .... Built-in antenna
Access method .... Infrastructure mode
Security .... Disabled (no encryption)
WEP (Key length: 64 bit/128 bit, Key format: ASCII/Hex)
WPA2 Mixed (WPA/WPA2, Encryption method: TKIP/AES, Recognition method: PSK)
Simple wireless settings .... WPS (WPS button, PBC/PIN method)

Wired specifications

Compatible standards IEEE802.3i (10BASE-T), IEEE802.3u (100BASE-TX)
Interface .... RJ-45 UTP port × 1 (AutoMDI/MDI-X compatible)
Transmission speed .... 10/100 Mbps (auto negotiation)

Software specifications

LAN settings .... Fixed IP address (manual settings)
DHCP auto recognition (server/client)

Hardware specifications

Hardware switch .... Reset/WPS button (both)
LED .... Power, WLAN, LAN
Power source .... Input: DC5 V, 0.4 A
External dimensions .... 42 mm (W) × 15 mm (H) × 55.2 mm (D)
Weight .... 27 g

Others

Operation confirmed environment ....
Windows PC: Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/Windows® 8.1
Mac OS: Mac OSX (10.4, 10.5, 10.6 or 10.9)
Various setting methods .... Web browser

Note

- To use WPA/WPA2, the connecting wireless LAN equipment must also be compatible with either WPA or WPA2.
- To use WPS, the connecting wireless LAN equipment must also be compatible with WPS.
- The wireless channel width in the initial setting is 20 MHz. If using 40 MHz (theoretical value 150 Mbps), change to 20/40 MHz.
- The display number is the maximum theoretical value in the wireless LAN standard, and does not show the actual data transmission speed.
- Please be aware that product specifications may be changed without prior notice.

- Company names and products names in this document are trademarks or registered trademarks of the respective company.

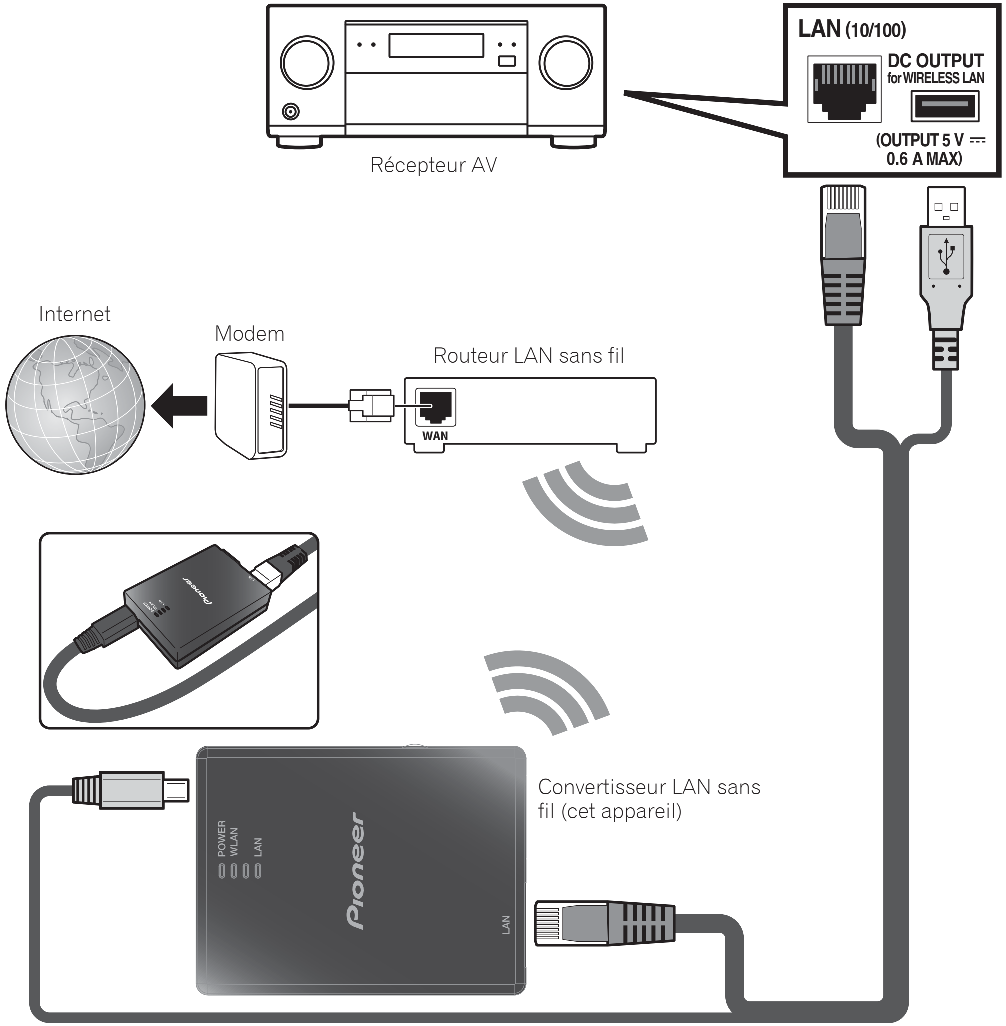
Précaution concernant les ondes radio

Cet appareil utilise comme onde radio une fréquence de 2,4 GHz, c'est-à-dire une bande utilisée par d'autres systèmes sans fil (Fours à micro-ondes, téléphones sans fil, etc.).
Si des parasites apparaissent sur les images télévisées, il est possible que cet appareil (y compris ceux qu'il prend en charge) provoquent des interférences sur le connecteur d'entrée de votre téléviseur, les images vidéo, le tuner satellite, etc.
Dans ce cas, augmentez la distance entre la prise d'entrée d'antenne et cet appareil (y compris les produits pris en charge par cet appareil).

- Pioneer n'est pas responsable d'un mauvais fonctionnement du produit Pioneer compatible due à une erreur/défaillance de la connexion réseau et/ou de l'appareil raccordé. Veuillez contacter votre fournisseur de service Internet ou le fabricant du périphérique du réseau.
- Un abonnement payant auprès d'un fournisseur d'accès Internet est nécessaire pour utiliser Internet.

Fonctionnalités

Un récepteur AV peut être connecté à un réseau local sans fil.



Les utilisateurs peuvent facilement connecter un récepteur AV à un réseau local sans fil à l'aide de cet appareil.

Procédure

ÉTAPE 1 Vérifiez le routeur LAN sans fil.

* Vérifiez que le routeur LAN sans fil peut être connecté à Internet sans problème.

ÉTAPE 2 Effectuez la connexion au routeur LAN sans fil.

■ Si le routeur LAN sans fil possède une touche WPS

➲Reportez-vous à la section "**ÉTAPE 2-1 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure avec la touche WPS)**" pour effectuer la connexion à un routeur LAN sans fil.

■ Si le routeur LAN sans fil ne possède pas de touche WPS

➲Reportez-vous à la section "**ÉTAPE 2-2 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure de configuration manuelle)**" pour effectuer la connexion à un routeur LAN sans fil.

ÉTAPE 3 Effectuez la connexion au récepteur AV.

* Raccordez l'appareil au récepteur AV avec lequel vous souhaitez effectuer la connexion.

Préparation

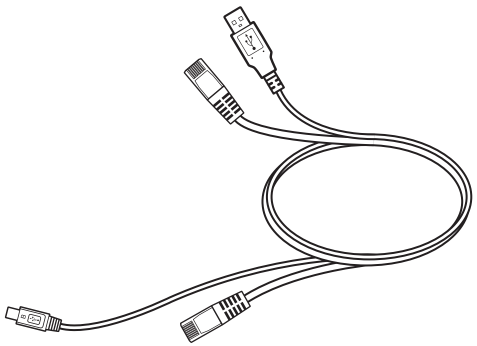
Tout d'abord, préparez les éléments suivants.

☐ Convertisseur LAN sans fil (cet appareil)



☐ Câble LAN/d'alimentation USB (fourni)

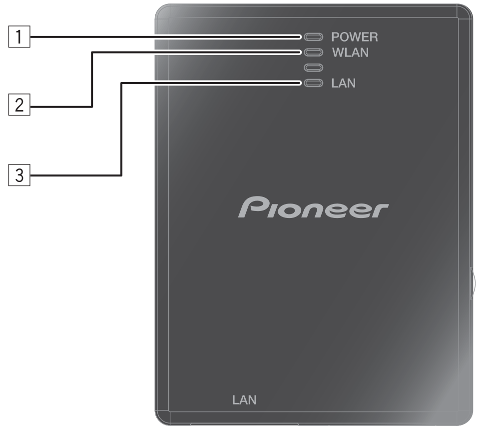
*Il s'agit d'un câble qui incorpore un câble LAN et un câble d'alimentation USB permettant une alimentation sans adaptateur secteur. Assurez-vous d'utiliser le câble fourni.
L'extrémité dont le câble d'alimentation est plus long que le câble LAN est raccordée à l'appareil principal et l'autre extrémité dont le câble d'alimentation et le câble LAN ont la même longueur est raccordée au récepteur AV.



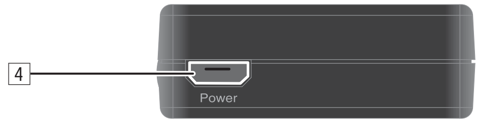
☐ Guide de démarrage (ce document)
☐ Récepteur AV, ordinateur (préparez séparément)
☐ Environnement pour une connexion à Internet (préparez séparément)

Nom de chaque élément

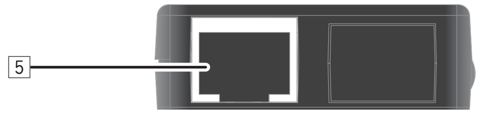
Face supérieure



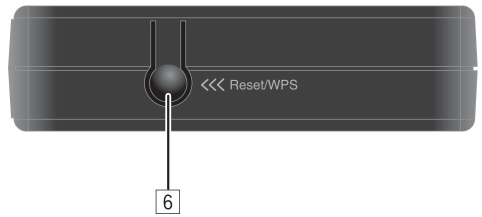
Face avant



Face arrière



Face latérale



1 Voyant POWER	2 Voyant WLAN	3 Voyant LAN
4 Port d'alimentation	5 Port LAN	6 Touche Reset/WPS

Vérification pour la configuration

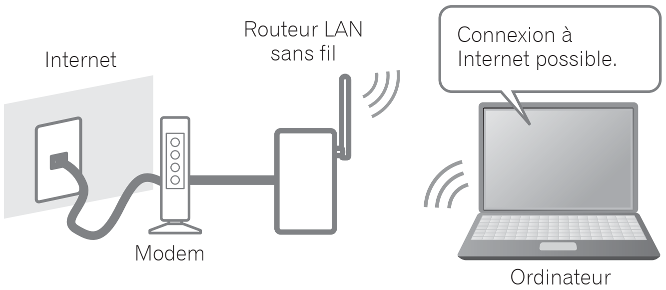
■ Si vous n'utilisez pas Internet, vous devez d'abord effectuer les mesures nécessaires pour pouvoir accéder à Internet.

■ Ne raccordez pas le câble LAN/d'alimentation USB via un concentrateur USB, etc.

ÉTAPE 1 Vérification du routeur LAN sans fil

Tout d'abord, vérifiez les points suivants.

1 **Vérifiez que votre routeur LAN sans fil peut être connecté à Internet sans problème.**



Conseil

- La configuration du système à l'aide de cette étape nécessite un routeur LAN sans fil séparé. Si vous ne disposez pas d'un routeur LAN sans fil, procurez-vous en un.

2 **Vérifiez que votre routeur LAN sans fil prend en charge le protocole WPS. Vous pouvez le vérifier dans le mode d'emploi de votre routeur LAN sans fil.**

Remarque

- WPS est une fonction qui vous permet d'utiliser les touches pour établir une connexion réseau sans fil d'un dispositif et de configurer la sécurité.
  *Sur certains dispositifs, elle est indiquée par "WPS".

➲ Si le routeur LAN sans fil possède une touche WPS

Effectuez la configuration à l'aide de l'"ÉTAPE 2-1 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure avec la touche WPS)" et de l'ÉTAPE 3, dans cet ordre.

➲ Si le routeur LAN sans fil ne possède pas de touche WPS

Effectuez la configuration à l'aide de l'"ÉTAPE 2-2 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure de configuration manuelle)" et de l'ÉTAPE 3, dans cet ordre.

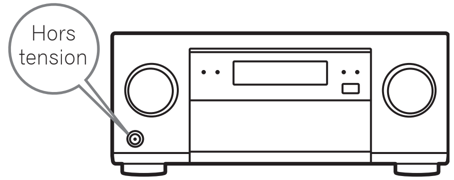
ÉTAPE 2-1 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure avec la touche WPS)

Conseil

- Dans cette étape, la fonction WPS est utilisée pour la configuration. Si le routeur LAN sans fil ne prend pas en charge la fonction WPS, reportez-vous à la procédure de configuration manuelle (page 7).
- **Ne raccordez pas le câble LAN à cet appareil avant que cela ne soit indiqué dans ce manuel.**
- Pour utiliser deux appareils comme celui-ci ou plus, vous devez changer l'adresse IP des appareils. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "*Guide de dépannage*" (page 14).

Mise en marche

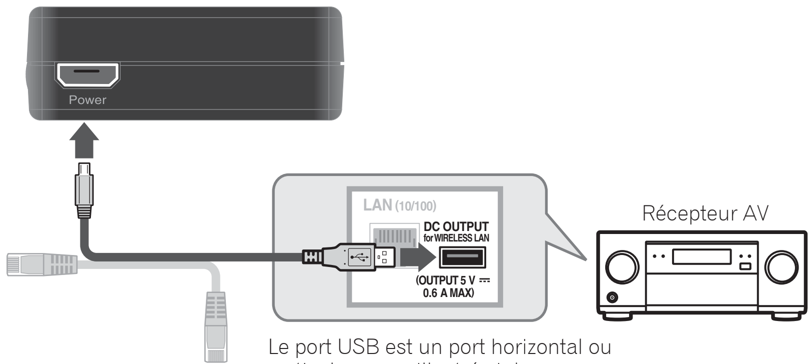
1 **Mettez le récepteur AV hors tension.**



Récepteur AV

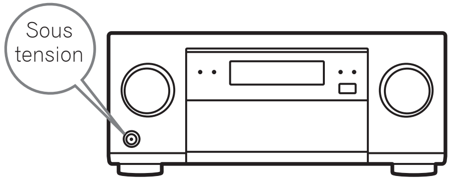
2 **Raccordez le port d'alimentation de l'appareil au port USB sur le panneau arrière du récepteur AV à l'aide de la partie câble d'alimentation USB du câble fourni.**

L'emplacement du port USB et son appellation diffèrent en fonction du dispositif. Si vous n'êtes pas sûr concernant le port USB, reportez-vous au mode d'emploi de votre dispositif.



Le port USB est un port horizontal ou vertical comme illustré ci-dessus.
* Sur certains dispositifs, il est indiqué par "DC OUTPUT for WIRELESS LAN".

3 Mettez le récepteur AV sous tension.



Récepteur AV

4 Vérifiez que le voyant POWER s’allume et que le voyant WLAN clignote sur la face supérieure de l’appareil.

Lorsque le voyant s’allume, attendez environ 2 minutes, puis passez à l’étape suivante.

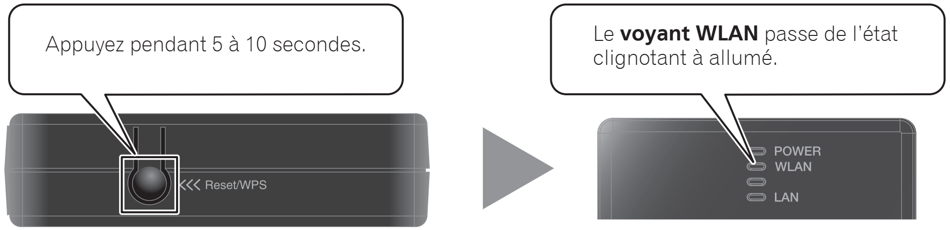


Connexion au routeur LAN sans fil

1 Appuyez sur la touche WPS du routeur LAN sans fil.

Pour plus d’informations sur l’utilisation de la touche WPS, reportez-vous au mode d’emploi de votre routeur LAN sans fil.

2 Maintenez la touche Reset/WPS sur la face latérale de l’appareil enfoncée pendant 5 à 10 secondes. Le voyant WLAN sur la face supérieure de l’appareil s’allume lorsque vous relâchez la touche.

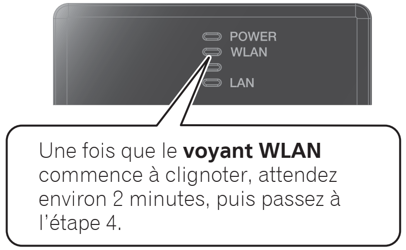


Face latérale

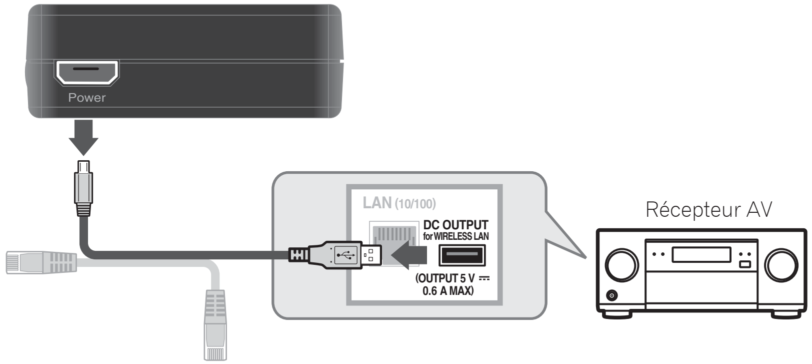
Face supérieure

3 Vérifiez que le voyant WLAN sur la face supérieure de l’appareil passe de l’état allumé à clignotant. Le voyant clignote lorsqu’une connexion réseau sans fil a été établie.

* Si le **voyant WLAN** ne s’allume pas, appuyez à nouveau sur la **touche Reset/WPS**.



4 Afin de configurer l’appareil correctement, débranchez la partie câble d’alimentation USB du câble fourni de l’appareil.



La connexion au routeur LAN sans fil est terminée. Passez ensuite à ÉTAPE 3.

ÉTAPE 2-2 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure de configuration manuelle)

Conseil

- Lors de la connexion manuelle à un routeur LAN sans fil ou si la connexion à un routeur LAN sans fil à l’aide de la procédure avec la touche WPS n’est pas possible, reportez-vous à cette section.
- **Lorsque l’ordinateur que vous utilisez pour la configuration est en communication sur le réseau local sans fil, désactivez le réseau local sans fil.**
- Pour utiliser deux appareils comme celui-ci ou plus, vous devez changer l’adresse IP des appareils. Pour plus d’informations, reportez-vous à la section “*Guide de dépannage*” (page 14).

Vérification du réseau auquel se connecter

Avant de connecter et de configurer l’appareil, vous aurez besoin des informations de configuration réseau sans fil de votre routeur LAN sans fil. Inscrivez les informations dans les espaces vides des tableaux ci-dessous.

* Pour plus d’informations sur la vérification des informations de configuration réseau sans fil, reportez-vous au mode d’emploi de votre routeur LAN sans fil.

■ Lorsque le paramètre de sécurité est WEP

	Nom	Informations de configuration réseau sans fil	
(1)	SSID (nom de connexion)		
(2)	Méthode d’authentification	☐ Ouverte	☐ Partagée
(3)	Type de clé d’authentification	☐ Hexadécimal (Hex)*1	☐ Chaîne de caractères (ASCII)*2
(4)	Clé par défaut	☐ Clé 1 ☐ Clé 2 ☐ Clé 3	☐ Clé 4
(5)	Clé de chiffrement		

*1: Hexadécimal (0 à 9 et A à F)

*2: ASCII (Caractères alphanumériques à demi-chasse [Respect de la casse])

■ Lorsque le paramètre de sécurité est WPA/WPA2

	Nom	Informations de configuration réseau sans fil	
(1)	SSID (nom de connexion)		
(2)	Méthode d’authentification	☐ WPA-PSK	☐ WPA2-PSK
(3)	Type de clé d’authentification	☐ Hexadécimal (Hex)*1	☐ Chaîne de caractères (ASCII)*2
(4)	Type de chiffrement	☐ TKIP	☐ AES
(5)	Clé de chiffrement		

*1: Hexadécimal (0 à 9 et A à F)

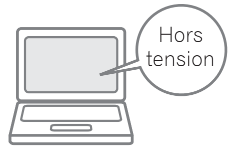
*2: ASCII (Caractères alphanumériques à demi-chasse [Respect de la casse])

Conseil

- L’appareil ne peut pas être connecté à un routeur LAN sans fil dont le SSID (nom de connexion) contient un point-virgule “;”. Pour plus d’informations sur la modification du SSID (nom de connexion), reportez-vous au mode d’emploi de votre routeur LAN sans fil.

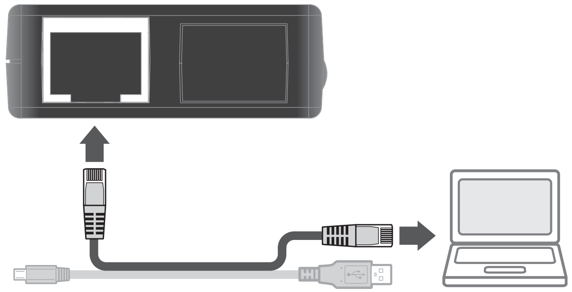
Connexion de l’appareil à un ordinateur

1 Mettez l’ordinateur hors tension.



2 Raccordez le port LAN de cet appareil au port LAN de l’ordinateur à l’aide de la partie câble LAN du câble fourni.

L’emplacement du port LAN et son appellation diffèrent en fonction du dispositif. Si vous n’êtes pas sûr concernant le port LAN, reportez-vous au mode d’emploi de votre dispositif.



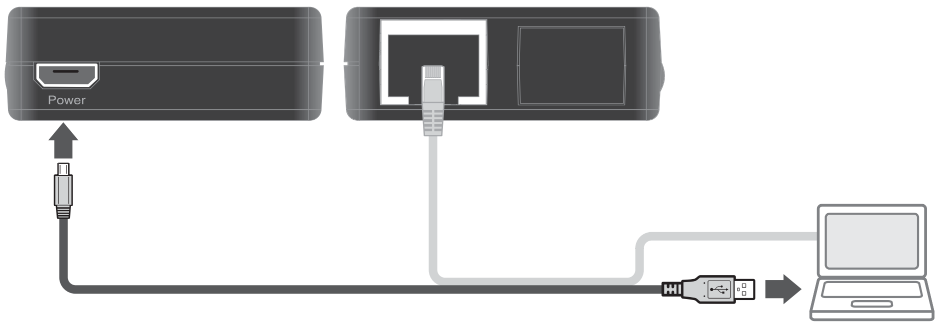


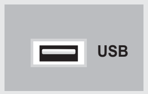
Le port LAN est un port de taille plus grande que le port de prise modulaire de ligne téléphonique.

*Sur certains dispositifs, il est indiqué par “LAN”.

3 **Raccordez le port d'alimentation de cet appareil au port USB de l'ordinateur à l'aide de la partie câble d'alimentation USB du câble fourni.**

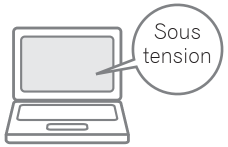
L'emplacement du port USB et son appellation diffèrent en fonction du dispositif. Si vous n'êtes pas sûr concernant le port USB, reportez-vous au mode d'emploi de votre dispositif.





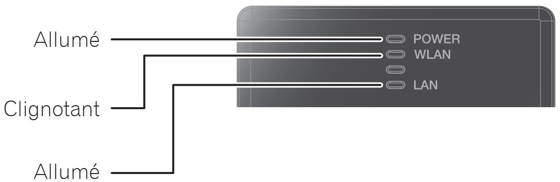
Le port USB est un port horizontal ou vertical comme illustré ci-contre.
*Sur certains dispositifs, il est indiqué par "USB" ou par "•⟷".

4 **Mettez l'ordinateur sous tension.**



5 **Vérifiez que les voyants POWER et LAN s'allument et que le voyant WLAN clignote sur la face supérieure de l'appareil.**

Lorsque les voyants s'allument, attendez environ 2 minutes, puis passez à l'étape suivante.



Configuration de l'appareil

1 **Démarrez le navigateur web.**

2 **Dans le champ d'adresse, saisissez "192.168.2.249", puis appuyez sur la touche <Enter>.**



3 **① Saisissez "admin" pour le nom d'utilisateur et "1234" pour le mot de passe.**
② Cliquez sur [OK].



Conseil

- Si vous ne pouvez pas vous connecter à l'écran des paramètres Web, vérifiez que vous avez correctement saisi les caractères.

4 ① **Cliquez sur [General Setup].**
② **Cliquez sur [Wireless].**
③ **Cliquez sur [Select Site Survey].**

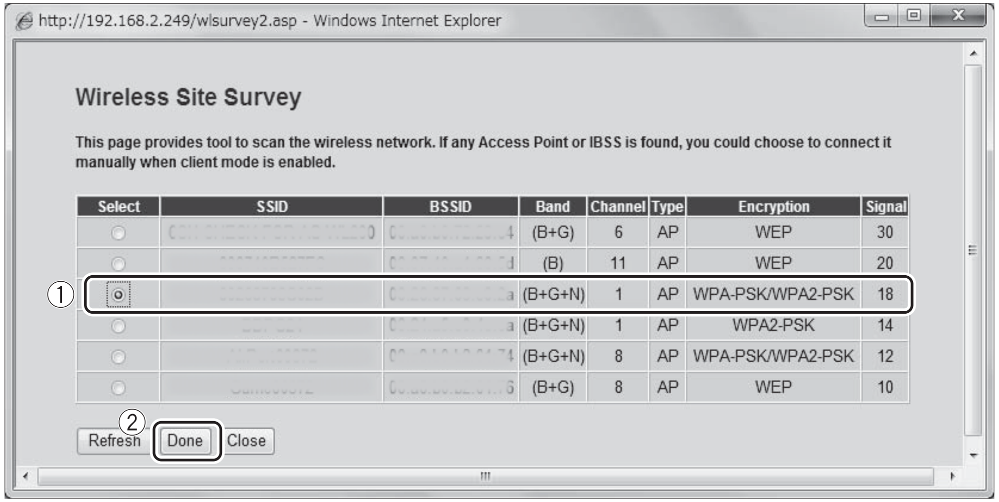


Nom d'élément	Fonctionnement
Wireless Module	La fonction sans fil fonctionne en permanence.
Mode	Le réseau local sans fil fonctionne toujours en mode convertisseur.
Band	2,4 GHz (B) : Communication à l'aide de IEEE802.11b uniquement 2,4 GHz (G) : Communication à l'aide de IEEE802.11g uniquement 2,4 GHz (N) : Communication à l'aide de IEEE802.11n uniquement 2,4 GHz (B+G) : Communication à l'aide de IEEE802.11b et IEEE802.11g. 2,4 GHz (G+N) : Communication à l'aide de IEEE802.11g et IEEE802.11n. 2,4 GHz (B+G+N) : Communication à l'aide de IEEE802.11b, IEEE802.11g et IEEE802.11n. Les utilisateurs choisissent généralement ce paramètre.
ESSID	IIndique le nom de groupe utilisé pour spécifier un réseau local sans fil spécifique et les dispositifs LAN sans fil ayant le même ESSID qui communiquent entre eux. Lorsque le SSID est sélectionné pour [**Select Site Survey**], l'ESSID est automatiquement défini.
Site Survey	Lorsque vous cliquez sur [**Select Site Survey**], des informations relatives aux dispositifs connectés au réseau local sans fil sont affichées afin de pouvoir vérifier l'état de la configuration du point d'accès autour de la zone.

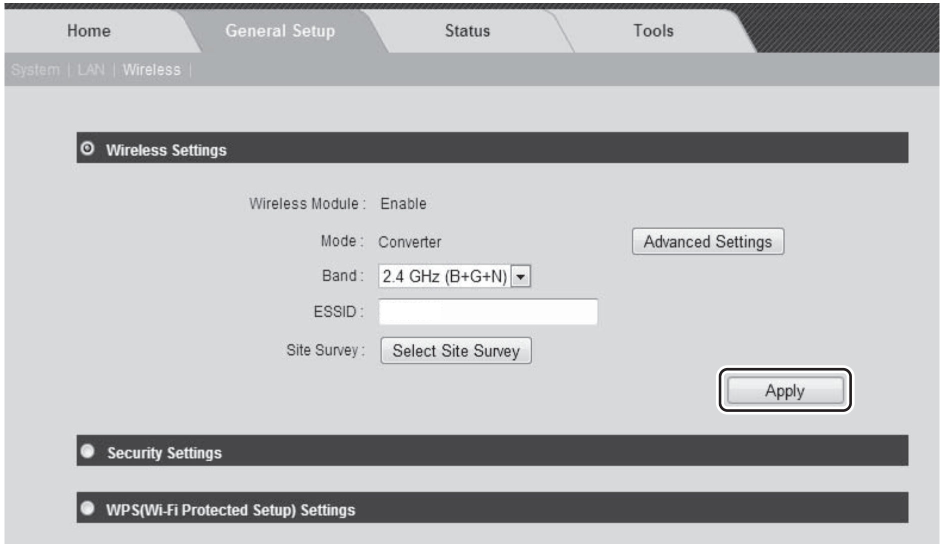
Conseil

- Si vous avez modifié les paramètres de [**Advanced Settings**], maintenez la **touche Reset/WPS** enfoncée pendant au moins 10 secondes pour rétablir les paramètres par défaut.

5 ① **Depuis [Wireless Site Survey], sélectionnez le même SSID (nom de connexion) que pour l'élément (1) du tableau de la section "*Vérification du réseau auquel se connecter*" (page 7). *Cochez la case d'option [Select].**
② **Cliquez sur [Done].**



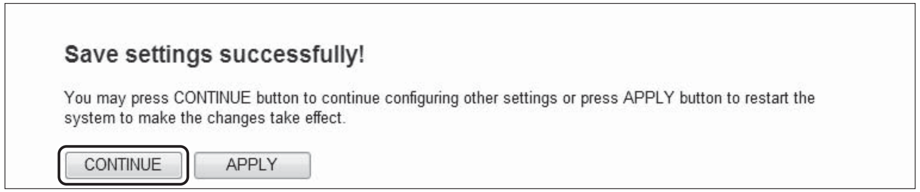
6 Cliquez sur [Apply].



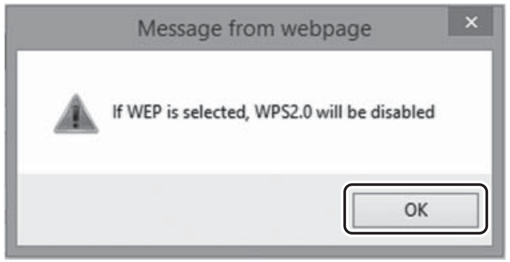
Conseil

- Le SSID sélectionné dans [**Wireless Site Survey**] s'affiche dans le champ [**ESSID**].

7 Cliquez sur [CONTINUE].

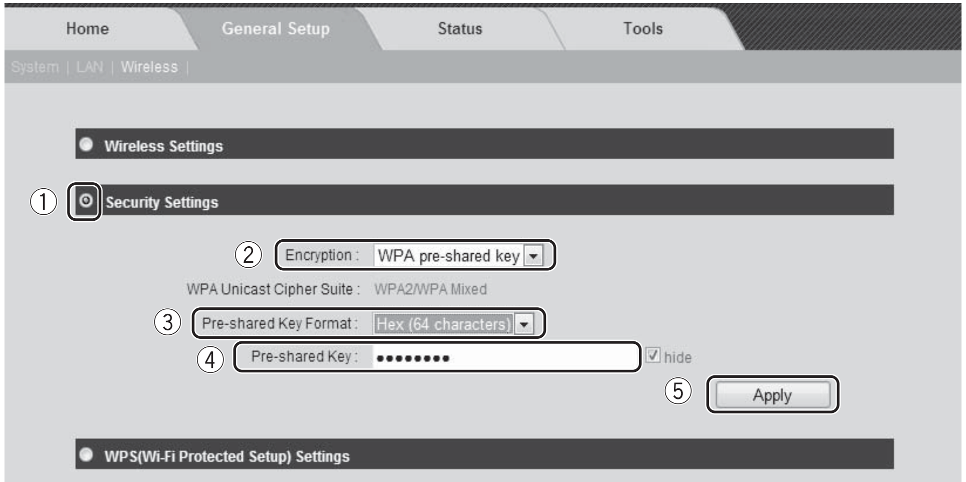


8 Configurez selon le tableau de la section "*Vérification du réseau auquel se connecter*" (page 7).



Lorsque le paramètre de sécurité est réglé sur WPA ou WPA2

① Cliquez sur [**Security Settings**].
② Sélectionnez **WPA pre-shared key** dans le champ [**Encryption**].
③ Lorsque l'élément (3) du tableau est [Hexadécimal (Hex)]
➲Sélectionnez **Hex (64 characters)** dans le champ [**Pre-shared Key Format**].
Lorsque l'élément (3) du tableau est [Chaîne de caractères (ASCII)]
➲Sélectionnez **Passphrase** dans le champ [**Pre-shared Key Format**].
④ Saisissez la même clé de chiffrement que pour l'élément (5) du tableau.
⑤ Cliquez sur [**Apply**].



Lorsque le paramètre de sécurité est réglé sur WEP

① Cliquez sur [**Security Settings**].

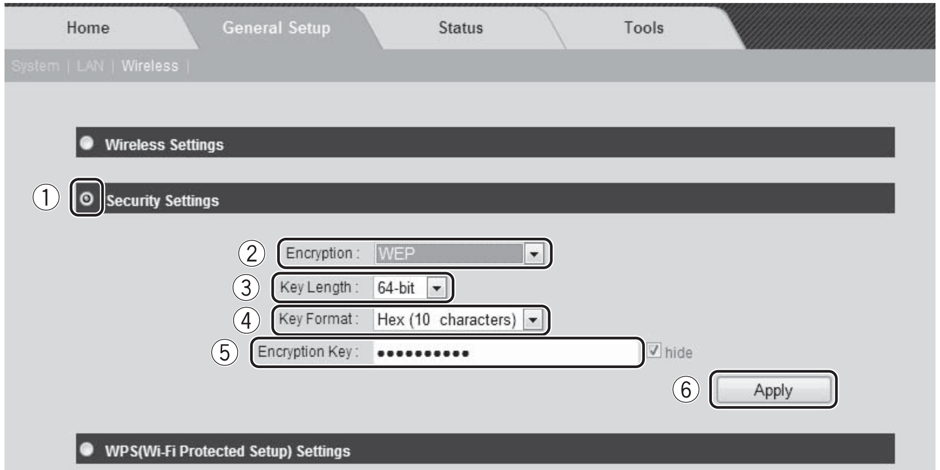
② Sélectionnez **WEP** dans le champ [**Encryption**].

③ Lorsque l'élément (5) du tableau est une clé de chiffrement de 10 ou 5 caractères
➲Sélectionnez **64-bit** dans le champ [**Key Length**].
Lorsque l'élément (5) du tableau est une clé de chiffrement de 26 ou 13 caractères
➲Sélectionnez **128-bit** dans le champ [**Key Length**].

④ Lorsque l'élément (3) du tableau est [Hexadécimal (Hex)]
• Lorsque le champ [**Key Length**] est réglé sur **64-bit**
➲Sélectionnez **Hex (10 characters)** dans le champ [**Key Format**].
• Lorsque le champ [**Key Length**] est réglé sur **128-bit**
➲Sélectionnez **Hex (26 characters)** dans le champ [**Key Format**].
Lorsque l'élément (3) du tableau est [Chaîne de caractères (ASCII)]
• Lorsque le champ [**Key Length**] est réglé sur **64-bit**
➲Sélectionnez **ASCII (5 characters)** dans le champ [**Key Format**].
• Lorsque le champ [**Key Length**] est réglé sur **128-bit**
➲Sélectionnez **ASCII (13 characters)** dans le champ [**Key Format**].

⑤ Saisissez la même clé de chiffrement que pour l'élément (5) du tableau.

⑥ Cliquez sur [**Apply**].

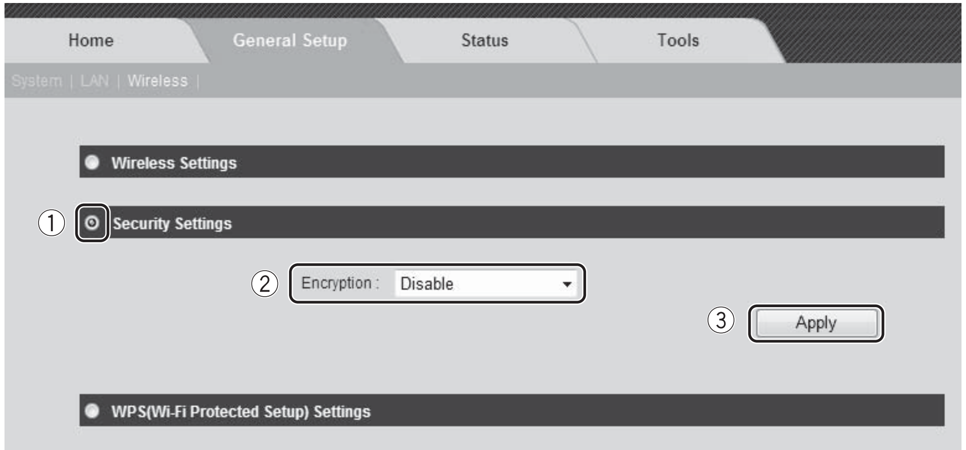


Lorsque le paramètre de sécurité est réglé sur Désactiver

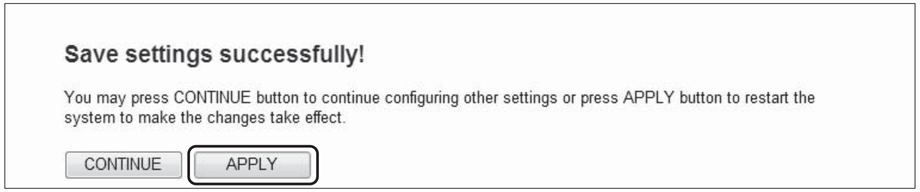
① Cliquez sur [**Security Settings**].

② Sélectionnez **Disable** dans le champ [**Encryption**].

③ Cliquez sur [**Apply**].



9 Cliquez sur [APPLY].



Attendez plus de 30 secondes.

La connexion est maintenant terminée.

Lorsque les 30 secondes sont écoulées, l'adresse IP du convertisseur LAN sans fil passera de "192.168.2.249" à "xxx.xxx.xxx.249"*.

* "xxx.xxx.xxx" correspond à la même valeur que l'adresse IP (3 premiers octets) du routeur LAN sans fil.

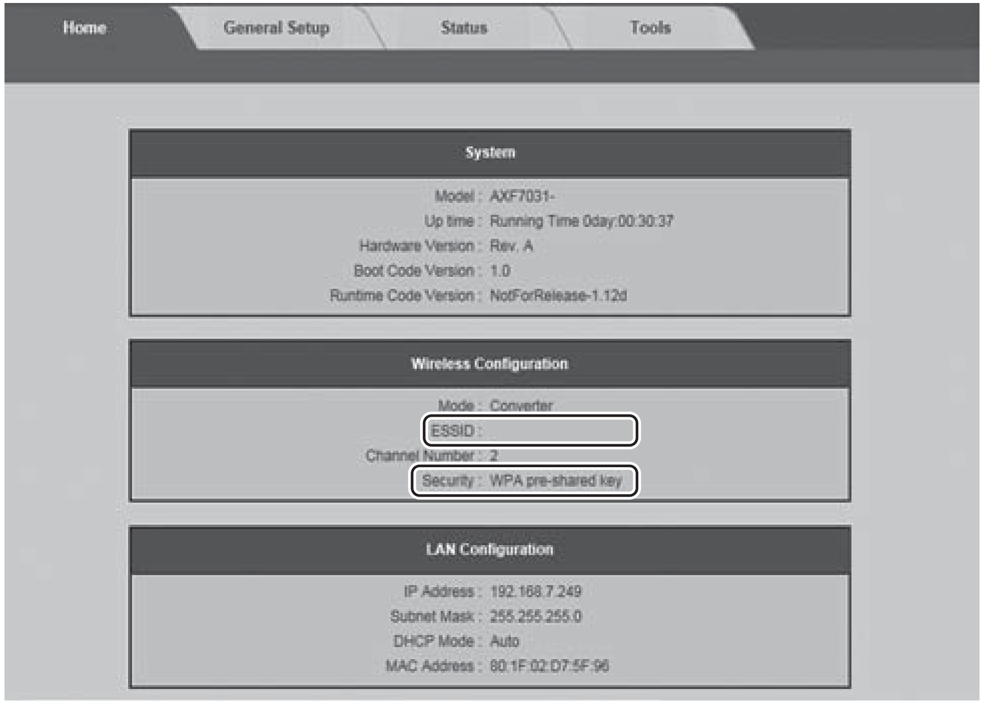
10 Si vous souhaitez vérifier si la connexion a été établie, saisissez "xxx.xxx.xxx.249" dans la barre d'adresse et appuyez sur la touche <Enter>.

Si une boîte de dialogue Sécurité de Windows apparaît, saisissez les informations suivantes de la même manière que celle décrite à l'étape 3 de la page 8.

① Saisissez "**admin**" pour le nom d'utilisateur et "**1234**" pour le mot de passe.

② Cliquez sur [**OK**].

11 Vérifiez que les paramètres [ESSID] (SSID) et [Security] de [Wireless Configuration] sont comme vous les avez spécifiés à l'étape précédente.



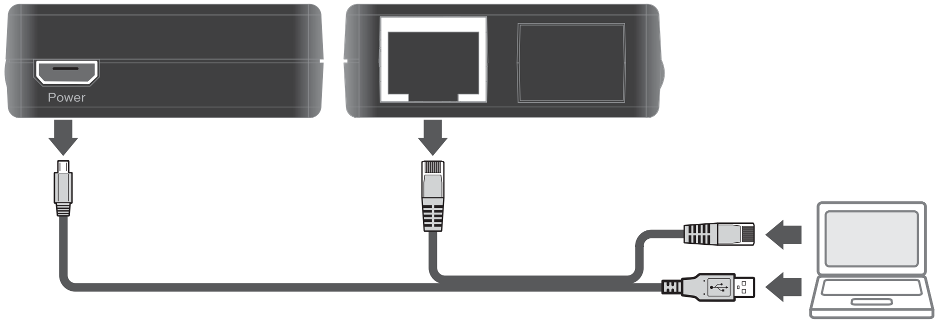
12 Si les paramètres [ESSID] (SSID) et [Security] de [Wireless Configuration] sont comme vous les avez spécifiés, la configuration manuelle est réussie.

Remarque

- Vous pouvez vérifier si la configuration manuelle a réussi en connectant votre ordinateur à Internet. Dans ce cas, la connexion à Internet peut prendre 2 à 5 minutes après que la connexion a été correctement établie.

13 Débranchez le câble LAN/d'alimentation USB de l'appareil.

Face avant   Face arrière

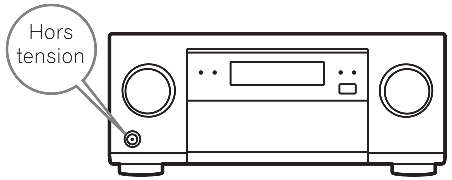


La connexion au routeur LAN sans fil est terminée. Passez ensuite à l'ÉTAPE3.

ÉTAPE 3 Connexion au récepteur AV

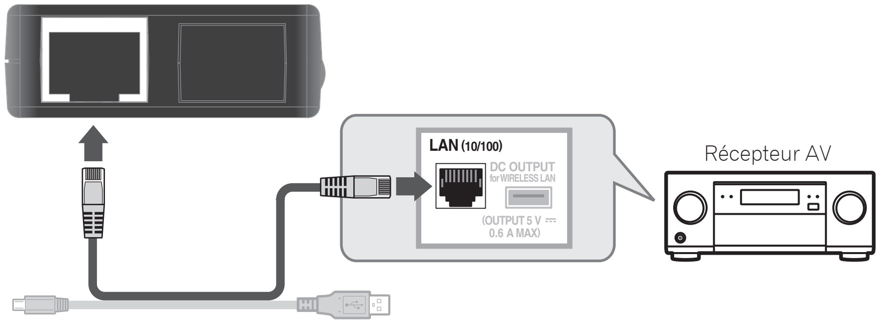
Connectez l'appareil pour lequel les paramètres ont été réalisés au récepteur AV.

1 Mettez le récepteur AV hors tension.



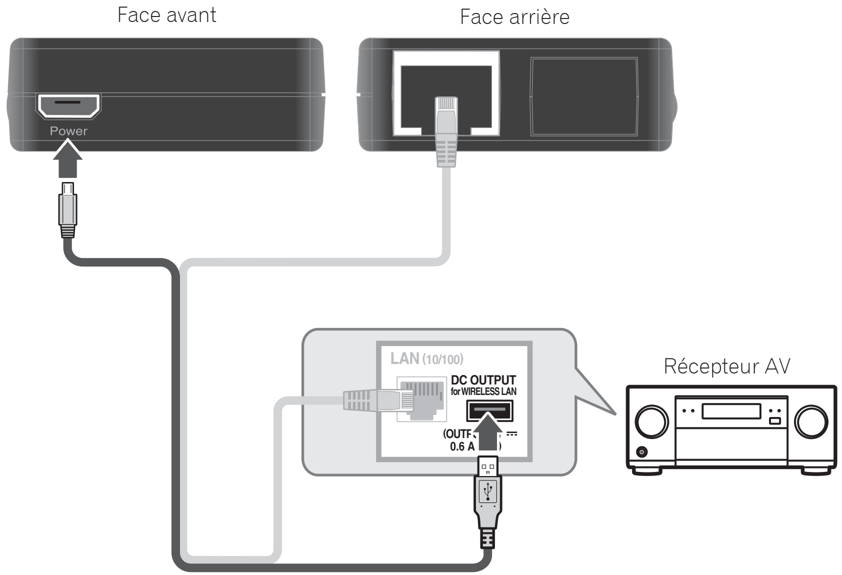
Récepteur AV

2 Raccordez le port LAN de l'appareil au port LAN sur le panneau arrière du récepteur AV à l'aide de la partie câble LAN du câble fourni.



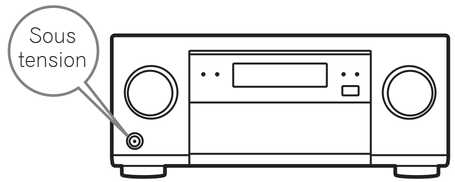
Le port LAN est un port de taille plus grande que le port de prise modulaire de ligne téléphonique.
*Sur certains dispositifs, il est indiqué par “LAN”.

3 Raccordez le port d'alimentation de l'appareil au port USB sur le panneau arrière du récepteur AV à l'aide de la partie câble d'alimentation USB du câble fourni.



Le port USB est un port horizontal ou vertical comme illustré ci-dessus.
* Sur certains dispositifs, il est indiqué par “DC OUTPUT for WIRELESS LAN”.

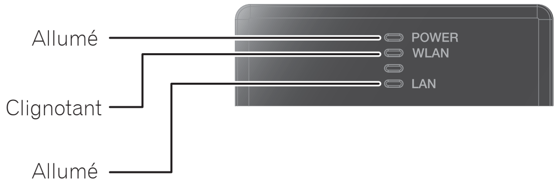
4 Mettez le récepteur AV sous tension.



Récepteur AV

5 Vérifiez que les voyants POWER et LAN s'allument et que le voyant WLAN clignote sur la face supérieure de l'appareil.

Lorsque le voyant s'allume, attendez environ 2 minutes, puis passez à l'étape suivante.



6 Vérifiez que la fonction réseau du récepteur AV connecté fonctionne correctement.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du récepteur AV.

La configuration est maintenant terminée.

Remarque

- Si vous utilisez l'application iControlAV du récepteur AV, activez le réglage Veille réseau du récepteur AV conformément au mode d'emploi du récepteur AV. Dans ce cas, le convertisseur LAN sans fil est alimenté même si le récepteur AV est en veille.

Guide de dépannage

Cette section traite des problèmes qui surviennent lors de la configuration de l'appareil et propose des solutions possibles.

Mise sous tension impossible

- Vérifiez que l'appareil et le récepteur AV sont correctement raccordés à l'aide du câble d'alimentation USB.

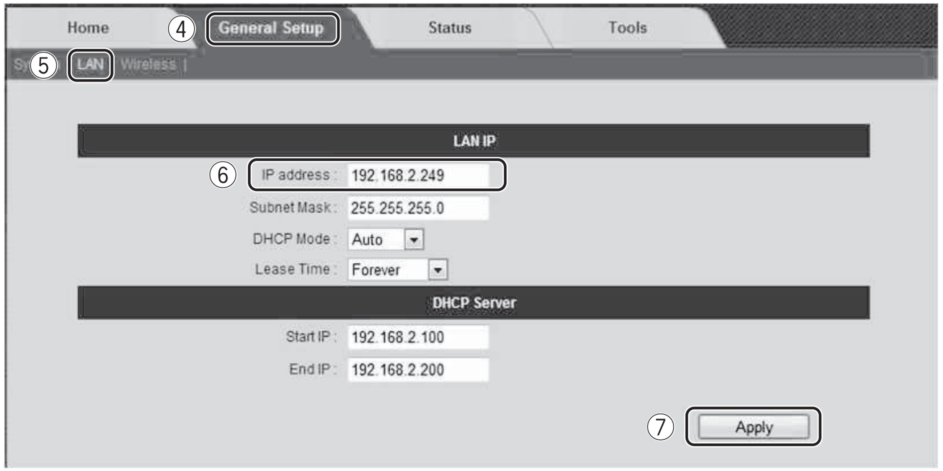
Connexion à Internet impossible

- Reportez-vous à la section "*ÉTAPE 3 Connexion au récepteur AV*" (page 13) pour vérifier que les dispositifs et les câbles sont correctement raccordés.
- Essayez d'éteindre puis de rallumer l'appareil.
- Si une distance importante sépare l'appareil et le routeur LAN sans fil ou si des obstacles sont présents entre l'appareil et le routeur LAN sans fil, rapprochez l'appareil du routeur LAN sans fil dans un endroit sans obstacle, puis recherchez à nouveau une connexion.
- La communication sans fil peut être perturbée par des ondes électromagnétiques produites par un four à micro-ondes. Branchez le dispositif sans fil à l'écart d'un four à micro-ondes.
- Lorsque le canal du réseau local sans fil du routeur LAN sans fil est 12 ou 13, changez-le sur une valeur entre 1 et 11.
- Vérifiez le paramétrage de l'adresse IP pour le récepteur AV (paramètre obtenu automatiquement ou paramètre fixe). S'il s'agit d'un paramètre fixe, vous devez configurer l'appareil de sorte que l'adresse IP corresponde au réseau du routeur LAN sans fil.
  Par exemple, lorsque l'adresse IP du routeur LAN sans fil est 192.168.1.1, réglez l'adresse IP du récepteur AV sur 192.168.1.XXX*, le masque de sous-réseau sur 255.255.255.0 et la passerelle et le DNS sur 192.168.1.1.
  *Réglez XXX dans 192.168.1.XXX sur une valeur unique qui est différente des autres dispositifs.
- Si le problème persiste même après avoir effectué les modifications ci-dessus, initialisez l'appareil en vous reportant à la section "*Initialisation*" (page 16).
- La connexion à Internet peut prendre 2 à 5 minutes après la connexion du récepteur AV. Si aucune connexion Internet n'est établie même après plus de 5 minutes, effectuez à nouveau le réglage.

Lors de l'utilisation de plusieurs appareils ou lorsque l'adresse IP d'un autre dispositif est 192.168.XXX.249*

* XXX dans 192.168.XXX.249 varie en fonction de l'environnement.

- L'adresse IP de l'appareil étant dupliqué, la connexion au routeur LAN sans fil est impossible. Utilisez la méthode suivante pour changer l'adresse IP de l'appareil.
  ① Initialisez l'appareil. Pour plus d'informations sur la méthode d'initialisation, reportez-vous à la section "*Initialisation*" (page 16).
  ② Connectez l'appareil à un ordinateur en vous reportant à la section "*ÉTAPE 2-2 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure de configuration manuelle)*" (page 7) ➡ "*Connexion de l'appareil à un ordinateur*" (page 7).
  ③ Effectuez la configuration de l'étape 1 à 3 en vous reportant à la section "*ÉTAPE 2-2 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure de configuration manuelle)*" (page 7) ➡ "*Configuration de l'appareil*" (page 8).
  ④ Cliquez sur [**General Setup**].
  ⑤ Cliquez sur [**LAN**].
  ⑥ Réglez [**IP address**] sur 192.168.2.XXX*.
  *Réglez XXX dans 192.168.2.XXX sur une valeur unique qui est différente des autres dispositifs.



Nom d'élément	Description
IP address	Affiche l'adresse IP de cet appareil. En général, il n'est pas nécessaire de changer ce paramètre.
Subnet Mask	Affiche le masque de sous-réseau de cet appareil. En général, il n'est pas nécessaire de changer ce paramètre.
DHCP Mode	Détermine si une connexion au serveur DHCP est utilisée. En général, le paramètre est défini sur **Auto** et il n'est pas nécessaire de le changer. **Auto**: Lorsque l'appareil est connecté à un routeur LAN sans fil, l'adresse IP de cet appareil devient automatiquement "xxx.xxx.xxx.AAA". * "xxx.xxx.xxx." correspond à l'adresse IP du routeur LAN sans fil. * Pour AAA, l'adresse IP de cet appareil configurée dans **IP LAN** est retenue. Lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur, le serveur DHCP de cet appareil peut attribuer une adresse IP à l'ordinateur. * Vous ne pouvez définir que la partie AAA de l'adresse IP "xxx.xxx.xxx.AAA". Utilisez cette option lors de la configuration de plusieurs appareils. **Disabled**: Désactive la fonction de détection automatique du serveur DHCP. Réglez une adresse IP et un masque de sous-réseau. * Lorsque la fonction de détection automatique du serveur DHCP est désactivée, obtenez manuellement l'adresse IP de l'ordinateur à connecter à l'appareil.
Lease Time	Réglez le délai d'expiration de l'adresse IP attribuée par l'appareil lorsque le serveur DHCP de l'appareil est activé. Lorsque le délai réglé s'est écoulé, une nouvelle adresse IP est attribuée. En général, il n'est pas nécessaire de changer ce paramètre.
IP address range	Réglez la plage d'adresses IP attribuée par l'appareil lorsque le serveur DHCP de l'appareil est activé. En général, il n'est pas nécessaire de changer ce paramètre.

  ⑦ Cliquez sur [**Apply**].
  ⑧ Effectuez à nouveau la configuration en vous reportant à la section "*ÉTAPE 2-1 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure avec la touche WPS)*" (page 5) ou "*ÉTAPE 2-2 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure de configuration manuelle)*" (page 7).

Lorsque 192.168.2.249 est saisi dans le champ d'adresse du navigateur web, une erreur se produit

- Reportez-vous à la section "*Initialisation*" (page 16) pour initialiser l'appareil.

Initialisation

Conseil

- Lors de l'initialisation de l'appareil, tous les paramètres de l'appareil sont effacés. Notez les informations nécessaires avant de procéder à l'initialisation.

1 Vérifiez que le voyant POWER de l'appareil s'allume.

2 Maintenez la touche Reset/WPS sur la face latérale de l'appareil enfoncée pendant au moins 10 secondes.

3 Lorsque le voyant POWER s'éteint puis commence à clignoter, relâchez la touche Reset/WPS.

4 Attendez un certain temps et lorsque l'appareil redémarre, l'initialisation est terminée.

Lorsque l'initialisation est terminée, effectuez la configuration selon la procédure indiquée à la section "*ÉTAPE 2-1 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure avec la touche WPS)*" (page 5) ou "*ÉTAPE 2-2 Connexion à un routeur LAN sans fil (procédure de configuration manuelle)*" (page 7).

Paramètres par défaut

Les paramètres d'usine par défaut de l'appareil sont comme suit :

Nom d'utilisateur (ID de connexion)	admin
Mot de passe	1234
Adresse IP	192.168.2.249

À propos des mises à niveau du micrologiciel

Les mises à niveau du micrologiciel ne sont pas nécessaires s'il n'y a aucune information sur le site de Pioneer.

Spécifications

N° de modèle AXF7031

Spécifications du réseau local sans fil

Normes compatibles IEEE802.11n, IEEE802.11g, IEEE802.11b
Numéro de canal .... 1 à 11 canaux
Bande de fréquence .... Bande de 2,4 GHz (2412 MHz à 2462 MHz)
Vitesse de transmission .... IEEE802.11n (40 MHz) : maximum 150 Mbps
IEEE802.11g : 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps (détection automatique)
IEEE802.11b : 11, 5.5, 2, 1 Mbps (détection automatique)
Méthode de transmission ....
IEEE802.11n : méthode OFDM (multiplexage par répartition orthogonale de la fréquence)
IEEE802.11g : méthode OFDM (multiplexage par répartition orthogonale de la fréquence)
IEEE802.11b : méthode DSSS (étalement de spectre à séquence directe)
Antenne .... Antenne intégrée
Méthode d'accès .... Mode infrastructure
Sécurité .... Désactivée (pas de chiffrement)
WEP (longueur de clé : 64 bits/128 bits, format de clé : ASCII/Hex)
Mode mixte WPA2 (WPA/WPA2, méthode de chiffrement : TKIP/AES, méthode de détection : PSK)
Paramètres sans fil simples .... WPS (touche WPS, méthode PBC/PIN)

Spécifications du réseau local câblé

Normes compatibles IEEE802.3i (10BASE-T), IEEE802.3u (100BASE-TX)
Interface .... Port RJ-45 UTP × 1 (compatible AutoMDI/MDI-X)
Vitesse de transmission .... 10/100 Mbps (négociation automatique)

Spécifications du logiciel

Paramètres réseau .... Adresse IP fixe (paramètres manuels)
Détection automatique DHCP (serveur/client)

Spécifications du matériel

Interrupteur .... Touche Reset/WPS button (les deux)
Voyants .... Power, WLAN, LAN
Alimentation .... Entrée : 5 V CC, 0,4 A
Dimensions extérieures .... 42 mm (L) × 15 mm (H) × 55,2 mm (P)
Poids .... 27 g

Autres

Environnement d'exploitation confirmé ....
PC sous Windows : Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/Windows® 8.1
Mac OS : Mac OSX (10.4, 10.5, 10.6 ou 10.9)
Diverses méthodes de réglage .... Navigateur web

Remarque

- Afin d'utiliser WPA/WPA2, l'équipement de réseau local sans fil de raccordement doit également être compatible avec WPA ou WPA2.
- Afin d'utiliser WPS, l'équipement de réseau local sans fil de raccordement doit également être compatible avec WPS.
- Le réglage initial de la largeur du canal sans fil est 20 MHz. Si vous utilisez 40 MHz (valeur théorique de 150 Mbps), changez le réglage sur 20/40 MHz.
- Le chiffre affiché est la valeur théorique maximale de la norme de réseau sans fil et n'indique pas la vitesse réelle de transmission des données.
- Notez que les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

- Les noms d'entreprises et de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leur propriétaire respectif.

Warnhinweis Funkwellen

Diese Einheit nutzt eine 2,4 GHz-Funkwellenfrequenz, ein Band, welches auch von anderen kabellosen Systemen genutzt wird (Mikrowellenherde und Schnurlostelefone usw.).

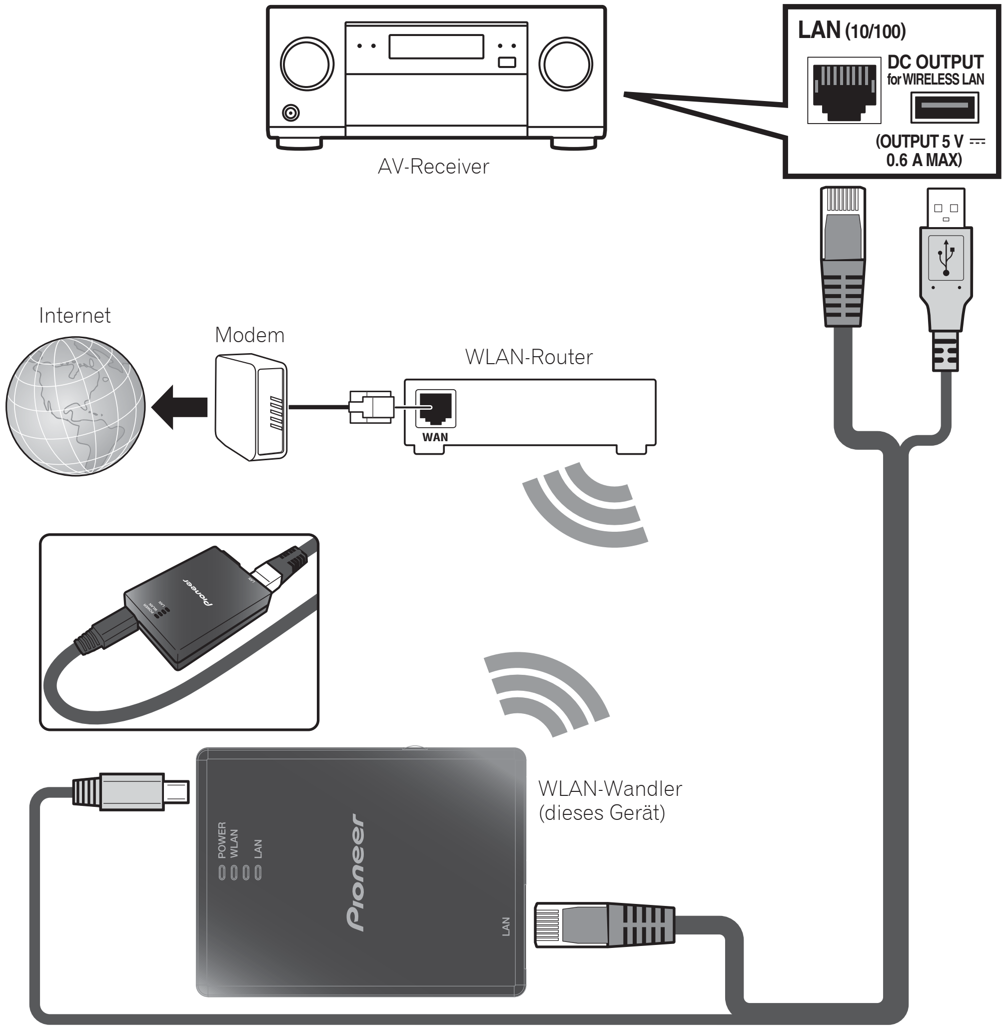
Falls das Fernsehbild durch Rauschen gestört wird, besteht die Möglichkeit, dass dieses Gerät (einschließlich von Produkten, die von diesem Gerät unterstützt werden) Signalinterferenzen mit dem Antenneneingang des Fernsehgerätes, Videogerätes, Satellitentuners usw. verursacht.

In diesem Fall vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Antenneneingangsanschluss und dieser Einheit (einschließlich von dieser Einheit unterstützte Produkte).

- Pioneer übernimmt keine Verantwortung für jegliche Fehlfunktionen am kompatiblen Pioneer-Produkt aufgrund von Fehlern/Fehlfunktionen, die mit der Netzwerkverbindung und/oder Ihren anderen angeschlossenen Geräten zusammenhängen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Internetprovider oder den Hersteller des Netzwerkgeräts.
- Ein separater Vertrag mit/Bezahlung für einen Internetanbieter ist zur Verwendung des Internets erforderlich.

Merkmale

Der AV-Receiver kann über ein WLAN verbunden werden.



Mithilfe dieses Geräts lässt sich der AV-Receiver ganz einfach über ein WLAN verbinden.

Verfahren

SCHRITT 1 Überprüfen Sie den WLAN-Router.

* Überprüfen Sie, dass der WLAN-Router ohne Probleme mit dem Internet verbunden werden kann.

SCHRITT 2 Stellen Sie eine Verbindung mit dem WLAN-Router her.

■ Bei einem WLAN-Router mit WPS-Taste

➲Weitere Details zum Anschluss eines WLAN-Routers finden Sie unter "**SCHRITT 2-1 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit WPS-Taste)**".

■ Bei einem WLAN-Router ohne WPS-Taste

➲Weitere Details zum Anschluss eines WLAN-Routers finden Sie unter "**SCHRITT 2-2 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit manueller Einstellung)**".

SCHRITT 3 Stellen Sie eine Verbindung mit dem AV-Receiver her.

* Verbinden Sie das Gerät mit dem gewünschten AV-Receiver.

Vorbereitungen

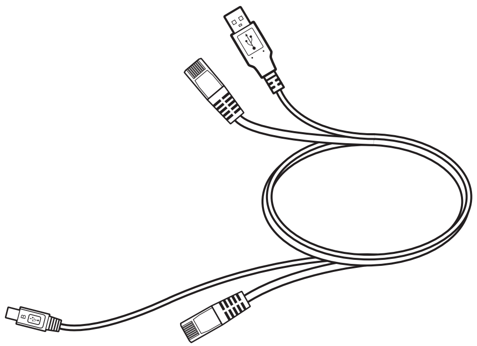
Bereiten Sie zuerst Folgendes vor:

☐ WLAN-Wandler (dieses Gerät)



☐ LAN/USB-Versorgungskabel (mitgeliefertes Zubehör)

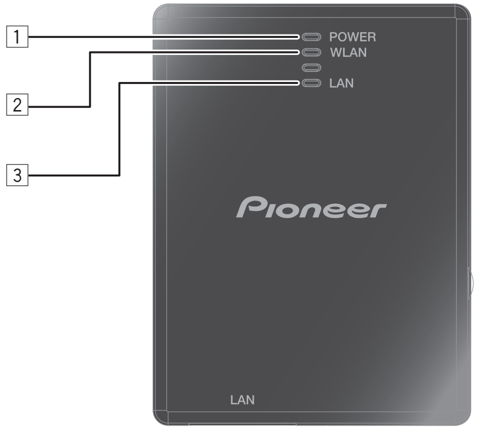
*Dieses Kabel integriert ein LAN- und USB-Versorgungskabel, dass ohne Netzteil Strom liefert.
Verwenden Sie das mitgelieferte Zubehör.
Das Netzkabel, das länger als das LAN-Kabel ist, wird an das Gerät und dass andere Netzkabel, mit der gleichen Länge als das LAN-Kabel, wird an den AV-Receiver angeschlossen.



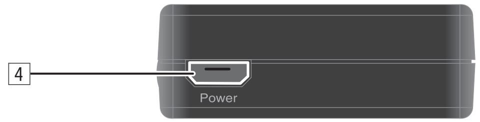
☐ Kurzanleitung (dieses Dokument)
☐ AV-Receiver, Computer (separat bereitstellen)
☐ Eine Internet-fähige Umgebung (separat vorbereiten)

Bezeichnung der Teile

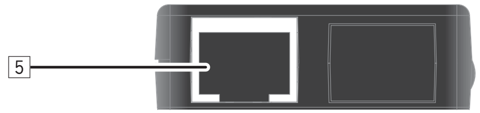
Oberseite



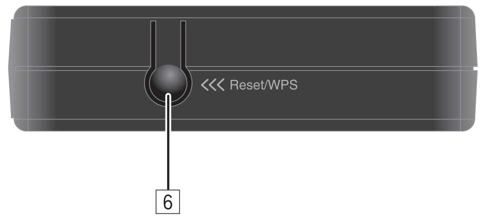
Vorderseite



Rückseite



Seite



1	POWER-Lampe	2	WLAN-Lampe	3	LAN-Lampe
4	Strombuchse	5	LAN-Buchse	6	Reset/WPS-Taste

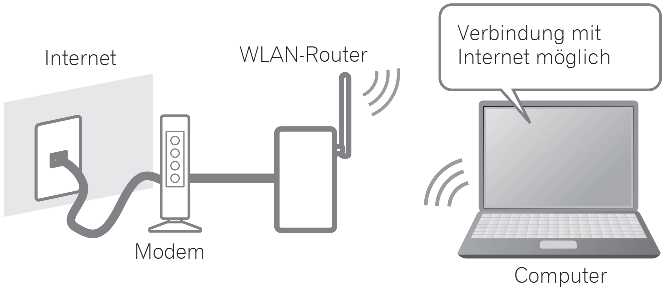
Für das Setup zu überprüfende Punkte

■ Wenn Sie keinen Internetzugang nutzen, müssen Sie diesen zuerst einrichten.
■ Schließen Sie das LAN/USB-Versorgungskabel nicht über einen USB-Hub usw. an.

SCHRITT 1 Überprüfen des WLAN-Routers

Überprüfen Sie zuerst Folgendes:

1 Überprüfen Sie, dass der WLAN-Router ohne Probleme mit dem Internet verbunden werden kann.



Tipp

- Um das System in diesem Schritt einzurichten, ist ein separater WLAN-Router erforderlich. Sollten Sie keinen WLAN-Router besitzen, muss dieser bereitgestellt werden.

2 Überprüfen Sie, ob Ihr WLAN-Router WPS unterstützt. Diese Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres WLAN-Routers.

Hinweis

- Bei WPS handelt es sich um eine Funktion, bei der ein Tastendruck eine Verbindung mit einem WLAN-Gerät herstellt und die Sicherheitseinstellungen konfiguriert.
  *Auf manchen Geräten ist die Bezeichnung “WPS” angebracht.

➲ Bei einem WLAN-Router mit WPS-Taste

Führen Sie zuerst “SCHRITT 2-1 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit WPS-Taste)” und anschließend SCHRITT 3 aus.

➲ Bei einem WLAN-Router ohne WPS-Taste

Führen Sie zuerst “SCHRITT 2-2 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit manueller Einstellung)” und anschließend SCHRITT 3 aus.

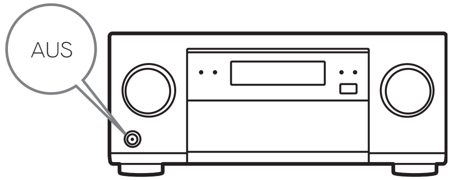
SCHRITT 2-1 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit WPS-Taste)

Tipp

- In diesem Schritt wird für das Setup die WPS-Funktion verwendet. Wenn Ihr WLAN-Router kein WPS unterstützt, dann nehmen Sie die Einstellungen manuell vor (Seite 7).
- **Schließen Sie das LAN-Kabel nicht an das Gerät an, außer wenn Sie in dieser Anleitung dazu aufgefordert werden.**
- Um zwei oder mehr Exemplare dieses Geräts verwenden zu können, muss die IP-Adresse der Geräte geändert werden. Weitere Details finden Sie unter “*Fehlersuche*” (Seite 14).

Einschalten des Geräts

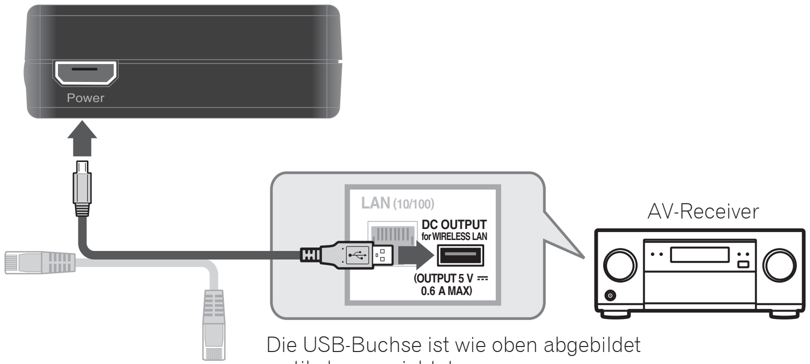
1 Schalten Sie den AV-Receiver aus.



AV-Receiver

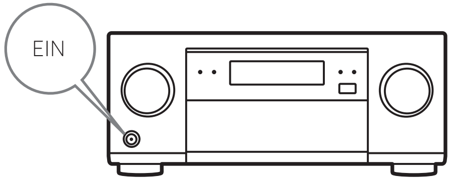
2 Verwenden Sie die USB-Seite des mitgelieferten Versorgungskabels und verbinden Sie damit die Strombuchse dieses Geräts mit der USB-Buchse an der Rückseite des AV-Receivers.

Die Position und die Bezeichnung der USB-Buchse unterscheiden sich je nach Gerät. Wenden Sie sich bei Fragen zur USB-Buchse an die Bedienungsanleitung Ihres Geräts.



Die USB-Buchse ist wie oben abgebildet vertikal ausgerichtet.
* Auf manchen Geräten ist die Bezeichnung “DC OUTPUT for WIRELESS LAN” angebracht.

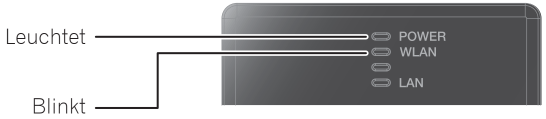
3 **Schalten Sie den AV-Receiver ein.**



AV-Receiver

4 **Überprüfen Sie, dass an der Geräteoberseite die POWER-Lampe leuchtet und die WLAN-Lampe blinkt.**

Wenn die Lampe leuchtet, warten Sie etwa 2 Minuten, und fahren Sie dann mit dem nächsten Schritt fort.

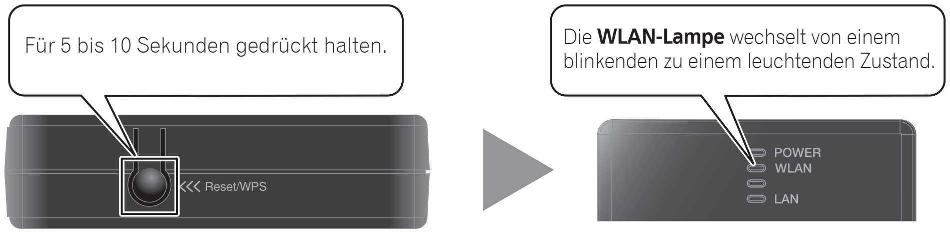


Anschluss an den WLAN-Router

1 **Drücken Sie auf die WPS-Taste am WLAN-Router.**

Weitere Details zur Verwendung der WPS-Taste finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres WLAN-Routers.

2 **Halten Sie die Reset/WPS-Taste an der Geräteseite für 5 bis 10 Sekunden gedrückt. Die WLAN-Lampe an der Geräteoberseite leuchtet, wenn die Taste losgelassen wird.**

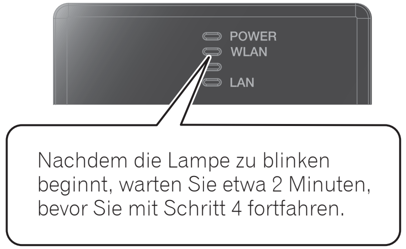


Seite

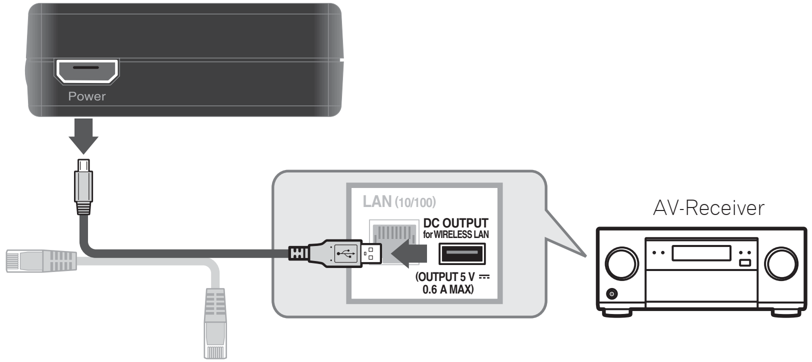
Oberseite

3 **Überprüfen Sie, dass die WLAN-Lampe auf der Geräteoberseite vom leuchtenden in den blinkenden Zustand wechselt. Wenn die Lampe blinkt, bedeutet dies, dass die WLAN-Verbindung hergestellt worden ist.**

* Wenn die **WLAN-Lampe** nicht leuchtet, dann drücken Sie erneut auf die **Reset/WPS-Taste**.



4 **Um das Gerät ordnungsgemäß einzurichten, trennen Sie die USB-Seite des mitgelieferten Versorgungskabels vom Gerät.**



Die Verbindung mit dem WLAN-Router ist damit abgeschlossen. Fahren Sie nun mit SCHRITT3 fort.

SCHRITT 2-2 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit manueller Einstellung)

Tipp

- Wenn der WLAN-Router manuell verbunden werden muss, oder wenn der WLAN-Router nicht mithilfe der WPS-Taste verbunden werden kann, dann entnehmen Sie Anweisungen in diesem Abschnitt.
- **Wenn der Computer, über den die Einstellungen vorgenommen werden sollen, über WLAN kommuniziert, dann deaktivieren Sie WLAN.**
- Um zwei oder mehr Exemplare dieses Geräts verwenden zu können, muss die IP-Adresse der Geräte geändert werden. Weitere Details finden Sie unter “*Fehlersuche*” (Seite 14).

Überprüfen des zu verbindenden Netzwerks

Bevor Sie Ihr Gerät verbinden und einrichten, benötigen Sie die WLAN-Daten Ihres WLAN-Routers. Notieren Sie die Informationen in die leeren Felder der unten stehenden Tabellen.

* Weitere Details zur Bestätigung der WLAN-Einstelldaten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres WLAN-Routers.

■ Bei der Sicherheitseinstellung WEP

	Name	WLAN-Einstelldaten	
(1)	SSID (Verbindungsname)		
(2)	Authentifizierungsmethode	☐ Offen	☐ Freigegeben
(3)	Authentifizierungsschlüsseltyp	☐ Hexadezimal (Hex)*1	☐ Zeichenfolge (ASCII)*2
(4)	Standardschlüssel	☐ Schlüssel 1 ☐ Schlüssel 2 ☐ Schlüssel 3 ☐ Schlüssel 4	
(5)	Verschlüsselungsschlüssel		

*1: Hexadezimal (0 bis 9 und A bis F)

*2: ASCII (alphanumerische Einzelbytezeichen [Groß- und Kleinschreibung beachten])

■ Bei der Sicherheitseinstellung WPA/WPA2

	Name	WLAN-Einstelldaten	
(1)	SSID (Verbindungsname)		
(2)	Authentifizierungsmethode	☐ WPA-PSK	☐ WPA2-PSK
(3)	Authentifizierungsschlüsseltyp	☐ Hexadezimal (Hex)*1	☐ Zeichenfolge (ASCII)*2
(4)	Verschlüsselungstyp	☐ TKIP	☐ AES
(5)	Verschlüsselungsschlüssel		

*1: Hexadezimal (0 bis 9 und A bis F)

*2: ASCII (alphanumerische Einzelbytezeichen [Groß- und Kleinschreibung beachten])

Tipp

- Das Gerät kann nicht mit einem WLAN-Router mit einer SSID (Verbindungsname) mit einem Semikolon “;” verbunden werden. Weitere Details zur Umbenennung der SSID (Verbindungsname) entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihres WLAN-Routers.

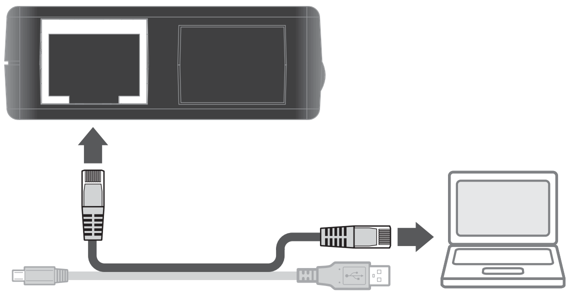
Verbinden des Geräts mit einem Computer

1 Schalten Sie den Computer aus.



2 Verwenden Sie die LAN-Seite des mitgelieferten Kabels und verbinden Sie damit die LAN-Buchse dieses Geräts mit der LAN-Buchse am Computer.

Die Position und die Bezeichnung der LAN-Buchse unterscheiden sich je nach Gerät. Wenden Sie sich bei Fragen zur LAN-Buchse an die Bedienungsanleitung Ihres Geräts.



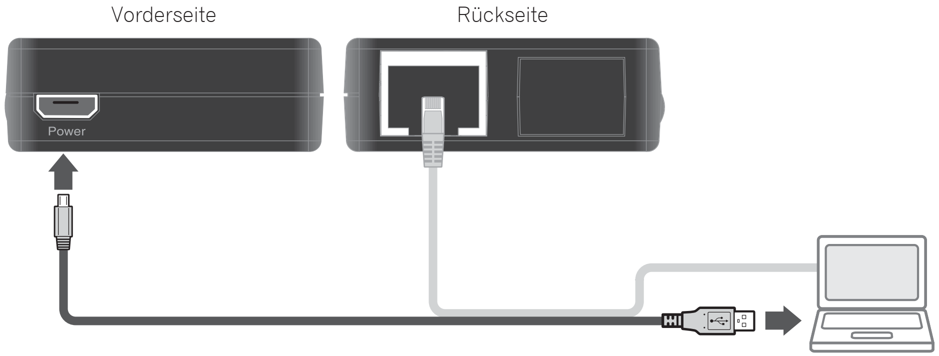


Die LAN-Buchse ist eine Nummer größer als der Westernstecker der Telefonleitung.

*Auf manchen Geräten ist die Bezeichnung “LAN” angebracht.

3 **Verwenden Sie die USB-Seite des mitgelieferten Versorgungskabels und verbinden Sie damit die Strombuchse dieses Geräts mit der USB-Buchse am Computer.**

Die Position und die Bezeichnung der USB-Buchse unterscheiden sich je nach Gerät. Wenden Sie sich bei Fragen zur USB-Buchse an die Bedienungsanleitung Ihres Geräts.





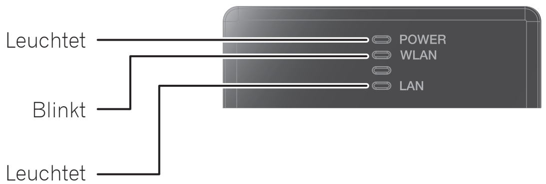
Die USB-Buchse ist wie links abgebildet vertikal ausgerichtet.
*Auf manchen Geräten ist die Bezeichnung "USB" oder "•⊷" angebracht.

4 **Schalten Sie den Computer ein.**



5 **Überprüfen Sie, dass an der Geräteoberseite die POWER- und die LAN-Lampe leuchten und die WLAN-Lampe blinkt.**

Wenn die Lampen leuchten, warten Sie etwa 2 Minuten, und fahren Sie dann mit dem nächsten Schritt fort.



Einrichten des Geräts

1 **Starten Sie den Webbrowser.**

2 **Geben Sie in das Adressfeld "192.168.2.249" ein, und drücken Sie dann auf die <Enter>-Taste.**



3 **① Geben Sie als Benutzername "admin" und für das Kennwort "1234" ein.**
② Klicken Sie auf [OK].



Tipp

- Wenn Sie sich nicht im Webeinstellungsbildschirm anmelden können, überprüfen Sie, ob die Daten richtig eingegeben wurden.

4 ① **Klicken Sie auf [General Setup].**
② **Klicken Sie auf [Wireless].**
③ **Klicken Sie auf [Select Site Survey].**

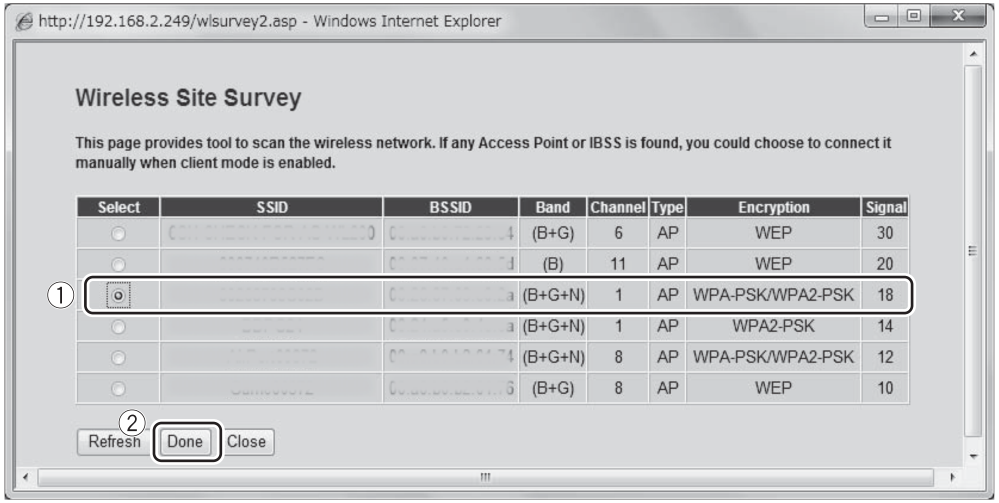


Einstellpunkt	Vorgang
Wireless Module	Die Drahtlosfunktion funktioniert immer.
Mode	WLAN funktioniert immer im Konvertermodus.
Band	2,4 GHz (B): Kommunikation erfolgt ausschließlich über IEEE802.11b. 2,4 GHz (G): Kommunikation erfolgt ausschließlich über IEEE802.11g. 2,4 GHz (N): Kommunikation erfolgt ausschließlich über IEEE802.11n. 2,4 GHz (B+G): Kommunikation erfolgt über IEEE802.11b und IEEE802.11g. 2,4 GHz (G+N): Kommunikation erfolgt über IEEE802.11g und IEEE802.11n. 2,4 GHz (B+G+N): Kommunikation erfolgt über IEEE802.11b, IEEE802.11g und IEEE802.11n. Die meisten Benutzer wählen diese Einstellung.
ESSID	Verweist auf den Gruppennamen, der ein bestimmtes WLAN-Netzwerk angibt, und WLAN-Geräte mit der gleichen ESSID, die miteinander kommunizieren. Wenn für [**Select Site Survey**] SSID ausgewählt ist, wird ESSID automatisch eingestellt.
Site Survey	Bei der Wahl von [**Select Site Survey**] werden Informationen über die über WLAN verbundenen Geräte angezeigt. Dadurch lässt sich der Setup-Zustand des sich in der Nähe befindlichen Zugriffspunkts überprüfen.

Tipp

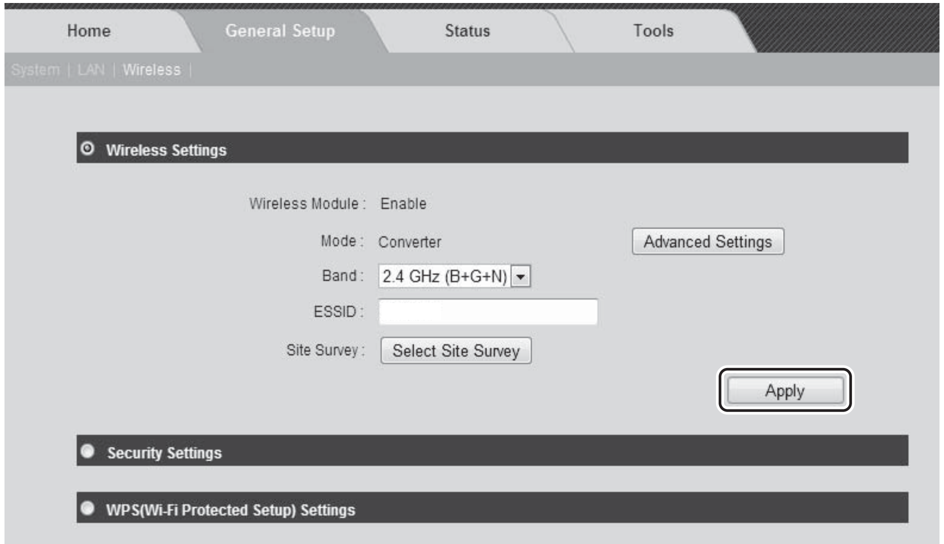
- Wenn die Einstellungen für [**Advanced Settings**], geändert wurden, halten Sie die **Reset/WPS-Taste** für mindestens 10 Sekunden gedrückt, um die Einstellungen auf die Standardwerte zurückzusetzen.

5 ① **Wählen Sie unter [Wireless Site Survey], die gleiche SSID (Verbindungsname) wie unter (1) in der Tabelle im Abschnitt "*Überprüfen des zu verbindenden Netzwerks*" (Seite 7). *Aktivieren Sie das [Select]-Optionsfeld.**
② **Klicken Sie auf [Done].**



Deutsch

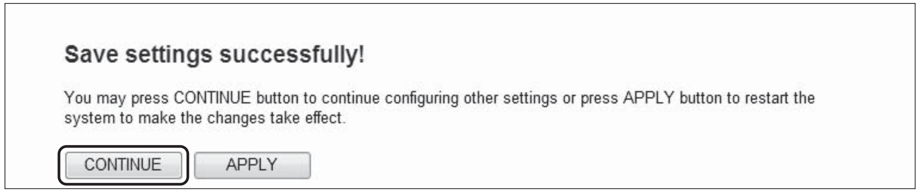
6 Klicken Sie auf [Apply].



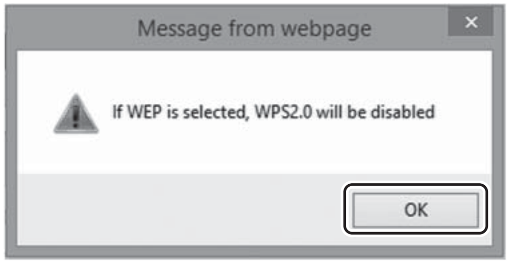
Tipp

- Die unter [**Wireless Site Survey**] ausgewählte SSID wird im [**ESSID**]-Feld angezeigt.

7 Klicken Sie auf [CONTINUE].



8 Nehmen Sie die Einstellung entsprechend der Tabelle im Abschnitt "*Überprüfen des zu verbindenden Netzwerks*" (Seite 7) vor.



Bei der Sicherheitseinstellung WPA oder WPA2

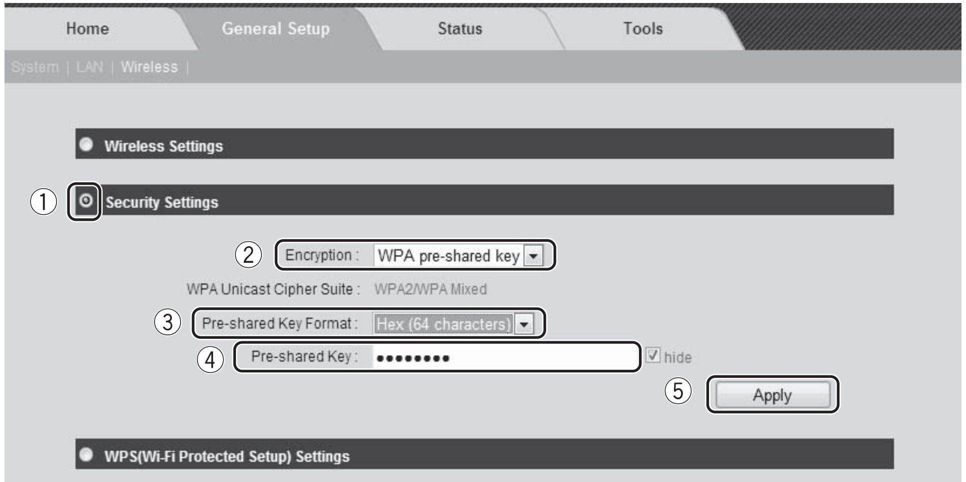
① Klicken Sie auf [**Security Settings**].

② Wählen Sie im [**Encryption**]-Feld die Option **WPA pre-shared key**.

③ Wenn unter Punkt (3) in der Tabelle [Hexadezimal (Hex)] ausgewählt ist.
➲Wählen Sie im [**Pre-shared Key Format**]-Feld die Option **Hex (64 characters)**.
Wenn unter Punkt (3) in der Tabelle [Zeichenfolge (ASCII)] ausgewählt ist
➲Wählen Sie im [**Pre-shared Key Format**]-Feld die Option **Passphrase**.

④ Geben Sie den gleichen Verschlüsselungsschlüssel wie unter (5) in der Tabelle ein.

⑤ Klicken Sie auf [**Apply**].



Bei der Sicherheitseinstellung WEP

① Klicken Sie auf [**Security Settings**].

② Wählen Sie im [**Encryption**]-Feld die Option **WEP**.

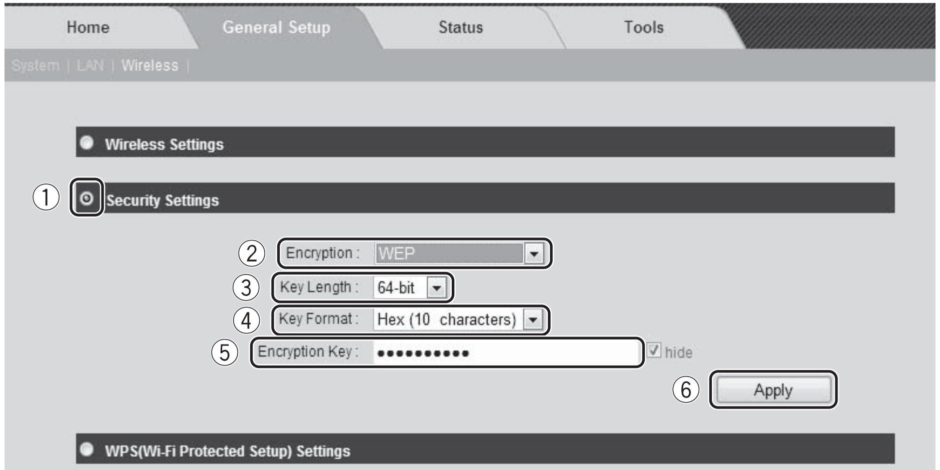
③ Wenn der Verschlüsselungsschlüssel unter (5) in der Tabelle aus 10 oder 5 Zeichen besteht
➲Wählen Sie im [**Key Length**]-Feld die Option **64-bit**.
Wenn der Verschlüsselungsschlüssel unter (5) in der Tabelle aus 26 oder 13 Zeichen besteht
➲Wählen Sie im [**Key Length**]-Feld die Option **128-bit**.

④ Wenn unter Punkt (3) in der Tabelle [Hexadezimal (Hex)] ausgewählt ist
- Wenn für das [**Key Length**]-Feld die Option **64-bit** gewählt ist
➲Wählen Sie im [**Key Format**]-Feld die Option **Hex (10 characters)**.
- Wenn für das [**Key Length**]]-Feld die Option **128-bit** gewählt ist
➲Wählen Sie im [**Key Format**]-Feld die Option **Hex (26 characters)**.

Wenn unter Punkt (3) in der Tabelle [Zeichenfolge (ASCII)] ausgewählt ist
- Wenn für das [**Key Length**]-Feld die Option **64-bit** gewählt ist
➲Wählen Sie im [**Key Format**]-Feld die Option **ASCII (5 characters)**.
- Wenn für das [**Key Length**]-Feld die Option **128-bit** gewählt ist
➲Wählen Sie im [**Key Format**]-Feld die Option **ASCII (13 characters)**.

⑤ Geben Sie den gleichen Verschlüsselungsschlüssel wie unter (5) in der Tabelle ein.

⑥ Klicken Sie auf [**Apply**].

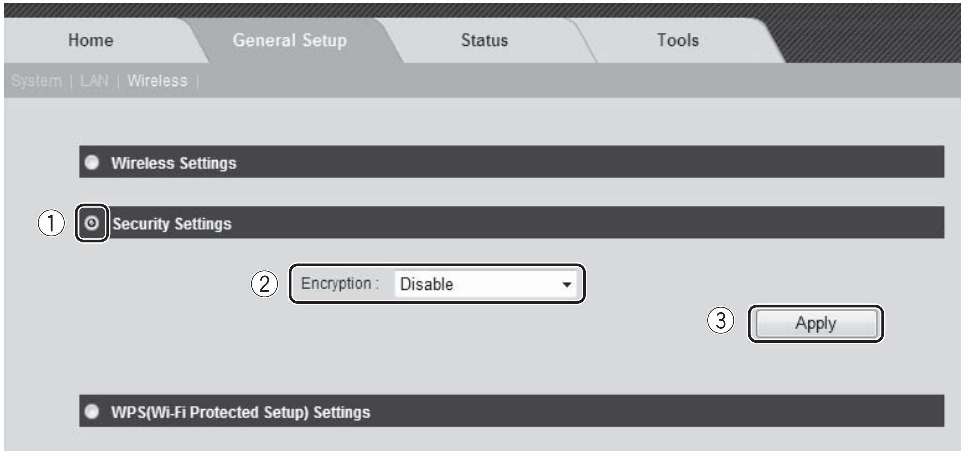


Bei deaktivierter Sicherheitseinstellung

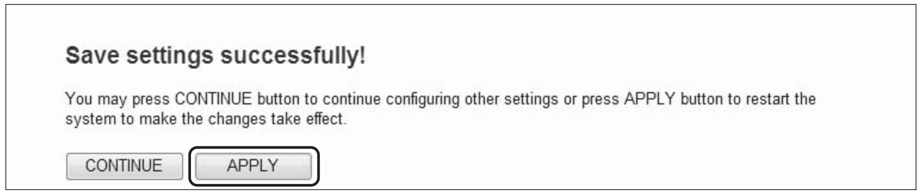
① Klicken Sie auf [**Security Settings**].

② Wählen Sie im [**Encryption**]-Feld die Option **Disable**.

③ Klicken Sie auf [**Apply**].



9 Klicken Sie auf [APPLY].



Bitte warten Sie länger als 30 Sekunden.

Die Verbindung ist nun hergestellt.

Nach 30 Sekunden wechselt die IP-Adresse des WLAN-Wandlers von “192.168.2.249” auf “xxx.xxx.xxx.249”*.

* “xxx.xxx.xxx” ist der gleiche Wert wie die IP-Adresse (erste 3 Bytes) des WLAN-Routers.

10 Um zu überprüfen, ob die Verbindung hergestellt worden ist, geben Sie “xxx.xxx.xxx.249” in die Adressleiste ein, und drücken Sie auf die <Enter>-Taste.

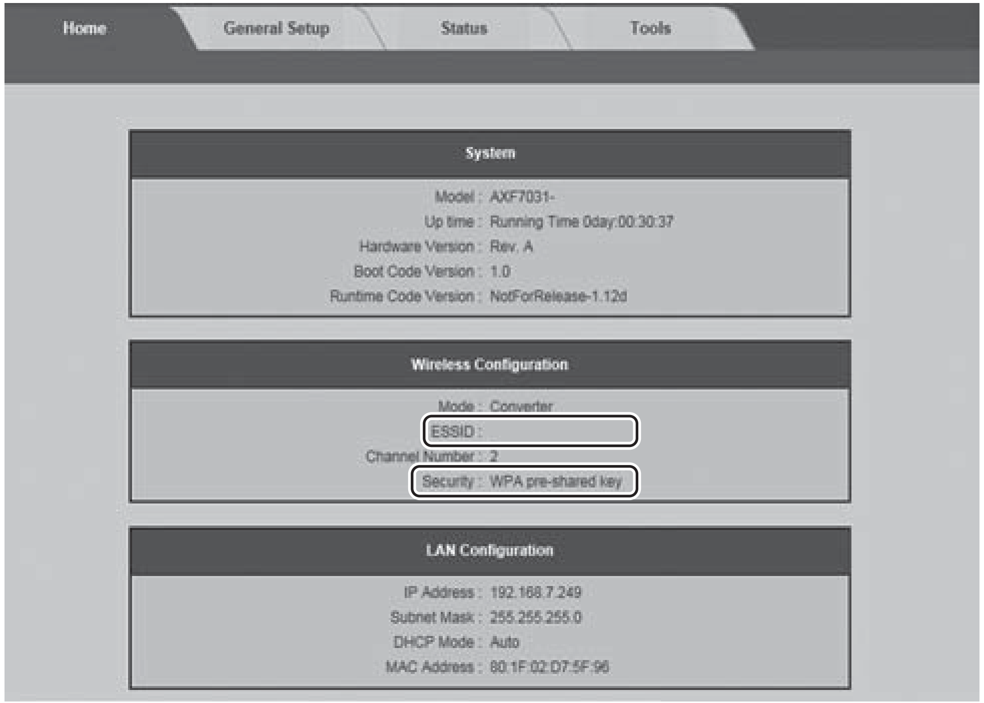
Wenn ein Windows-Sicherheitsdialog angezeigt wird, dann geben Sie Folgendes auf die gleiche Weise wie unter Schritt 3 auf Seite 8 erläutert ein.

① Geben Sie als Benutzername “**admin**” und für das Kennwort “**1234**” ein.

② Klicken Sie auf [**OK**].

Deutsch

11 **Überprüfen Sie, ob die Werte von [ESSID] (SSID) und [Security] unter [Wireless Configuration] den im vorherigen Schritt eingestellten Optionen entsprechen.**

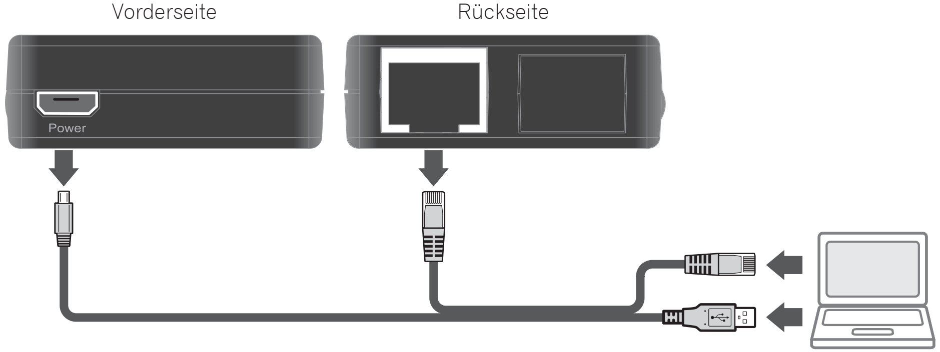


12 **Wenn die Werte von [ESSID] (SSID) und [Security] unter [Wireless Configuration] den eingestellten Werten entsprechen, dann war die manuelle Einstellung erfolgreich.**

Hinweis

- Sie können überprüfen, ob die manuelle Einstellung erfolgreich war, indem Sie Ihren Computer mit dem Internet verbinden. Nach einer erfolgreichen Verbindung dauert es eventuell 2 bis 5 Minuten, bis eine Verbindung mit dem Internet hergestellt ist.

13 **Trennen Sie das am Gerät angeschlossene LAN/USB-Versorgungskabel.**

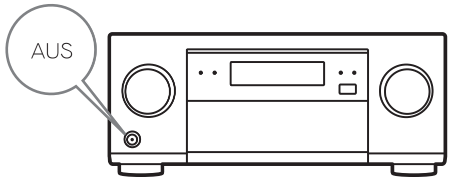


Die Verbindung mit dem WLAN-Router ist damit abgeschlossen. Fahren Sie nun mit SCHRITT3 fort.

SCHRITT3 Verbindung mit dem AV-Receiver

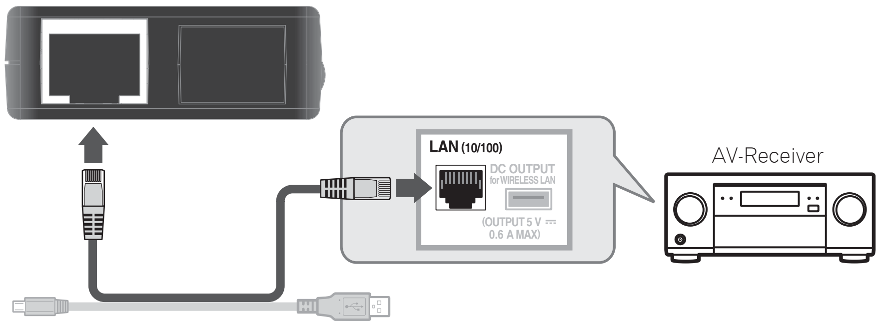
Verbinden Sie das Gerät mit vollständig abgeschlossenen Einstellungen mit dem AV-Receiver.

1 Schalten Sie den AV-Receiver aus.



AV-Receiver

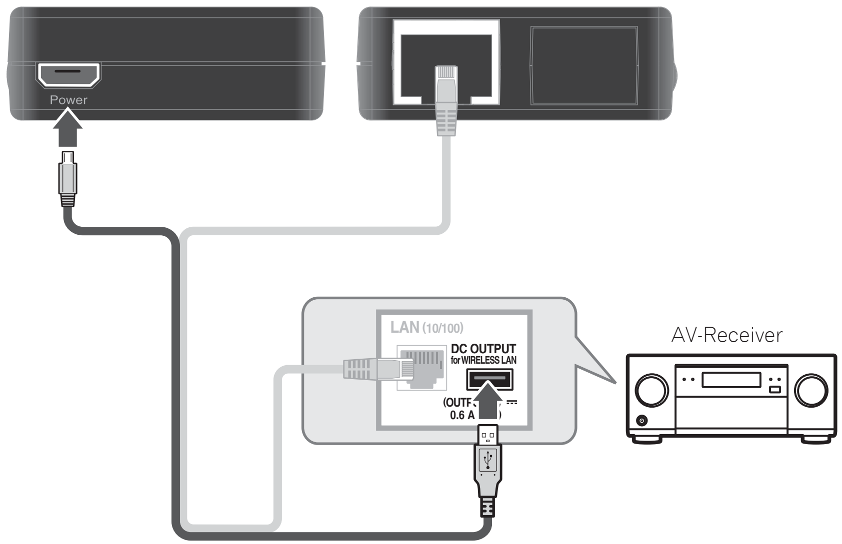
2 Verwenden Sie die LAN-Seite des mitgelieferten Kabels und verbinden Sie damit die LAN-Buchse dieses Geräts mit der LAN-Buchse an der Rückseite des AV-Receivers.



Die LAN-Buchse ist eine Nummer größer als der Westernstecker der Telefonleitung.
*Auf manchen Geräten ist die Bezeichnung “LAN” angebracht.

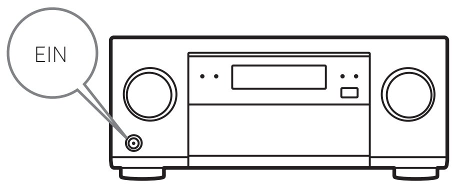
3 Verwenden Sie die USB-Seite des mitgelieferten Versorgungskabels und verbinden Sie damit die Strombuchse dieses Geräts mit der USB-Buchse an der Rückseite des AV-Receivers.

Vorderseite Rückseite



Die USB-Buchse ist wie oben abgebildet vertikal ausgerichtet.
* Auf manchen Geräten ist die Bezeichnung “DC OUTPUT for WIRELESS LAN” angebracht.

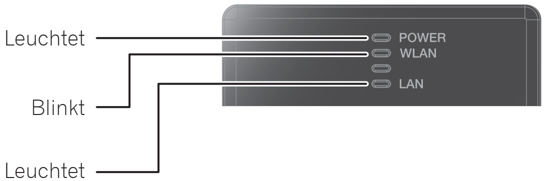
4 Schalten Sie den AV-Receiver ein.



AV-Receiver

5 Überprüfen Sie, dass an der Geräteoberseite die POWER- und die LAN-Lampe leuchten und die WLAN-Lampe blinkt.

Wenn die Lampe leuchtet, warten Sie etwa 2 Minuten, und fahren Sie dann mit dem nächsten Schritt fort.



6 Überprüfen Sie, dass die Netzwerkfunktion des verbundenen AV-Receivers ordnungsgemäß funktioniert.

Weitere Details finden Sie in der Bedienungsanleitung des AV-Receivers.

Das Setup ist nun abgeschlossen.

Hinweis

- Wenn Sie die iControlAV-Funktion des AV-Receivers nutzen, aktivieren Sie die Netzwerk-Standby-Einstellung des AV-Receivers entsprechend seiner Bedienungsanleitung. In diesem Fall wird der WLAN-Wandler selbst dann mit Strom versorgt, wenn sich der AV-Receiver im Standby-Zustand befindet.

Fehlersuche

Dieser Abschnitt erläutert Probleme, die beim Einrichten des Geräts auftreten können, und gibt mögliche Lösungsvorschläge.

Gerät ist nicht eingeschaltet

- Überprüfen Sie, dass das Gerät und der AV-Receiver ordnungsgemäß über das USB-Versorgungskabel miteinander verbunden sind.

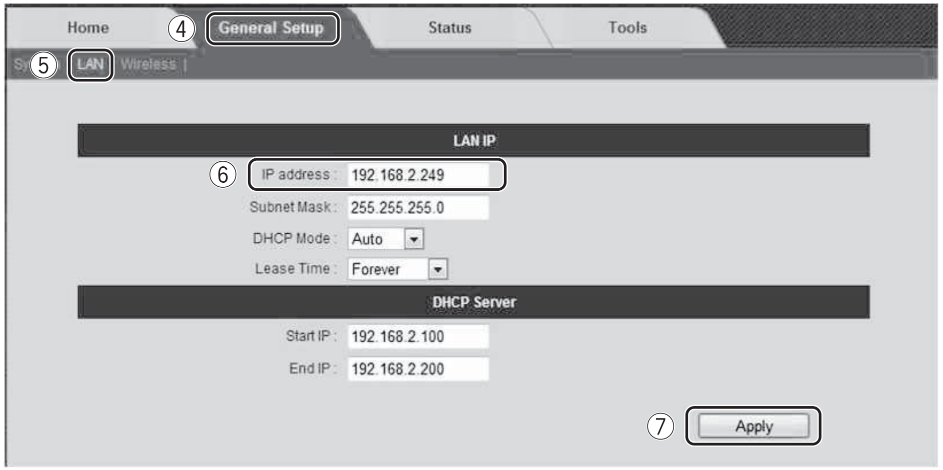
Keine Verbindung mit Internet möglich

- Überprüfen Sie unter Zuhilfenahme der Anweisungen im Abschnitt “*SCHRITT 3 Verbindung mit dem AV-Receiver*” (Seite 13), ob alle Geräte und Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.
- Schalten Sie das Gerät aus, und dann wieder ein.
- Sollte sich zwischen dem Gerät und dem WLAN-Router ein erheblicher Abstand oder ein Hindernis befinden, dann stellen Sie das Gerät näher am WLAN-Router an einem Ort ohne Hindernisse auf, und wiederholen Sie die Suche.
- Womöglich wird die Drahtloskommunikation von elektromagnetischen Strahlen eines Mikrowellenherds gestört. Verbinden Sie das Drahtlosgerät nicht in der Nähe eines Mikrowellenherds.
- Wenn für den WLAN-Kanal des WLAN-Routers 12 oder 13 eingestellt wurde, dann wählen Sie einen Wert zwischen 1 und 11.
- Überprüfen Sie die Einstellung der IP-Adresse am AV-Receiver (eine automatisch erfasste oder feste Einstellung). Handelt es sich um eine feste Einstellung, dann muss das Gerät so eingestellt werden, dass die IP-Adresse mit dem Netzwerk des WLAN-Routers übereinstimmt.
  Beispiel: Wenn die IP-Adresse des WLAN-Routers 192.168.1.1 beträgt, dann stellen Sie die IP-Adresse des AV-Receivers auf 192.168.1.XXX*, die Subnetzmaske auf 255.255.255.0 und den Gateway und DNS auf 192.168.1.1.
  *Die Ziffern XXX in 192.168.1.XXX stehen für einen eindeutigen Wert, der sich von anderen Geräten unterscheidet.
- Wenn das Problem auch nach dem Vornehmen der oben genannten Änderungen besteht, dann setzen Sie das Gerät unter Zuhilfenahme der Anweisungen im Abschnitt “*Initialisierung*” (Seite 16) zurück.
- Nach dem Anschluss des AV-Receivers dauert es eventuell 2 bis 5 Minuten, bis eine Verbindung mit dem Internet hergestellt ist. Sollte eine Internetverbindung auch nach mehr als 5 Minuten nicht hergestellt werden, dann nehmen Sie die Einstellungen erneut vor.

Bei mehreren Geräten oder wenn die IP-Adresse eines anderen Geräts 192.168.XXX.249* beträgt

* Die Ziffern XXX in 192.168.XXX.249 unterscheiden sich je nach Umgebung.

- Da die IP-Adresse des Geräts mehrfach vorhanden ist, kann keine Verbindung mit dem WLAN-Router hergestellt werden. Ändern Sie die IP-Adresse des Geräts anhand des folgenden Verfahrens.
  ① Initialisieren Sie das Gerät. Weitere Details zur Initialisierungsmethode finden Sie im Abschnitt “*Initialisierung*” (Seite 16).
  ② Verbinden Sie das Gerät mit einem Computer unter Zuhilfenahme der Anweisungen im Abschnitt “*SCHRITT 2-2 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit manueller Einstellung)*” (Seite 7) ➡ “*Verbinden des Geräts mit einem Computer*” (Seite 7).
  ③ Führen Sie die Schritte 1 bis 3 aus und beachten Sie dabei die Anweisungen unter “*SCHRITT 2-2 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit manueller Einstellung)*” (Seite 7) ➡ “*Einrichten des Geräts*” (Seite 8).
  ④ Klicken Sie auf [**General Setup**].
  ⑤ Klicken Sie auf [**LAN**].
  ⑥ Stellen Sie [**IP address**] auf 192.168.2.XXX*.
  *Die Ziffern XXX in 192.168.2.XXX stehen für einen eindeutigen Wert, der sich von anderen Geräten unterscheidet.



Einstellpunkt	Beschreibung
IP address	Zeigt die IP-Adresse dieses Geräts an. Normalerweise muss diese Einstellung nicht geändert werden.
Subnet Mask	Zeigt die Subnetzmaske dieses Geräts an. Normalerweise muss diese Einstellung nicht geändert werden.
DHCP Mode	Ermittelt, ob eine DHCP-Serververbindung verwendet wird. Normalerweise beträgt die Einstellung **Auto** und muss nicht geändert werden. **Auto**: Wenn dieses Gerät mit einem WLAN-Router verbunden ist, wird die IP-Adresse des Geräts automatisch zu “xxx.xxx.xxx.AAA” geändert. * “xxx.xxx.xxx.” ist die IP-Adresse des WLAN-Routers. * Die Ziffern AAA verweisen auf eine festgelegte **LAN IP** der IP-Adresse. Wenn das Gerät mit einem Computer verbunden ist, wird der DHCP-Server dieses Geräts aktiviert, damit dem Computer eine IP-Adresse zugewiesen werden kann. * Sie können nur den AAA-Teil der IP-Adresse “xxx.xxx.xxx.AAA” einstellen. Verwenden Sie diese Option beim Einstellen mehrerer Geräte. **Disabled**: Deaktiviert die automatische DHCP-Servererkennung. Stellen Sie eine IP-Adresse und Subnetzmaske ein. * Wenn die automatische DHCP-Servererkennung deaktiviert ist, muss die IP-Adresse des Computers, der mit dem Gerät verbunden werden soll, manuell abgerufen werden.
Lease Time	Stellt den Ablaufzeitpunkt der IP-Adresse ein, die vom Gerät zugewiesen wurde, wenn der DHCP-Server des Geräts aktiviert ist. Wenn die festgelegte Zeit abgelaufen ist, muss eine neue IP-Adresse zugewiesen werden. Normalerweise muss diese Einstellung nicht geändert werden.
IP address range	Stellt den Bereich der IP-Adresse ein, der vom Gerät zugewiesen wurde, wenn der DHCP-Server des Geräts aktiviert ist. Normalerweise muss diese Einstellung nicht geändert werden.

⑦ Klicken Sie auf [**Apply**].
⑧ Nehmen Sie die Einstellungen erneut vor unter Zuhilfenahme der Anweisungen im Abschnitt “*SCHRITT 2-1 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit WPS-Taste)*” (Seite 5) oder “*SCHRITT 2-2 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit manueller Einstellung)*” (Seite 7).

Wenn in die Adressleiste des Webbrowsers 192.168.2.249 eingegeben wird, tritt ein Fehler auf.

- Weitere Details zur Initialisierung des Geräts finden Sie im Abschnitt “*Initialisierung*” (Seite 16).

Initialisierung

Tipp

- Bei der Initialisierung des Geräts werden alle Einstellungen im Gerät gelöscht. Notieren Sie sich vor der Initialisierung alle notwendigen Daten.

1. **Überprüfen Sie, dass die POWER-Lampe des Geräts leuchtet.**
2. **Drücken und halten Sie die Reset/WPS-Taste an der Geräteseite für mindestens 10 Sekunden gedrückt.**
3. **Lassen Sie die Reset/WPS-Taste los, wenn die POWER-Lampe erlischt und dann anfängt zu blinken.**
4. **Warten Sie einen kurzen Moment. Wenn das Gerät neu startet, ist die Initialisierung abgeschlossen.**

Nehmen Sie nach dem Abschluss der Initialisierung erneut die Einstellungen vor unter Zuhilfenahme der Anweisungen im Abschnitt "*SCHRITT 2-1 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit WPS-Taste)*" (Seite 5) oder "*SCHRITT 2-2 Anschluss an einen WLAN-Router (Version mit manueller Einstellung)*" (Seite 7).

Standardeinstellungen

Die werkseitigen Standardeinstellungen bei Auslieferung des Geräts sind wie folgt:

Benutzername (Login-ID)	admin
Kennwort	1234
IP-Adresse	192.168.2.249

Über Firmware-Aktualisierungen

Solange keine Informationen auf der Pioneer-Website veröffentlicht werden, sind keine Firmware-Aktualisierungen erforderlich.

Technische Daten

ModellNr. AXF7031

Drahtlosspezifikationen

Kompatible Standards.......... IEEE802.11n, IEEE802.11g, IEEE802.11b
Anzahl der Kanäle.......... 1 bis 11
Frequenzband .... 2,4-GHz-Band (2412 MHz bis 2462 MHz)
Übertragungsgeschwindigkeit ....IEEE802.11n (40 MHz) : Max. 150 Mbps
IEEE802.11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps (automatische Erkennung)
IEEE802.11b: 11, 5.5, 2, 1 Mbps (automatische Erkennung)
Übertragungsmethode ....
IEEE802.11n: Orthogonales Frequenzmultiplexverfahren (OFDM-Methode)
IEEE802.11g: Orthogonales Frequenzmultiplexverfahren (OFDM-Methode)
IEEE802.11b: Frequenzspreizverfahren (DSSS-Methode)
Antenne .... Integrierte Antenne
Zugriffsmethode.......... Infrastrukturmodus
Sicherheit .... Deaktiviert (keine Verschlüsselung)
WEP (Schlüssellänge: 64-Bit/128-Bit, Schlüsselformat: ASCII/Hex)
WPA2 Mixed (WPA/WPA2, Verschlüsselungsmethode: TKIP/AES, Erkennungsmethode: PSK)
Einfache Drahtloseinstellung ....WPS (WPS-Taste, PBC/PIN-Methode)

Kabelverbindungsspezifikationen

Kompatible Standards.......... IEEE802.3i (10BASE-T), IEEE802.3u (100BASE-TX)
Schnittstelle .... RJ-45 UTP-Buchse × 1 (kompatibel mit AutoMDI/MDI-X)
Übertragungsgeschwindigkeit .... 10/100 Mbps (automatische Erkennung)

Softwarespezifikationen

LAN-Einstellungen.......... Feste IP-Adresse (manuelle Einstellungen)
Automatische DHCP-Erkennung (Server/Client)

Hardwarespezifikationen

Hardware-Schalter.......... Reset/WPS-Taste (beide)
LED.......... Power, WLAN, LAN
Stromversorgung .... Eingang: 5 V Gleichstrom, 0,4 A
Externe Abmessungen ....42 mm (B) × 15 mm (H) × 55,2 mm (T)
Gewicht.......... 27 g

Sonstiges

Für den Betrieb geprüfte Umgebungen ....
Windows PC: Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/Windows ® 8/Windows ® 8.1
Mac OS: Mac OSX (10.4, 10.5, 10.6 oder 10.9)
Verschiedene Einstellmethoden .... Webbrowser

Hinweis

- Um WPA/WPA2 verwenden zu können, muss das anzuschließende WLAN-Gerät ebenfalls mit WPA oder WPA2 kompatibel sein.
- Um WPS verwenden zu können, muss das anzuschließende WLAN-Gerät ebenfalls mit WPS kompatibel sein.
- Die Breite des Drahtloskanals in den Grundeinstellungen beträgt 20 MHz. Bei der Verwendung von 40 MHz (theoretischer Wert 150 Mbps) ändern Sie die Einstellung zu 20/40 MHz.
- Beim angezeigten Wert handelt es sich um den maximalen theoretischen Wert des WLAN-Standards und nicht um die tatsächliche Datenübertragungsgeschwindigkeit.
- Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigungen geändert werden.

- Firmen- und Produktnamen in diesem Dokument sind Marken oder eingetragene Marken des jeweiligen Unternehmens.

Avvertenza sulle onde radio

Questa unità usa frequenze radio da 2,4 GHz di frequenza, una banda usata anche da altri sistemi wireless (ad esempio forni a microonde e telefoni senza fili).

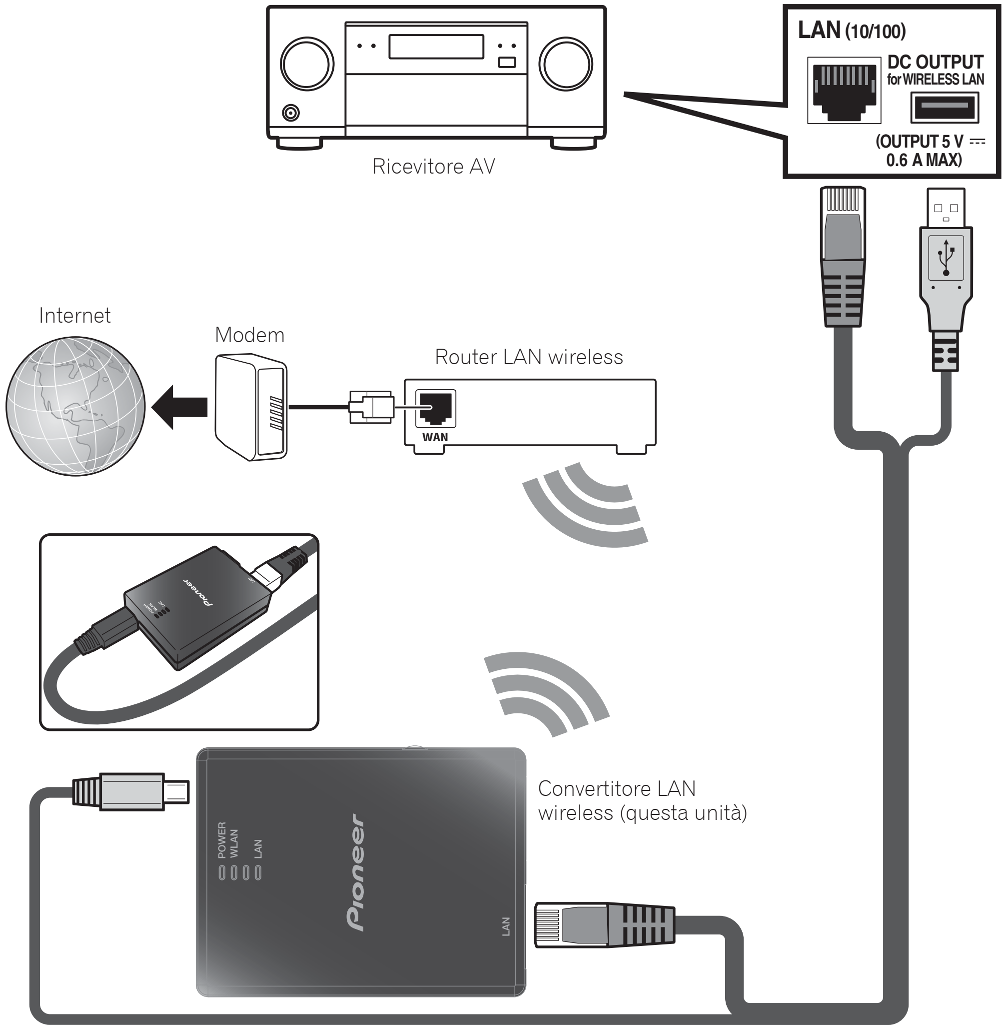
Se sullo schermo del televisore appare del rumore, è possibile che questa unità (o unità da essa supportate) stia causando interferenze con i segnali provenienti dal connettore di ingresso dell’antenna del televisore, apparecchio video, sintonizzatore satellitare, ecc.

In tal caso, aumentare la distanza fra il connettore di ingresso dell’antenna e questa unità (compresi i prodotti da essa supportati).

- Pioneer non è responsabile di malfunzionamenti del prodotto Pioneer compatibile dovuti ad errori / malfunzionamenti associati alla propria connessione di rete e / o alle attrezzature cui si è collegati. Entrare in contatto con il proprio provider Internet o fabbricante di prodotti per rete.
- Per poter usare Internet è anche necessario avere un contratto con un Internet service provider (ISP).

Funzionalità

Permette di connettere il ricevitore AV a una LAN wireless.



Con questa unità, gli utenti possono connettere facilmente un ricevitore AV a una LAN wireless.

Procedura

FASE 1 Controllare il router LAN wireless.

* Controllare che il router LAN wireless possa connettersi a Internet senza problemi.

FASE 2 Connettersi al router LAN wireless.

■ Se il router LAN wireless è dotato di pulsante WPS

➲Vedere "**FASE 2-1 Connessione a un router LAN wireless (con pulsante WPS)**" per connettersi a un router LAN wireless.

■ Se il router LAN wireless non è dotato di pulsante WPS

➲Vedere "**FASE 2-2 Connessione a un router LAN wireless (configurazione manuale)**" per connettersi a un router LAN wireless.

FASE 3 Connettersi al ricevitore AV.

* Collegare l'unità al ricevitore AV con cui stabilire la connessione.

Operazioni preliminari

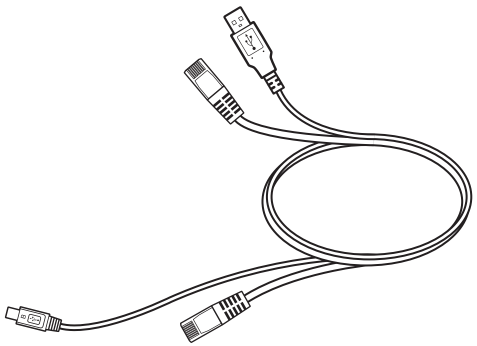
Preparare i componenti descritti di seguito.

☐ Convertitore LAN wireless (questa unità)



☐ Cavo LAN/alimentazione USB (in dotazione)

*Il cavo è formato da un cavo LAN e da un cavo di alimentazione USB, che permette di utilizzare il prodotto senza un alimentatore CA. Utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione. L'estremità con il cavo di alimentazione più lungo del cavo LAN viene collegata all'unità principale, mentre l'estremità con il cavo di alimentazione e il cavo LAN di pari lunghezza viene collegata al ricevitore AV.



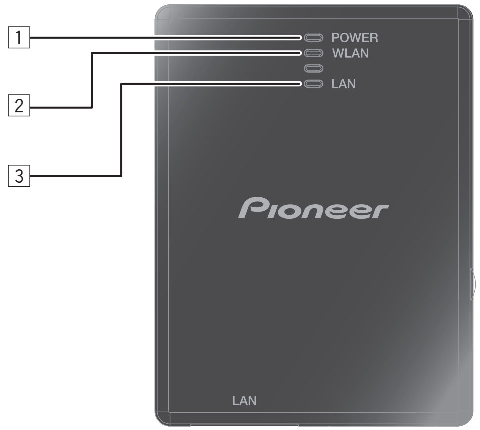
☐ Guida all'avvio (questo documento)

☐ Ricevitore AV, computer (preparare separatamente)

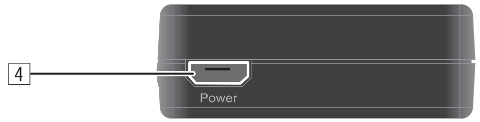
☐ Ambiente in grado di connettersi a Internet (preparare separatamente)

Denominazione delle parti

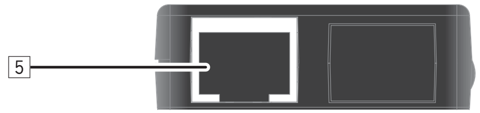
Lato superiore



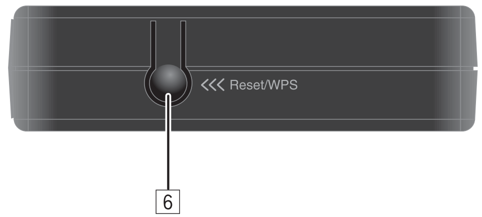
Lato anteriore



Lato posteriore



Fianco



1	Spia POWER	2	Spia WLAN	3	Spia LAN
4	Porta di alimentazione	5	Porta LAN	6	Pulsante Reset/WPS

Da controllare prima della configurazione

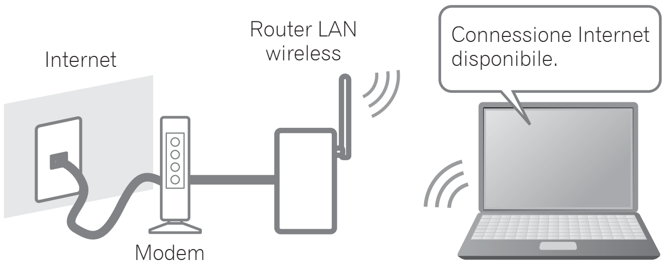
■ Se la connessione Internet non è in uso, è necessario predisporre l'accesso a Internet.

■ Non collegare il cavo LAN/alimentazione USB mediante un hub USB o dispositivi simili.

FASE 1 Controllo del router LAN wireless

Controllare innanzitutto i punti elencati di seguito.

1 Controllare che il router LAN wireless possa connettersi a Internet senza problemi.



Suggerimento

- Per configurare il sistema con questo passaggio, è necessario un router LAN wireless separato. Se non si dispone di un router LAN wireless, prepararne uno.

2 Controllare che il router LAN wireless supporti la funzione WPS.
È possibile controllare questo requisito nel manuale di istruzioni del router LAN wireless.

Nota

- WPS è una funzione che consente di utilizzare alcuni pulsanti per stabilire una connessione LAN con il dispositivo e configurare le impostazioni di sicurezza.
  *Su alcuni dispositivi, è indicata con "WPS".

➲ Se il router LAN wireless è dotato di pulsante WPS

Eseguire la configurazione come descritto alla "FASE 2-1 Connessione a un router LAN wireless (con pulsante WPS)" e alla FASE 3 nell'ordine indicato.

➲ Se il router LAN wireless non è dotato di pulsante WPS

Eseguire la configurazione come descritto alla "FASE 2-2 Connessione a un router LAN wireless (configurazione manuale)" e alla FASE 3 nell'ordine indicato.

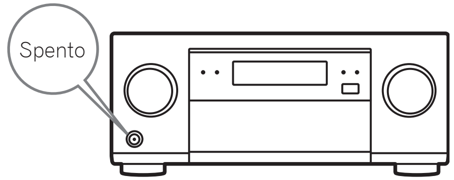
FASE 2-1 Connessione a un router LAN wireless (con pulsante WPS)

Suggerimento

- In questo passaggio si utilizza la funzione WPS per eseguire la configurazione. Se il router LAN wireless non supporta la funzione, seguire la procedura di configurazione manuale (pagina 7).
- **Non collegare il cavo LAN all'unità fino a quando non viene specificato nel manuale.**
- Per utilizzare due o più unità, è necessario cambiare l'indirizzo IP delle unità. Per maggiori dettagli, vedere "*Risoluzione dei problemi*" (pagina 14).

Accensione

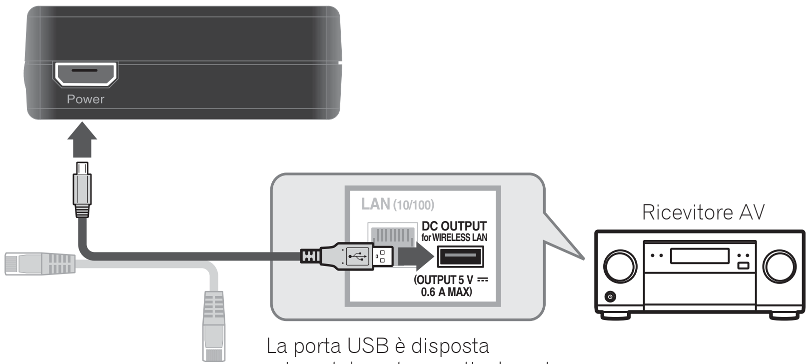
1 Spegnere il ricevitore AV.



Ricevitore AV

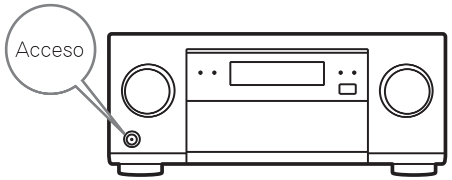
2 Utilizzando il lato con il cavo di alimentazione USB del cavo in dotazione, collegare la porta Power dell'unità e la porta USB sul pannello posteriore del ricevitore AV.

La posizione e il nome della porta USB variano a seconda del dispositivo. In caso di dubbi sulla porta USB, vedere il manuale di istruzioni del dispositivo.



La porta USB è disposta orizzontalmente o verticalmente, come illustrato sopra.
* Su alcuni dispositivi, è indicata con "DC OUTPUT for WIRELESS LAN".

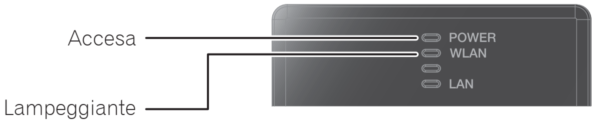
3 **Accendere il ricevitore AV.**



Ricevitore AV

4 **Sul lato superiore dell'unità, controllare che la spia POWER sia accesa e che la spia WLAN lampeggi.**

Quando la spia si accende, attendere circa 2 minuti e passare alla fase successiva.

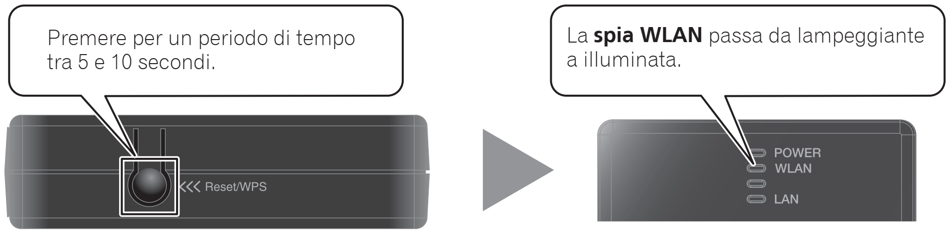


Connessione al router LAN wireless

1 **Premere il pulsante WPS sul router LAN wireless.**

Per maggiori dettagli sull'uso del pulsante WPS, vedere il manuale di istruzioni del router LAN wireless.

2 **Tenere premuto il pulsante Reset/WPS sul lato dell'unità per un periodo di tempo tra 5 e 10 secondi. La spia WLAN sul lato superiore dell'unità si accenderà quando si rilascia il pulsante.**



Fianco

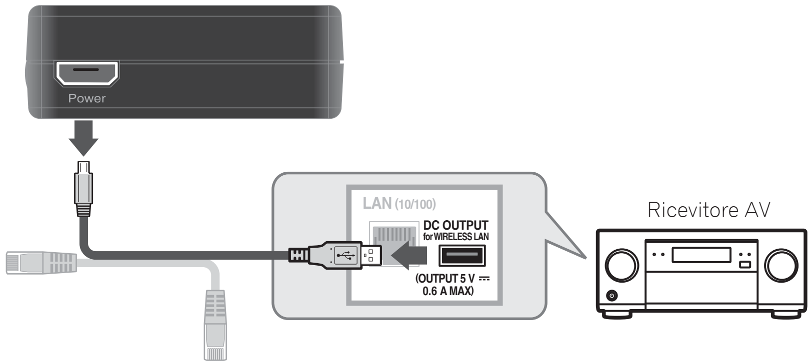
Lato superiore

3 **Controllare che la spia WLAN sul lato superiore dell'unità passi da accesa a lampeggiante. Quando la spia lampeggia, la connessione LAN wireless è stata stabilita.**

* Se la **spia WLAN** non lampeggia, premere nuovamente il **pulsante Reset/WPS**.



4 **Per configurare l'unità correttamente, rimuovere il lato con il cavo di alimentazione USB del cavo in dotazione collegato all'unità.**



La connessione al router LAN wireless è terminata. Passare alla FASE 3.

FASE 2-2 Connessione a un router LAN wireless (configurazione manuale)

Suggerimento

- Per connettersi manualmente a un router LAN wireless, o se non è possibile connettersi al router LAN wireless con il pulsante WPS, vedere questa sezione.
- **Se il computer da utilizzare per la configurazione comunica mediante una LAN wireless, disattivare la LAN wireless.**
- Per utilizzare due o più unità, è necessario cambiare l'indirizzo IP delle unità. Per maggiori dettagli, vedere "*Risoluzione dei problemi*" (pagina 14).

Controllo della rete alla quale connettersi

Prima di connettere e configurare l'unità, è necessario conoscere le informazioni di configurazione LAN del router LAN wireless. Annotare le informazioni negli spazi vuoti delle seguenti tabelle.

* Per maggiori dettagli su come verificare le informazioni di configurazione della LAN wireless, vedere il manuale di istruzioni del router LAN wireless.

■ Con impostazione di sicurezza WEP

	Nome	Informazioni di configurazione LAN wireless	
(1)	SSID (nome connessione)		
(2)	Metodo di autenticazione	☐ Aperta	☐ Condivisa
(3)	Tipo di chiave di autenticazione	☐ Esadecimale (Hex)[*1]	☐ Stringa di testo (ASCII)[*2]
(4)	Chiave predefinita	☐ Chiave 1 ☐ Chiave 2 ☐ Chiave 3	☐ Chiave 4
(5)	Chiave di crittografia		

*1: esadecimale (da 0 a 9 e da A a F)

*2: ASCII (caratteri alfanumerici a metà larghezza [distinzione tra maiuscole e minuscole])

■ Con impostazione di sicurezza WPA/WPA2

	Nome	Informazioni di configurazione LAN wireless	
(1)	SSID (nome connessione)		
(2)	Metodo di autenticazione	☐ WPA-PSK	☐ WPA2-PSK
(3)	Tipo di chiave di autenticazione	☐ Esadecimale (Hex)[*1]	☐ Stringa di testo (ASCII)[*2]
(4)	Tipo di crittografia	☐ TKIP	☐ AES
(5)	Chiave di crittografia		

*1: esadecimale (da 0 a 9 e da A a F)

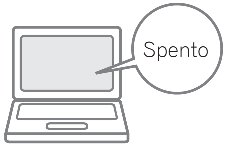
*2: ASCII (caratteri alfanumerici a metà larghezza [distinzione tra maiuscole e minuscole])

Suggerimento

- L'unità non può essere connessa a un router LAN wireless se l'SSID (nome connessione) contiene un punto e virgola ";". Per maggiori dettagli su come modificare l'SSID (nome connessione), vedere il manuale di istruzioni del router LAN wireless.

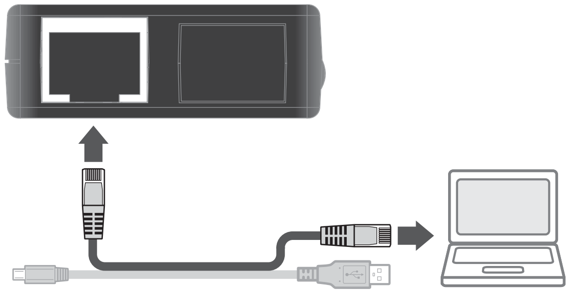
Collegamento dell'unità a un computer

1 Spegnere il computer.



2 Utilizzando il lato con il cavo LAN del cavo in dotazione, collegare la porta LAN dell'unità e la porta LAN del computer.

La posizione e il nome della porta LAN variano a seconda del dispositivo. In caso di dubbi sulla porta LAN, vedere il manuale di istruzioni del dispositivo.



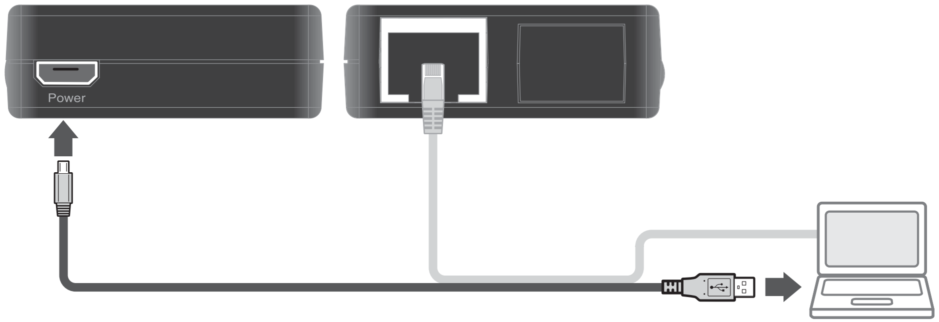


La porta LAN è più grande della presa modulare per la linea telefonica.
*Su alcuni dispositivi, è indicata con "LAN".

Italiano

3 Utilizzando il lato con il cavo di alimentazione USB del cavo in dotazione, collegare la porta Power dell'unità e la porta USB del computer.

La posizione e il nome della porta USB variano a seconda del dispositivo. In caso di dubbi sulla porta USB, vedere il manuale di istruzioni del dispositivo.





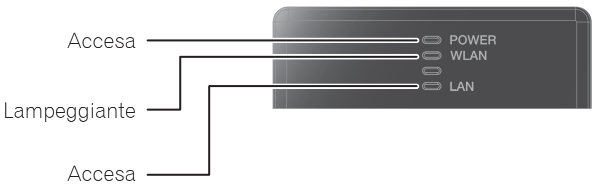
La porta USB è disposta orizzontalmente o verticalmente, come illustrato a sinistra.
*Su alcuni dispositivi, è indicata con "USB" o "⭠".

4 Accedere il computer.



5 Sul lato superiore dell'unità, controllare che le spie POWER e LAN siano accese e che la spia WLAN lampeggi.

Quando le spie si accendono, attendere circa 2 minuti e passare alla fase successiva.



Configurazione dell'unità

1 Avviare il browser web.

2 Nel campo dell'indirizzo, digitare "192.168.2.249" e premere il tasto <Enter>.



3 ① Digitare "admin" per il nome utente e "1234" per la password.
② Fare clic su [OK].



Suggerimento

- Se non è possibile accedere alla schermata delle impostazioni web, controllare di aver digitato correttamente i caratteri.

4 ① **Fare clic su [General Setup].**
② **Fare clic su [Wireless].**
③ **Fare clic su [Select Site Survey].**

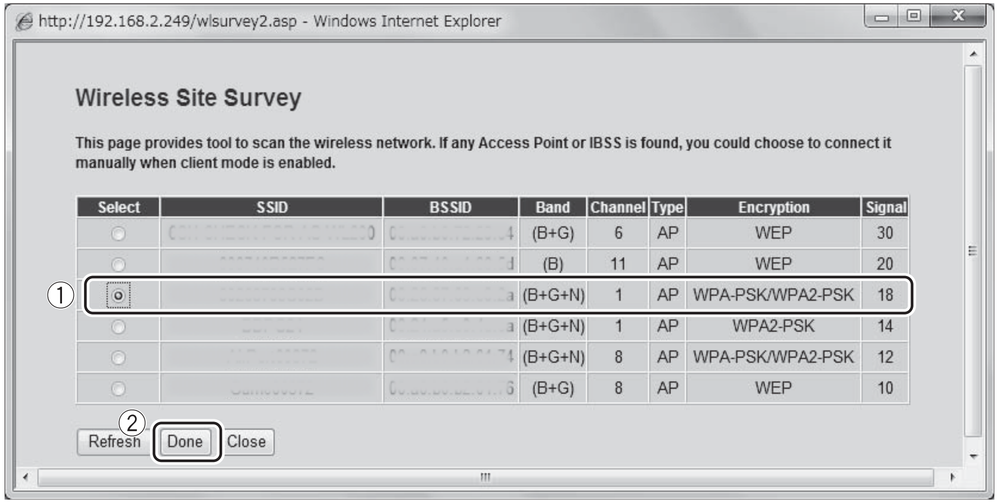


Voce	Operazione
Wireless Module	La funzione è costantemente operativa.
Mode	La LAN wireless funziona sempre in modalità convertitore.
Band	2,4 GHz (B): comunica solo mediante lo standard IEEE802.11b 2,4 GHz (G): comunica solo mediante lo standard IEEE802.11g 2,4 GHz (N): comunica solo mediante lo standard IEEE802.11n 2,4 GHz (B+G): comunica mediante gli standard IEEE802.11b e IEEE802.11g. 2,4 GHz (G+N): comunica mediante gli standard IEEE802.11g e IEEE802.11n. 2,4 GHz (B+G+N): comunica mediante gli standard IEEE802.11b, IEEE802.11g e IEEE802.11n. Normalmente viene scelta questa impostazione.
ESSID	Indica il nome del gruppo utilizzato per identificare una rete LAN wireless specifica; i dispositivi LAN wireless con lo stesso ESSID comunicano reciprocamente. Selezionando SSID per [**Select Site Survey**], il parametro ESSID viene impostato automaticamente.
Site Survey	Facendo clic su [**Select Site Survey**], vengono visualizzate le informazioni sui dispositivi connessi alla LAN wireless, in modo da poter controllare la configurazione del punto di accesso nell'area di interesse.

Suggerimento

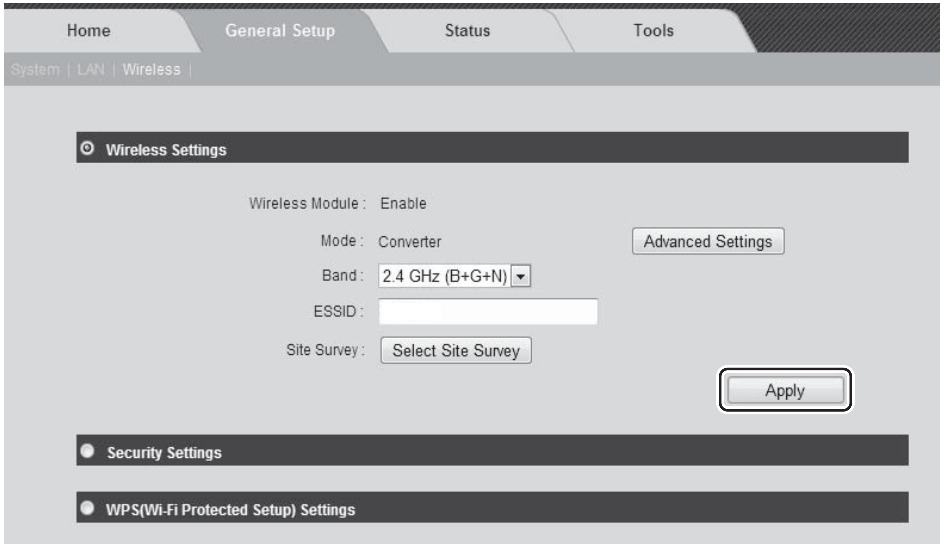
- Se sono stati modificati i parametri in [**Advanced Settings**], tenere premuto il **pulsante Reset/WPS** per almeno 10 secondi per ripristinare i valori predefiniti.

5 ① **Da [Wireless Site Survey], selezionare lo stesso SSID (nome connessione) indicato in (1) nella tabella "*Controllo della rete alla quale connettersi*" (pagina 7). *Selezionare il pulsante di opzione [Select].**
② **Fare clic su [Done].**



Italiano

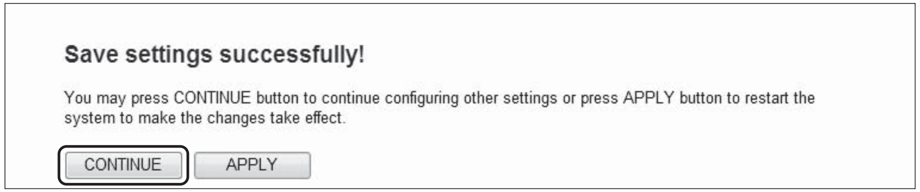
6 Fare clic su [Apply].



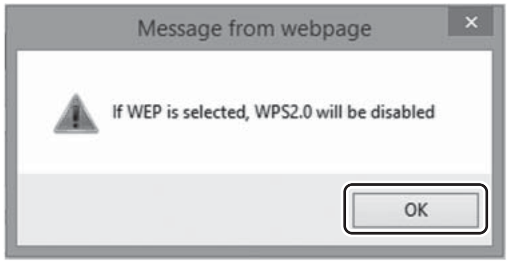
Suggerimento

- L'SSID selezionato in [**Wireless Site Survey**] viene visualizzato nel campo [**ESSID**].

7 Fare clic su [CONTINUE].



8 Eseguire la configurazione secondo la tabella "*Controllo della rete alla quale connettersi*" (pagina 7).



Con impostazioni di sicurezza WPA o WPA2

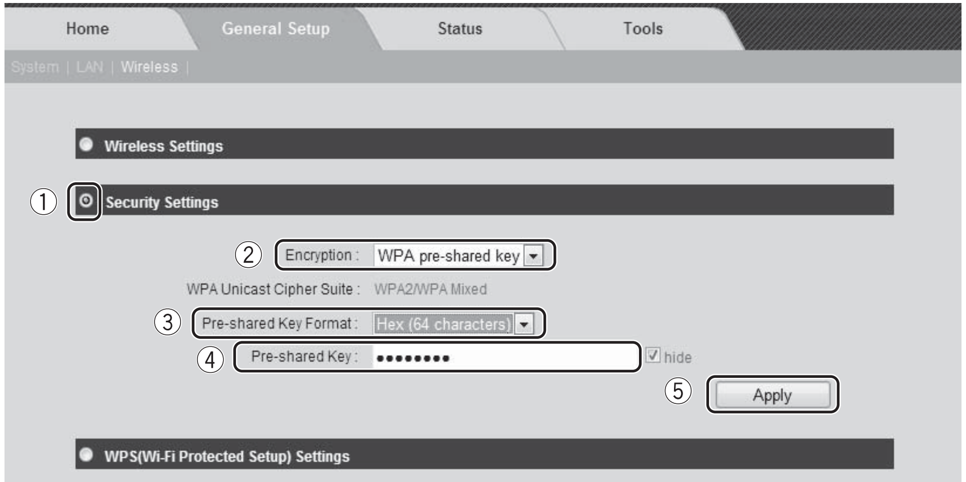
① Fare clic su [**Security Settings**].

② Nel campo [**Encryption**], selezionare **WPA pre-shared key**.

③ Se (3) nella tabella è [Esadecimale (Hex)]
➲Nel campo [**Pre-shared Key Format**], selezionare **Hex (64 characters)**.
Se (3) nella tabella è [Stringa di testo (ASCII)]
➲Nel campo [**Pre-shared Key Format**], selezionare **Passphrase**.

④ Digitare la chiave di crittografia indicata in (5) nella tabella.

⑤ Fare clic su [**Apply**].



Con impostazioni di sicurezza WEP

① Fare clic su [**Security Settings**].

② Nel campo [**Encryption**], selezionare **WEP**.

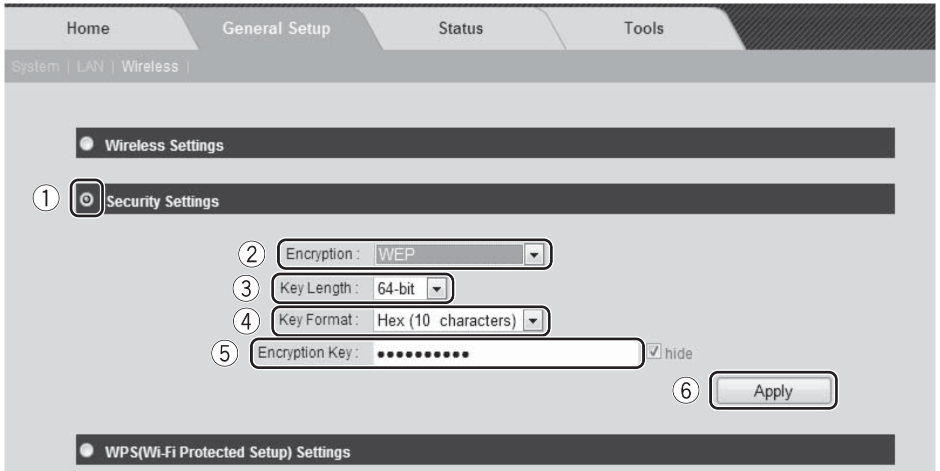
③ Se (5) nella tabella è una chiave di crittografia a 10 o 5 caratteri
➲Nel campo [**Key Length**], selezionare **64-bit**.
Se (5) nella tabella è una chiave di crittografia a 26 o 13 caratteri
➲Nel campo [**Key Length**], selezionare **128-bit**.

④ Se (3) nella tabella è [Esadecimale (Hex)]
- Se il campo [**Key Length**] è impostato su **64-bit**
➲Nel campo [**Key Format**], selezionare **Hex (10 characters)**.
- Se il campo [**Key Length**] è impostato su **128-bit**
➲Nel campo [**Key Format**], selezionare **Hex (26 characters)**.

Se (3) nella tabella è [Stringa di testo (ASCII)]
- Se il campo [**Key Length**] è impostato su **64-bit**
➲Nel campo [**Key Format**], selezionare **ASCII (5 characters)**.
- Se il campo [**Key Length**]] è impostato su **128-bit**
➲Nel campo [**Key Format**], selezionare **ASCII (13 characters)**.

⑤ Digitare la chiave di crittografia indicata in (5) nella tabella.

⑥ Fare clic su [**Apply**].

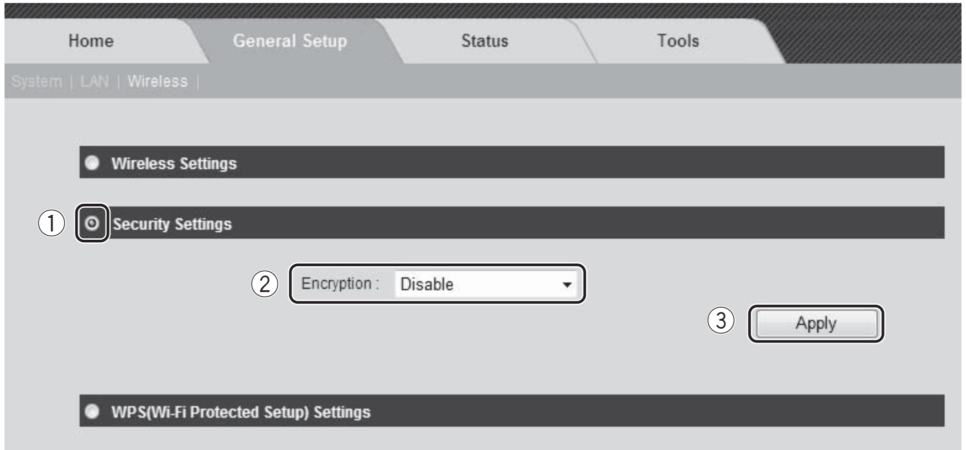


Se le impostazioni di sicurezza sono disattivate

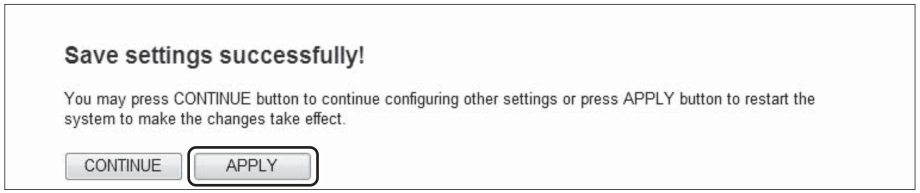
① Fare clic su [**Security Settings**].

② Nel campo [**Encryption**], selezionare **Disable**.

③Fare clic su [**Apply**].



9 Fare clic su [APPLY].



Attendere più di 30 secondi.

La configurazione della connessione è terminata.

Dopo 30 secondi, l'indirizzo IP del convertitore LAN wireless cambia da "192.168.2.249" a "xxx.xxx.xxx.249"*.

* "xxx.xxx.xxx" corrisponde all'indirizzo IP (primi 3 byte) del router LAN wireless.

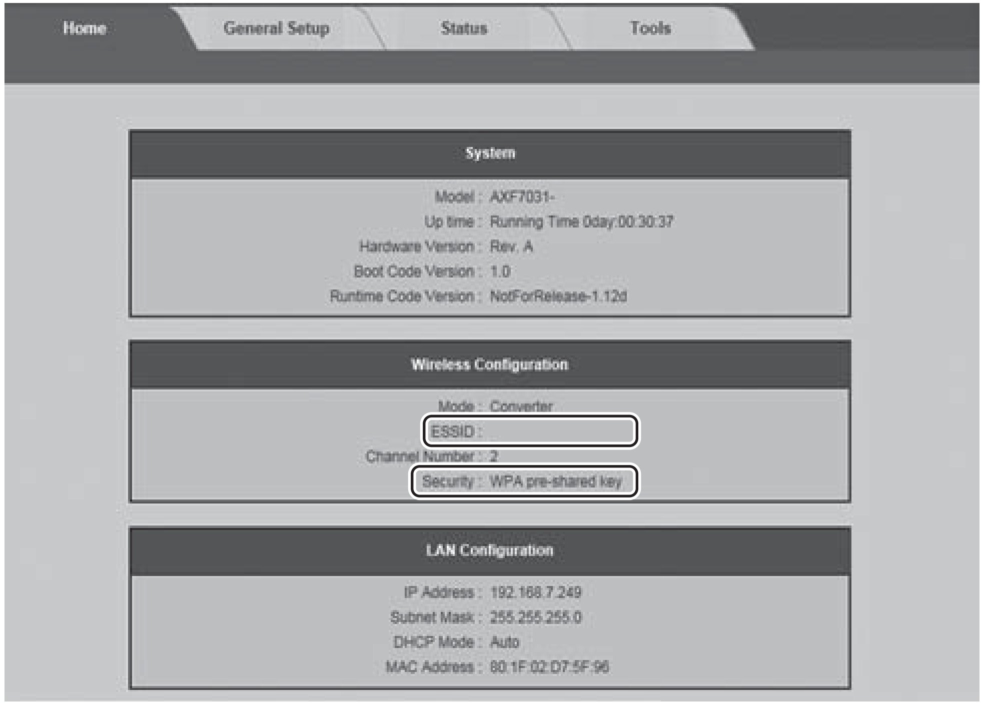
10 Per verificare se la connessione è stata stabilita, digitare "xxx.xxx.xxx.249" nella barra dell'indirizzo e premere il tasto <Enter>.

Se compare una finestra di dialogo Sicurezza di Windows, procedere come segue nello stesso modo descritto al punto 3 di pagina 8.

① Digitare "**admin**" per il nome utente e "**1234**" per la password.

② Fare clic su [**OK**].

11 **Verificare che le impostazioni [ESSID](SSID) e [Security] di [Wireless Configuration] siano identiche a quelle specificate al passaggio precedente.**

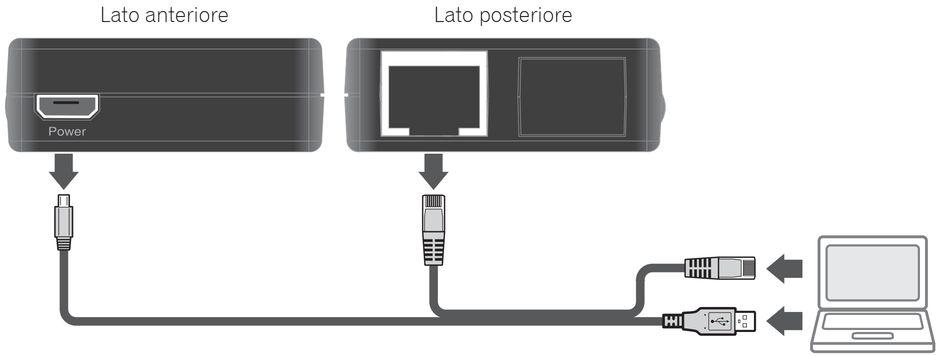


12 **Se le impostazioni [ESSID](SSID) e [Security] di [Wireless Configuration] corrispondono a quelle specificate, la configurazione manuale è riuscita.**

Nota

- È possibile controllare se la configurazione manuale è stata impostata correttamente collegando il computer a Internet. In tal caso, potrebbero essere necessari da 2 a 5 minuti per eseguire il collegamento a Internet dopo che la configurazione è stata completata.

13 **Rimuovere il cavo LAN/alimentazione USB collegato all'unità.**

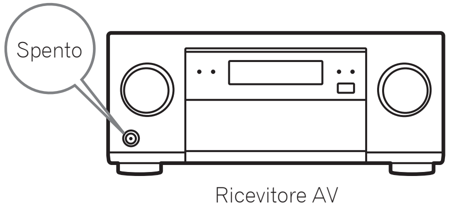


La connessione al router LAN wireless è terminata. Passare alla FASE3.

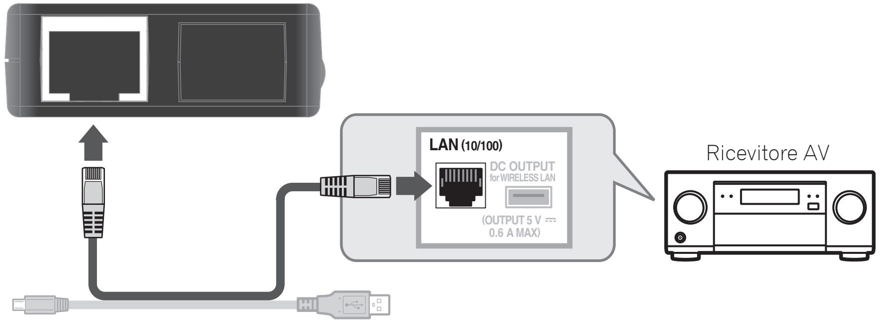
FASE 3 Collegamento al ricevitore AV

Collegare al ricevitore AV l'unità per la quale sono state configurate le impostazioni.

1 Spegnere il ricevitore AV.

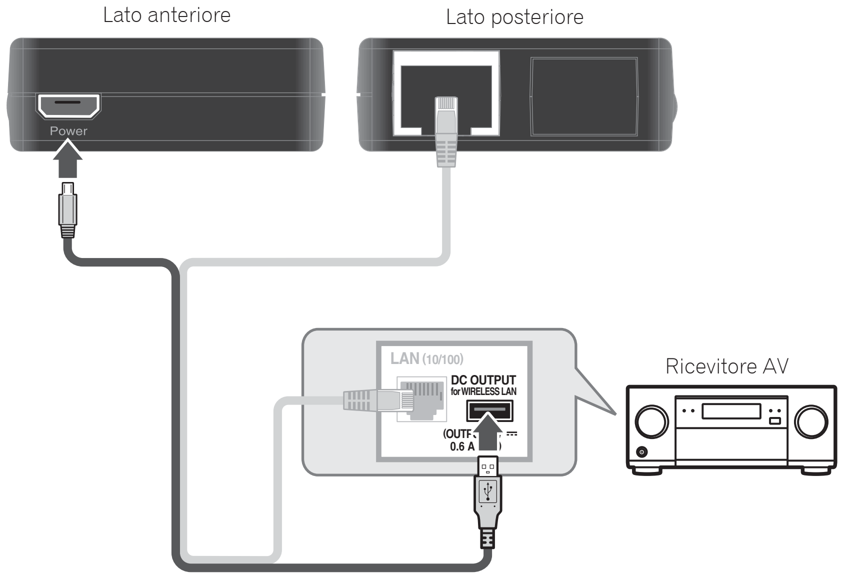


2 Utilizzando il lato con il cavo LAN del cavo in dotazione, collegare la porta LAN dell'unità e la porta LAN sul pannello posteriore del ricevitore AV.



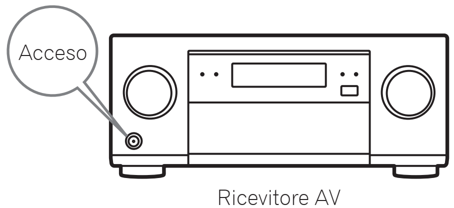
La porta LAN è più grande della presa modulare per la linea telefonica.
*Su alcuni dispositivi, è indicata con "LAN".

3 Utilizzando il lato con il cavo di alimentazione USB del cavo in dotazione, collegare la porta Power dell'unità e la porta USB sul pannello posteriore del ricevitore AV.



La porta USB è disposta orizzontalmente o verticalmente, come illustrato sopra.
* Su alcuni dispositivi, è indicata con "DC OUTPUT for WIRELESS LAN".

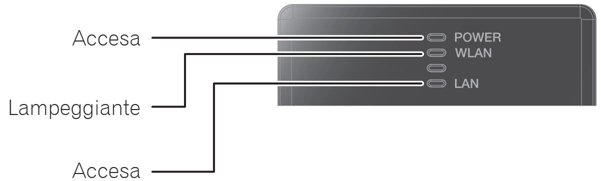
4 Accendere il ricevitore AV.



Italiano

5 **Sul lato superiore dell'unità, controllare che le spie POWER e LAN siano accese e che la spia WLAN lampeggi.**

Quando la spia si accende, attendere circa 2 minuti e passare alla fase successiva.



6 **Controllare che la funzione di rete del ricevitore AV collegato funzioni correttamente.**

Per maggiori dettagli, vedere il manuale di istruzioni del ricevitore AV.

La configurazione è terminata.

Nota

- Se si utilizza l'applicazione iControlAV del ricevitore AV, attivare l'impostazione standby di rete del ricevitore AV facendo riferimento alle istruzioni per l'uso del ricevitore AV. In tal caso, il convertitore LAN wireless viene alimentato anche quando il ricevitore AV è in modalità standby.

Risoluzione dei problemi

Questa sezione descrive i problemi che possono verificarsi durante la configurazione dell'unità e offre possibili soluzioni.

L'unità non si accende

- Controllare che l'unità e il ricevitore AV siano collegati correttamente mediante il cavo di alimentazione USB.

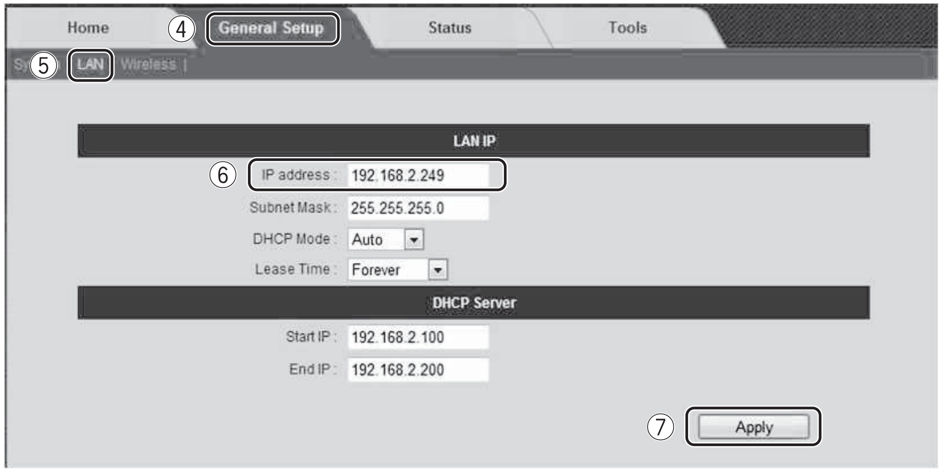
Impossibile connettersi a Internet

- Vedere "*FASE 3 Collegamento al ricevitore AV*" (pagina 13) per controllare che i dispositivi e i cavi siano collegati correttamente.
- Provare a spegnere e riaccendere l'unità.
- Se l'unità e il router LAN wireless sono troppo lontani, o in presenza di eventuali ostacoli, avvicinare i dispositivi o eliminare gli ostacoli e provare a eseguire nuovamente la ricerca.
- È possibile che la comunicazione wireless sia disturbata da onde elettromagnetiche prodotte da un forno a microonde. Connettere il dispositivo wireless lontano da un forno a microonde.
- Se il canale wireless del router LAN wireless è impostato su 12 o 13, cambiarlo scegliendo un valore da 1 a 11.
- Controllare l'indirizzo IP (fisso o acquisito automaticamente) del ricevitore AV. Se si tratta di un indirizzo fisso, è necessario configurare l'unità in modo che l'indirizzo IP corrisponda alla rete del router LAN wireless.
  Per esempio, se l'indirizzo IP del router LAN wireless è 192.168.1.1, impostare l'indirizzo IP del ricevitore AV su 192.168.1.XXX*, la subnet mask su 255.255.255.0 e il gateway e il DNS su 192.168.1.1.
  *In XXX in 192.168.1.XXX, impostare un valore univoco e diverso da quello di altri dispositivi.
- Se il problema persiste anche dopo le suddette modifiche, inizializzare l'unità come descritto in "*Inizializzazione*" (pagina 16).
- Potrebbero essere necessari da 2 a 5 minuti per eseguire il collegamento a Internet dopo che la connessione del ricevitore AV è stata completata. Se non è possibile stabilire il collegamento a Internet anche dopo avere aspettato più di 5 minuti, eseguire di nuovo la configurazione.

Se sono presenti più unità o se l'indirizzo IP di un altro dispositivo è 192.168.XXX.249*

* XXX in 192.168.XXX.249 varia a seconda dell'ambiente.

- Poiché l'indirizzo IP dell'unità è duplicato, non è possibile connettersi al router LAN wireless. Utilizzare il seguente metodo per cambiare l'indirizzo IP dell'unità.
  ① Inizializzare l'unità. Per la relativa procedura, vedere "*Inizializzazione*" (pagina 16).
  ② Collegare l'unità e il computer come descritto in "*FASE 2-2 Connessione a un router LAN wireless (configurazione manuale)*" (pagina 7) ➡ "*Collegamento dell'unità a un computer*" (pagina 7).
  ③ Procedere dal punto 1 al punto 3 della procedura "*FASE 2-2 Connessione a un router LAN wireless (configurazione manuale)*" (pagina 7) ➡ "*Configurazione dell'unità*" (pagina 8).
  ④ Fare clic su [**General Setup**].
  ⑤ Fare clic su [**LAN**].
  ⑥ Impostare [**IP address**] su 192.168.2.XXX*.
  *In XXX in 192.168.2.XXX, impostare un valore univoco e diverso da quello di altri dispositivi.



Voce	Descrizione
IP address	Visualizza l'indirizzo IP di questa unità. Normalmente non occorre cambiare questa impostazione.
Subnet Mask	Visualizza la subnet mask di questa unità. Normalmente non occorre cambiare questa impostazione.
DHCP Mode	Determina se utilizzare una connessione con server DHCP. Normalmente l'impostazione è **Auto** e non occorre cambiarla. **Auto**: Se l'unità è connessa a un router LAN wireless, l'indirizzo IP dell'unità viene cambiato automaticamente in "xxx.xxx.xxx.AAA." * "xxx.xxx.xxx." è l'indirizzo IP del router LAN wireless. * In AAA, viene mantenuto l'indirizzo IP dell'unità impostato in **LAN IP**. Se l'unità è collegata a un computer, viene attivato il server DHCP dell'unità per assegnare un indirizzo IP al computer. * È possibile impostare solo la parte AAA dell'indirizzo IP "xxx.xxx.xxx. AAA". Utilizzare questa parte per configurare più unità. **Disabled**: Disattiva la funzione di rilevamento automatico del server DHCP. Impostare un indirizzo IP e una subnet mask. * Se la la funzione di rilevamento automatico del server DHCP è disattivata, acquisire manualmente l'indirizzo IP del computer da collegare all'unità.
Lease Time	Impostare il periodo di scadenza dell'indirizzo IP assegnato dall'unità quando il server DHCP dell'unità è disattivato. Trascorso il periodo impostato, viene assegnato un nuovo indirizzo IP. Normalmente, non occorre cambiare questa impostazione.
IP address range	Impostare l'indirizzo IP assegnato dall'unità quando il server DHCP dell'unità è attivato. Normalmente non occorre cambiare questa impostazione.

  ⑦ Fare clic su [**Apply**].
  ⑧ Eseguire nuovamente la configurazione come descritto in "*FASE 2-1 Connessione a un router LAN wireless (con pulsante WPS)*" (pagina 5) o in "*FASE 2-2 Connessione a un router LAN wireless (configurazione manuale)*" (pagina 7).

Digitando 192.168.2.249 nella barra degli indirizzi del browser web si verifica un errore

- Vedere la sezione "*Inizializzazione*" (pagina 16) per inizializzare l'unità.

Inizializzazione

Suggerimento

- Inizializzando l'unità, tutte le impostazioni vengono cancellate. Prima di eseguire l'inizializzazione, annotare tutte le informazioni necessarie.

1. **Controllare che la spia POWER dell'unità sia accesa.**
2. **Tenere premuto il pulsante Reset/WPS sul lato dell'unità per almeno 10 secondi.**
3. **Quando la spia POWER si spegne e inizia a lampeggiare, rilasciare il pulsante Reset/WPS.**
4. **Attendere qualche istante. Quando l'unità si riavvia, l'inizializzazione è terminata.**

Al termine dell'inizializzazione, configurare le impostazioni seguendo la procedura "*FASE 2-1 Connessione a un router LAN wireless (con pulsante WPS)*" (pagina 5) o "*FASE 2-2 Connessione a un router LAN wireless (configurazione manuale)*" (pagina 7).

Impostazioni predefinite

All'acquisto, le impostazioni predefinite dell'unità sono le seguenti:

Nome utente (ID di accesso)	admin
Password	1234
Indirizzo IP	192.168.2.249

Informazioni sugli aggiornamenti del firmware

In assenza di informazioni sul sito web Pioneer, gli aggiornamenti del firmware non sono necessari.

Specifiche

N. modello AXF7031

Specifiche wireless

Standard compatibili IEEE802.11n, IEEE802.11g, IEEE802.11b
Numero canali........ Da 1 a 11 can.
Banda di frequenza........ Banda 2,4 GHz (da 2412 MHz a 2462 MHz)
Velocità di trasmissione ....IEEE802.11n (40 MHz): max. 150 Mbps
IEEE802.11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps (riconoscimento automatico)
IEEE802.11b: 11, 5.5, 2, 1 Mbps (riconoscimento automatico)
Metodo di trasmissione ....
IEEE802.11n: multiplex a divisione di frequenza ortogonale (metodo OFDM)
IEEE802.11g: multiplex a divisione di frequenza ortogonale (metodo OFDM)
IEEE802.11b: spettro espanso a sequenziamento diretto (metodo DSSS)
Antenna .... Antenna integrata
Metodo di accesso........ Modalità infrastruttura
Sicurezza .... Disattivata (senza crittografia)
WEP (lunghezza chiave: 64 bit/128 bit, formato chiave: ASCII/Hex)
WPA2 mista (WPA/WPA2, metodo di crittografia: TKIP/AES, metodo di riconoscimento: PSK)
Impostazioni wireless semplificate........ WPS (pulsante WPS, metodo PBC/PIN)

Specifiche connessione cablata

Standard compatibili IEEE802.3i (10BASE-T), IEEE802.3u (100BASE-TX)
Interfaccia .... Porta RJ-45 UTP × 1 (compatibile AutoMDI/MDI-X)
Velocità di trasmissione ....10/100 Mbps (negoziazione automatica)

Specifiche software

Impostazioni LAN........Indirizzo IP fisso (impostazioni manuali)
Riconoscimento automatico DHCP (server/client)

Specifiche hardware

Interruttore hardware ....Pulsante Reset/WPS (entrambe le funzioni)
LED........ Power, WLAN, LAN
Alimentazione ....Ingresso: 5 V CC, 0,4 A
Dimensioni esterne........42 mm (L) × 15 mm (A) × 55,2 mm (P)
Peso ....27 g

Altro

Ambiente di utilizzo confermato ....
PC Windows: Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/Windows® 8.1
Mac OS: Mac OSX (10.4, 10.5, 10.6 o 10.9)
Metodo di configurazione........Browser web

Nota

- Per utilizzare WPA/WPA2, anche l'apparecchio per la connessione alla LAN wireless deve essere compatibile con WPA o WPA2.
- Per utilizzare WPS, anche l'apparecchio per la connessione alla LAN wireless deve essere compatibile con WPS.
- Per impostazione predefinita, l'ampiezza del canale wireless è di 20 MHz. Se si utilizza un valore di 40 MHz (valore teorico 150 Mbps), passare a 20/40 MHz.
- Il valore illustrato è il valore massimo teorico secondo lo standard LAN wireless e non indica la velocità di trasmissione effettiva.
- Si prega di notare che le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Italiano

- I nomi di società e prodotti menzionati nel presente documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.

Waarschuwing radiogolven

Dit toestel maakt gebruik van radiogolven met een frequentie van 2,4 GHz, een band die ook gebruikt wordt door andere draadloze systemen (draadloze telefoons, magnetronovens enz.).

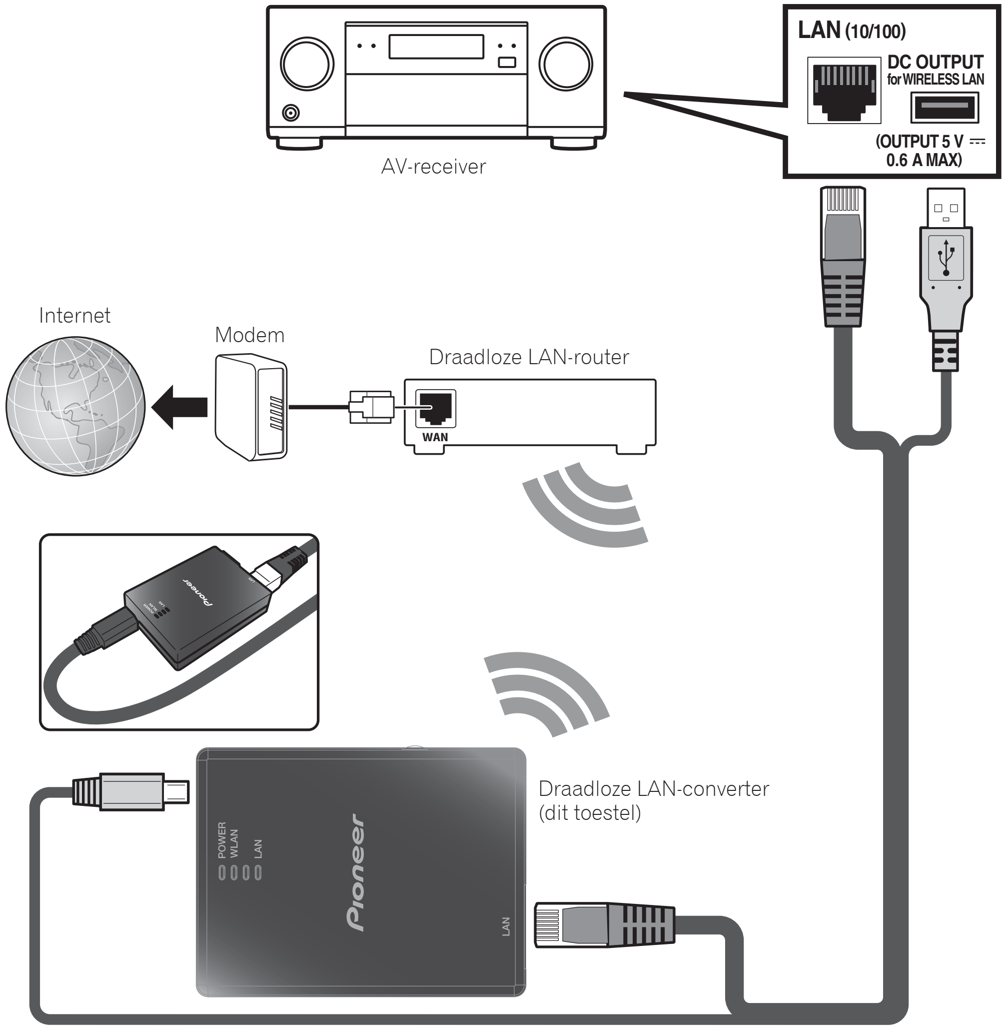
In dit geval verschijnt er ruis in het televisiebeeld en is het mogelijk dat dit apparaat (en ook de producten die door die apparaat worden ondersteund) signaalinterferentie veroorzaakt in de antenne-ingangsaansluiting van uw televisie, video-apparaat, satelliettuner enz.

Vergroot in een dergelijk geval de afstand tussen de ingangsaansluiting voor de antenne en dit toestel (inclusief door dit toestel ondersteunde apparatuur).

- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor storingen of foutieve werking van het geschikte Pioneer product door communicatiefouten/storingen die samenhangen met uw netwerkverbinding en/of de aangesloten apparatuur. Raadpleeg uw Internet-provider of de fabrikant van uw netwerkapparatuur.
- Er is een aparte overeenkomst/betaling vereist met/aan een internet service provider om gebruik te kunnen maken van het internet.

Kenmerken

AV-receiver kan via een draadloos LAN worden aangesloten.



Met dit toestel kunt u eenvoudig een AV-receiver via een draadloos LAN verbinden.

Procedure

STAP 1 Controleer de draadloze LAN-router.

* Controleer of de draadloze LAN-router met het internet is verbonden.

STAP 2 Maak verbinding met de draadloze LAN-router.

■ Als de draadloze LAN-router een WPS-knop heeft

➲Zie "**STAP 2-1 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (instelling met WPS-knop)**" om verbinding te maken met de draadloze LAN-router.

■ Als de draadloze LAN-router geen WPS-knop heeft

➲Zie "**STAP 2-2 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (handmatige instelling)**" om verbinding te maken met de draadloze LAN-router.

STAP 3 Maak verbinding met de AV-receiver.

* Sluit het toestel aan op de AV-receiver.

Voorbereiding

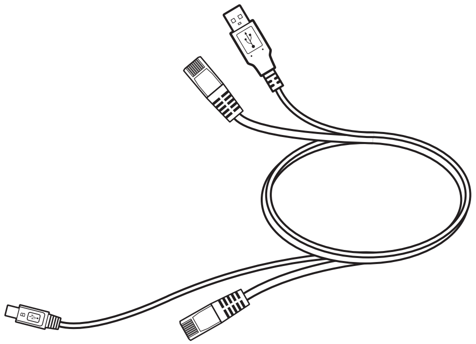
Zorg dat de volgende onderdelen gereed zijn.

☐ Draadloze LAN-converter (dit toestel)



☐ LAN/USB-kabel (meegeleverd onderdeel)

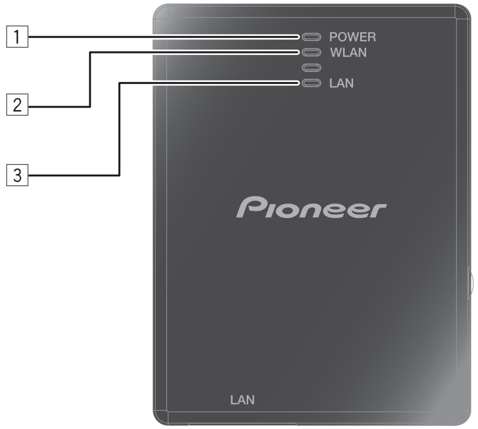
*Deze kabel is een combinatie van een LAN-kabel en een USB-voedingskabel voor voeding zonder een lichtnetadapter. Gebruik uitsluitend de meegeleverde kabel.
Het uiteinde waarvan de voedingskabel langer is dan de LAN-kabel wordt aangesloten op het toestel. Het uiteinde waarvan de voedingskabel en de LAN-kabel even lang zijn, wordt aangesloten op de AV-receiver.



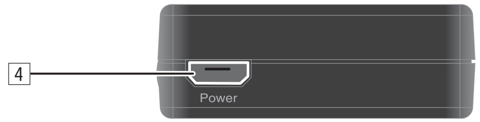
☐ Startgids (dit document)
☐ AV-receiver, computer (zelf voorbereiden)
☐ Internetomgeving (zelf voorbereiden)

Namen van de onderdelen

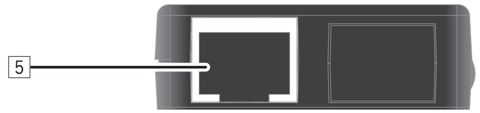
Bovenkant



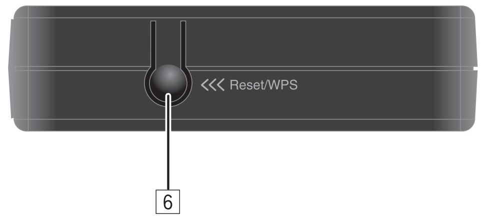
Voorkant



Achterkant



Zijkant



1	POWER-lampje	2	WLAN-lampje	3	LAN-lampje
4	Voedingsaansluiting	5	LAN-poort	6	Reset/WPS-knop

Controlepunten voor instelling

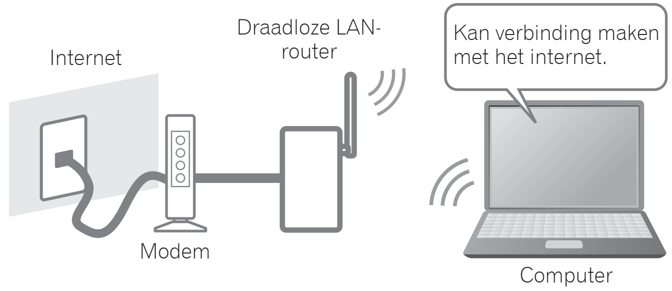
■ Als er nog geen internettoegang is, moet u daar eerst voor zorgen.

■ Sluit de LAN/USB-kabel niet aan via een USB-hub en dergelijke.

STAP 1 De draadloze LAN-router controleren

Controleer eerst de volgende punten.

1 Controleer of de draadloze LAN-router probleemloos met het internet is verbonden.



Tip

- Een draadloze LAN-router is vereist om het systeem te kunnen instellen zoals in deze stap wordt uitgelegd. Als u nog geen draadloze LAN-router hebt, moet u daar eerst voor zorgen.

2 Controleer of de draadloze LAN-router WPS ondersteunt. U vindt deze informatie in de instructiehandleiding van de draadloze LAN-router.

Opmerking

- WPS is een functie waarmee u een draadloos LAN-apparaat en de beveiliging met een knop instelt.
  *Op sommige apparaten wordt deze aangegeven met “WPS”.

➲ Als de draadloze LAN-router een WPS-knop heeft

Maak de instelling volgens “STAP 2-1 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (instelling met WPS-knop)” en STAP 3, in deze volgorde.

➲ Als de draadloze LAN-router geen WPS-knop heeft

Maak de instelling volgens “STAP 2-2 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (handmatige instelling)” en STAP 3, in deze volgorde.

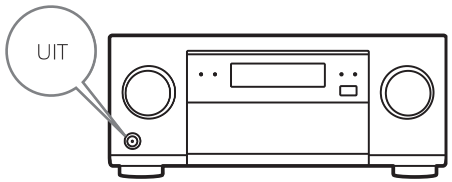
STAP 2-1 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (instelling met WPS-knop)

Tip

- In deze stap wordt de instelling gemaakt met de WPS-functie. Als de draadloze LAN-router geen WPS-functie heeft, moet u de uitleg volgen voor handmatige instelling (bladzijde 7).
- **Sluit de LAN-kabel nog niet op het toestel aan, en doe dat pas wanneer dat in de handleiding wordt gezegd.**
- Als u twee of meer van deze toestellen gebruikt, moet u het IP-adres ervan aanpassen. Zie voor details “*Problemen oplossen*” (bladzijde 14).

Het toestel inschakelen

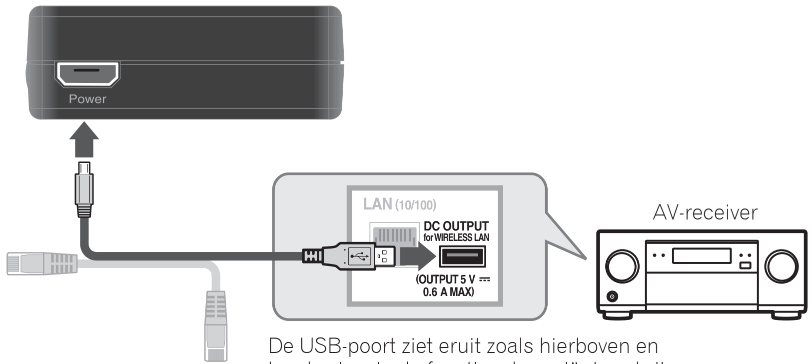
1 Zet de AV-receiver uit.



AV-receiver

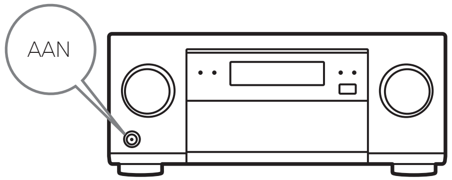
2 Verbind met de USB-stekkers van de meegeleverde combinatiekabel de voedingsaansluiting van het toestel met de USB-poort op het achterpaneel van de AV-receiver.

De plaats en de naam van de USB-poort verschillen afhankelijk van het apparaat. Zie de instructiehandleiding van het apparaat voor meer informatie over de USB-poort ervan.



De USB-poort ziet eruit zoals hierboven en kan horizontaal of verticaal georiënteerd zijn.
* Op sommige apparaten wordt deze aangegeven met “DC OUTPUT for WIRELESS LAN”.

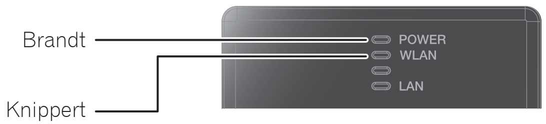
3 **Zet de AV-receiver aan.**



AV-receiver

4 **Controleer bovenaan het toestel of het POWER-lampje brandt en het WLAN-lampje knippert.**

Als het lampje brandt, wacht dan ongeveer 2 minuten voordat u verdergaat met de volgende stap.

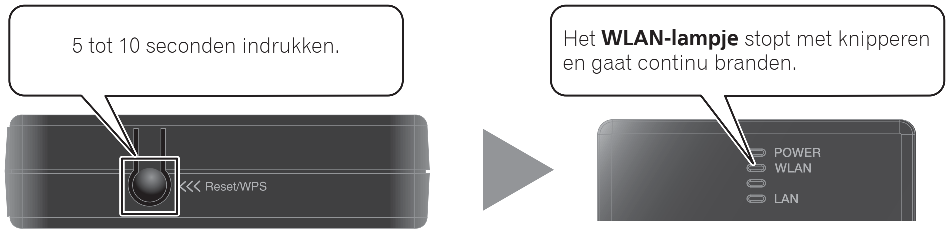


Verbinding maken met de draadloze LAN-router

1 **Druk op de WPS-knop van de draadloze LAN-router.**

Zie de instructiehandleiding van de draadloze LAN-router voor details over het gebruik van de WPS-knop.

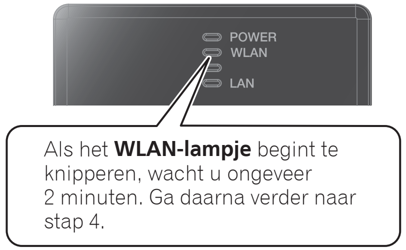
2 **Houd de knop Reset/WPS aan de zijkant van het toestel 5 tot 10 seconden ingedrukt. Het WLAN-lampje bovenop het toestel gaat branden als u de knop loslaat.**



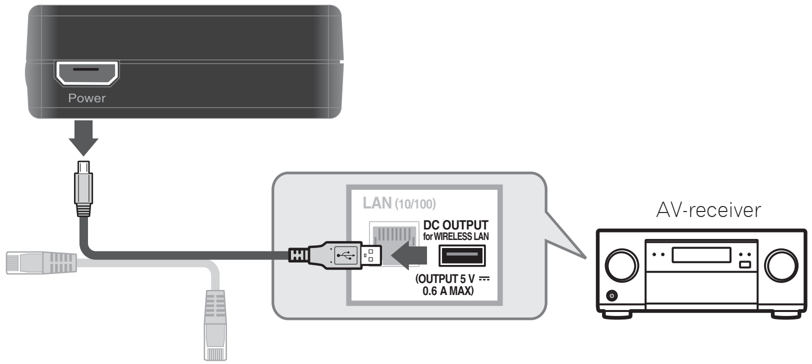
Zijkant　　Bovenkant

3 **Controleer of het WLAN-lampje bovenaan het toestel stopt met branden en gaat knipperen. Als het lampje knippert, is de draadloze LAN-verbinding gemaakt.**

* Als het **WLAN-lampje** niet gaat branden, drukt u opnieuw op de **Reset/WPS-knop**.



4 **Haal de USB-stekker van de meegeleverde combinatiekabel uit het toestel om het in te stellen.**



De verbinding met de draadloze LAN-router is voltooid. Ga verder naar STAP3.

Verbinding maken met een draadloze LAN-router (handmatige instelling)

Tip

- Gebruik dit gedeelte als u handmatig verbinding maakt met een draadloze LAN-router of als u de verbinding niet kunt maken met de WPS-knop.
- **Als de computer die u voor de instelling gebruikt via het draadloze LAN communiceert, moet u het draadloze LAN uitschakelen.**
- Als u twee of meer van deze toestellen gebruikt, moet u het IP-adres ervan aanpassen. Zie voor details “*Problemen oplossen*” (bladzijde 14).

Het netwerk controleren waarmee verbinding wordt gemaakt

Voordat u het toestel kunt verbinden en instellen, moet u beschikken over de gegevens van de draadloze LAN-router voor de draadloze verbinding. Noteer deze gegevens in de volgende tabellen.

* Zie de instructiehandleiding van de draadloze LAN-router voor informatie hoe u de instellingen van de draadloze verbinding kunt bekijken.

■ **Bij gebruik van WEP-beveiliging**

	Naam	Gegevens draadloze LAN-verbinding	
(1)	SSID (verbindingsnaam)		
(2)	Verificatiemethode	☐ Open	☐ Gedeeld
(3)	Type verificatiesleutel	☐ Hexadecimaal (hex)*1	☐ Tekenreeks (ASCII)*2
(4)	Standaardsleutel	☐ Sleutel 1 ☐ Sleutel 2 ☐ Sleutel 3	☐ Sleutel 4
(5)	Versleutelingssleutel		

*1: Hexadecimaal (0 t/m 9 en A t/m F)

*2: ASCII (alfanumerieke tekens [hoofdlettergevoelig])

■ **Bij gebruik van WPA/WPA2-beveiliging**

	Naam	Gegevens draadloze LAN-verbinding	
(1)	SSID (verbindingsnaam)		
(2)	Verificatiemethode	☐ WPA-PSK	☐ WPA2-PSK
(3)	Type verificatiesleutel	☐ Hexadecimaal (hex)*1	☐ Tekenreeks (ASCII)*2
(4)	Type versleuteling	☐ TKIP	☐ AES
(5)	Versleutelingssleutel		

*1: Hexadecimaal (0 t/m 9 en A t/m F)

*2: ASCII (alfanumerieke tekens [hoofdlettergevoelig])

Tip

- Het toestel kan geen verbinding maken met een draadloze LAN-router als die een SSID (verbindingsnaam) heeft met een puntkomma “;” erin. Zie de instructiehandleiding van de draadloze LAN-router voor uitleg hoe u de SSID kunt wijzigen.

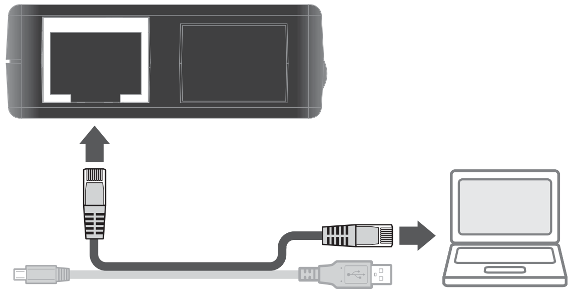
Het toestel met de computer verbinden

1 Zet de computer uit.



2 Verbind met de LAN-stekkers van de meegeleverde combinatiekabel de LAN-poort van het toestel met de LAN-poort van de computer.

De plaats en de naam van de LAN-poort verschillen afhankelijk van het apparaat. Zie de instructiehandleiding van het apparaat voor meer informatie over de LAN-poort ervan.



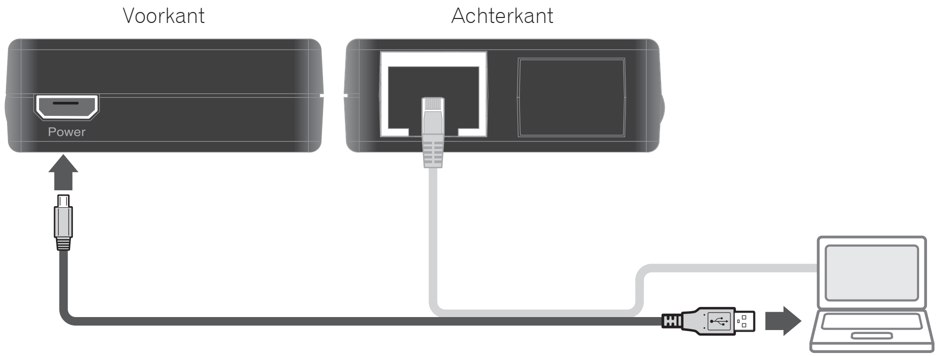


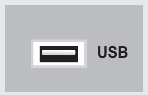
De LAN-poort is een maat groter dan de aansluiting voor een telefoonstekker.

*Op sommige apparaten wordt deze aangegeven met “LAN”.

3 Verbind met de USB-stekkers van de meegeleverde combinatiekabel de voedingsaansluiting van het toestel met de USB-poort van de computer.

De plaats en de naam van de USB-poort verschillen afhankelijk van het apparaat. Zie de instructiehandleiding van het apparaat voor meer informatie over de USB-poort ervan.





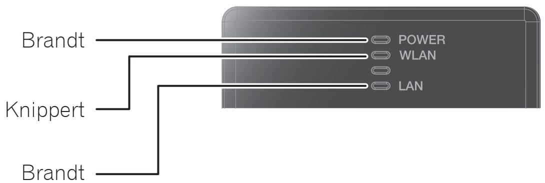
De USB-poort ziet eruit zoals links wordt getoond en kan horizontaal of verticaal georiënteerd zijn.
*Op sommige apparaten wordt deze aangegeven met "USB" of "•⟷".

4 Zet de computer aan.



5 Controleer bovenaan het toestel of de lampjes POWER en LAN branden en het WLAN-lampje knippert.

Als de lampjes branden, wacht dan ongeveer 2 minuten voordat u verdergaat met de volgende stap.



Het toestel instellen

1 Start de webbrowser.

2 Voer in het adresveld het adres "192.168.2.249" in, en druk op de <Enter>-toets.



3 ① Voer voor de gebruikersnaam "admin" in en voor het wachtwoord "1234".
② Klik op [OK].



Tip

- Als u niet kunt inloggen op het scherm voor de webinstellingen, controleer dan of u de gegevens juist hebt ingevuld.

4 ① **Klik op [General Setup].**
② **Klik op [Wireless].**
③ **Klik op [Select Site Survey].**

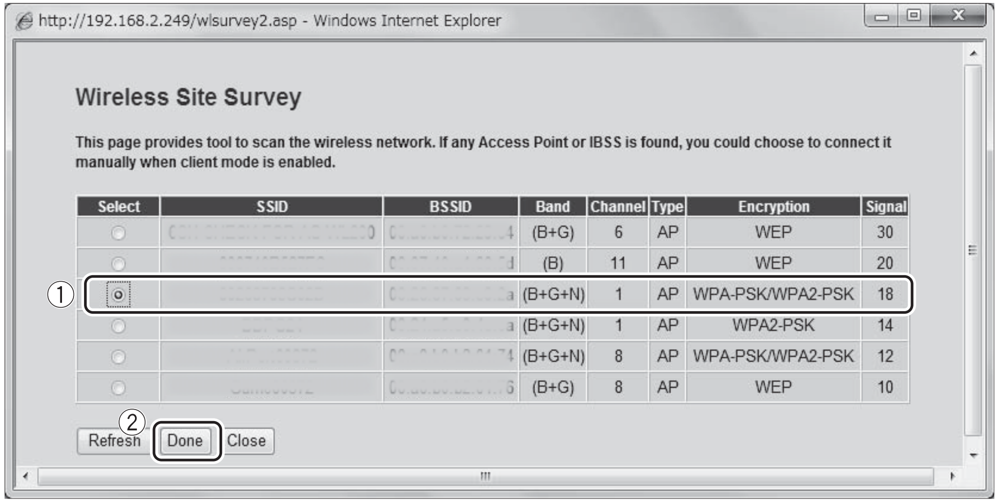


Onderdeel	Gebruik
Wireless Module	De draadloze functie is voortdurend actief.
Mode	Het draadloze LAN werkt altijd in de converterstand.
Band	2,4 GHz (B): Communicatie verloopt alleen via IEEE802.11b. 2,4 GHz (G): Communicatie verloopt alleen via IEEE802.11g. 2,4 GHz (N): Communicatie verloopt alleen via IEEE802.11n. 2,4 GHz (B+G): Communicatie verloopt via IEEE802.11b en IEEE802.11g. 2,4 GHz (G+N): Communicatie verloopt via IEEE802.11g en IEEE802.11n. 2,4 GHz (B+G+N): Communicatie verloopt via IEEE802.11b, IEEE802.11g en IEEE802.11n. Doorgaans wordt deze instelling gebruikt.
ESSID	De groepsnaam voor een bepaald draadloos LAN-netwerk; draadloze LAN-apparaten met dezelfde ESSID kunnen met elkaar communiceren. Als SSID is ingesteld voor [**Select Site Survey**], wordt de ESSID automatisch ingesteld.
Site Survey	Als u op [**Select Site Survey**] klikt, wordt informatie weergegeven over de apparaten die op het draadloze LAN zijn aangesloten zodat u de situatie bij het toegangspunt kunt controleren.

Tip

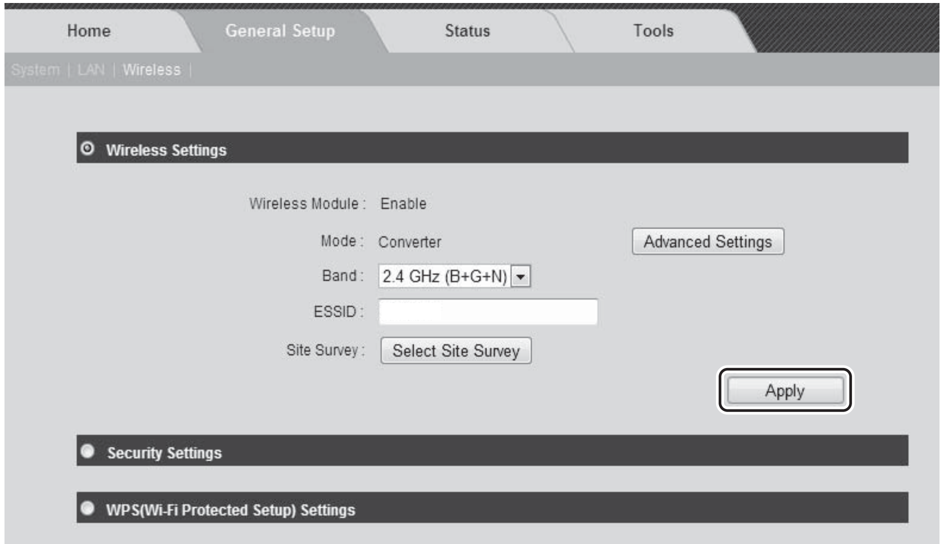
- Als u instellingen voor [**Advanced Settings**] hebt gewijzigd, kunt u de standaardinstellingen herstellen door de **Reset/WPS-knop** langer dan 10 seconden ingedrukt te houden.

5 ① **Selecteer onder [Wireless Site Survey] dezelfde SSID (verbindingsnaam) als onderdeel (1) in de tabel in “*Het netwerk controleren waarmee verbinding wordt gemaakt*” (bladzijde 7). *Vink het selectievakje [Select] aan.**
② **Klik op [Done].**



Nederlands

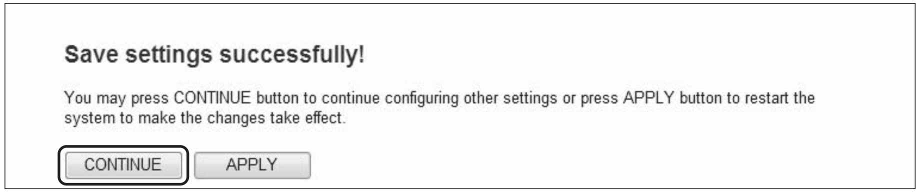
6 Klik op [Apply].



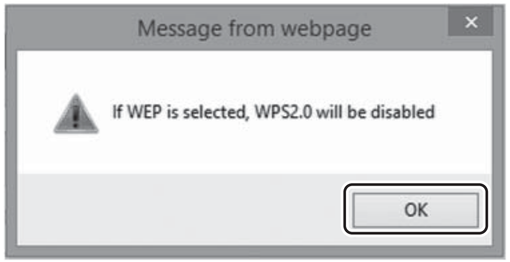
Tip

- De SSID die u in [**Wireless Site Survey**] selecteert, wordt weergegeven in het veld [**ESSID**].

7 Klik op [CONTINUE].



8 Maak de instellingen volgens de tabel in "*Het netwerk controleren waarmee verbinding wordt gemaakt*" (bladzijde 7).



Bij gebruik van WPA- of WPA2-beveiliging

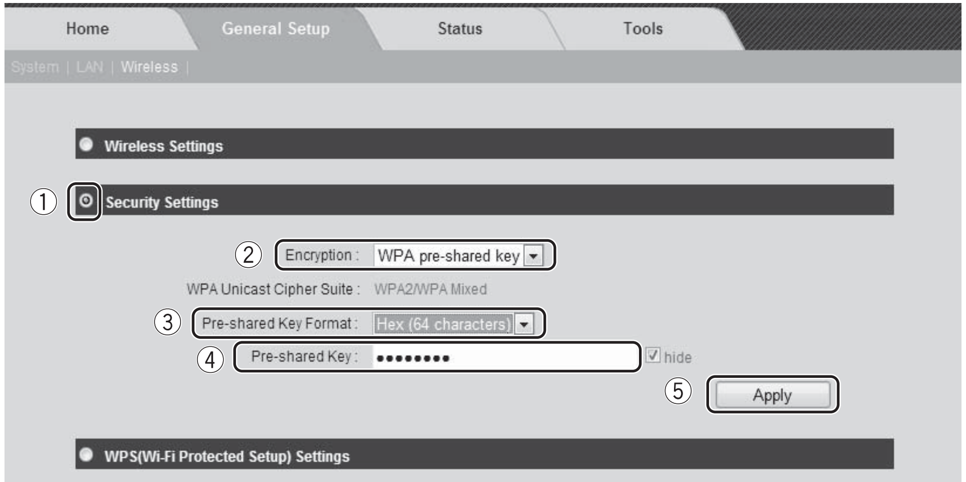
① Klik op [**Security Settings**].

② Selecteer in het veld [**Encryption**] de instelling **WPA pre-shared key**.

③ Als onderdeel (3) in de tabel [Hexadecimaal (hex)] is
➲Selecteer in het veld [**Pre-shared Key Format**] de instelling **Hex (64 characters)**.
Als onderdeel (3) in de tabel [Tekenreeks (ASCII)] is
➲Selecteer in het veld [**Pre-shared Key Format**] de instelling **Passphrase**.

④ Voer dezelfde versleutelingssleutel in als bij onderdeel (5) in de tabel.

⑤ Klik op [**Apply**].



Bij gebruik van WEP-beveiliging

① Klik op [**Security Settings**].

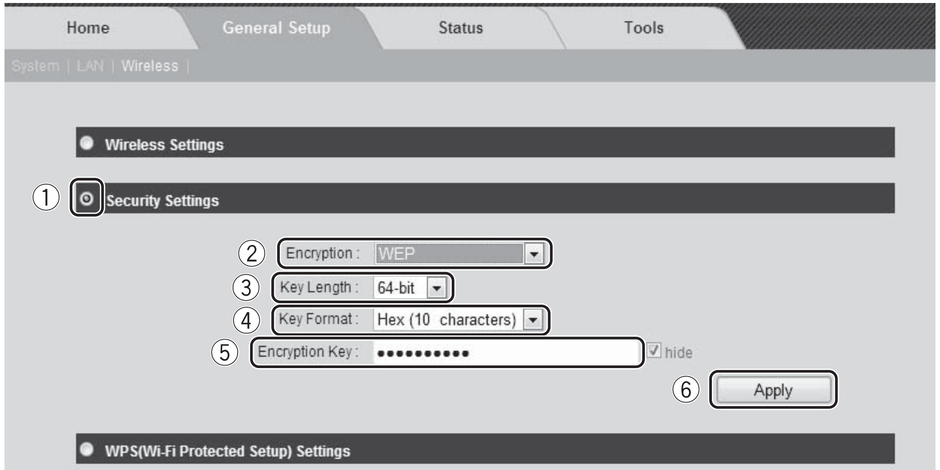
② Selecteer in het veld [**Encryption**] de instelling **WEP**.

③ Als onderdeel (5) in de tabel een versleutelingssleutel van 10 of 5 tekens is
➲Selecteer in het veld [**Key Length**] de instelling **64-bit**.
Als onderdeel (5) in de tabel een versleutelingssleutel van 26 of 13 tekens is
➲Selecteer in het veld [**Key Length**] de instelling **128-bit**.

④ Als onderdeel (3) in de tabel [Hexadecimaal (hex)] is
• Als het veld [**Key Length**] is ingesteld op **64-bit**
➲Selecteer in het veld [**Key Format**] de instelling **Hex (10 characters)**.
• Als het veld [**Key Length**] is ingesteld op **128-bit**
➲Selecteer in het veld [**Key Format**] de instelling **Hex (26 characters)**.
Als onderdeel (3) in de tabel [Tekenreeks (ASCII)] is
• Als het veld [**Key Length**] is ingesteld op **64-bit**
➲Selecteer in het veld [**Key Format**] de instelling **ASCII (5 characters)**.
• Als het veld [**Key Length**] is ingesteld op **128-bit**
➲Selecteer in het veld [**Key Format**] de instelling **ASCII (13 characters)**.

⑤ Voer dezelfde versleutelingssleutel in als bij onderdeel (5) in de tabel.

⑥ Klik op [**Apply**].

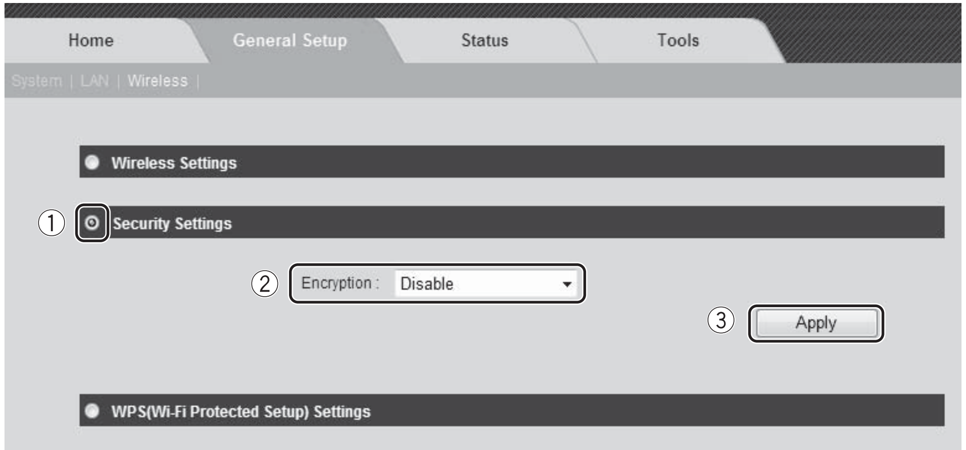


Als de beveiliging is uitgeschakeld

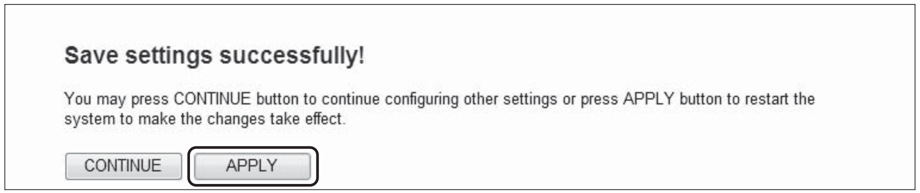
① Klik op [**Security Settings**].

② Selecteer in het veld [**Encryption**] de instelling **Disable**.

③ Klik op [**Apply**].



9 Klik op [APPLY].



Wacht meer dan 30 seconden.

De verbinding is nu voltooid.

Na 30 seconden verandert het IP-adres van de draadloze LAN-converter van “192.168.2.249” in “xxx.xxx.xxx.249”*.

* “xxx.xxx.xxx” is gelijk aan het IP-adres (de eerste 3 bytes) van de draadloze LAN-router.

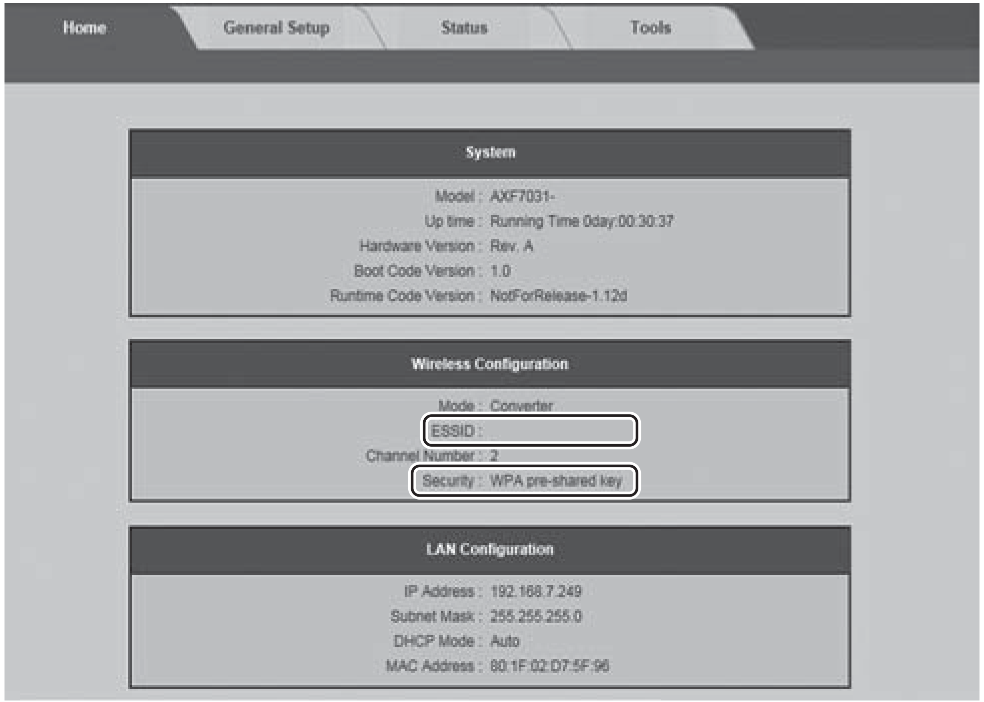
10 Als u wilt controleren of de verbinding werkt, typt u “xxx.xxx.xxx.249” in de adresbalk en drukt u op <Enter>-toets.

Als een dialoogvenster van Windows Beveiliging verschijnt, voer dan dezelfde gegevens in als in stap 3 op bladzijde 8.

① Voer voor de gebruikersnaam “**admin**” in en voor het wachtwoord “**1234**”.

② Klik op [**OK**].

11 **Controleer of [ESSID] (SSID) en [Security] van [Wireless Configuration] staan ingesteld zoals u in de vorige stap hebt opgegeven.**

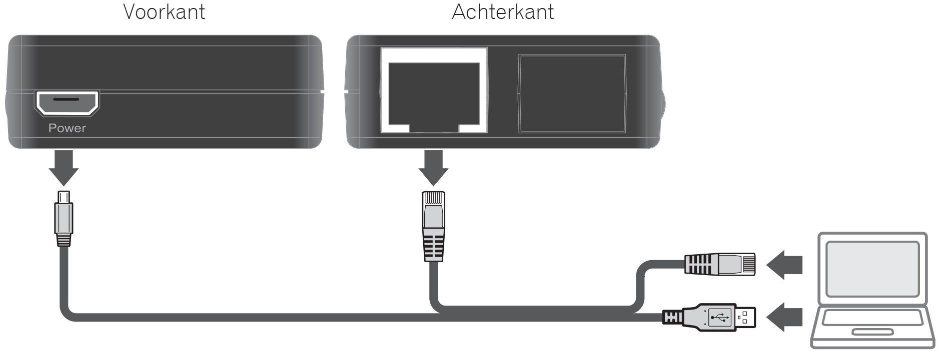


12 **Als [ESSID] (SSID) en [Security] van [Wireless Configuration] staan ingesteld zoals opgegeven, is de handmatige instelling voltooid.**

Opmerking

- U kunt controleren of de handmatige installatie is geslaagd door de computer met internet te verbinden. Het kan 2 tot 5 minuten duren voordat er verbinding met internet wordt gemaakt.

13 **Verwijder de LAN/USB-kabel van het toestel.**

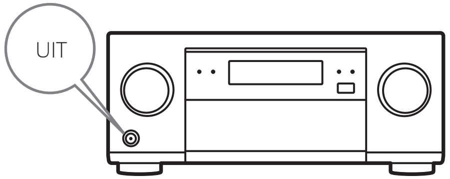


De verbinding met de draadloze LAN-router is voltooid. Ga verder naar STAP3.

STAP 3 Verbinding maken met de AV-receiver

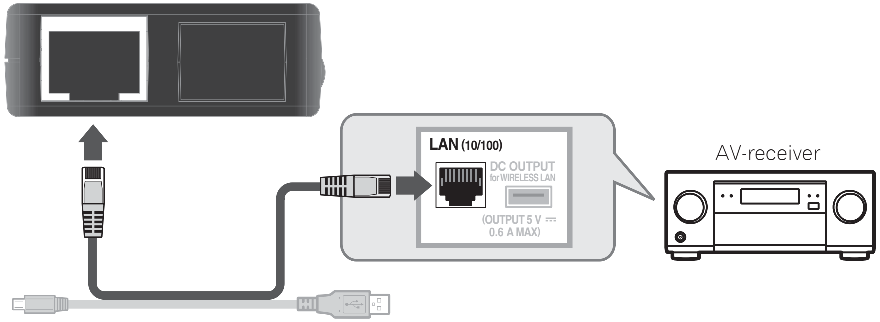
Zorg dat de eerdere instellingen voltooid zijn, en verbind het toestel met de AV-receiver.

1 Zet de AV-receiver uit.



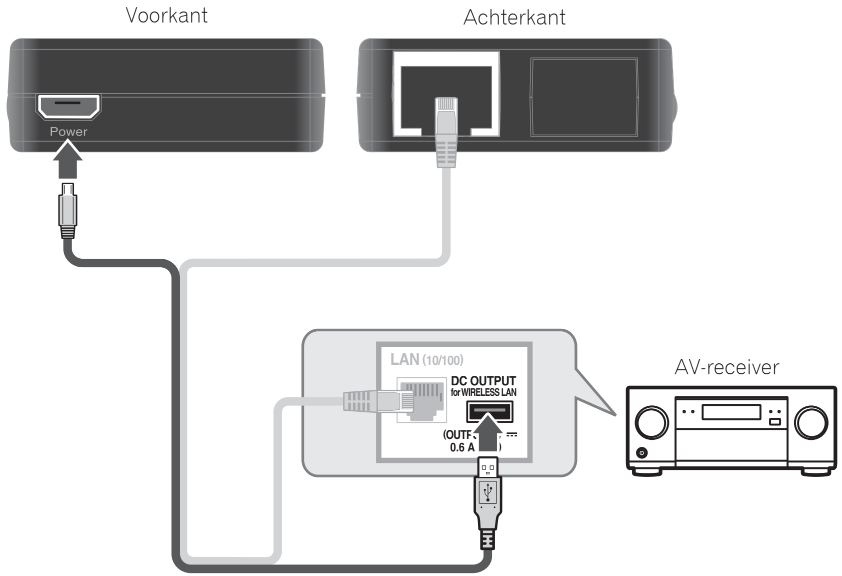
AV-receiver

2 Verbind met de LAN-stekkers van de meegeleverde combinatiekabel de LAN-poort van het toestel met de LAN-poort op het achterpaneel van de AV-receiver.



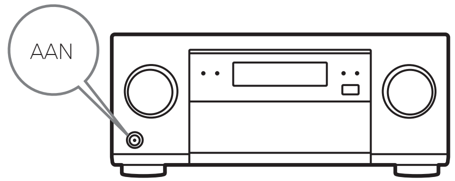
De LAN-poort is een maat groter dan de aansluiting voor een telefoonstekker.
*Op sommige apparaten wordt deze aangegeven met “LAN”.

3 Verbind met de USB-stekkers van de meegeleverde combinatiekabel de voedingsaansluiting van het toestel met de USB-poort op het achterpaneel van de AV-receiver.



De USB-poort ziet eruit zoals hierboven en kan horizontaal of verticaal georiënteerd zijn.
* Op sommige apparaten wordt deze aangegeven met “DC OUTPUT for WIRELESS LAN”.

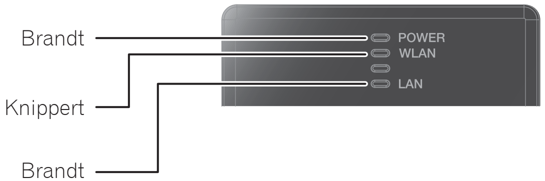
4 Zet de AV-receiver aan.



AV-receiver

5 Controleer bovenaan het toestel of de lampjes POWER en LAN branden en het WLAN-lampje knippert.

Als het lampje brandt, wacht dan ongeveer 2 minuten voordat u verdergaat met de volgende stap.



6 Controleer of de netwerkfunctie van de aangesloten AV-receiver correct werkt.

Raadpleeg de instructiehandleiding van de AV-receiver voor details.

De instelling is nu voltooid.

Opmerking

- Als u de iControlAV van de AV-receiver gebruikt, zet u de instelling Netwerk stand-by van de AV-receiver op AAN. Raadpleeg daarvoor de handleiding van de AV-receiver. Als u dat doet, wordt de draadloze LAN-adapter van stroom voorzien zelfs als de AV-receiver stand-by staat.

Problemen oplossen

In dit gedeelte vindt u mogelijke oplossingen voor problemen die u kunt tegenkomen bij het instellen van het toestel.

Het toestel gaat niet aan

- Controleer of het toestel en de AV-receiver correct zijn verbonden met de USB-kabel.

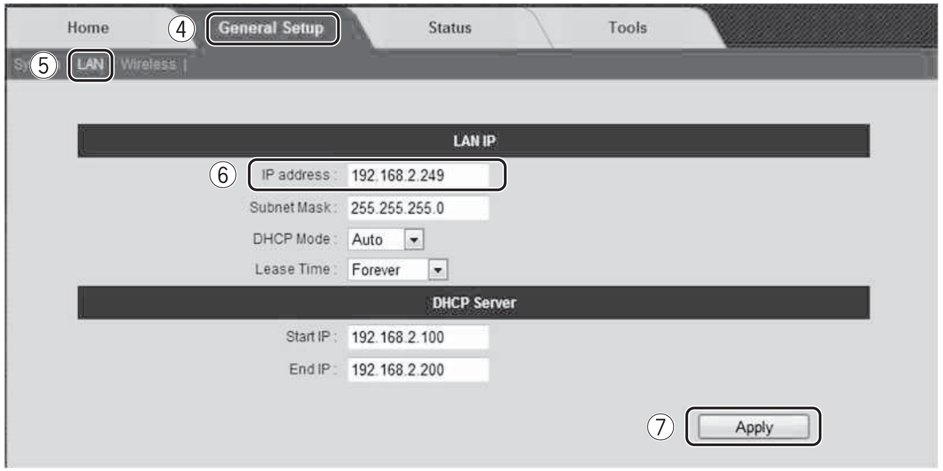
Kan geen verbinding maken met het internet

- Raadpleeg “*STAP 3 Verbinding maken met de AV-receiver*” (bladzijde 13) en controleer of de apparaten en de kabels correct zijn aangesloten.
- Zet het toestel uit en weer aan.
- Als het toestel en de draadloze LAN-router (te) ver uit elkaar staan of als de verbinding door obstakels wordt belemmerd, helpt het wellicht als u ze dichter bij elkaar plaatst en zorgt dat er geen obstakels zijn. Probeer het zoeken dan opnieuw.
- Mogelijk wordt de draadloze verbinding gestoord door elektromagnetische storing van een magnetron. Maak de verbinding op een plaats waar geen storing is.
- Als de draadloze LAN-router kanaal 12 of 13 gebruikt, probeert u een van de kanalen van 1 t/m 11.
- Controleer het IP-adres aan de AV-receiverkant (automatisch verkregen of vaste waarde). Als het een vaste waarde is, moet u het toestel zo instellen dat het IP-adres overeenkomt met het netwerk van de draadloze LAN-router.
  Voorbeeld: Als het IP-adres van de draadloze LAN-router 192.168.1.1 is, moet u het IP-adres van de AV-receiverkant instellen op 192.168.1.XXX*, het subnetmasker op 255.255.255.0, en de gateway en DNS op 192.168.1.1.
  *Stel XXX in 192.168.1.XXX in op een unieke waarde die verschilt van elk ander apparaat.
- Als het probleem blijft bestaan nadat u bovenstaande wijzigingen hebt gemaakt, initialiseert u het toestel volgens de aanwijzingen in het gedeelte “*Initialiseren*” (bladzijde 16).
- Het kan 2 tot 5 minuten duren voordat er verbinding met internet wordt gemaakt nadat de AV-receiver is verbonden. Als er na 5 minuten nog geen verbinding met internet is gemaakt, voert u de instelling opnieuw uit.

Bij gebruik van meerdere toestellen of als een ander toestel het IP-adres 192.168.XXX.249* heeft

* De waarde van XXX in 192.168.XXX.249 is afhankelijk van de gebruiksomgeving.

- Er kan geen verbinding worden gemaakt met de draadloze LAN-router omdat het IP-adres van dit toestel twee keer voorkomt. Wijzig het IP-adres als volgt.
  ① Initialiseer het toestel. Zie het gedeelte “*Initialiseren*” (bladzijde 16) voor uitleg hoe u dit doet.
  ② Verbind het toestel en de computer zoals aangegeven in “*STAP 2-2 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (handmatige instelling)*” (bladzijde 7) ➡ “*Het toestel met de computer verbinden*” (bladzijde 7).
  ③ Volg stappen 1 t/m 3 van “*STAP 2-2 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (handmatige instelling)*” (bladzijde 7) ➡ “*Het toestel instellen”* (bladzijde 8).
  ④ Klik op [**General Setup**].
  ⑤ Klik op [**LAN**].
  ⑥ Stel [**IP address**] in op 192.168.2.XXX*.
  *Stel XXX in 192.168.2.XXX in op een unieke waarde die verschilt van elk ander apparaat.



Onderdeel	Beschrijving
IP address	Toont het IP-adres van dit toestel. Gewoonlijk hoeft u deze instelling niet te wijzigen.
Subnet Mask	Toont het subnetmasker van dit toestel. Gewoonlijk hoeft u deze instelling niet te wijzigen.
DHCP Mode	Deze instelling bepaalt of een DHCP-serververbinding wordt gebruikt. Gewoonlijk wordt de instelling **Auto** gebruikt en hoeft u deze niet te wijzigen. **Auto**: Als het toestel verbonden is met een draadloze LAN-router, wordt het IP-adres van het toestel automatisch ingesteld op “xxx.xxx.xxx.AAA” * “xxx.xxx.xxx.” is het IP-adres van de draadloze LAN-router. * AAA is het IP-adres van dit toestel dat is ingesteld in **LAN IP**. Als het toestel verbonden is met een computer, krijgt de computer een IP-adres toegewezen door de DHCP-server van dit toestel. * U kunt alleen het deel AAA van het IP-adres “xxx.xxx.xxx.AAA” instellen. Doe dit als u meerdere toestellen gebruikt. **Disabled**: De autodetectiefunctie van de DHCP-server uitschakelen. Stel een IP-adres en subnetmasker in. * Als u de autodetectiefunctie van de DHCP-server uitschakelt, moet u zelf het IP-adres instellen van de computer die met het toestel verbonden is.
Lease Time	Hier stelt u in hoe lang het IP-adres dat het toestel toewijst geldig blijft als de DHCP-server van het toestel is ingeschakeld. Wanneer de ingestelde tijd verstrijkt, wordt een nieuw IP-adres toegewezen. Gewoonlijk hoeft u deze instelling niet te wijzigen.
IP address range	Hier stelt u het bereik voor IP-adressen in die het toestel kan toewijzen als de DHCP-server ervan is ingeschakeld. Gewoonlijk hoeft u deze instelling niet te wijzigen.

⑦ Klik op [**Apply**].
⑧ Maak de instelling opnieuw volgens “*STAP 2-1 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (instelling met WPS-knop)*” (bladzijde 5) of “*STAP 2-2 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (handmatige instelling)*” (bladzijde 7).

Er treedt een fout op als ik het adres 192.168.2.249 invoer in de webbrowser

- Raadpleeg het gedeelte “*Initialiseren*” (bladzijde 16) en initialiseer het toestel.

Initialiseren

Tip

- Als u het toestel initialiseert, worden alle instellingen erin gewist. Noteer belangrijke informatie voordat u het toestel initialiseert.

1 Controleer of het POWER-lampje van het toestel brandt.

2 Houd de Reset/WPS-knop aan de zijkant van het toestel minstens 10 seconden ingedrukt.

3 Laat de Reset/WPS-knop los wanneer het POWER-lampje dooft en begint te knipperen.

4 Wacht even. De initialisatie is voltooid nadat het toestel automatisch opnieuw is opgestart.

Na de initialisatie maakt u de instelling opnieuw volgens “*STAP 2-1 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (instelling met WPS-knop)*” (bladzijde 5) of “*STAP 2-2 Verbinding maken met een draadloze LAN-router (handmatige instelling)*” (bladzijde 7).

Standaardinstellingen

Het toestel wordt geleverd met de volgende standaardinstellingen.

Gebruikersnaam (login-ID)	admin
Wachtwoord	1234
IP-adres	192.168.2.249

Firmware-upgrades

Als de firmware moet worden bijgewerkt, wordt dat gemeld op de website van Pioneer.

Specificaties

Modelnummer AXF7031

Draadloze verbinding

Compatibele normen IEEE802.11n, IEEE802.11g, IEEE802.11b
Kanaalnummers .... 1 t/m 11
Frequentieband .... 2,4 GHz (2412 MHz tot 2462 MHz)
Overdrachtssnelheid .... IEEE802.11n (40 MHz): Maximaal 150 Mbps
IEEE802.11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps (automatische herkenning)
IEEE802.11b: 11, 5,5, 2, 1 Mbps (automatische herkenning)
Overdrachtsmethode ....
IEEE802.11n: Multiplexverwerking met orthogonale frequentieverdeling (OFDM)
IEEE802.11g: Multiplexverwerking met orthogonale frequentieverdeling (OFDM)
IEEE802.11b: Directe sequentiële spectrumspreiding (DSSS)
Antenne .... Ingebouwde antenne
Toegang .... Infrastructuur
Beveiliging .... Uitgeschakeld (geen versleuteling)
WEP (sleutellengte: 64 bit/128 bit, sleutelindeling: ASCII/hex)
WPA2 gemengd (WPA/WPA2, versleuteling: TKIP/AES, herkenning: PSK)
Eenvoudige draadloze instelling .... WPS (WPS-knop, PBC/PIN)

Kabelverbinding

Compatibele normen IEEE802.3i (10BASE-T), IEEE802.3u (100BASE-TX)
Interface .... RJ-45 UTP-poort × 1 (AutoMDI/MDI-X-compatibel)
Overdrachtssnelheid .... 10/100 Mbps (automatische onderhandeling)

Software

LAN-instelling .... Vast IP-adres (handmatige instelling)
DHCP automatische herkenning (server/client)

Hardware

Hardwareschakelaar .... Reset/WPS-knop (beide)
Led .... Power, WLAN, LAN
Voeding .... Ingang: DC 5 V, 0,4 A
Buitenafmetingen .... 42 mm (W) × 15 mm (H) × 55,2 mm (D)
Gewicht .... 27 g

Overige

Gebruiksomgeving ....
Windows-pc: Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/Windows® 8.1
Mac OS: Mac OSX (10.4, 10.5, 10.6 of 10.9)
Instelmethode .... Browser

Opmerking

- Voor gebruik van WPA of WPA2 moet de aangesloten draadloze LAN-apparatuur ook compatibel zijn met WPA of WPA2.
- Voor gebruik van WPS moet de aangesloten draadloze LAN-apparatuur ook compatibel zijn met WPS.
- De breedte van het draadloze kanaal is standaard ingesteld op 20 MHz. Voor gebruik van 40 MHz (theoretische waarde 150 Mbps) stelt u 20/40 MHz in.
- De getoonde waarde is de maximale theoretische waarde volgens de norm voor draadloos LAN en niet de werkelijke gegevensoverdrachtssnelheid.
- De productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Nederlands

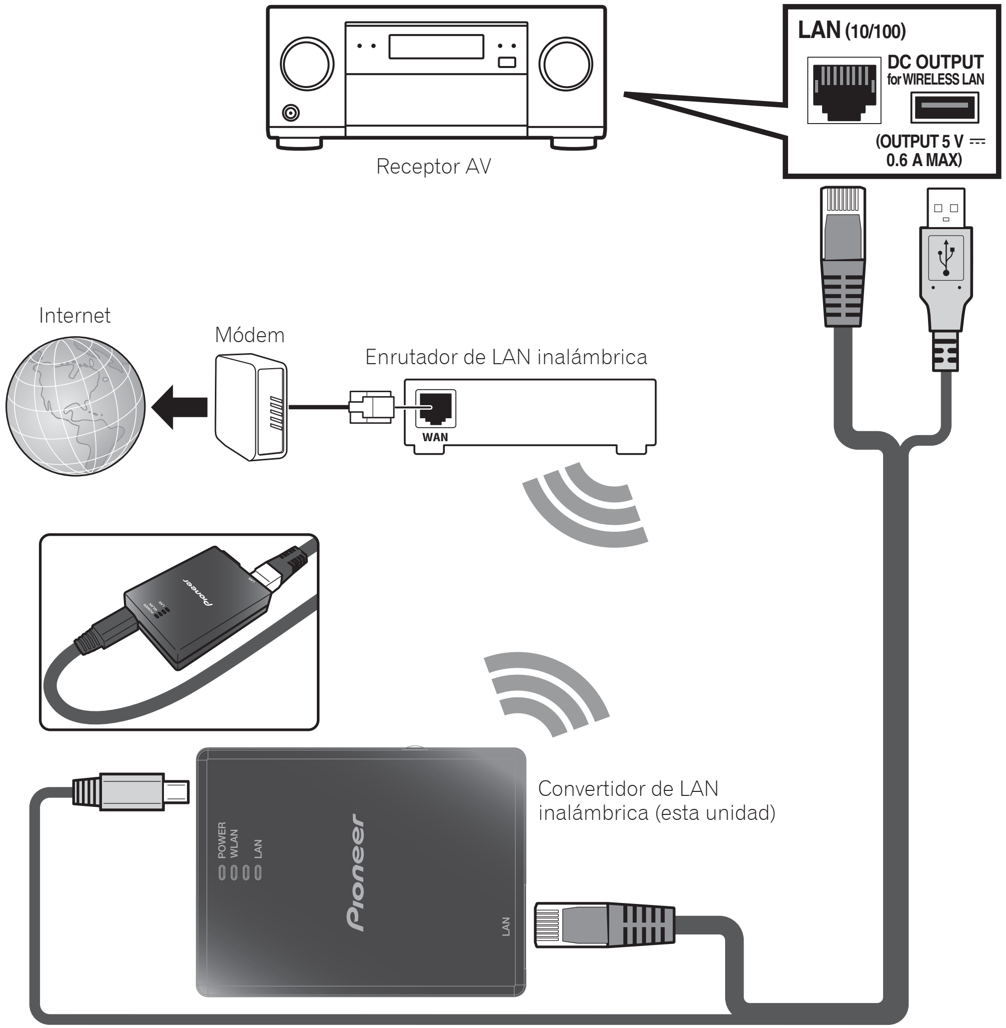
Advertencia para las ondas de radio

Esta unidad utiliza una frecuencia de ondas de radio de 2,4 GHz, la cual es una banda utilizada por otros sistemas inalámbricos (hornos microondas, teléfonos inalámbricos, etc.).
En caso de que aparezca ruido en la imagen del televisor, existirá la posibilidad de que esta unidad (incluyendo los productos compatibles con esta unidad) esté causando interferencias de la señal con el conector de entrada de antena de su televisor, vídeo, sintonizador vía satélite, etc.
En este caso, aumente la distancia entre el conector de entrada de antena y esta unidad (incluyendo los productos compatibles con esta unidad).

- Pioneer no se hace responsable de ningún fallo del producto Pioneer compatible debido a un error de comunicación/fallos de funcionamiento asociados con su conexión a la red y/o su equipo conectado. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet o con el fabricante del equipo de la red.
- Para usar Internet se necesita un contrato diferente con un proveedor de servicios de Internet y abonar esos servicios.

Características

El receptor AV se puede conectar a través de una LAN inalámbrica.



Al utilizar esta unidad, los usuarios pueden conectar fácilmente un receptor AV a través de una LAN inalámbrica.

Procedimiento

PASO 1 Compruebe el enrutador de LAN inalámbrica.

* Compruebe que el enrutador de LAN inalámbrica se puede conectar a Internet sin problemas.

PASO 2 Conéctese al enrutador de LAN inalámbrica.

■ Si el enrutador de LAN inalámbrica dispone de botón WPS

➲Consulte el “**PASO 2-1 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión con botón WPS)**” para conectarse a un enrutador de LAN inalámbrica.

■ Si el enrutador de LAN inalámbrica no dispone de botón WPS

➲Consulte el “**PASO 2-2 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión de configuración manual)**” para conectarse a un enrutador de LAN inalámbrica.

PASO 3 Conéctese al receptor AV.

* Conecte la unidad al receptor AV al que desea conectarse.

Preparación

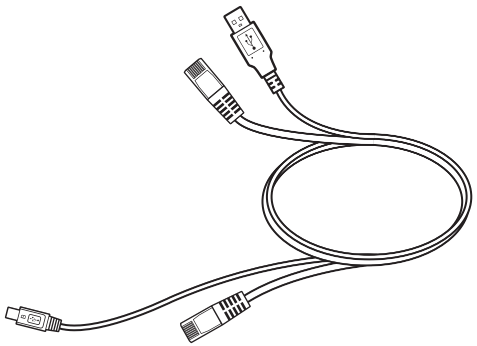
Antes de nada, prepare los siguientes elementos.

☐ Convertidor de LAN inalámbrica (esta unidad)



☐ Cable de alimentación LAN/USB (elemento suministrado)

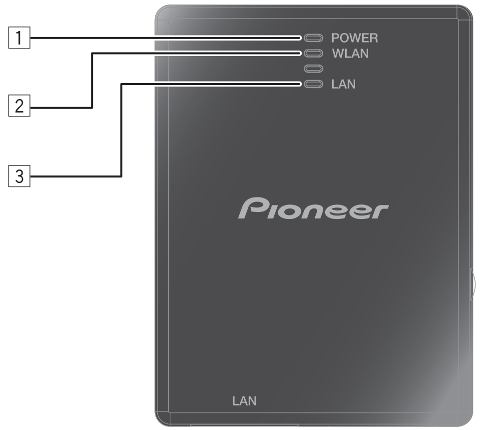
*Se trata de un cable que integra el cable LAN y el cable de alimentación USB, que suministra corriente sin utilizar un adaptador de CA. Asegúrese de utilizar el que se suministra.
El extremo cuyo cable de alimentación es más largo que el cable LAN se conecta a la unidad principal y el otro extremo, donde ambos cables son igual de largos, se conecta el receptor AV.



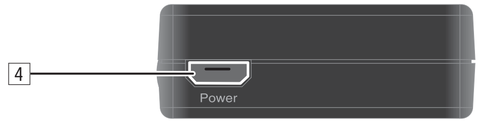
☐ Guía de inicio (este documento)
☐ Receptor AV, ordenador (preparar de forma independiente)
☐ Entorno que se puede conectar a Internet (preparar de forma independiente)

Nombre de las piezas

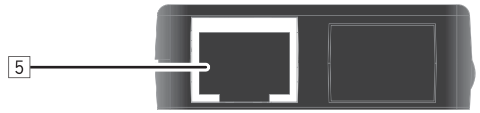
Parte superior



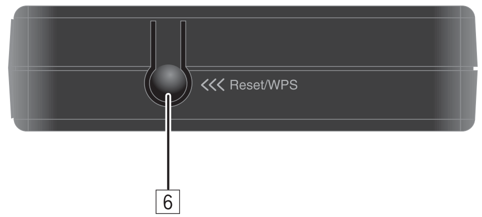
Parte frontal



Parte posterior



Parte lateral



1	Luz POWER	2	Luz WLAN	3	Luz LAN
4	Puerto de alimentación	5	Puerto LAN	6	Botón Reset/WPS

Comprobaciones para realizar la configuración

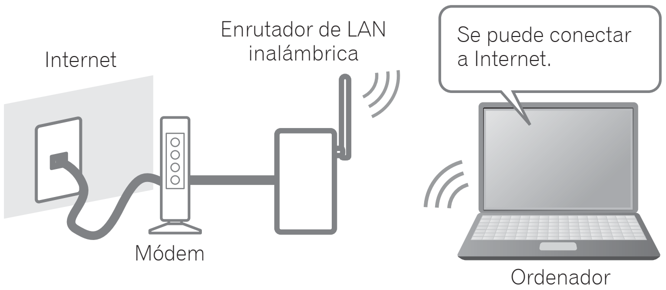
■ Si no cuenta con conexión a Internet, necesitará primero disponer de ella.

■ No conecte el cable de alimentación LAN/USB a través de un concentrador USB.

PASO 1 Comprobación del enrutador de LAN inalámbrica

Antes de nada, compruebe lo siguiente.

1 Compruebe que su enrutador de LAN inalámbrica se puede conectar a Internet sin problemas.



Consejo

- Para configurar el sistema según lo explicado en este paso, necesitará un enrutador de LAN inalámbrica independiente. Si no dispone de él, hágase con uno.

2 Compruebe que su enrutador de LAN inalámbrica es compatible con WPS. Puede comprobarlo en el manual de instrucciones del enrutador.

Nota

- WPS es una función que le permite establecer una conexión de dispositivos LAN inalámbrica y configurar su seguridad.
  *En algunos dispositivos, aparece indicado como “WPS”.

➲ Si el enrutador de LAN inalámbrica dispone de botón WPS

Realice la configuración siguiendo el “PASO 2-1 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión con botón WPS)” y el PASO 3, en este orden.

➲ Si el enrutador de LAN inalámbrica no dispone de botón WPS

Realice la configuración siguiendo el “PASO 2-2 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión de configuración manual)” y el PASO 3, en este orden.

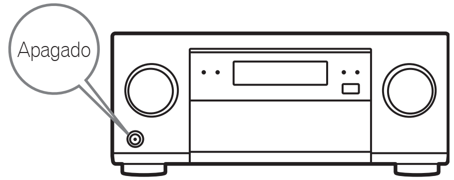
PASO 2-1 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión con botón WPS)

Consejo

- En este caso, la función WPS se utiliza para realizar la configuración. Si el enrutador de LAN inalámbrica no es compatible con WPS, consulte la versión de configuración manual (página 7).
- **No conecte el cable LAN a esta unidad hasta que no se le indique en este manual.**
- Para utilizar dos o más unidades como esta, necesitará cambiar la dirección IP de las mismas. Para más información, consulte la sección “*Solución de problemas*” (página 14).

Encendido

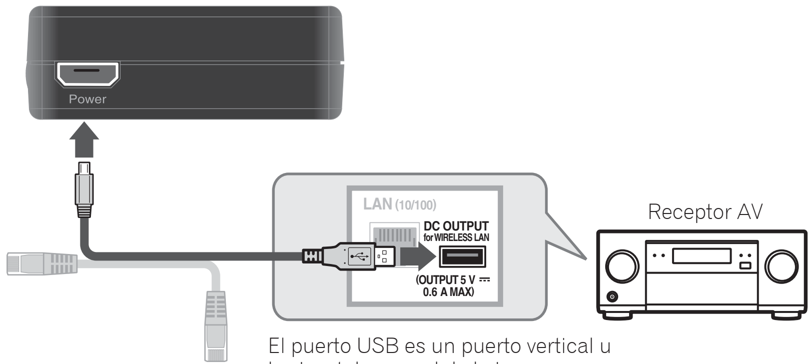
1 Apague el receptor AV.



Receptor AV

2 Utilizando el extremo del cable de alimentación USB del cable que se entrega, conecte el puerto de alimentación de la unidad y el puerto USB del panel posterior del receptor AV.

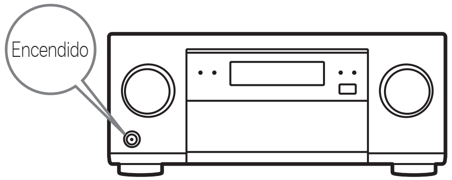
La ubicación del puerto USB y el nombre que se le da pueden variar dependiendo del dispositivo. Si no está seguro de cuál es el puerto USB, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo.



El puerto USB es un puerto vertical u horizontal como el de la imagen.
* En algunos dispositivos, aparece indicado como “DC OUTPUT for WIRELESS LAN”.

Español

3 **Encienda el receptor AV.**



Receptor AV

4 **Compruebe que en la parte superior de la unidad se enciende la luz POWER y parpadea la luz WLAN.**

Cuando la luz se encienda, espere unos 2 minutos y vaya al siguiente paso.

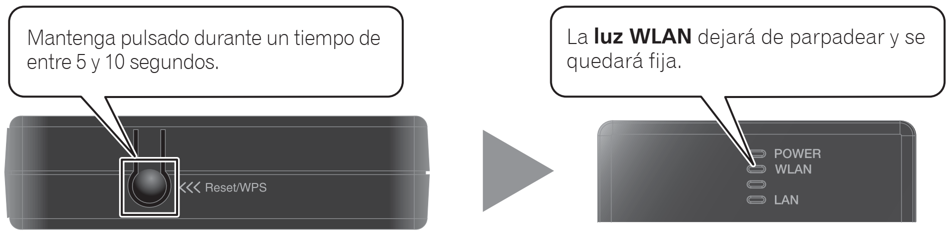


Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica

1 **Pulse el botón WPS del enrutador de LAN inalámbrica.**

Para más información sobre cómo utilizar el botón WPS, consulte el manual de instrucciones de su enrutador de LAN inalámbrica.

2 **Mantenga pulsado el botón Reset/WPS que se encuentra en un lateral de la unidad durante un tiempo de entre 5 y 10 segundos. La luz WLAN en la parte superior de la unidad se encenderá cuando se suelte el botón.**



Parte lateral

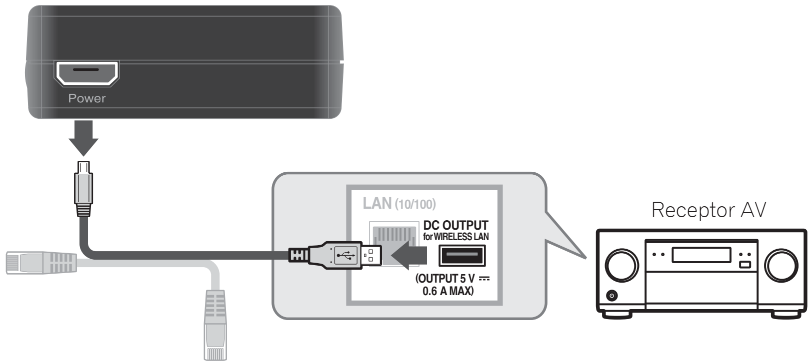
Parte superior

3 **Compruebe que la luz WLAN en la parte superior de la unidad pasa de estar encendida a parpadear. Cuando la luz parpadea, implica que se ha establecido la conexión LAN inalámbrica.**

* Si la **luz WLAN** no se enciende, vuelva a pulsar el **botón Reset/WPS**.



4 **Para configurar correctamente la unidad, desconecte el extremo del cable de alimentación USB conectado a la unidad.**



La conexión al enrutador de LAN inalámbrico ha finalizado. Vaya al PASO3.

PASO 2-2 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión de configuración manual)

Consejo

- Consulte esta sección cuando realice la conexión manual a un enrutador de LAN inalámbrica o si no se puede conectar al mismo utilizando el botón WPS.
- **Si el ordenador que va a utilizar para la configuración tiene una comunicación establecida a través de una LAN inalámbrica, desactívela.**
- Para utilizar dos o más unidades como esta, necesitará cambiar la dirección IP de las mismas. Para más información, consulte la sección “*Solución de problemas*” (página 14).

Comprobación de la red a la que conectarse

Antes de conectar y configurar la unidad, necesitará la información de configuración de la LAN inalámbrica de su enrutador. Escriba dicha información en los espacios en blanco de las siguientes tablas.

* Para más información sobre cómo confirmar la información de configuración de la LAN inalámbrica, consulte el manual de instrucciones de su enrutador.

■ Si el ajuste de seguridad es WEP

	Nombre	Información de configuración de LAN inalámbrica			
(1)	SSID (nombre de conexión)				
(2)	Método de autenticación	☐ Abierta			☐ Compartida
(3)	Tipo de clave de autenticación	☐ Hexadecimal (Hex)*1			☐ Cadena de texto (ASCII)*2
(4)	Clave por defecto	☐ Clave 1	☐ Clave 2	☐ Clave 3	☐ Clave 4
(5)	Clave de cifrado				

*1: Hexadecimal (de 0 a 9 y de A a F)

*2: ASCII (caracteres alfanuméricos de ancho medio [distingue entre mayúsculas y minúsculas])

■ Cuando el ajuste de seguridad es WPA/WPA2

	Nombre	Información de configuración de LAN inalámbrica	
(1)	SSID (nombre de conexión)		
(2)	Método de autenticación	☐ WPA-PSK	☐ WPA2-PSK
(3)	Tipo de clave de autenticación	☐ Hexadecimal (Hex)*1	☐ Cadena de texto (ASCII)*2
(4)	Tipo de cifrado	☐ TKIP	☐ AES
(5)	Clave de cifrado		

*1: Hexadecimal (de 0 a 9 y de A a F)

*2: ASCII (caracteres alfanuméricos de ancho medio [distingue entre mayúsculas y minúsculas])

Consejo

- La unidad no se puede conectar a un enrutador de LAN inalámbrica que tenga un SSID (nombre de conexión) que incluya un punto y coma “;”. Para más información sobre cómo cambiar la SSID (nombre de conexión), consulte el manual de instrucciones de su enrutador.

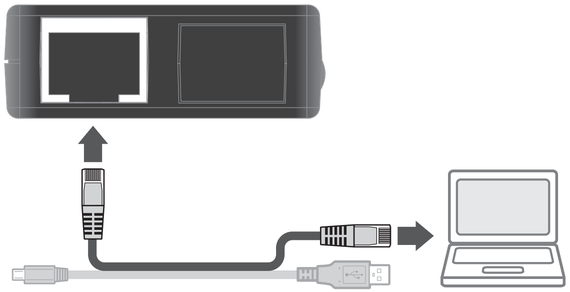
Conexión de la unidad a un ordenador

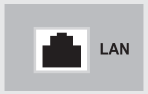
1 Apague el ordenador.



2 Utilizando el extremo del cable LAN del cable que se entrega, conecte el puerto LAN de esta unidad y el puerto LAN del ordenador.

La ubicación del puerto LAN y el nombre que se le da pueden variar dependiendo del dispositivo. Si no está seguro de cuál es el puerto LAN, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo.





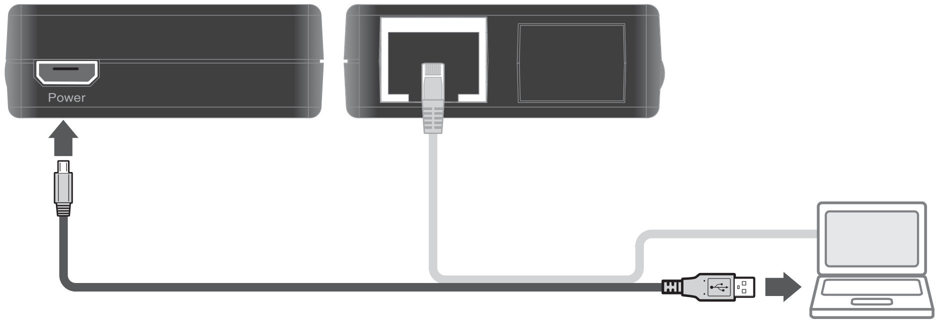
El puerto LAN es algo mayor que la entrada hembra modular de la línea telefónica.

*En algunos dispositivos, aparece indicado como “LAN” en el dispositivo.

3 Utilizando el extremo del cable de alimentación USB del cable que se entrega, conecte el puerto de alimentación de esta unidad y el puerto USB del ordenador.

La ubicación del puerto USB y el nombre que se le da pueden variar dependiendo del dispositivo. Si no está seguro de cuál es el puerto USB, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo.

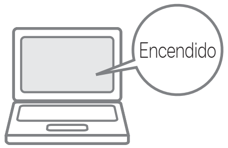
Parte frontal Parte posterior





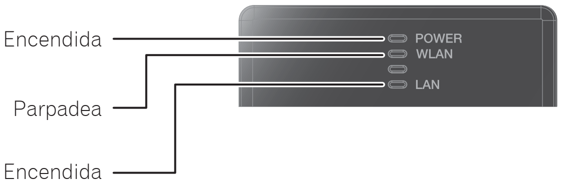
El puerto USB es un puerto vertical u horizontal como el de la imagen de la izquierda.
*En algunos dispositivos, aparece indicado como “USB” o con “⭠”.

4 Encienda el ordenador.



5 Compruebe que en la parte superior de la unidad se encienden las luces POWER y LAN y parpadea la luz WLAN.

Cuando las luces se enciendan, espere unos 2 minutos y vaya al siguiente paso.



Configuración de la unidad

1 Abra el navegador web.

2 En el campo de la dirección, introduzca “192.168.2.249” y pulse la tecla <Enter>.



3 ① Como nombre de usuario introduzca “admin” y como contraseña, “1234”.
② Haga clic en [OK].



Consejo

- Si no puede abrir la pantalla de configuración web, compruebe que ha introducido correctamente todos los caracteres.

4 ① **Haga clic en [General Setup].**
② **Haga clic en [Wireless].**
③ **Haga clic en [Select Site Survey].**

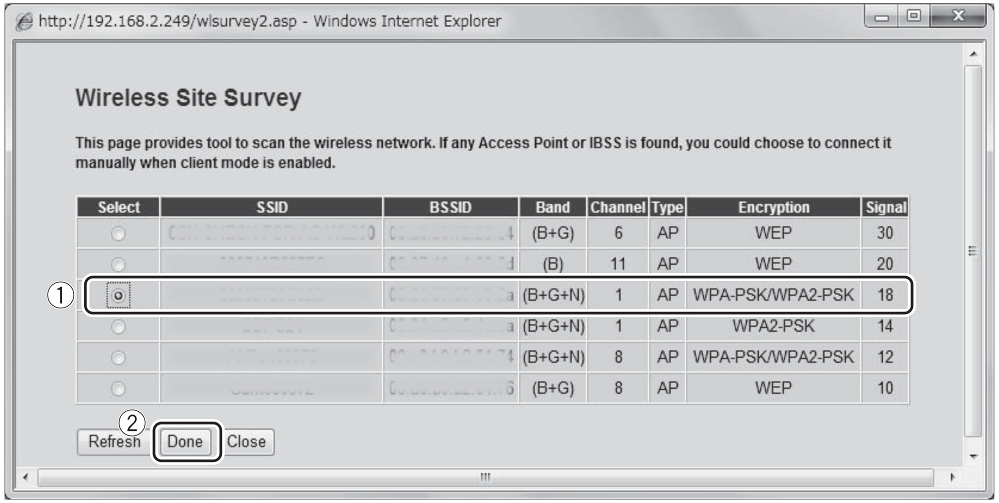


Nombre del elemento	Operación
Wireless Module	La función inalámbrica está siempre activa.
Mode	La LAN inalámbrica siempre funciona en el modo convertidor.
Band	2,4 GHz (B): comunica utilizando solo IEEE802.11b 2,4 GHz (G): comunica utilizando solo IEEE802.11g 2,4 GHz (N): comunica utilizando solo IEEE802.11n 2,4 GHz (B+G): comunica utilizando IEEE802.11b y IEEE802.11g. 2,4 GHz (G+N): comunica utilizando IEEE802.11g y IEEE802.11n. 2,4 GHz (B+G+N): comunica utilizando IEEE802.11b, IEEE802.11g, y IEEE802.11n. Los usuarios pueden seleccionar este ajuste.
ESSID	Indica el nombre del grupo utilizado para especificar una red LAN inalámbrica específica y dispositivos de la misma que tengan el mismo ESSID para comunicarse entre sí. Si se selecciona SSID para [**Select Site Survey**], se selecciona automáticamente ESSID.
Site Survey	Si se hace clic en [**Select Site Survey**] , se muestra la información de los dispositivos conectados a la LAN inalámbrica, para poder comprobar la situación de configuración de los puntos de acceso en la zona.

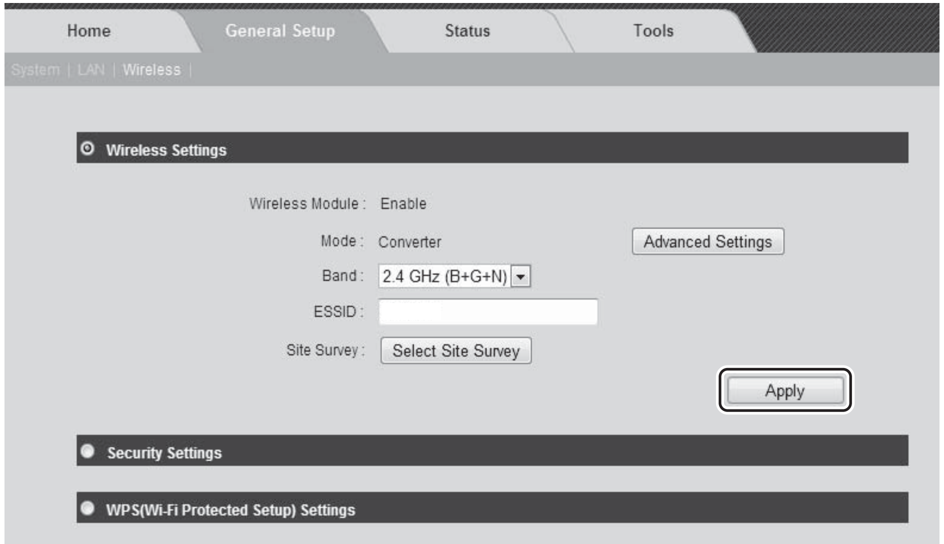
Consejo

- Si ha cambiado los ajustes de [**Advanced Settings**], mantenga pulsado el **botón Reset/WPS** durante al menos 10 segundos para que la configuración vuelva a los valores por defecto.

5 ① **En [Wireless Site Survey], seleccione el mismo SSID (nombre de conexión) que en (1) en la tabla de "*Comprobación de la red a la que conectarse*" (página 7). *Marque el botón de radio [Select].**
② **Haga clic en [Done].**



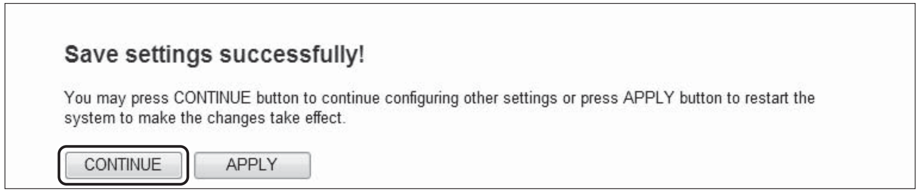
6 Haga clic en [Apply].



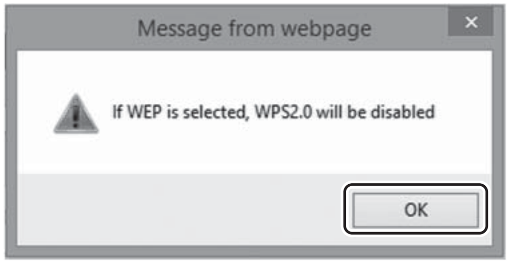
Consejo

- El SSID seleccionado en [**Wireless Site Survey**] aparecerá en el campo [**ESSID**].

7 Haga clic en [CONTINUE].



8 Realice la configuración según la tabla de "*Comprobación de la red a la que conectarse*" (página 7).



Si los ajustes de seguridad son WPA o WPA2

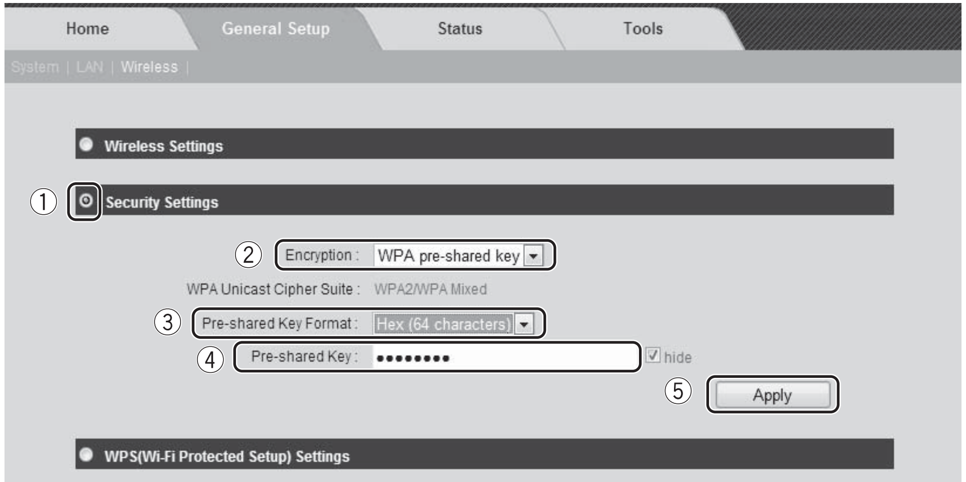
① Haga clic en [**Security Settings**].

② En el campo [**Encryption**], seleccione **WPA pre-shared key**.

③ Si (3) en la tabla es [Hexadecimal (Hex)]
➲En el campo [**Pre-shared Key Format**], seleccione **Hex (64 characters)**.
Si (3) en la tabla es [Cadena de texto (ASCII)]
➲En el campo [**Pre-shared Key Format**], seleccione **Passphrase**.

④ Introduzca la misma clave de cifrado que figura en (5) en la tabla.

⑤ Haga clic en [**Apply**].



Si los ajustes de seguridad están en WEP

① Haga clic en [**Security Settings**].

② En el campo [**Encryption**], seleccione **WEP**.

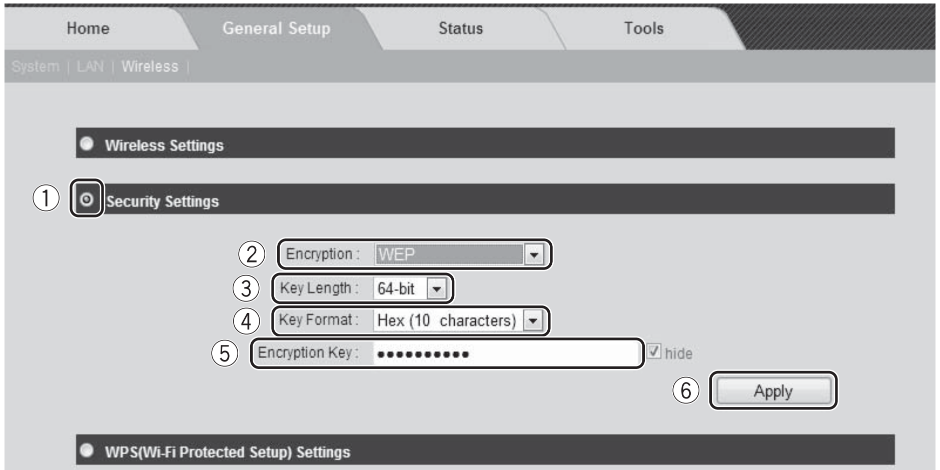
③ Si (5) en la tabla es una clave de cifrado de 10 o 5 caracteres
➲En el campo [**Key Length**], seleccione **64-bit**.
Si (5) en la tabla es una clave de cifrado de 26 o 13 caracteres
➲En el campo [**Key Length**], seleccione **128-bit**.

④ Si (3) en la tabla es [Hexadecimal (Hex)]
- Si el campo [**Key Length**] está en **64-bit**
➲En el campo [**Key Format**], seleccione **Hex (10 characters)**.
- Si el campo [**Key Length**] está en **128-bit**
➲En el campo [**Key Format**], seleccione **Hex (26 characters)**.

Si (3) en la tabla es [Cadena de texto (ASCII)]
- Si el campo [**Key Length**] está en **64-bit**
➲En el campo [**Key Format**], seleccione **ASCII (5 characters)**.
- Si el campo [**Key Length**] está en **128-bit**
➲En el campo [**Key Format**], seleccione **ASCII (13 characters)**.

⑤ Introduzca la misma clave de cifrado que figura en (5) en la tabla.

⑥ Haga clic en [**Apply**].

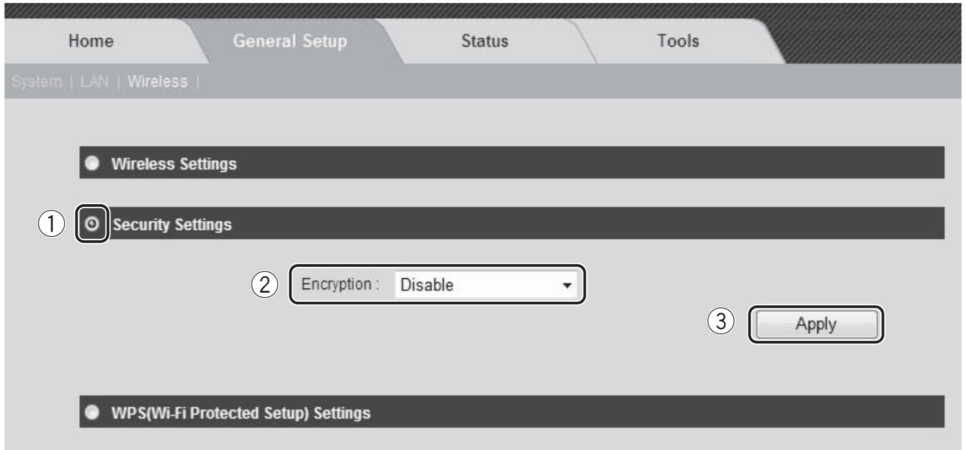


Si los ajustes de seguridad están desactivados

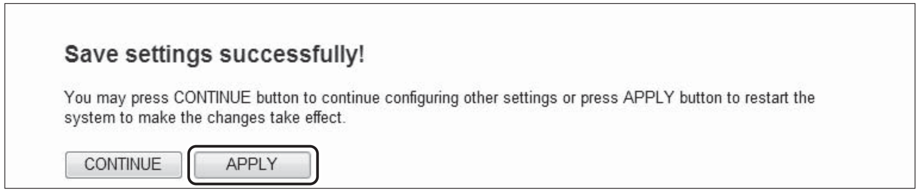
① Haga clic en [**Security Settings**].

② En el campo [**Encryption**], seleccione **Disable** (desactivar).

③ Haga clic en [**Apply**].



9 Haga clic en [APPLY].



Espere durante más de 30 segundos.

La conexión ha finalizado.

Transcurridos 30 segundos, la dirección IP del convertidor de LAN inalámbrica cambiará de “192.168.2.249” a “xxx.xxx.xxx.249”*.

* “xxx.xxx.xxx” es el mismo valor que la dirección IP (primeros 3 bytes) del enrutador de la LAN inalámbrica.

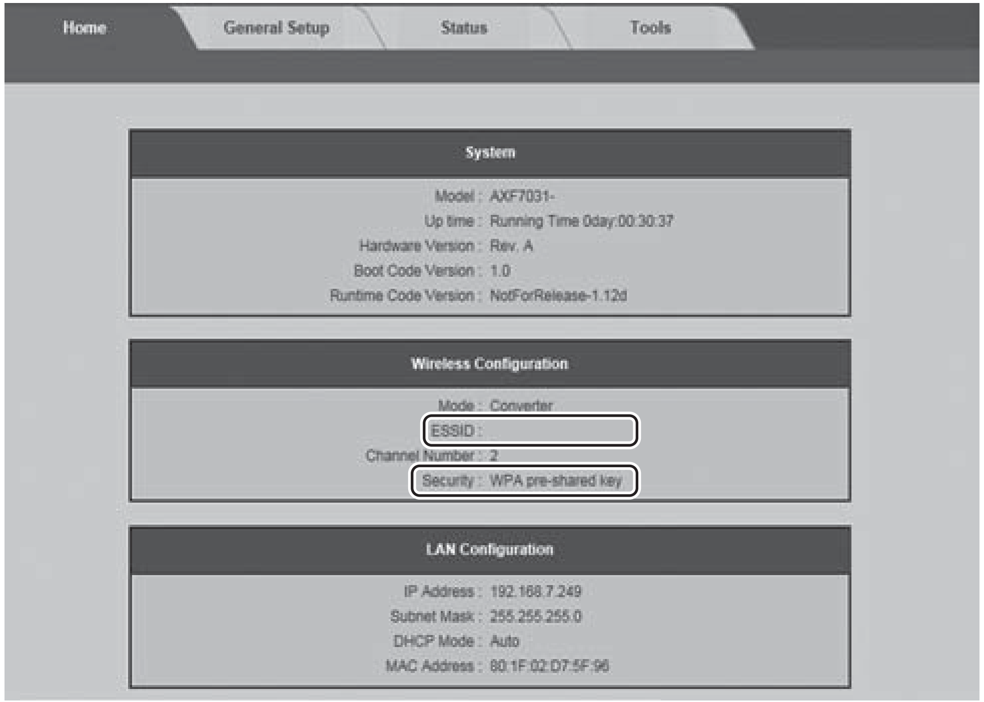
10 Si desea comprobar si se ha establecido la conexión, introduzca “xxx.xxx.xxx.249” en la barra de dirección y pulse la tecla <Enter>.

Si aparece un cuadro de diálogo de Seguridad de Windows, introduzca lo siguiente del mismo modo que se describe en el paso 3 de la página 8.

① Como nombre de usuario introduzca “**admin**” y como contraseña, “**1234**”.

② Haga clic en [**OK**].

11 **Compruebe si la configuración de [ESSID] (SSID) y [Security] de [Wireless Configuration] es la especificada en el paso anterior.**

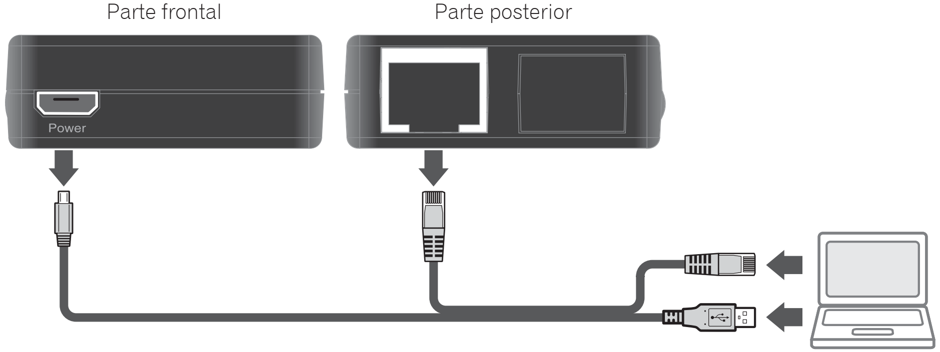


12 **Si la configuración de [ESSID](SSID) y [Security] de [Wireless Configuration] es especificada, ha realizado la configuración manual correctamente.**

Nota

- Puede comprobar si la conexión manual ha sido correcta conectando el ordenador a Internet. En ese caso, se puede tardar de 2 a 5 minutos en realizar la conexión a Internet después de una conexión correcta.

13 **Extraiga el cable de alimentación LAN/USB conectado la unidad.**

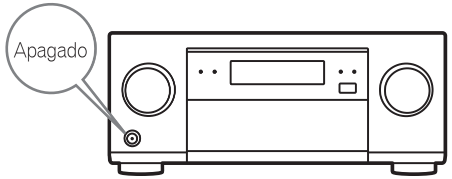


La conexión al enrutador de LAN inalámbrico ha finalizado. Vaya al PASO3.

PASO 3 Conexión al receptor AV

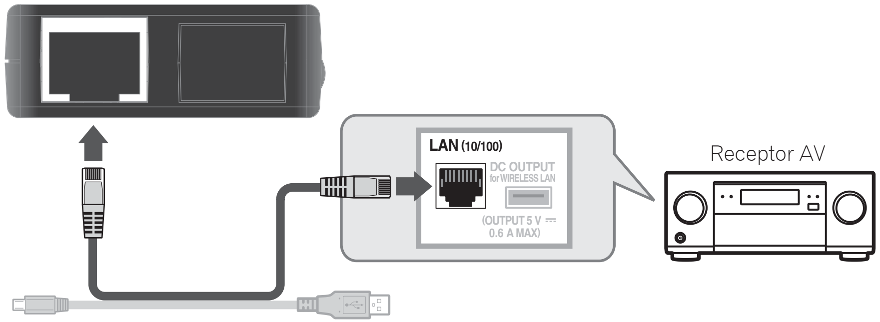
Conecte la unidad que acaba de configurar al receptor AV.

1 Apague el receptor AV.



Receptor AV

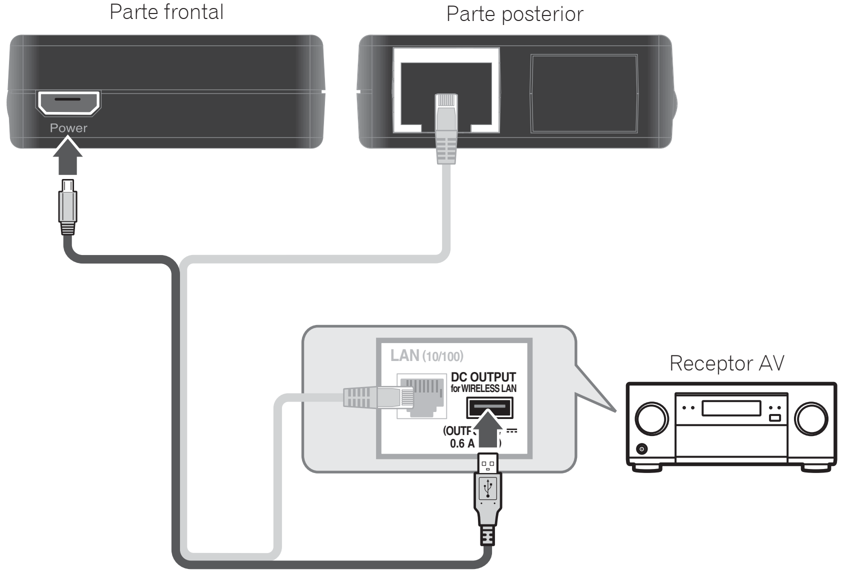
2 Utilizando el extremo del cable LAN del cable que se entrega, conecte el puerto LAN de la unidad y el puerto LAN del panel posterior del receptor AV.



El puerto LAN es algo mayor que la entrada hembra modular de la línea telefónica.

*En algunos dispositivos, aparece indicado como “LAN” en el dispositivo.

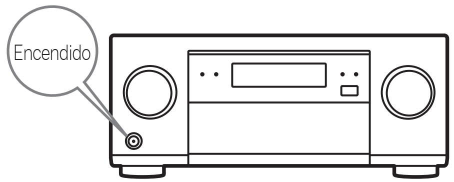
3 Utilizando el extremo del cable de alimentación USB del cable que se entrega, conecte el puerto de alimentación de la unidad y el puerto USB del panel posterior del receptor AV.



El puerto USB es un puerto vertical u horizontal como el de la imagen.

* En algunos dispositivos, aparece indicado como “DC OUTPUT for WIRELESS LAN”.

4 Encienda el receptor AV.

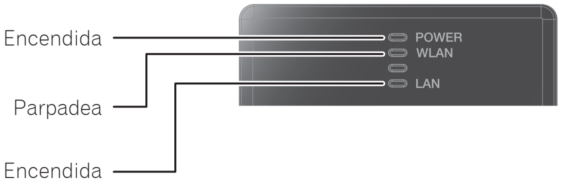


Receptor AV

Español

5 Compruebe que en la parte superior de la unidad se encienden las luces POWER y LAN y parpadea la luz WLAN.

Cuando la luz se encienda, espere unos 2 minutos y vaya al siguiente paso.



6 Compruebe que la función de red del receptor AV conectado funciona correctamente.

Para más información, consulte el manual de instrucciones del receptor AV.

La configuración ha finalizado.

Nota

- Si utiliza iControlAV en el receptor de AV, active el modo espera de red del receptor AV de acuerdo con el manual de instrucciones del receptor AV. En ese caso, aunque el receptor AV esté en el estado de espera, se suministra alimentación al convertidor de LAN inalámbrica.

Solución de problemas

En esta sección se muestran problemas que pueden aparecer al configurar la unidad y se ofrecen posibles soluciones.

El equipo no se enciende

- Compruebe que la unidad y el receptor AV están correctamente conectados utilizando el cable de alimentación USB.

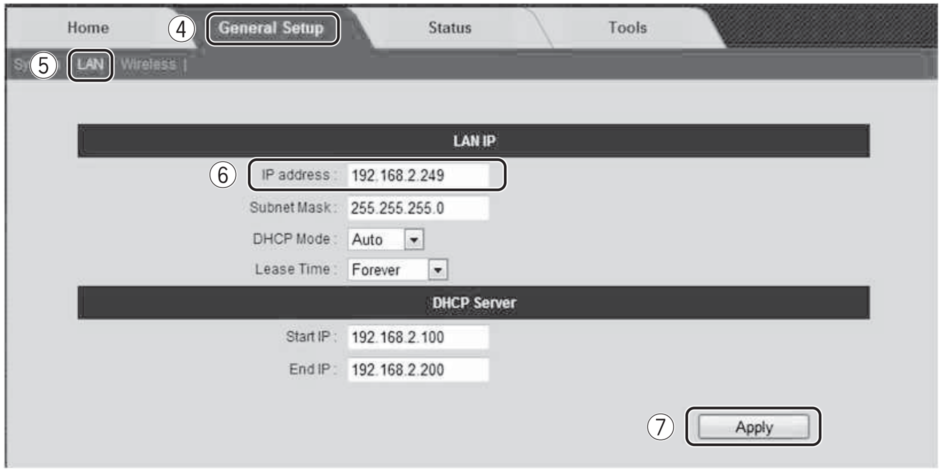
No se puede conectar a Internet

- Consulte el "*PASO 3 Conexión al receptor AV*" (página 13) para comprobar que los dispositivos y los cables están correctamente conectados.
- Intente apagar y volver a encender la unidad.
- Si hay bastante distancia u obstáculos entre la unidad y el enrutador de LAN inalámbrica, acerque la unidad al enrutador, colocándola en un lugar sin obstáculos, e intente realizar nuevamente la búsqueda.
- Es posible que la comunicación inalámbrica se vea interrumpida por las ondas electromagnéticas de un horno microondas. Conecte el dispositivo inalámbrico en un lugar alejado del horno.
- Si el canal de la LAN inalámbrica del enrutador es 12 o 13, cámbielo a un valor entre 1 y 11.
- Compruebe la información de ajuste de la dirección IP del receptor AV (ajuste adquirido automáticamente o valor fijo). Si se trata de un valor fijo, deberá configurar la unidad de manera que la dirección IP coincida con la red del enrutador.
  Por ejemplo, si la dirección IP del enrutador de LAN inalámbrica es 192.168.1.1, ponga la dirección IP del receptor en 192.168.1.XXX*, la de la máscara de red secundaria en 255.255.255.0 y la de la puerta de enlace y DNS en 192.168.1.1.
  *En XXX de 192.168.1.XXX, introduzca un valor único diferente del de otros dispositivos.
- Si el problema continúa incluso después de realizar los cambios anteriores, inicialice la unidad consultando la sección "*Inicialización*" (página 16).
- Se puede tardar de 2 a 5 minutos en conectar a Internet tras conectar el receptor AV. Si no se establece una conexión a Internet incluso tras esperar más de 5 minutos, vuelva a realizar la configuración.

Si hay varias unidades o si la dirección IP de otro dispositivo es 192.168.XXX.249*

* XXX en 192.168.XXX.249 varía dependiendo del entorno.

- Como la dirección IP esta duplicada, no se puede realizar la conexión al enrutador LAN inalámbrico. Utilice el siguiente método para cambiar la dirección IP de la unidad.
  ① Inicialice la unidad. Para ello, consulte la sección "*Inicialización*" (página 16).
  ② Conecte la unidad y un ordenador según la sección "*PASO 2-2 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión de configuración manual)*" (página 7) ➡ "*Conexión de la unidad a un ordenador*" (página 7).
  ③ Realice la conexión desde el paso 1 al 3 de la sección "*PASO 2-2 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión de configuración manual)*" (página 7) ➡ "*Configuración de la unidad*" (página 8).
  ④ Haga clic en [**General Setup**].
  ⑤ Haga clic en [**LAN**].
  ⑥ Configure la [**IP address**] en 192.168.2.XXX*.
  *En XXX de 192.168.2.XXX, introduzca un valor único diferente del de otros dispositivos.



Nombre del elemento	Descripción
IP address	Muestra la dirección IP de la unidad. Normalmente, no necesitará cambiar este ajuste.
Subnet Mask	Muestra la máscara de red secundaria de la unidad. Normalmente, no necesitará cambiar este ajuste.
DHCP Mode	Determina si se está utilizando una conexión al servidor DHCP. Normalmente, el ajuste es **Auto** y no necesitará cambiarlo. **Auto**: Cuando la unidad está conectada a un enrutador de LAN inalámbrica, la dirección IP de esta unidad cambia automáticamente a "xxx.xxx.xxx.AAA.". * "xxx.xxx.xxx." es la dirección IP del enrutador de LAN inalámbrica. * En AAA, se mantiene la dirección IP de esta unidad establecida en **LAN IP**. Si la unidad está conectada a un ordenador, el servidor DHCP de esta unidad puede asignar una dirección IP al ordenador. * Solo puede cambiar la parte AAA de la dirección IP "xxx.xxx.xxx.AAA". Utilice esto al configurar varias unidades. **Disabled**: Desactiva la función de detección automática del servidor DHCP. Establezca una dirección IP y una máscara de red secundaria. * Si la función de detección automática del servidor DHCP está desactivada, deberá adquirir manualmente la dirección IP del ordenador al que conectará la unidad.
Lease Time	Establezca la caducidad de la dirección IP asignada por la unidad cuando el servidor DHCP de la unidad está activado. Transcurrido dicho tiempo, se asigna una nueva dirección IP. Normalmente, no necesitará cambiar este ajuste.
Márgenes de dirección IP	Ajuste los márgenes de la dirección IP asignados por la unidad al activar el servidor DHCP de la unidad. Normalmente, no necesitará cambiar este ajuste.

  ⑦ Haga clic en [**Apply**].
  ⑧ Vuelva realizar la configuración consultando "*PASO 2-1 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión con botón WPS)*" (página 5) o "*PASO 2-2 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión de configuración manual)*" (página 7).

Se produce un error al introducir 192.168.2.249 en el campo de dirección del navegador web

- Consulte la sección "*Inicialización*" (página 16) para inicializar la unidad.

Inicialización

Consejo

- Al inicializar la unidad, se eliminan todos los ajustes de la unidad. Antes de realizar la inicialización, apunte la información necesaria.

1 Compruebe que se enciende la luz POWER de la unidad.

2 Mantenga pulsado el botón Reset/WPS de la unidad durante al menos 10 segundos.

3 Cuando la luz POWER se apaga y vuelve a encenderse parpadeando, suelte el botón Reset/WPS.

4 Espere; cuando la unidad se reinicie, la inicialización habrá terminado.

Cuando haya terminado la inicialización, realice la configuración consultando el "*PASO 2-1 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión con botón WPS)*" (página 5) o el "*PASO 2-2 Conexión a un enrutador de LAN inalámbrica (versión de configuración manual)*" (página 7).

Ajustes por defecto

Los ajustes por defecto en el momento del envío de la unidad son los siguientes:

Nombre de usuario (ID de inicio de sesión)	admin
Contraseña	1234
Dirección IP	192.168.2.249

Acerca de las actualizaciones del firmware

No es necesario realizar actualizaciones del firmware si no hay información al respecto en la página web de Pioneer.

Especificaciones

Nº de modelo...AXF7031

Especificaciones inalámbricas

Estándares compatibles.................................IEEE802.11n, IEEE802.11g, IEEE802.11b
Número de canales.................................1 a 11
Banda de frecuencias.................................banda 2,4 GHz (2412 MHz a 2462 MHz)
Velocidad de transmisión.................................IEEE802.11n (40 MHz): máximo 150 Mbps
IEEE802.11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps (reconocimiento automático)
IEEE802.11b: 11, 5.5, 2, 1 Mbps (reconocimiento automático)
Método de transmisión.................................
IEEE802.11n: multiplexación por división de frecuencias ortogonales (método OFDM)
IEEE802.11g: multiplexación por división de frecuencias ortogonales (método OFDM)
IEEE802.11b: espectro ensanchado de secuencia directa (método DSSS)
Antena.................................Incorporada
Método de acceso.................................Modo de infraestructura
Seguridad.................................Desactivada (sin cifrado)
WEP (longitud de la clave: 64/128 bits, formato de la clave: ASCII/Hex)
WPA2 mezclado (WPA/WPA2, método de cifrado: TKIP/AES; método de reconocimiento: PSK)
Configuración sencilla inalámbrica.................................WPS (botón WPS, método PBC/PIN)

Especificaciones de conexión por cable

Estándares compatibles.................................IEEE802.3i (10BASE-T), IEEE802.3u (100BASE-TX)
Interfaz.................................Puerto RJ-45 UTP × 1 (compatible con AutoMDI/MDI-X)
Velocidad de transmisión.................................10/100 Mbps (autonegociación)

Especificaciones de software

Configuración LAN.................................Dirección IP fija (ajustes manuales)
Reconocimiento automático DHCP (servidor/cliente)

Especificaciones de hardware

Conmutador de hardware.................................Botón Reset/WPS (ambos)
LED.................................Power, WLAN, LAN
Fuente de alimentación.................................Entrada: 5 VCC, 0,4 A
Dimensiones externas.................................42 mm (An) × 15 mm (Al) × 55,2 mm (P)
Peso.................................27 g

Otros

Entorno de uso confirmado.................................
PC con Windows: Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/Windows® 8.1
Mac OS: Mac OSX (10.4, 10.5, 10.6 o 10.9)
Varios métodos de configuración.................................Navegador web

Nota

- Para utilizar WPA/WPA2, el equipo de LAN inalámbrica que realice la conexión también deberá ser compatible con WPA o WPA2.
- Para utilizar WPS, el equipo de LAN inalámbrica que realice la conexión también deberá ser compatible con WPS.
- El ancho del canal inalámbrico en la configuración inicial es de 20 MHz. Si utiliza 40 MHz (valor teórico, 150 Mbps), cambie a 20/40 MHz.
- El número visualizado es el valor máximo teórico en el estándar de la LAN inalámbrica y no muestra la velocidad real de transmisión de datos.
- Tenga en cuenta que las especificaciones del producto podrían cambiar sin previo aviso.

- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de la correspondiente empresa.

Предупреждение по радиоволнам

Данный аппарат использует радиоволновую частоту 2,4 ГГц, являющуюся диапазоном, используемым другими беспроводными системами (микроволновыми печами и радиотелефонами, др.).

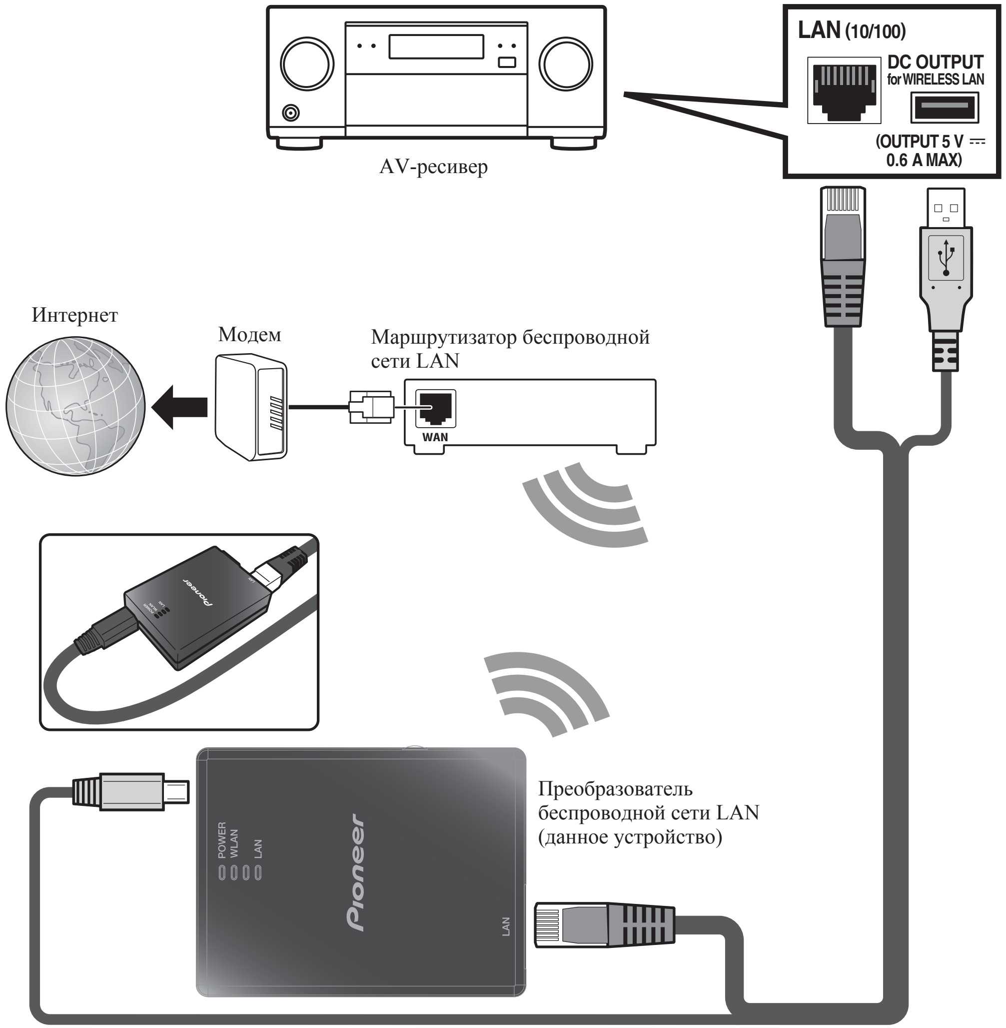
В случае появления искажений на изображении на телевизоре, существует возможность того, что данное устройство (включая изделия, поддерживаемые данным устройством) создают интерференцию сигналов с входным разъемом антенны телевизора, видеодеки, спутникового тюнера и т. п.

В таком случае увеличьте расстояние между входным гнездом антенны и данным аппаратом (включая изделия, поддерживаемые данным аппаратом).

- Pioneer не несет ответственности за любые сбои на совместимых изделиях Pioneer по причине ошибок/сбоев связи, связанных с подключением к сети и/или подключенным оборудованием. Пожалуйста, свяжитесь с провайдером Интернет услуги или производителем сетевого устройства.
- Для использования Интернет требуется составить отдельный контракт/произвести оплату провайдеру Интернет услуги.

Особенности

AV-ресивер можно подключить по беспроводной сети LAN.



С помощью этого устройства можно легко подключить AV-ресивер по беспроводной сети.

Порядок действий

ШАГ 1 Проверка работы маршрутизатора беспроводной сети LAN.

* Убедитесь, что маршрутизатор беспроводной сети LAN без сбоев соединяется с Интернетом.

ШАГ 2 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN.

■ Если на маршрутизаторе беспроводной сети LAN имеется кнопка WPS

➲См. “**ШАГ 2-1 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (с кнопкой WPS)**”, чтобы подключиться к маршрутизатору беспроводной сети LAN.

■ Если на маршрутизаторе беспроводной сети LAN нет кнопки WPS

➲См. “**ШАГ 2-2 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (вручную)**”, чтобы подключиться к маршрутизатору беспроводной сети LAN.

ШАГ 3 Подключение к AV-ресиверу.

* Подключите устройство к AV-ресиверу.

Подготовка

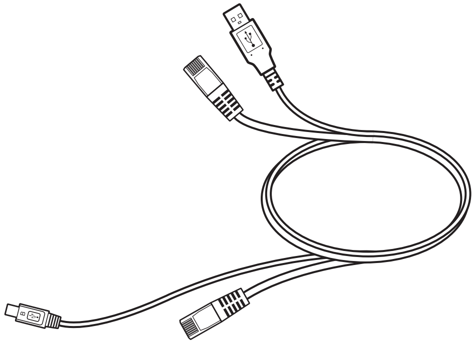
Сначала подготовьте следующие элементы.

☐ Преобразователь беспроводной сети LAN (данное устройство)



☐ Питающий кабель LAN/USB (входит в комплект поставки)

*Этот кабель совмещает в себе кабель LAN и питающий кабель USB и подает питание без использования сетевого адаптера. Пользуйтесь только кабелем, входящим в комплект поставки. Конец, на котором питающий кабель длиннее, чем кабель LAN, необходимо подключить к основному устройству, а противоположный конец, на котором питающий кабель одной длины с кабелем LAN. подключается к AV-ресиверу.



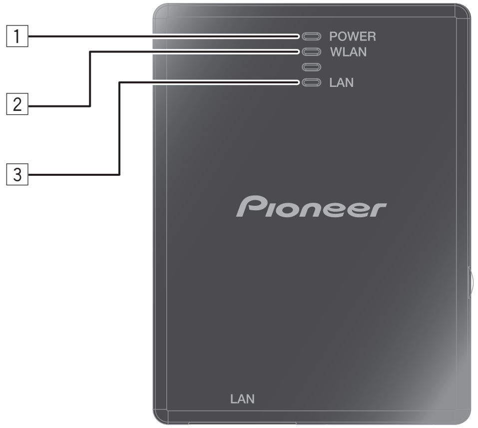
☐ Руководство (данный документ)

☐ AV-ресивер, компьютер (подготовьте отдельно)

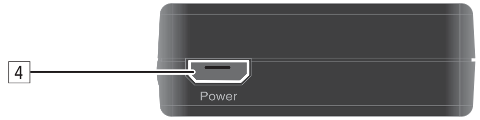
☐ Оборудование для подключения к Интернету (подготовьте отдельно)

Наименование каждого элемента

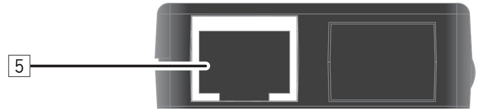
Верхняя панель



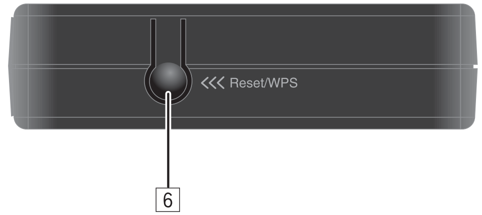
Передняя панель



Задняя панель



Боковая панель



1	Световой индикатор POWER	2	Световой индикатор WLAN	3	Световой индикатор LAN
4	Гнездо кабеля питания	5	Гнездо LAN	6	Кнопка

Проверьте наличие всех необходимых условий для настройки

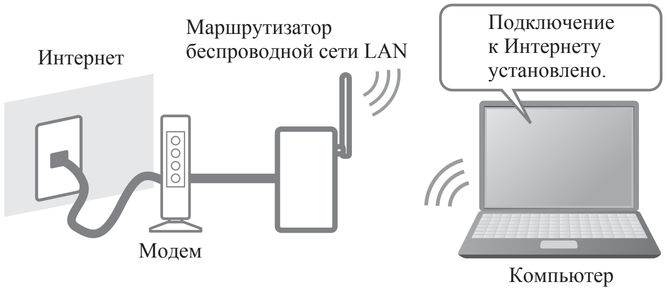
■ Если вы не пользуетесь Интернетом, необходимо сначала подключиться к Интернету.

■ Не подсоединяйте питающий кабель LAN/USB через USB-концентратор и т. п.

ШАГ 1 Проверка работы маршрутизатора беспроводной сети LAN

Сначала проверьте следующие параметры.

1 Убедитесь, что маршрутизатор беспроводной сети LAN без сбоев соединяется с Интернетом.



Совет

- Для выполнения этого шага требуется отдельный маршрутизатор беспроводной сети LAN. Если у вас его нет, необходимо его приобрести.

2 Убедитесь, что маршрутизатор беспроводной сети LAN поддерживает WPS. Эта информацию можно найти в руководстве по эксплуатации маршрутизатора беспроводной сети LAN.

Примечание

- WPS - это функция, позволяющая использовать кнопки для соединения с беспроводным устройством LAN и выполнить настройки безопасности.
  *На некоторых устройствах используется название “WPS”.

➲ Если на маршрутизаторе беспроводной сети LAN имеется кнопка WPS

Выполните настройку, как описано в “ШАГ 2-1 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (с кнопкой WPS)” и в ШАГ 3, в указанном порядке.

➲ Если на маршрутизаторе беспроводной сети LAN нет кнопки WPS

Выполните настройку, как описано в “ШАГ 2-2 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (вручную)” и в ШАГ 3, в указанном порядке.

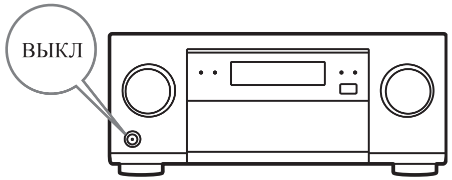
ШАГ 2-1 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (с кнопкой WPS)

Совет

- В этом шаге для настройки используется кнопка WPS. Если маршрутизатор беспроводной сети LAN не поддерживает WPS, см. описание настройки вручную (стр. 7).
- **Не подключайте кабель LAN к данному устройству раньше, чем это указано в данном руководстве.**
- Чтобы использовать два или более таких устройств, необходимо изменить IP-адрес устройств. Подробнее см. “*Устранение неполадок*” (стр. 14).

Включение питания

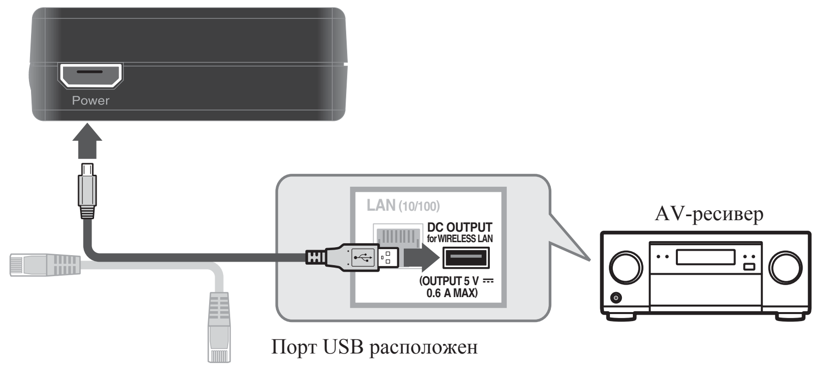
1 Выключите питание AV-ресивера.



AV-ресивер

2 С помощью питающего кабеля USB (соответствующая сторона кабеля из комплекта поставки) соедините разъем питания данного устройства и порт USB на задней панели AV-ресивера.

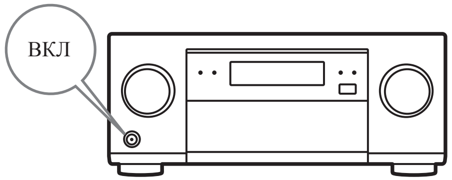
Расположение и обозначение порта USB может отличаться на разных устройствах. Если вы не уверены, где находится порт USB, см. руководство по эксплуатации вашего устройства.



Порт USB расположен горизонтально или вертикально, как показано выше.
*На некоторых устройствах используется обозначение “DC OUTPUT for WIRELESS LAN”.

Русский

3 **Включите питание AV-ресивера.**



AV-ресивер

4 **Убедитесь, что вверху устройства горит световой индикатор POWER и мигает индикатор WLAN.**

Когда световой индикатор загорится, подождите около 2 минут и переходите к следующему шагу.

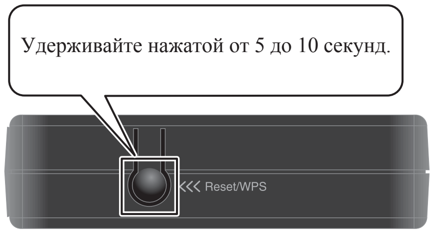


Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN

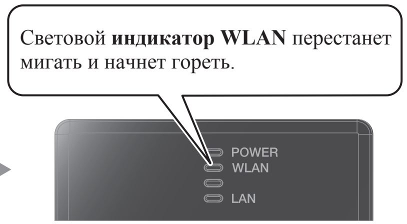
1 **Нажмите кнопку WPS на маршрутизаторе беспроводной сети LAN.**

Подробнее об использовании кнопки WPS см. в руководстве по эксплуатации маршрутизатора беспроводной сети LAN.

2 **Удерживайте нажатой кнопку Reset/WPS сбоку на устройстве в течение 5 до 10 секунд. Световой индикатор WLAN вверху устройства загорится при отпускании кнопки.**



Боковая панель



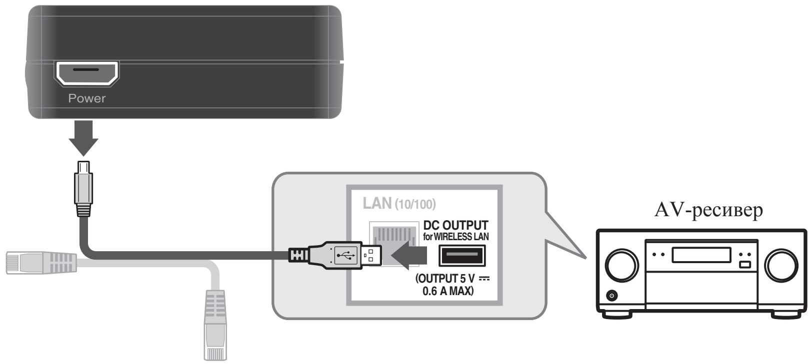
Верхняя панель

3 **Убедитесь, что индикатор WLAN вверху устройства уже не горит, а мигает. Мигающий индикатор означает, что соединение с беспроводной сетью WLAN установлено.**

* Если **индикатор WLAN** не загорается, нажмите **кнопку Reset/WPS** еще раз.



4 **Для правильной настройки устройства отсоедините питающий кабель USB от данного устройства.**



Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN завершено. Перейдите к ШАГ 3.

ШАГ 2-2 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (вручную)

Совет

- Выполните действия, описанные в этом разделе, при подключении к маршрутизатору беспроводной сети LAN вручную или если подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN с помощью кнопки WPS невозможно.
- **Если компьютер, используемый для выполнения настроек, передает данные по беспроводной сети LAN, отключите его от сети LAN.**
- Чтобы использовать два или более таких устройств, необходимо изменить IP-адрес устройств. Подробнее см. “*Устранение неполадок*” (стр. 14).

Проверка сети, к которой выполняется подключение

Перед подключением и настройкой данного устройства потребуется информация о настройках беспроводной сети LAN вашего маршрутизатора беспроводной сети LAN. Впишите необходимую информацию в пустые поля таблиц, приведенных ниже.

* Подробнее о проверке информации о настройках беспроводной сети LAN см. в руководстве по эксплуатации маршрутизатора беспроводной сети LAN.

■ Если используется настройка безопасности WEP

	Название	Информация о настройках беспроводной сети LAN	
(1)	SSID (имя подключения)		
(2)	Метод проверки подлинности	☐ Открытый	☐ Общий
(3)	Тип ключа проверки подлинности	☐ Шестнадцатеричный*1	☐ текстовая строка (ASCII)*2
(4)	Ключ по умолчанию	☐ Ключ 1 ☐ Ключ 2 ☐ Ключ 3 ☐ Ключ 4	
(5)	Ключ шифрования		

*1: Шестнадцатеричный (от 0 до 9 и от A до F)

*2: ASCII (Полуширинные буквенно-цифровые символы [с учетом регистра])

■ Если используется настройка безопасности WPA/WPA2

	Название	Информация о настройках беспроводной сети LAN	
(1)	SSID (наименование подключения)		
(2)	Метод проверки подлинности	☐ WPA-PSK	☐ WPA2-PSK
(3)	Тип ключа проверки подлинности	☐ Шестнадцатеричный*1	☐ текстовая строка (ASCII)*2
(4)	Тип шифрования	☐ TKIP	☐ AES
(5)	Ключ шифрования		

*1: Шестнадцатеричный (от 0 до 9 и от A до F)

*2: ASCII (Полуширинные буквенно-цифровые символы [с учетом регистра])

Совет

- Устройство нельзя подключить к маршрутизатору беспроводной сети LAN с SSID (имя подключения), включающим точку с запятой ";". Подробнее о том, как изменить SSID (имя подключения) см. в руководстве по эксплуатации маршрутизатора беспроводной сети LAN.

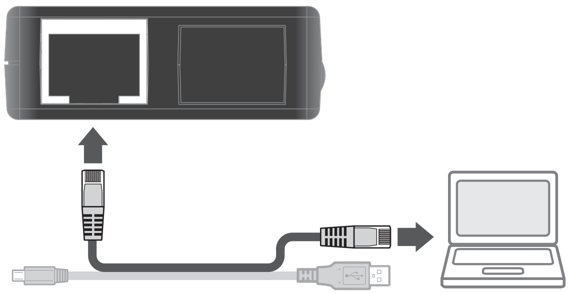
Подключение устройства к компьютеру

1 Выключите питание компьютера.



2 С помощью кабеля LAN (соответствующая сторона кабеля из комплекта поставки) соедините разъем LAN данного устройства с разъемом LAN компьютера.

Расположение и обозначение порта LAN может отличаться на разных устройствах. Если вы не уверены, где находится порт LAN, см. руководство по эксплуатации вашего устройства.



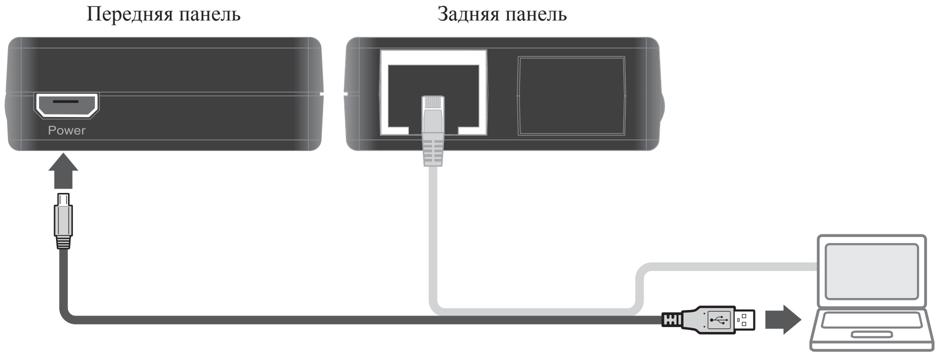


Порт LAN больше по размеру, чем стандартный разъем для телефонного кабеля.

*На некоторых устройствах используется обозначение “LAN”.

3 **С помощью питающего кабеля USB (соответствующая сторона кабеля из комплекта поставки) соедините разъем питания данного устройства с портом USB компьютера.**

Расположение и обозначение порта USB может отличаться на разных устройствах. Если вы не уверены, где находится порт USB, см. руководство по эксплуатации вашего устройства.





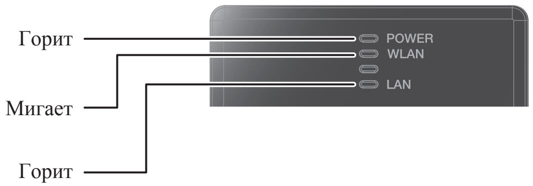
Порт USB расположен горизонтально или вертикально, как показано слева.
*На некоторых устройствах используется обозначение “USB” или “•⇠”.

4 **Включите питание компьютера.**



5 **Убедитесь, что вверху устройства горят световые индикаторы POWER и LAN и мигает индикатор WLAN.**

Когда световые индикаторы загорятся, подождите около 2 минут и переходите к следующему шагу.



Настройка устройства

1 **Откройте браузер.**

2 **В поле для адреса введите "192.168.2.249" и нажмите клавишу <Enter>.**



3 **① В качестве имени пользователя введите "admin", а в качестве пароля "1234".**
② Щелкните [OK].



Совет

- Если войти в параметры веб-приложения не удается, проверьте, правильно ли введены символы.

4 ① **Щелкните [General Setup].**
② **Щелкните [Wireless].**
③ **Щелкните [Select Site Survey].**

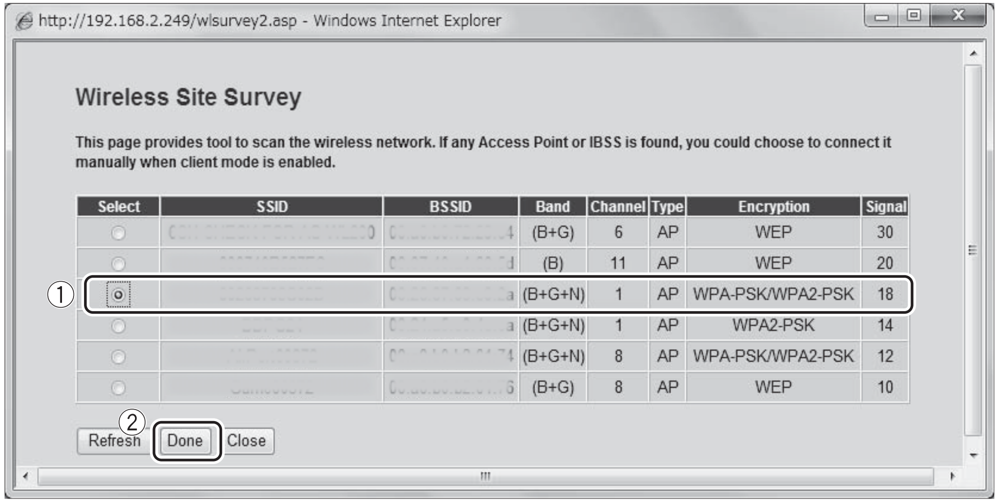


Элемент	Действие
Wireless Module	Функция беспроводного соединения всегда активна.
Mode	беспроводная сеть LAN всегда работает в режиме преобразователя.
Band	2,4 ГГц (B): Передача данных только по протоколу IEEE802.11b 2,4 ГГц (G): Передача данных только по протоколу IEEE802.11g 2,4 ГГц (N): Передача данных только по протоколу IEEE802.11n 2,4 ГГц (B+G): Передача данных по протоколу IEEE802.11b и IEEE802.11g. 2,4 ГГц (G+N): Передача данных по протоколу IEEE802.11g и IEEE802.11n. 2,4 ГГц (B+G+N): Передача данных по протоколу IEEE802.11b, IEEE802.11g, и IEEE802.11n. Обычно выбирается эта настройка.
ESSID	IОбозначает имя группы, используемое для указания конкретной беспроводной сети LAN и беспроводных сетевых устройств LAN с одинаковым ESSID, обменивающихся данными друг с другом. Если для [**Select Site Survey**], выбрано SSID, ESSID устанавливается автоматически.
Site Survey	Если щелкнуть [**Select Site Survey**], отобразится информация об устройствах, подключенных к беспроводной сети LAN, что позволяет проверить ситуацию с настройками точки доступа в данной местности.

Совет

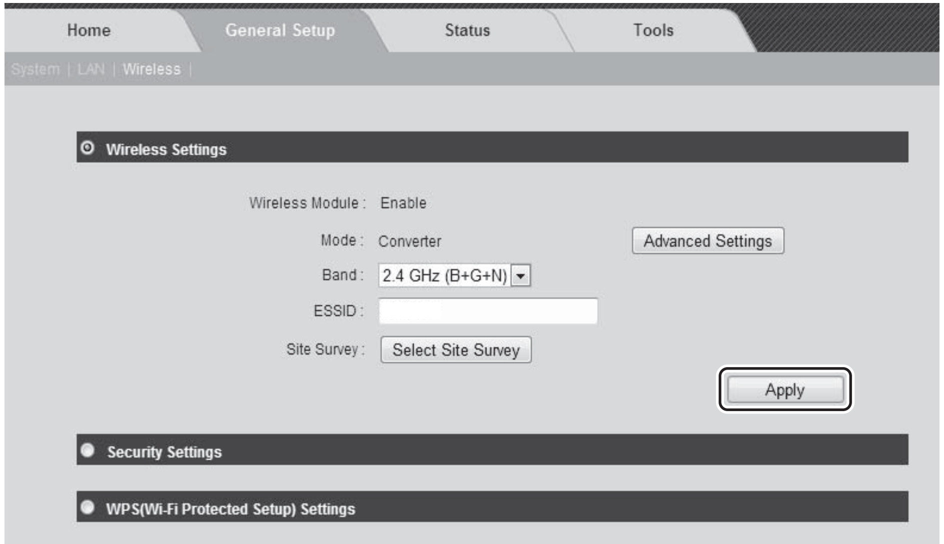
- Если вы изменили настройки для [**Advanced Settings**], удерживайте нажатой **кнопку Reset/WPS** не менее 10 секунд, чтобы вернуться к настройкам по умолчанию.

5 ① **В меню [Wireless Site Survey], выберите такое же SSID (имя подключения), что и в п. (1) в таблице в разделе “*Проверка сети, к которой выполняется подключение*” (стр. 7). *Установите флажок [Select] радиоканала.**
② **Щелкните [Done].**



Русский

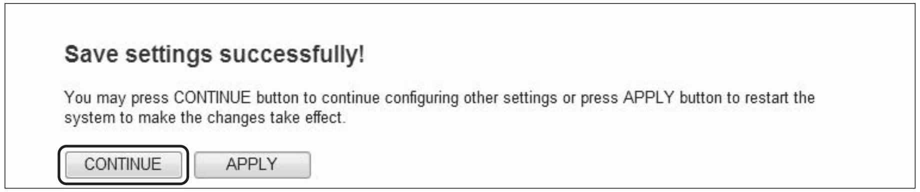
6 Щелкните [Apply].



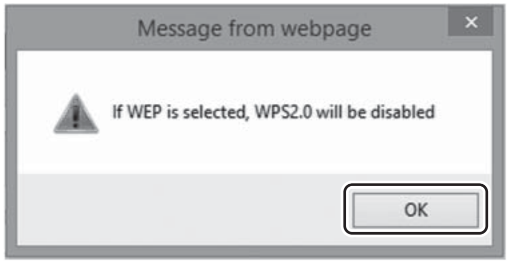
Совет

- SSID, выбранный в [**Wireless Site Survey**] будет отображаться в поле [**ESSID**].

7 Щелкните [CONTINUE].



8 Выполните настройки в соответствии с таблицей в разделе *“Проверка сети, к которой выполняется подключение”* (стр. 7).



Если в качестве настройки безопасности выбрано WPA или WPA2

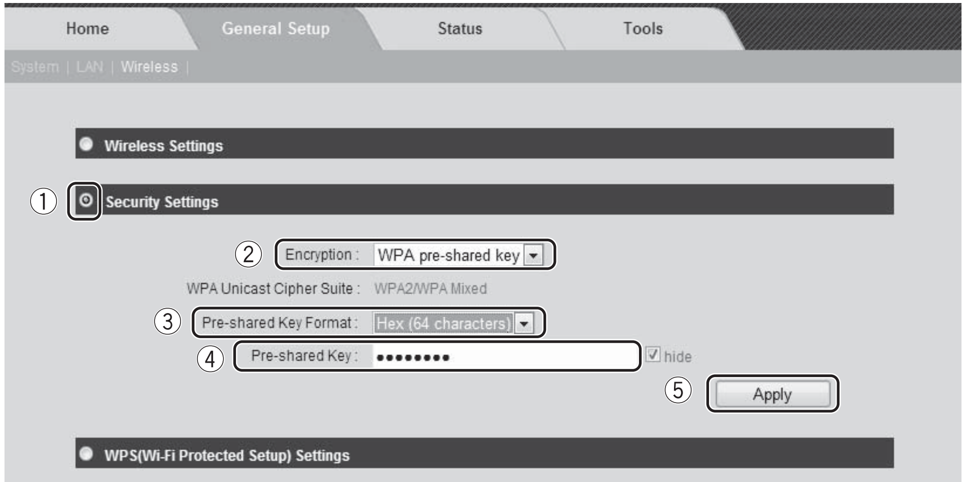
① Щелкните [**Security Settings**].

② В поле [**Encryption**] выберите **WPA pre-shared key**.

③ Если пункт (3) в таблице [Шестнадцатеричный]
➲В поле [**Pre-shared Key Format**] выберите **Hex (64 characters)**.
сли пункт (3) в таблице [Текстовая строка (ASCII)]
➲В поле [**Pre-shared Key Format**] выберите **Passphrase**.

④ Введите тот же ключ шифрования, что показан в пункте (5) таблицы.

⑤ Щелкните [**Apply**].



Если в качестве настройки безопасности выбрано WEP

① Щелкните [**Security Settings**].

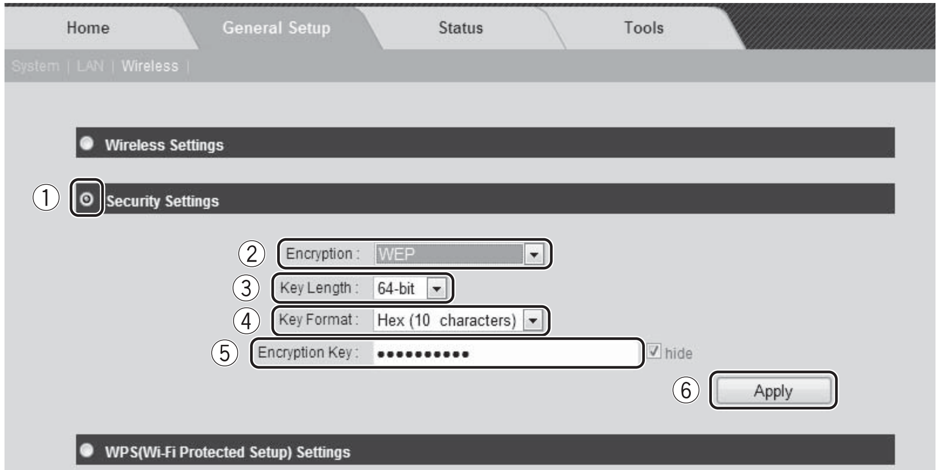
② В поле [**Encryption**] fвыберите **WEP**.

③ Если пункт (5) таблицы представляет собой 10-значный или 5-значный ключ шифрования
➲В поле [**Key Length**] выберите **64-bit**.
Если пункт (5) таблицы представляет собой 26-значный или 13-значный ключ шифрования
➲В поле [**Key Length**] выберите **128-bit**.

④ Если пункт (3) в таблице [Шестнадцатеричный]
• Если в поле [**Key Length**] выбрано **64-bit**
➲В поле [**Key Format**] выберите **Hex (10 characters)**.
• Если в поле [**Key Length**] выбрано **128-bit**
➲В поле [**Key Format**] fвыберите **Hex (26 characters)**.
Если пункт (3) в таблице [Текстовая строка (ASCII)]
• Если в поле [**Key Length**] выбрано **64-bit**
➲В поле [**Key Format**] выберите **ASCII (5 characters)**.
• Если в поле [**Key Length**] выбрано **128-bit**
➲В поле [**Key Format**] выберите **ASCII (13 characters)**.

⑤ Введите тот же ключ шифрования, что показан в пункте (5) таблицы.

⑥ Щелкните [**Apply**].

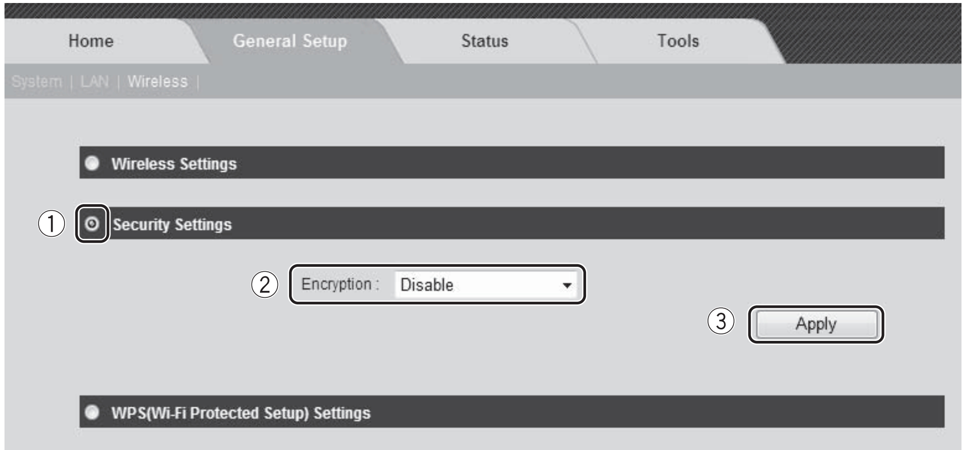


Если настройки безопасности отключены

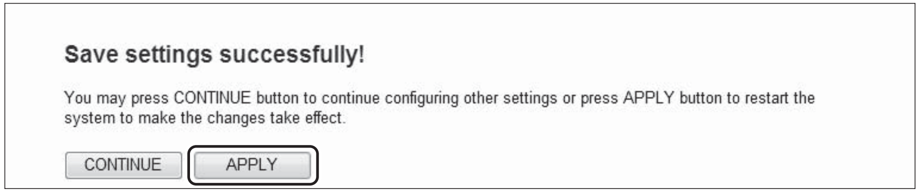
① Щелкните [**Security Settings**].

② В поле [**Encryption**] f выберите **Disable**.

③ Щелкните [**Apply**].



9 Щелкните [APPLY].



Подождите не менее 30 секунд.

Соединение установлено.

По истечение 30 секунд IP-адрес преобразователя беспроводной сети LAN изменится с “192.168.2.249” на “xxx.xxx.xxx.249”*.

* “xxx.xxx.xxx” соответствуют IP-адресу (первые 3 байта) преобразователя беспроводной сети LAN.

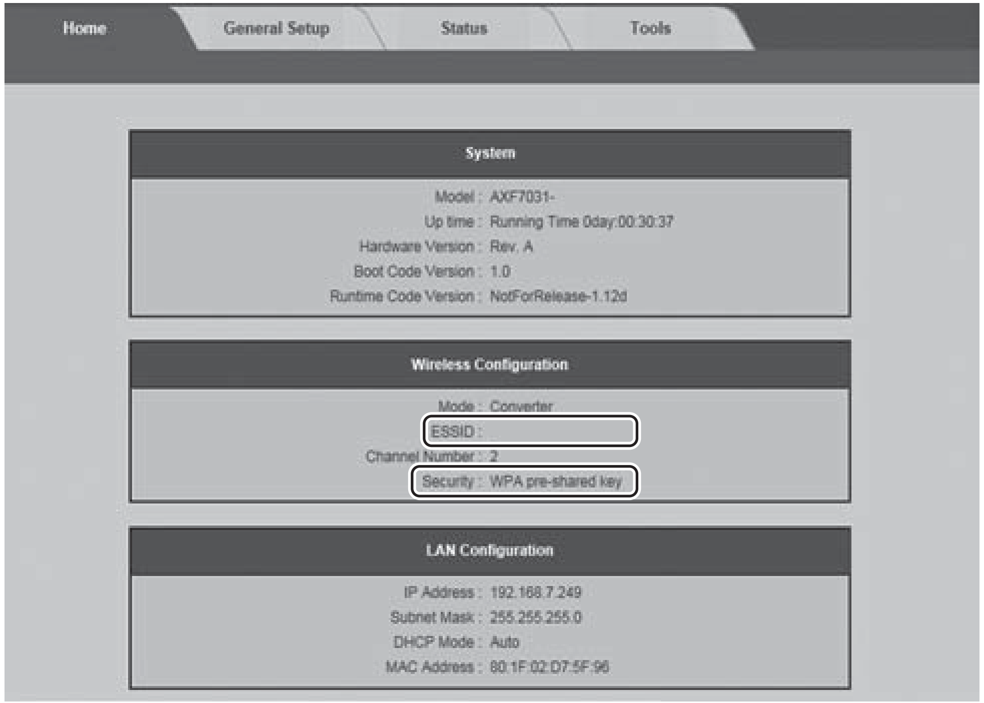
10 Чтобы проверить, установлено ли соединение, введите “xxx.xxx.xxx.249” в адресной строке и нажмите клавишу <Enter>.

Если появляется диалоговое окно Безопасность Windows, введите следующие данные таким же образом, как описано в шаге 3 на стр. 8.

① В качестве имени пользователя введите "**admin**", а в качестве пароля "**1234**".

② Щелкните [**OK**].

11 **Убедитесь, что [ESSID](SSID) и [Security] в настройках [Wireless Configuration] остались такими же, как вы указали на предыдущем шаге.**

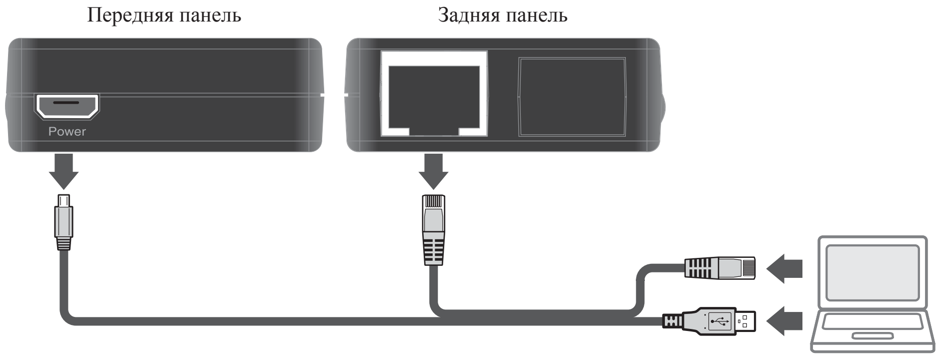


12 **Если [ESSID](SSID) и [Security] в настройках [Wireless Configuration] не изменились, настройка вручную успешно завершена.**

Примечание

- Проверить, успешно ли выполнена настройка вручную, можно, подключив компьютер к Интернету. В этом случае для подключения к Интернету может потребоваться от 2 до 5 минут после того, как соединение установлено.

13 **Отсоедините питающий кабель LAN/USB от данного устройства.**

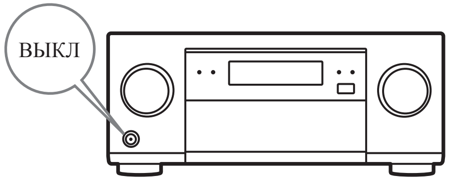


Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN завершено. Перейдите к ШАГ 3.

ШАГ 3 Подключение к AV-ресиверу

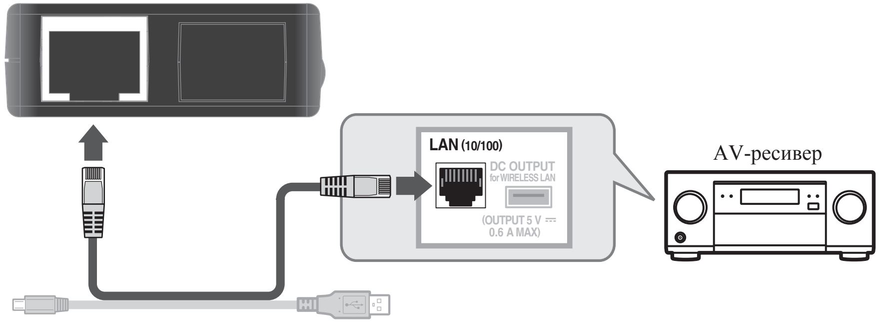
Подключите устройство, настройка которого завершена, к AV-ресиверу.

1 **Выключите питание AV-ресивера.**



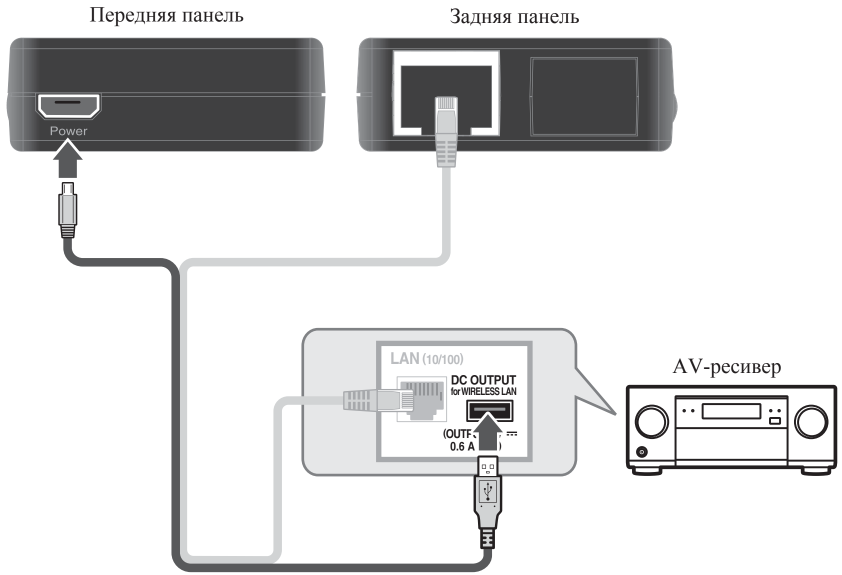
AV-ресивер

2 **С помощью кабеля LAN (соответствующая сторона кабеля из комплекта поставки) соедините разъем LAN данного устройства и разъем LAN на задней панели AV-ресивера.**



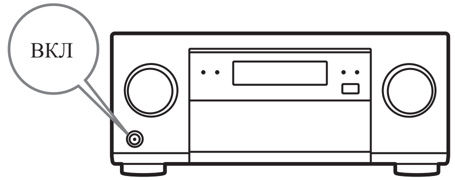
Порт LAN больше по размеру, чем стандартный разъем для телефонного кабеля.
*На некоторых устройствах используется обозначение “LAN”.

3 **С помощью питающего кабеля USB (соответствующая сторона кабеля из комплекта поставки) соедините разъем питания данного устройства и порт USB на задней панели AV-ресивера.**



Порт USB расположен горизонтально или вертикально, как показано выше.
* На некоторых устройствах используется обозначение “DC OUTPUT for WIRELESS LAN”.

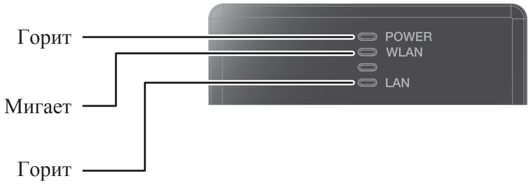
4 **Включите питание AV-ресивера.**



AV-ресивер

5 **Убедитесь, что вверху устройства горят световые индикаторы POWER и LAN и мигает индикатор WLAN.**

Когда световой индикатор загорится, подождите около 2 минут и переходите к следующему шагу.



6 **Убедитесь, что сетевая функция подключенного AV-ресивера работает должным образом.**

Подробнее см. в руководстве по эксплуатации AV-ресивера.

Настройка завершена.

Примечание

- Если используется функция AV-ресивера iControlAV, включите сетевой режим ожидания AV-ресивера, как указано в инструкции по эксплуатации ресивера. В этом случае, даже если AV-ресивер находится в режиме ожидания, на преобразователь беспроводной сети LAN подается питание.

Устранение неполадок

В этом разделе описываются возможные проблемы при настройке устройства и предлагаются способы их решения.

Не включено питание

- Убедитесь, что данное устройство и AV-ресивер должным образом соединены с помощью питающего кабеля USB.

Невозможно установить подключение к Интернету

- См. “*ШАГ 3 Подключение к AV-ресиверу*” (стр. 13). Убедитесь, что устройства и кабели подключены должным образом.
- Попробуйте выключить и снова включить устройство.
- Если между данным устройством и маршрутизатором беспроводной сети LAN есть препятствия или расстояние слишком велико, перенесите устройство поближе к маршрутизатору беспроводной сети LAN и уберите препятствия, а затем повторите поиск сети.
- Возможно, беспроводному соединению препятствуют электромагнитные помехи от микроволновой печи. Подключайте беспроводное устройство там, где нет микроволновой печи.
- Если выбран канал беспроводной сети LAN маршрутизатора LAN 12 или 13, измените его на любой другой от 1 до 11.
- Проверьте настройку IP-адреса у AV-ресивера (автоматическая или фиксированная настройка). Если это фиксированная настройка, необходимо настроить устройство таким образом, чтобы IP-адрес совпадал с сетью на стороне маршрутизатора беспроводной сети LAN.
  Например, если установлен IP-адрес 192.168.1.1 для маршрутизатора беспроводной сети LAN, для IP-адреса AV-ресивера установите 192.168.1.XXX*, для маски подсети установите 255.255.255.0, для шлюза и DNS установите 192.168.1.1.
  *Вместо XXX в адресе 192.168.1.XXX установите уникальное для конкретного устройства значение.
- Если после внесения описанных выше изменений проблема сохраняется, инициализируйте устройство, как описано в разделе “*Инициализация*” (стр. 16).
- Для подключения к Интернету может потребоваться от 2 до 5 минут после подключения AV-ресивера. Если даже через 5 минут ожидания соединение с Интернетом не устанавливается, выполните настройку еще раз.

Если устройств несколько или если IP-адрес другого устройства 192.168.XXX.249*

* XXX в адресе 192.168.XXX.249 меняется в зависимости от среды.

- Поскольку IP-адрес данного устройства дублируется, подключить маршрутизатор беспроводной сети LAN невозможно. Измените IP-адрес устройства, как описано ниже.

  ① Инициализируйте устройство. Порядок действий описан в разделе “*Инициализация*” (стр. 16).

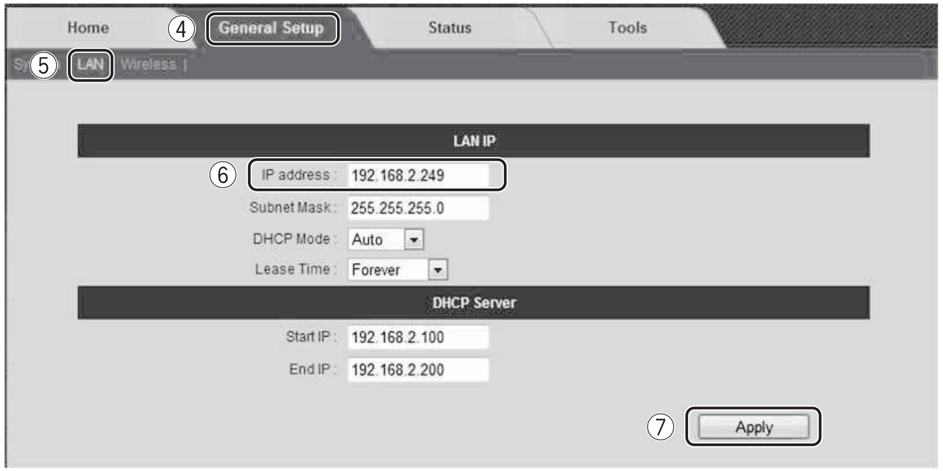
  ② Подключите устройство к компьютеру, как описано в *“ШАГ 2-2 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (вручную)”* (стр. 7) ➡ *“Подключение устройства к компьютеру”* (стр. 7).

  ③ Выполните шаги с 1 по 3 с учетом “*ШАГ 2-2 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (вручную)*” (стр. 7) ➡ “*Настройка устройства*” (стр. 8).

  ④ Щелкните [**General Setup**].

  ⑤ Щелкните [**LAN**].

  ⑥ Установите для [**IP address**] 192.168.2.XXX*.
  *Вместо XXX в адресе 192.168.2.XXX установите уникальное для конкретного устройства значение.



Элемент	Описание
IP address	Отображение IP-адреса устройства. Обычно изменять эту настройку не требуется.
Subnet Mask	Отображение маски подсети устройства. Обычно изменять эту настройку не требуется.
DHCP Mode	Определяет, используется ли соединение через сервер DHCP. Обычно используется настройка **Auto**, и изменять ее не требуется. **Auto**: Когда это устройство подключается к маршрутизатору беспроводной сети LAN, IP-адрес устройства автоматически изменяется на “xxx.xxx.xxx.AAA.” * “xxx.xxx.xxx.” — это IP-адрес маршрутизатора беспроводной сети LAN. * AAA содержит IP-адрес данного устройства, установленный в **LAN IP**. Когда устройство подключено к компьютеру, сервер DHCP данного устройства активируется, чтобы присвоить IP-адрес компьютеру. * В IP-адресе “xxx.xxx.xxx.AAA” можно изменять только значение AAA. Используется при настройке нескольких устройств. **Disabled**: Отключение автоматического определения сервера DHCP. Установите IP-адрес и маску подсети. * Если функция автоматического определения сервера DHCP отключена, вручную установите IP-адрес компьютера, который нужно подключить к устройству.
Lease Time	Установите срок истечения действия IP-адреса, назначенного устройством, если активирован сервер DHCP данного устройства. По истечении установленного времени присваивается новый IP-адрес. Обычно изменять эту настройку не требуется.
Диапазон IP-адреса	Установите диапазон IP-адреса, назначаемого устройством, если активирован сервер DHCP данного устройства. Обычно изменять эту настройку не требуется.

  ⑦ Щелкните [**Apply**].

  ⑧ Настройте заново, как описано в *“ШАГ 2-1 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (с кнопкой WPS)”* (стр. 5) или в *“ШАГ 2-2 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (вручную)”* (стр. 7).

Если в адресной строке браузера ввести 192.168.2.249, произойдет ошибка

- Инициализируйте устройство, как описано в разделе *“Инициализация”* (стр. 16).

Инициализация

Совет

- После инициализации устройства все настройки сбрасываются. Перед выполнением инициализации сохраните нужную информацию.

1 **Убедитесь, что на устройстве горит световой индикатор POWER.**

2 **Нажмите и удерживайте кнопку Reset/WPS сбоку на устройстве не менее 10 секунд.**

3 **Когда световой индикатор POWER сначала погаснет, а потом начнет мигать, отпустите кнопку Reset/WPS.**

4 **Подождите некоторое время. При перезапуске устройства инициализация будет завершена.**

По завершении инициализации выполните настройки, как описано в *“ШАГ 2-1 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (с кнопкой WPS)”* (стр. 5) или в *“ШАГ 2-2 Подключение к маршрутизатору беспроводной сети LAN (вручную)”* (стр. 7).

Настройки по умолчанию

Настройки по умолчанию на момент поставки устройства следующие:

Имя пользователя (login ID)	admin
Пароль	1234
IP-адрес	192.168.2.249

Об обновлении программного обеспечения

Обновления программного обеспечения не требуется, если нет соответствующей информации на сайте Pioneer.

Технические характеристики

Модель AXF7031

Характеристики беспроводного соединения

Поддерживаемые стандарты IEEE802.11n, IEEE802.11g, IEEE802.11b
Номер канала .... от 1 до 11
Диапазон частот.. 2,4 ГГц (от 2412 МГц до 2462 МГц)
Скорость передачи .... IEEE802.11n (40 МГц) : макс. 150 Мбит/с
IEEE802.11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Мбит/с (автоматическое распознавание)
IEEE802.11b: 11, 5.5, 2, 1 Мбит/с (автоматическое распознавание)
Способ передачи..
IEEE802.11n: мультиплексирование с ортогональным частотным разделением каналов (OFDM)
IEEE802.11g: мультиплексирование с ортогональным частотным разделением каналов (OFDM)
IEEE802.11b: расширение спектра методом прямой последовательности (DSSS)
Антенна .... Встроенная
Метод доступа .... Режим инфраструктуры
Безопасность.. Откл. (без шифрования)
WEP (Длина ключа: 64 бит/128 бит, формат ключа: ASCII/Hex)
WPA2 смешанный режим (WPA/WPA2, метод шифрования: TKIP/AES, метод распознавания: PSK)
Простые настройки беспроводного соединения .... WPS (кнопка WPS, метод PBC/PIN)

Характеристики проводного соединения

Поддерживаемые стандарты IEEE802.3i (10BASE-T), IEEE802.3u (100BASE-TX)
Интерфейс.. RJ-45 UTP port × 1 (совместимый с AutoMDI/MDI-X)
Скорость передачи .... 10/100 Мбит/с (автосогласование)

Характеристики программного обеспечения

Настройки LAN .... Фиксированный IP-адрес (настройки вручную)
Автоматическое распознавание DHCP (сервер/клиент)

Характеристики аппаратного обеспечения

Аппаратный переключатель.. Кнопка Reset/WPS (обе)
LED.. Power, WLAN, LAN
Источник питания .... Вход: 5 В постоянного тока, 0,4 А
Внешние габариты .... 42 мм (Ш) × 15 мм (В) × 55,2 мм (Г)
Вес .... 27 г

Прочее

Подтвержденная операционная среда ....
Windows PC: Microsoft® Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/Windows® 8.1
Mac OS: Mac OSX (10.4, 10.5, 10.6 или 10.9)
Различные способы настройки.. Браузер

Примечание

- Для использования WPA/WPA2 необходимо, чтобы подключенное оборудование беспроводной сети LAN также поддерживало WPA или WPA2.
- Для использования WPS необходимо, чтобы подключенное оборудование беспроводной сети LAN также поддерживало WPS.
- Ширина радиоканала в первоначальных настройках составляет 20 МГц. Если используется 40 МГц (теоретическое значение 150 Мбит/с), измените на 20/40 МГц.
- Отображаемое на экране значение является максимальным теоретическим значением по стандарту беспроводной сети LAN и не отражает фактическую скорость передачи данных.
- Примите к сведению, что характеристики устройства могут изменяться без предварительного уведомления.

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер



P1 - Год выпуска (1 символ)

Год выпуска	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Обозначение	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

P2 - Месяц выпуска (1 символ)

Месяц выпуска	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Обозначение	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C

P3 - Кодекс управления (1 символ)

P4 - День выпуска (2 символа)

P5 - Номер управления (5 символов)

Software license notice
Hinweis zur Software-Lizenz
Avvertenza sulle licenze del software
Kennisgeving softwarelicentie
Aviso sobre las licencias de software
Уведомление по лицензии программного обеспечения

The licenses for the open source software used on this player are shown below. For accuracy purposes, here we have included the original texts (in English).

Die Lizenzen für die Open Source Software, die für diesen Player verwendet wird, sind nachstehend aufgeführt. Aus Gründen der Genauigkeit haben wir den englischen Text eingeschlossen (auf English).

Le licenze del software open source usato da questo lettore appaiono di seguito. Per motivi di precisione, qui sono stati inclusi i testi originali (in inglese).

De licenties voor de software die is toegepast in deze speler worden hieronder vermeld. Om vergissingen uit te sluiten, hebben we hierbij de oorspronkelijke (Engelse) tekst vermeld.

Las licencias para el software de fuente abierta usado en este reproductor se muestran abajo. Con el fin de alcanzar la mayor exactitud posible, aquí hemos incluido el texto original (en inglés).

Ниже отображены лицензии на программное обеспечение с открытым исходным кодом, использованное на данном проигрывателе. Для достоверности, здесь прилагаются исходные тексты (на английском).

❖ fping

Redistribution and use in source and binary forms are permittedprovided that the above copyright notice and this paragraph areduplicated in all such forms and that any documentation,advertising materials, and other materials related to suchdistribution and use acknowledge that the software was developedby Stanford University. The name of the University may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED ``AS IS'' AND WITHOUT ANY EXPRESS ORIMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIEDWARRANTIES OF MERCHANTIBILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

❖ libpcap

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The names of the authors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED ``AS IS'' AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

❖ GNU General Public License and GNU Lesser General Public License

This product includes the following software licensed for use under the terms of GNU General Public License v2, GNU Lesser General Public License v2.1.
- linux kernel 2.4.18. Licensed under GPLv2
- BusyBox v1.11.1 multi-call binary. Licensed under GPLv2
- bridge-utils 0.9.5. Licensed under GPLv2
- Wireless Tools 25. Licensed under GPLv2
- boa 0.94.14rc21. Licensed under GPLv2
- iproute2 2.4.7 Licensed under GPLv2
- iptables 1.3.8 Licensed under GPLv2

You can get corresponding open source code and software license information from the following URL.
http://www.oss-pioneer.com/homeav/accessory
Please refer to the following URL for further information of GNU General Public License Version 2.
http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html
Please refer to the following URL for further information of GNU Library General Public License Version 2.1.
http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991
Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.,
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".
   Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.
1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.
   You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.
2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:
   a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
   b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
   c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:
   a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
   b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
   c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.
6 Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.
7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.
   If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.
   It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.
   This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.
8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.
9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.
   Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.
10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE

PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author

Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.

This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989

Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU LESSER GENERAL PUBLICLICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

   A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

   The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

   "Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

   Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

   You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

   a) The modified work must itself be a software library.

   b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that

you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

   Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

   This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

   If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

   However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

   When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

   If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

   Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

   You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

   a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

   b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

   c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

   d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

   e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

   For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

   It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

   a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

   b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

    If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

    It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

    This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a

consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.
13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.
    Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.
14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Avis relatif à la licence du logiciel

Nous fournissons a titre de reference des traductions des licences des logiciels utilises dans cet appareil.

Ces traductions ne sont pas des textes officiels. Le texte original (en anglais) se trouve sur la feuille volante.

fping

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire sont autorisées sous réserve que l'avis de copyright ci-dessus et ce paragraphe soient dupliqués dans toutes ces formes et que toute documentation, matériels publicitaires et autres matériels connexes à telle distribution et utilisation reconnaissent que le logiciel a été développé par l'Université de Stanford. Le nom de l'Université ne doit en aucun cas être utilisé pour endosser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans permission préalable écrite.
CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ÉTAT" ET SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE.

libpcap

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition que :

1. Les redistributions du code source conservent l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
2. Les redistributions sous forme binaire reproduisent l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou les autres matériels qui accompagnent la distribution.
3. Les noms des auteurs ne doivent en aucun cas être utilisés pour endosser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans permission préalable écrite.

CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ÉTAT" ET SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE.

Licence publique générale GNU et Licence publique générale limitée GNU

Ce produit comprend le logiciel suivant sous licence selon les termes de la Licence publique générale GNU version 2, Licence publique générale limitée GNU version 2.1.
- Noyau linux 2.4.18. Sous licence GPLv2
- BusyBox v1.11.1, ensemble d'utilitaires regroupés en un seul binaire. Sous licence GPLv2
- bridge-utils 0.9.5. Sous licence GPLv2
- Wireless Tools 25. Sous licence GPLv2
- boa 0.94.14rc21. Sous licence GPLv2
- iproute2 2.4.7 Sous licence GPLv2
- iptables 1.3.8 Sous licence GPLv2

Vous pouvez obtenir le code open source correspondant et les informations sur la licence du logiciel depuis l'adresse URL suivante.
http://www.oss-pioneer.com/homeav/accessory
Reportez-vous à l'adresse URL suivante pour plus d'informations sur la Licence publique générale GNU Version 2.
http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html
Reportez-vous à l'adresse URL suivante pour plus d'informations sur la Licence publique générale limitée GNU Version 2.1.
http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html

LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE GNU

Version 2, juin 1991

Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour vous enlever toute liberté de les partager et de les modifier. A contrario, la Licence Publique Générale est destinée à garantir votre liberté de partager et de modifier les logiciels libres et à assurer que ces logiciels soient libres pour tous leurs utilisateurs. La présente Licence Publique Générale s'applique à la plupart des logiciels de la Free Software Foundation, ainsi qu'à tout autre programme pour lequel ses auteurs s'engagent à l'utiliser. (Certains logiciels de la Free Software Foundation sont couverts par la Licence Publique Générale Limitée GNU à la place de celle-ci.) Vous pouvez aussi l'appliquer aux programmes qui sont les vôtres.
Quand nous parlons de logiciels libres, nous parlons de liberté, non de prix. Nos licences publiques générales sont conçues pour vous donner l'assurance d'être libre de distribuer des copies des logiciels libres (et de facturer ce service, si vous le souhaitez), de recevoir le code source ou de pouvoir l'obtenir si vous le souhaitez, de pouvoir modifier les logiciels ou en utiliser des éléments dans de nouveaux programmes libres et de savoir que vous pouvez le faire.
Pour protéger vos droits, il nous est nécessaire d'imposer des limitations qui interdisent à quiconque de vous refuser ces droits ou de vous demander d'y renoncer. Certaines responsabilités vous incombent en raison de ces limitations si vous distribuez des copies de ces logiciels, ou si vous les modifiez.
Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel programme, à titre gratuit ou contre une rémunération, vous devez accorder aux destinataires tous les droits dont vous disposez. Vous devez vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou puissent disposer du code source. Et vous devez leur montrer les présentes conditions afin qu'ils aient connaissance de leurs droits.
Nous protégeons vos droits en deux étapes : (1) nous sommes titulaires des droits d'auteur du logiciel, et (2) nous vous délivrons cette licence, qui vous donne l'autorisation légale de copier, distribuer et/ou modifier ce logiciel.
En outre, pour la protection de chaque auteur ainsi que la nôtre, nous voulons nous assurer que chacun comprenne que ce logiciel libre ne fait l'objet d'aucune garantie. Si le logiciel est modifié par quelqu'un d'autre puis transmis à des tiers, nous voulons que les destinataires soient mis au courant que ce qu'ils ont reçu n'est pas le logiciel d'origine, de sorte que tout problème introduit par d'autres ne puisse entacher la réputation de l'auteur original.
En définitive, un programme libre restera à la merci des brevets de logiciels. Nous souhaitons éviter le risque que les redistributeurs d'un programme libre fassent des demandes individuelles de licence de brevet, ceci ayant pour effet de rendre le programme propriétaire. Pour éviter cela, nous établissons clairement que toute licence de brevet doit être concédée de façon à ce que l'usage en soit libre pour tous ou bien qu'aucune licence ne soit concédée.
Les termes exacts et les conditions de copie, distribution et modification sont les suivants.

CONDITIONS DE COPIE, DISTRIBUTION ET MODIFICATION DE LA LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE LIMITÉE GNU

0. La présente Licence s'applique à tout programme ou tout autre ouvrage contenant un avis, apposé par le titulaire des droits d'auteur, stipulant qu'il peut être distribué au titre des conditions de la présente Licence Publique Générale. Ci-après, le "Programme" désigne l'un quelconque de ces programmes ou ouvrages, et un "ouvrage fondé sur le Programme" désigne soit le Programme, soit un ouvrage qui en dérive au titre des lois sur le droit d'auteur : en d'autres termes, un ouvrage contenant le Programme ou une partie de ce dernier, soit à l'identique, soit avec des modifications et/ou traduit dans un autre langage. (Ci-après, le terme "modification" implique, sans s'y réduire, le terme traduction.) Chaque concessionnaire sera désigné par "vous".
   Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence ; elles sont hors de son champ d'application. L'opération consistant à exécuter le Programme n'est soumise à aucune limitation et les sorties du programme ne sont couvertes que si leur contenu constitue un ouvrage fondé sur le Programme (indépendamment du fait qu'il ait été réalisé par l'exécution du Programme). La validité de ce qui précède dépend de ce que fait le Programme.
1. Vous pouvez copier et distribuer des copies à l'identique du code source du Programme tel que vous l'avez reçu, sur n'importe quel support, à condition que vous apposiez sur chaque copie, de manière ad hoc et parfaitement visible, l'avis de droit d'auteur adéquat et une exonération de garantie ; que vous gardiez intacts tous les avis faisant référence à la présente Licence et à l'absence de toute garantie ; et que vous fournissiez à tout destinataire du Programme autre que vous-même un exemplaire de la présente Licence en même temps que le Programme.
   Vous pouvez faire payer l'acte physique de transmission d'une copie, et vous pouvez, à votre discrétion, proposer une garantie contre rémunération.
2. Vous pouvez modifier votre copie ou des copies du Programme ou n'importe quelle partie de celui-ci, créant ainsi un ouvrage fondé sur le Programme, et copier et distribuer de telles modifications ou ouvrage selon les termes de l'Article 1 ci-dessus, à condition de vous conformer également à chacune des obligations suivantes :
   a) Vous devez assurer que les fichiers modifiés comportent des notices évidentes, établissant que vous avez changé les fichiers, et la date de ces changements.
   b) Vous devez prendre les dispositions nécessaires pour que tout ouvrage que vous distribuez ou publiez, et qui, en totalité ou en partie, contient ou est fondé sur le Programme, ou une partie quelconque de ce dernier, soit concédé comme un tout, à titre gratuit, à n'importe quel tiers, au titre des conditions de la présente Licence.
   c) Si le programme modifié lit habituellement des instructions de façon interactive lorsqu'on l'exécute, vous devez, quand il commence son exécution pour ladite utilisation interactive de la manière la plus usuelle, faire en sorte qu'il imprime ou affiche une annonce comprenant un avis de droit d'auteur ad hoc et un avis stipulant qu'il n'y a pas de garantie (ou bien indiquant que c'est vous qui fournissez la garantie), et que les utilisateurs peuvent redistribuer le programme en respectant les présentes obligations, et expliquant à l'utilisateur comment voir une copie de la présente Licence. (Exception : si le Programme est lui-même interactif mais n'imprime pas habituellement une telle annonce, votre ouvrage fondé sur le Programme n'est pas obligé d'imprimer une annonce).

   Ces obligations s'appliquent à l'ouvrage modifié pris comme un tout. Si des éléments identifiables de cet ouvrage ne sont pas fondés sur le Programme et peuvent raisonnablement être considérés comme des ouvrages indépendants distincts en eux mêmes, alors la présente Licence et ses conditions ne s'appliquent pas à ces éléments lorsque vous les distribuez en tant qu'ouvrages distincts. Mais lorsque vous distribuez ces mêmes éléments comme partie d'un tout, lequel constitue un ouvrage fondé sur le Programme, la distribution de ce tout doit être soumise aux conditions

de la présente Licence, et les autorisations qu'elle octroie aux autres concessionnaires s'étendent à l'ensemble de l'ouvrage et par conséquent à chaque et toute partie indifférement de qui l'a écrite.

Par conséquent, l'objet du présent article n'est pas de revendiquer des droits ou de contester vos droits sur un ouvrage entièrement écrit par vous ; son objet est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution d'ouvrages dérivés ou d'ouvrages collectifs fondés sur le Programme.

De plus, la simple proximité du Programme avec un autre ouvrage qui n'est pas fondé sur le Programme (ou un ouvrage fondé sur le Programme) sur une partition d'un espace de stockage ou un support de distribution ne place pas cet autre ouvrage dans le champ d'application de la présente Licence.

3. Vous pouvez copier et distribuer le Programme (ou un ouvrage fondé sur lui, selon l'Article 2) sous forme de code objet ou d'exécutable, selon les termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, à condition d'accomplir l'un des points suivants :
   a) L'accompagner de l'intégralité du code source correspondant, sous une forme lisible par un ordinateur, lequel doit être distribué au titre des termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels ; ou
   b) L'accompagner d'une proposition écrite, valable pendant au moins trois ans, de fournir à tout tiers, à un tarif qui ne soit pas supérieur à ce que vous coûte l'acte physique de réaliser une distribution source, une copie intégrale du code source correspondant sous une forme lisible par un ordinateur, qui sera distribuée au titre des termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels ; ou
   c) L'accompagner des informations reçues par vous concernant la proposition de distribution du code source correspondant. (Cette solution n'est autorisée que dans le cas d'une distribution non commerciale et seulement si vous avez reçu le programme sous forme de code objet ou d'exécutable accompagné d'une telle proposition en conformité avec le sous-Article b ci-dessus.)

   Le code source d'un ouvrage désigne la forme favorite pour travailler à des modifications de cet ouvrage. Pour un ouvrage exécutable, le code source intégral désigne la totalité du code source de la totalité des modules qu'il contient, ainsi que les éventuels fichiers de définition des interfaces qui y sont associés et les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de l'exécutable. Cependant, par exception, le code source distribué n'est pas censé inclure quoi que ce soit de normalement distribué (que ce soit sous forme source ou binaire) avec les composants principaux (compilateur, noyau, et autre) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable tourne, à moins que ce composant lui-même n'accompagne l'exécutable.

   Si distribuer un exécutable ou un code objet consiste à offrir un accès permettant leur copie depuis un endroit particulier, alors l'offre d'un accès équivalent pour copier le code source depuis le même endroit compte comme une distribution du code source, même si les tiers ne sont pas contraints de copier le code source en même temps que le code objet.

4. Vous ne pouvez pas copier, modifier, concéder en souslicence, ou distribuer le Programme, autrement que de la façon décrite expressément par cette Licence. Toute tentative de copier, modifier, concéder en sous-licence, ou distribuer le Programme d'une autre manière est réputée non valable, et met immédiatement fin à vos droits au titre de la présente Licence. Toutefois, les tiers ayant reçu de vous des copies, ou des droits, au titre de la présente Licence ne verront pas leurs autorisations résiliées aussi longtemps que lesdits tiers se conforment pleinement à elle.

5. Vous n'êtes pas obligé d'accepter la présente Licence étant donné que vous ne l'avez pas signée. Cependant, rien d'autre ne vous accorde l'autorisation de modifier ou distribuer le Programme ou les ouvrages fondés sur lui. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas la présente Licence. En conséquence, en modifiant ou distribuant le Programme (ou un ouvrage quelconque fondé sur le Programme), vous signifiez votre acceptation de la présente Licence et de toutes ses conditions concernant la copie, la distribution ou la modification du Programme ou des ouvrages fondés sur lui.

6. Chaque fois que vous redistribuez le Programme (ou n'importe quel ouvrage fondé sur le Programme), une licence est automatiquement concédée au destinataire par le concédant original de la licence, l'autorisant à copier, distribuer ou modifier le Programme, sous réserve des présentes conditions. Vous ne pouvez imposer une quelconque limitation supplémentaire à l'exercice des droits octroyés au titre des présentes au destinataire.

   Vous n'avez pas la responsabilité d'imposer le respect de la présente Licence à des tiers.

7. Si, par suite d'une décision judiciaire ou d'une allégation d'infraction d'un brevet ou pour toute autre raison (non limitée aux problèmes de brevets), des conditions vous sont imposées (que ce soit par une ordonnance de justice, une transaction amiable ou contractuelle ou toute autre raison) qui contredisent les conditions de cette Licence, elles ne vous dégagent pas des obligations de cette Licence. Si vous ne pouvez distribuer de manière à satisfaire simultanément vos obligations au titre de la présente Licence et toute autre obligation pertinente, alors il en découle que vous ne pouvez pas du tout distribuer le Programme. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas une redistribution sans redevance du Programme par tous ceux qui reçoivent une copie directement ou indirectement par votre intermédiaire, alors la seule façon pour vous de satisfaire à la fois à la licence du brevet et à la présente Licence serait de vous abstenir totalement de toute distribution du Programme.

   Si une partie quelconque de cet article est tenue pour nulle ou inopposable dans une circonstance particulière quelconque, l'intention est que le reste de l'article s'applique.

   La totalité de la section s'appliquera dans toutes les autres circonstances. Cet article n'a pas pour but de vous induire à transgresser un quelconque brevet ou d'autres revendications à un droit de propriété ou à contester la validité de la moindre de ces revendications ; cet article a pour seul objectif de protéger l'intégrité du système de distribution du logiciel libre, qui est mis en oeuvre par la pratique des licences publiques. De nombreuses personnes ont fait de généreuses contributions au large spectre de logiciels distribués par ce système en se fiant à l'application cohérente de ce système ; il appartient à chaque auteur/donateur de décider si il ou elle veut distribuer du logiciel par l'intermédiaire d'un quelconque autre système et un concessionnaire ne peut imposer ce choix.

   Cet article a pour but de rendre totalement limpide ce que l'on pense être une conséquence du reste de la présente Licence.

8. Si la distribution et/ou l'utilisation du Programme sont limitées dans certains pays, que ce soit par des brevets ou par des interfaces soumises au droit d'auteur, le titulaire original des droits d'auteur qui décide de couvrir le Programme par la présente Licence peut ajouter une limitation géographique de distribution explicite qui exclue ces pays, afin que la distribution soit permise seulement dans ou entre les pays qui ne sont pas ainsi exclus. Dans ce cas, la présente Licence incorpore la limitation comme si elle était écrite dans le corps de la présente Licence.

9. La Free Software Foundation peut, de temps à autre, publier des versions révisées et/ou nouvelles de la Licence Publique Générale. De telles nouvelles versions seront similaires à la présente version dans l'esprit mais pourront différer dans le détail pour prendre en compte de nouvelles problématiques ou inquiétudes.

   Chaque version possède un numéro de version la distinguant. Si le Programme précise le numéro de version de la présente Licence qui s'y applique et "une version ultérieure quelconque", vous avez le choix de suivre les conditions de la présente version ou de toute autre version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme ne spécifie aucun numéro de version de la présente Licence, vous pouvez choisir une version quelconque publiée par la Free Software Foundation à quelque moment que ce soit.

10. Si vous souhaitez incorporer des parties du Programme dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont différentes, écrivez à l'auteur pour lui en demander l'autorisation. Pour les logiciels dont la Free Software Foundation est titulaire des droits d'auteur, écrivez à la Free Software Foundation ; nous faisons parfois des exceptions dans ce sens. Notre décision sera guidée par le double objectif de préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et de promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

ABSENCE DE GARANTIE

11. COMME LA LICENCE DU PROGRAMME EST CONCÉDÉE À TITRE GRATUIT, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AU PROGRAMME, DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF MENTION CONTRAIRE ÉCRITE, LES TITULAIRES DU DROIT D'AUTEUR ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LE PROGRAMME "EN L'ÉTAT", SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIABILITÉ ET DE CONFORMITÉ À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. VOUS ASSUMEZ LA TOTALITÉ DES RISQUES LIÉS À LA QUALITÉ ET AUX PERFORMANCES DU PROGRAMME. SI LE PROGRAMME SE RÉVÉLAIT DÉFECTUEUX, LE COÛT DE L'ENTRETIEN, DES RÉPARATIONS OU DES CORRECTIONS NÉCESSAIRES VOUS INCOMBE INTÉGRALEMENT.

12. EN AUCUN CAS, SAUF LORSQUE LA LOI APPLICABLE OU UNE CONVENTION ÉCRITE L'EXIGE, UN TITULAIRE DE DROIT D'AUTEUR, QUEL. QU'IL SOIT, OU TOUTE PARTIE QUI POURRAIT MODIFIER ET/ OU REDISTRIBUER LE PROGRAMME COMME PERMIS CIDESSUS, NE POURRAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE À VOTRE ÉGARD DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES GÉNÉRIQUES, SPÉCIFIQUES, SECONDAIRES OU CONSÉCUTIFS, RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LA PERTE DE DONNÉES, OU LE FAIT QUE DES DONNÉES SOIENT RENDUES IMPRÉCISES, OU LES PERTES ÉPROUVÉES PAR VOUS OU PAR DES TIERS, OU LE FAIT QUE LE PROGRAMME ÉCHOUE À INTEROPÉRER AVEC UN AUTRE PROGRAMME QUEL QU'IL SOIT) MÊME SI LE DIT TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR OU LA PARTIE CONCERNÉE A ÉTÉ AVERTI DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES.

FIN DES CONDITIONS

Comment appliquer ces conditions à vos nouveaux programmes

Si vous développez un nouveau programme, et si vous voulez qu'il soit de la plus grande utilité possible pour le public, le meilleur moyen d'y parvenir est d'en faire un logiciel libre que chacun peut redistribuer et modifier au titre des présentes conditions.

Pour ce faire, munissez le programme des avis qui suivent. Le plus sûr est de les ajouter au début de chaque fichier source pour véhiculer le plus efficacement possible l'absence de toute garantie ; chaque fichier devrait aussi contenir au moins la ligne "copyright" et une indication de l'endroit où se trouve l'avis complet.

<Une ligne donnant le nom du programme et une courte idée de ce qu'il fait.>

Copyright © <année> <nom de l'auteur>

Ce programme est un logiciel libre ; vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier au titre des clauses de la Licence Publique Générale GNU, telle que publiée par la Free Software Foundation ; soit la version 2 de la

Licence, ou (à votre discrétion) une version ultérieure quelconque.

Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; sans même une garantie implicite de COMMERCIABILITÉ ou DE CONFORMITÉ À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. Voir la Licence Publique Générale GNU pour plus de détails.

Vous devriez avoir reçu un exemplaire de la Licence Publique Générale GNU avec ce programme ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Ajoutez aussi des informations sur la manière de vous contacter par courrier électronique et courrier postal.

Si le programme est interactif, faites en sorte qu'il affiche un court avis tel que celui-ci lorsqu'il démarre en mode interactif :

Gnomovision version 69, Copyright © année nom de l'auteur
Gnomovision n'est accompagné d'ABSOLUMENT AUCUNE GARANTIE ; pour plus de détails tapez 'show w'. Ceci est un logiciel libre et vous êtes invité à le redistribuer en respectant certaines obligations ; pour plus de détails tapez 'show c'.

Les instructions hypothétiques 'show w' et 'show c' sont supposées montrer les parties ad hoc de la Licence Publique Générale. Bien entendu, les instructions que vous utilisez peuvent porter d'autres noms que 'show w' et 'show c' ; elles peuvent même être des clics de souris ou des éléments d'un menu, ou tout ce qui convient à votre programme.

Vous devriez aussi obtenir de votre employeur (si vous travaillez en tant que développeur) ou de votre école, si c'est le cas, qu'il (ou elle) signe une "renonciation aux droits d'auteur" concernant le programme, si nécessaire. Voici un exemple (changez les noms) :

Yoyodyne, Inc., déclare par la présente renoncer à toute prétention sur les droits d'auteur du programme 'Gnomovision' (qui fait des avances aux compilateurs) écrit par James Hacker.
<signature de Ty Coon>, 1er avril 1989
Ty Coon, Président du Vice

La présente Licence Publique Générale n'autorise pas l'incorporation de votre programme dans des programmes propriétaires. Si votre programme est une bibliothèque de sous-programmes, vous pouvez considérer plus utile d'autoriser l'édition de liens d'applications propriétaires avec la bibliothèque. Si c'est ce que vous voulez faire, utilisez la Licence Publique Générale Limitée GNU au lieu de la présente Licence.

❖ LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE POUR BIBLIOTHÈQUES GNU

Version 2 juin 1991
Copyright © 1991 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
Chacun est autorisé à copier et distribuer des copies conformes de ce document de licence, mais toute modification en est proscrite.
[Cette version est la première version de la LPG pour bibliothèques. Elle porte le numéro 2 parce qu'elle va de pair avec la version 2 de la LPG ordinaire.]

Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour vous enlever toute liberté de les partager et de les modifier. À l'opposé, les Licences Générales Publiques GNU ont pour but de vous garantir votre liberté de partager et modifier un logiciel libre, pour être sûr que le logiciel est bien libre pour tous les utilisateurs.

Cette licence, la Licence Publique Générale pour bibliothèques, s'applique à certains logiciels de la Free Software Foundation, et à toutes les bibliothèques dont les auteurs décident d'utiliser cette licence. Vous pouvez aussi l'utiliser pour vos bibliothèques.

Liberté des logiciels ne signifie pas nécessairement gratuité. Nos Licences Publiques Générales sont conçues pour vous assurer la liberté de distribuer des copies des programmes, gratuitement ou non, de recevoir le code source ou de pouvoir l'obtenir, de modifier les programmes ou d'en utiliser des éléments dans de nouveaux programmes libres, en sachant que vous y êtes autorisé.

Afin de garantir ces droits, nous avons dû introduire des restrictions interdisant à quiconque de vous les refuser ou de vous demander d'y renoncer. Ces restrictions vous imposent en retour certaines obligations si vous distribuez ou modifiez des copies de bibliothèques protégées par la présente licence.

Par exemple, si vous distribuez des copies d'une telle bibliothèque, à titre gratuit ou contre une rémunération, vous devez accorder aux destinataires tous les droits dont vous disposez. Vous devez vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou puissent disposer du code source. Si vous liez un programme à la bibliothèque, vous devrez leur fournir des fichiers objets complets, de telle sorte qu'ils puissent les lier de nouveau à la bibliothèque après l'avoir modifiée et recompilée. Et vous devez leur montrer les présentes conditions afin qu'ils aient connaissance de leurs droits.

Nous protégeons vos droits de deux façons : (1) d'abord par le copyright du logiciel, ensuite (2) par la remise de cette licence qui vous autorise légalement à copier, distribuer et/ou modifier la bibliothèque.

Pour protéger chaque auteur, nous stipulons bien que la bibliothèque concernée ne fait l'objet d'aucune garantie. En outre, si un tiers la modifie puis la redistribue, tous ceux qui en recevront une copie doivent savoir qu'il ne s'agit pas de la version originale afin qu'une copie défectueuse n'entache pas la réputation de l'auteur de la bibliothèque.

Enfin, tout programme libre est sans cesse menacé par des dépôts de brevets. Nous souhaitons à tout prix éviter que des sociétés puissent déposer des brevets sur les Logiciels Libres pour leur propre compte, en en restreignant de ce fait les utilisateurs. Par conséquent, nous exigeons que tout dépôt de brevet accordé à une version de la bibliothèque soit compatible avec la totale liberté d'utilisation exposée dans la présente licence.

La plupart des logiciels du projet GNU, y compris certaines bibliothèques, sont couverts par la Licence Publique Générale GNU ordinaire. La présente licence, la Licence Publique Générale pour bibliothèques GNU, concerne un certain nombre de bibliothèques, et diffère beaucoup de la Licence Publique Générale ordinaire. Elle exige une lecture attentive et complète car elle n'est pas identique à la licence ordinaire.

Nous avons créé une licence publique séparée pour certaines bibliothèques parce que celles-ci ignorent la distinction que nous faisons habituellement entre modification ou ajout à un programme et l'utilisation simple.

Lier un programme à une bibliothèque sans changer celle-ci peut être considéré comme une simple utilisation de la bibliothèque et assimilé à une exécution de programme ou d'application. Toutefois, d'un point de vue littéral et légal, l'exécutable de ce lien est un travail combiné, dérivé de la bibliothèque d'origine et c'est ainsi que la Licence Publique Générale ordinaire le considère.

Du fait de cette absence de distinction, l'emploi de la Licence Publique Générale ordinaire pour les bibliothèques n'encourage pas le partage de logiciel, parce que la plupart des auteurs n'utilisent pas les bibliothèques.

C'est pourquoi nous considérons que des conditions moins strictes peuvent encourager le partage.

Toutefois, des liens illimités à des programmes non libres priveraient les utilisateurs de ces programmes des avantages qu'ils tirent de la libre disponibilité des bibliothèques.

La Licence Publique Générale pour les bibliothèques a pour but de permettre aux auteurs des programmes non libres d'utiliser des bibliothèques libres, tout en préservant la liberté de l'utilisateur de tels programmes de changer les bibliothèques libres qui leur sont incorporées.

(De ce point de vue nous ne prenons pas en considération les changements des fichiers d'en-tête mais les changements des fonctions proprement dites de la bibliothèque.) Nous espérons seulement que ceci permettra de développer plus rapidement les bibliothèques libres.

Les termes exacts et les conditions de copie, distribution et modification sont les suivants. Accordez une attention toute particulière aux différences entre un "ouvrage basé sur la Bibliothèque" et un "ouvrage utilisant la Bibliothèque". Les premiers contiennent le code dérivé de la bibliothèque tandis que les seconds fonctionnent avec la bibliothèque.

Une bibliothèque peut être couverte par la Licence Publique Générale ordinaire plutôt que par cette licence.

CONDITIONS DE COPIE, DISTRIBUTION ET MODIFICATION DE LA LICENCE PUBLIQUE GENERALE POUR LES BIBLIOTHEQUES GNU

0. La présente licence s'applique à toute bibliothèque où figure une note, placée par le détenteur des droits ou un tiers stipulant que ladite bibliothèque peut être distribuée selon les termes de la Licence Publique Générale pour bibliothèques (aussi appelée "cette licence").
   Chaque personne concernée par la Licence Publique Générale sera désignée par le terme Vous.
   Une "bibliothèque" signifie une collection de fonctions logicielles et/ou de données préparées de façon à être liée facilement à des programmes applicatifs (utilisant tout ou partie de ces fonctions et données) afin de former des exécutables.
   La "Bibliothèque", ci-dessous, se réfère à toute bibliothèque logicielle ou ouvrage qui a été distribué suivant ces termes. Un "ouvrage basé sur la Bibliothèque" signifie soit la Bibliothèque soit un ouvrage dérivé pouvant être soumis aux lois de propriété intellectuelle : c'est-àdire un ouvrage contenant la Bibliothèque ou une portion de celle-ci, soit en copie conforme, soit avec des modifications et/ou traduite directement dans un autre langage. (Ci-après, le terme "modification" implique, sans s'y réduire, le terme traduction.)
   "Le code source" d'un ouvrage désigne la forme favorite pour travailler à des modifications de cet ouvrage. Pour une bibliothèque, le code source intégral désigne la totalité du code source de la totalité des modules qu'il contient, ainsi que les éventuels fichiers de définition des interfaces qui y sont associés et les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de la Bibliothèque.
   Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence ; elles sont hors de son champ d'application. L'action d'exécuter un programme utilisant la Bibliothèque n'est pas restreinte et les résultats produits par un tel programme ne sont couverts que si leur contenu constitue un ouvrage basé sur la Bibliothèque (indépendamment de l'utilisation de la Bibliothèque dans un outil utilisé pour l'écrire). Que ce soit ou non le cas dépend de ce que réalise la Bibliothèque, et de ce que fait le programme utilisant la Bibliothèque.
1. Vous pouvez copier et distribuer des copies à l'identique du code source complet de la Bibliothèque tel que vous l'avez reçu, sur n'importe quel support, à condition que vous apposiez sur chaque copie, de manière ad hoc et parfaitement visible, l'avis de droit d'auteur adéquat et une exonération de garantie ; que vous gardiez intacts tous les avis faisant référence à la présente Licence et à l'absence de toute garantie ; et que vous fournissiez un exemplaire de la présente Licence en même temps que la Bibliothèque.
   Vous pouvez faire payer l'acte physique de transmission d'une copie, et vous pouvez, à votre discrétion, proposer une garantie contre rémunération.
2. Vous pouvez modifier votre copie ou des copies de la Bibliothèque ou n'importe quelle partie de celui-ci, créant ainsi un ouvrage fondé sur la Bibliothèque, et copier et distribuer de telles modifications ou ouvrage selon les termes de l'Article 1 ci-dessus, à condition de vous conformer également à chacune des obligations suivantes :
   a) L'ouvrage modifié doit être lui-même une bibliothèque logicielle.
   b) Vous devez assurer que les fichiers modifiés comportent des notices évidentes, établissant que vous avez changé les fichiers, et la date de ces changements.

c) Vous devez assurer que l'ensemble de l'ouvrage pourra être licencié sans frais à toute tierce partie suivant les termes de cette Licence.
d) Si une facilité dans a bibliothèque modifiée fait référence à une fonction ou à une table de données à fournir par une application utilisant la facilité, autre qu'un argument passé quand la facilité est invoquée, alors vous devez faire un effort en toute bonne foi pour vous assurer que, dans l'éventualité où une application ne fournirait pas une telle fonction ou table, la facilité restera opérationnelle et effectuera une partie quelconque de sa finalité de façon sensée. (Par exemple, une fonction dans une bibliothèque servant à calculer des racines carrées a une finalité qui est parfaitement définie indépendamment de l'application. Par conséquent, la Sous-section 2d requiert que toute fonction fournie par l'application ou table utilisée par cette fonction doit être optionnelle : si l'application n'en fournit pas, la fonction racine carrée doit encore pouvoir calculer des racines carrées.)

Ces obligations s'appliquent à l'ouvrage modifié pris comme un tout. Si des éléments identifiables de cet ouvrage ne sont pas fondés sur la Bibliothèque et peuvent raisonnablement être considérés comme des ouvrages indépendants distincts en eux mêmes, alors la présente Licence et ses conditions ne s'appliquent pas à ces éléments lorsque vous les distribuez en tant qu'ouvrages distincts. Mais lorsque vous distribuez ces mêmes éléments comme partie d'un tout, lequel constitue un ouvrage fondé sur la Bibliothèque, la distribution de ce tout doit être soumise aux conditions de la présente Licence, et les autorisations qu'elle octroie aux autres concessionnaires s'étendent à l'ensemble de l'ouvrage et par conséquent à chaque et toute partie indifféremment de qui l'a écrite.

Par conséquent, l'objet du présent article n'est pas de revendiquer des droits ou de contester vos droits sur un ouvrage entièrement écrit par vous ; son objet est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution d'ouvrages dérivés ou d'ouvrages collectifs fondés sur la Bibliothèque.

De plus, la simple proximité de la Bibliothèque avec un autre ouvrage qui n'est pas fondé sur la Bibliothèque (ou un ouvrage fondé sur la Bibliothèque) sur une partition d'un espace de stockage ou un support de distribution ne place pas cet autre ouvrage dans le champ d'application de la présente Licence.

3. Vous pouvez choisir d'appliquer les termes de la Licence Générale Publique GNU ordinaire au lieu de ceux de cette Licence à une copie donnée de cette Bibliothèque. Pour le faire, vous devez modifier les notices qui se réfèrent à cette Licence, de sorte qu'elles se réfèrent plutôt à la Licence Générale Publique GNU version 2, au lieu de cette Licence. (Si une version officielle plus récente que la version 2 de la Licence Générale Publique GNU ordinaire a été publiée, alors vous pouvez spécifier plutôt cette version si vous le souhaitez.) N'effectuez aucun autre changement à ces notices.

   Dès que ce changement a été fait dans une copie donnée, il est irréversible pour cette copie et donc la Licence Générale Publique GNU ordinaire s'appliquera à toutes les copies suivantes et à tous travaux dérivés effectués à partir de cette copie. Cette option est utile quand vous souhaitez copier une partie du code de la Bibliothèque en un programme qui n'est pas une bibliothèque.

4. Vous pouvez copier et distribuer la Bibliothèque (ou une portion ou un dérivé de celle-ci, suivant les termes de la Section 2) sous forme de code objet ou exécutable suivant les termes des Sections 1 et 2 ci-dessus, pourvu que vous l'accompagniez du code source correspondant sous forme lisible par une machine, qui doit être distribué suivant les termes des sections 1 et 2 ci-dessus sur un support utilisé habituellement pour l'échange de logiciels.

   Si la distribution du code objet se fait en offrant l'accès à la copie depuis un emplacement désigné, alors une offre d'accès équivalente pour copier le code source depuis le même emplacement satisfait à l'obligation de distribuer le code source, même si des parties tierces ne sont pas obligées de copier simultanément le code source en même temps que le code objet.

5. Un programme qui ne contient aucun dérivé d'une quelconque partie de la Bibliothèque, mais est conçu pour travailler avec la Bibliothèque en étant compilé ou lié avec cette Bibliothèque, est appelé un "ouvrage utilisant la Bibliothèque". Un tel touvrage, pris isolément, n'est pas un ouvrage dérivé de la Bibliothèque et tombe par conséquent hors du champ d'application de cette Licence.

   Cependant, la liaison avec la Bibliothèque d'un "ouvrage utilisant la Bibliothèque" crée un exécutable qui est un dérivé de la Bibliothèque (car il contient des parties de la Bibliothèque), plutôt qu'un "ouvrage utilisant la Bibliothèque". L'exécutable est par conséquent couvert par cette Licence. La Section 6 établit les termes de distribution de tels exécutables.

   Quand un "ouvrage utilisant la Bibliothèque" utilise des éléments d'un fichier d'en-tête faisant partie de la Bibliothèque, le code objet de cet ouvrage peut être un ouvrage dérivé de la Bibliothèque même si son code source ne l'est pas. Cette définition prendra son sens tout particulièrement si l'ouvrage peut être lié sans la Bibliothèque ou si l'ouvrage est lui-même une bibliothèque. Les délimitations de ce cas ne sont pas définies de façon précise par la loi.

   Si un tel fichier objet utilise uniquement des paramètres numériques, des schémas et accesseurs de structures de données, des petites macros et des petites fonctions en ligne (dix lignes de source ou moins en longueur), alors l'utilisation du fichier objet est non restreinte, indépendamment du fait que cela constitue légalement un ouvrage dérivé. (Les règles de la Section 6 s'appliqueront tout de même aux exécutables contenant ce code objet plus des portions de la Bibliothèque.)

   Autrement, si l'ouvrage est un dérivé de la Bibliothèque, vous pouvez distribuer le code objet pour cet ouvrage suivant les termes de la Section 6. Les règles de la section 6 s'appliquent alors à tout exécutable contenant cet ouvrage, que ce dernier soit ou ne soit pas lié directement avec la Bibliothèque elle-même.

6. Exceptionnellement, vous pouvez aussi compiler ou lier un « travail utilisant la bibliothèque » à la bibliothèque pour produire un travail contenant des éléments de la bibliothèque et le distribuer selon les termes de votre choix, à conditions que ceux-ci permettent de modifier ce travail pour l'usage personnel de l'utilisateur et de le désosser pour le débogage de telles modifications.

   Vous devez donner une notice explicite et évidente avec chaque copie de l'ouvrage montrant que la Bibliothèque est utilisée dans celui-ci et que la Bibliothèque est couverte par cette Licence. Vous devez fournir une copie de cette Licence. Si l'ouvrage lors de son exécution affiche des notices de droits et propriétés intellectuelles, vous devez inclure la notice pour la Bibliothèque parmi cellesci, ainsi qu'une référence adressée à l'utilisateur vers une copie de cette Licence. Vous devez aussi effectuer l'une des tâches suivantes :

   a) Accompagner l'ouvrage du code source complet correspondant, lisible par une machine, pour la Bibliothèque incluant tout changement quelconque effectué dans l'ouvrage (qui doit être distribué suivant les Sections 1 et 2 ci-dessus) ; et, si l'ouvrage est un exécutable lié à la Bibliothèque, fournir la totalité de "l'ouvrage utilisant la Bibliothèque", lisible par une machine, sous forme de code objet et/ou source, de sorte que l'utilisateur puisse modifier la Bibliothèque et la relier pour produire un exécutable modifié contenant la Bibliothèque modifiée. (Il est admis que l'utilisateur qui change le contenu de fichiers de définition dans la Bibliothèque ne sera pas nécessairement capable de recompiler l'application pour utiliser les définitions modifiées.)
   b) Faire une offre écrite, valable pendant au moins trois ans, proposant de distribuer à cet utilisateur les éléments spécifiés dans l'article 6a, ci-dessus, pour un tarif n'excédant pas le coût de la copie.
   c) Si le travail est distribué en proposant un accès à une copie située à un endroit désigné, proposer de manière équivalente, depuis ce même endroit, un accès aux objets spécifiés ci-dessus.
   d) Assurez-vous que l'utilisateur a bien reçu un copie de ces matériaux ou que vous avez bien envoyé une copie à l'utilisateur.

   Pour un exécutable, la forme requise de "l'ouvrage utilisant la Bibliothèque" doit inclure toutes les données et programmes utilitaires nécessaires permettant de reproduire l'exécutable à partir de ceux-ci. Toutefois, l'environnement standard de développement du système d'exploitation mis en œuvre (source ou binaire) – compilateurs, noyau, etc. – constitue une exception, sauf si ces éléments sont diffusés en même temps que le programme exécutable.

   Il peut arriver que ces conditions nécessaires contredisent les restrictions de licence d'autres bibliothèques propriétaires qui n'accompagnent pas normalement le système d'exploitation. Une telle contradiction signifie que vous ne pouvez pas les utiliser en même temps que la Bibliothèque dans un exécutable que vous distribuez.

7. Vous pouvez placer les facilités de bibliothèque, qui sont un ouvrage basé sur la Bibliothèque, côte à côte dans une unique bibliothèque avec d'autres facilités de bibliothèque non couvertes par cette Licence et distribuer une bibliothèque combinée, pourvu que la distribution séparée de l'ouvrage basé sur la Bibliothèque et des autres facilités de bibliothèque soit autrement permise, et pourvu que vous effectuiez chacune des deux tâches suivantes :
   a) Accompagner la bibliothèque combinée avec une copie du même ouvrage basé sur la Bibliothèque, non combinée avec d'autres facilités de bibliothèque. Cela doit être distribué suivant les termes des Sections ci-dessus.
   b) Donner une notice évidente avec la bibliothèque combinée, du fait qu'une partie de celle-ci est un ouvrage basé sur la Bibliothèque, et expliquer où trouver la forme non combinée coexistante du même ouvrage.

8. Vous ne pouvez pas copier, modifier, concéder en souslicence, lier ou distribuer la Bibliothèque, autrement que de la façon décrite expressément par cette Licence. Toute tentative de copier, modifier, concéder en sous-licence, lier ou distribuer la Bibliothèque d'une autre manière est réputée non valable, et met immédiatement fin à vos droits au titre de la présente Licence. Toutefois, les tiers ayant reçu de vous des copies, ou des droits, au titre de la présente Licence ne verront pas leurs autorisations résiliées aussi longtemps que lesdits tiers se conforment pleinement à elle.

9. Vous n'êtes pas obligé d'accepter la présente Licence étant donné que vous ne l'avez pas signée. Cependant, rien d'autre ne vous accorde l'autorisation de modifier ou distribuer la Bibliothèque ou les ouvrages fondés sur lui. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas la présente Licence. En conséquence, en modifiant ou distribuant la Bibliothèque (ou un ouvrage quelconque fondé sur la Bibliothèque), vous signifiez votre acceptation de la présente Licence, et de toutes ses conditions concernant la copie, la distribution ou la modification de la Bibliothèque ou des ouvrages fondés sur lui.

10. Chaque fois que vous redistribuez la Bibliothèque (ou n'importe quel ouvrage fondé sur la Bibliothèque), une licence est automatiquement concédée au destinataire par le concédant original de la licence, l'autorisant à copier, distribuer, lier ou modifier la Bibliothèque, sous réserve des présentes conditions. Vous ne pouvez imposer une quelconque limitation supplémentaire à l'exercice des droits octroyés au titre des présentes au destinataire. Vous n'êtes pas responsable du respect de la Licence par un tiers.

11. Si, par suite d'une décision judiciaire ou d'une allégation d'infraction d'un brevet ou pour toute autre raison (non limitée aux problèmes de brevets), des conditions vous sont imposées (que ce soit par une ordonnance de justice, une transaction amiable ou contractuelle ou toute autre raison) qui contredisent les conditions de cette Licence, elles ne vous dégagent pas des obligations de cette Licence. Si vous ne pouvez pas distribuer de manière à satisfaire simultanément vos obligations au titre de la présente Licence et toute autre obligation pertinente, alors il en découle que vous ne pouvez pas du tout distribuer la Bibliothèque. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas une redistribution sans redevance de la Bibliothèque par tous ceux qui reçoivent une copie directement ou indirectement par votre

intermédiaire, alors la seule façon pour vous de satisfaire à la fois à la licence du brevet et à la présente Licence serait de vous abstenir totalement de toute distribution de la Bibliothèque. Si une partie quelconque de cet article est tenue pour nulle ou inopposable dans une circonstance particulière quelconque, l'intention est que le reste de l'article s'applique.

La totalité de la section s'appliquera dans toutes les autres circonstances. Cet article n'a pas pour but de vous induire à transgresser un quelconque brevet ou d'autres revendications à un droit de propriété ou à contester la validité de la moindre de ces revendications ; cet article a pour seul objectif de protéger l'intégrité du système de distribution du logiciel libre, qui est mis en oeuvre par la pratique des licences publiques. De nombreuses personnes ont fait de généreuses contributions au large spectre de logiciels distribués par ce système en se fiant à l'application cohérente de ce système ; il appartient à chaque auteur/ donateur de décider si il ou elle veut distribuer du logiciel par l'intermédiaire d'un quelconque autre système, et un concessionnaire ne peut imposer ce choix.

Cet article a pour but de rendre totalement limpide ce que l'on pense être une conséquence du reste de la présente Licence.

12. Si la distribution et/ou l'utilisation de la Bibliothèque sont limitées dans certains pays que ce soit par des brevets ou par des interfaces soumises au droit d'auteur, le titulaire original des droits d'auteur qui décide de couvrir la Bibliothèque par la présente Licence peut ajouter une limitation géographique de distribution explicite qui exclue ces pays, afin que la distribution soit permise seulement dans ou entre les pays qui ne sont pas ainsi exclus. Dans ce cas, la présente Licence incorpore la limitation comme si elle était écrite dans le corps de la présente Licence.
13. La Free Software Foundation se réserve le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions de la Licence. De telles nouvelles versions seront similaires à la présente version dans l'esprit mais pourront différer dans le détail pour prendre en compte de nouvelles problématiques ou inquiétudes.

    Chaque version possède un numéro de version la distinguant. Si la Bibliothèque précise le numéro de version de la présente Licence qui s'y applique et "une version ultérieure quelconque", vous avez le choix de suivre les conditions de la présente version ou de toute autre version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si la Bibliothèque ne spécifie aucun numéro de version de la présente Licence, vous pouvez choisir une version quelconque publiée par la Free Software Foundation à quelque moment que ce soit.
14. Si vous souhaitez incorporer des parties de la Bibliothèque dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont différentes, écrivez à l'auteur pour lui en demander l'autorisation. Pour les logiciels dont la Free Software Foundation est titulaire des droits d'auteur, écrivez à la Free Software Foundation ; nous faisons parfois des exceptions dans ce sens. Notre décision sera guidée par le double objectif de préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et de promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

ABSENCE DE GARANTIE

15. COMME LA LICENCE DE LA BIBLIOTHÈQUE EST CONCÉDÉE À TITRE GRATUIT, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE À LA BIBLIOTHÈQUE, DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF MENTION CONTRAIRE ÉCRITE, LES TITULAIRES DU DROIT D'AUTEUR ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LA BIBLIOTHÈQUE "EN L'ÉTAT", SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIABILITÉ ET DE CONFORMITÉ À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. VOUS ASSUMEZ LA TOTALITÉ DES RISQUES LIÉS À LA QUALITÉ ET AUX PERFORMANCES DE LA BIBLIOTHÈQUE. SI LA BIBLIOTHÈQUE SE RÉVÉLAIT DÉFECTUEUSE, LE COÛT DE L'ENTRETIEN, DES RÉPARATIONS OU DES CORRECTIONS NÉCESSAIRES VOUS INCOMBE INTÉGRALEMENT.
16. EN AUCUN CAS, SAUF LORSQUE LA LOI APPLICABLE OU UNE CONVENTION ÉCRITE L'EXIGE, UN TITULAIRE DE DROIT D'AUTEUR, QUEL QU'IL SOIT, OU TOUTE PARTIE QUI POURRAIT MODIFIER ET/ OU REDISTRIBUER LA BIBLIOTHÈQUE COMME PERMIS CI-DESSUS, NE POURRAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE À VOTRE ÉGARD DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES GÉNÉRIQUES, SPÉCIFIQUES, SECONDAIRES OU CONSÉCUTIFS, RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LA BIBLIOTHÈQUE (Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LA PERTE DE DONNÉES, OU LE FAIT QUE DES DONNÉES SOIENT RENDUES IMPRÉCISES, OU LES PERTES ÉPROUVÉES PAR VOUS OU PAR DES TIERS, OU LE FAIT QUE LA BIBLIOTHÈQUE ÉCHOUE À INTEROPÉRER AVEC UN AUTRE LOGICIEL, QUEL QU'IL SOIT) MÊME SI LE DIT TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR OU LA PARTIE CONCERNÉE A ÉTÉ AVERTI DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES.

FIN DES CONDITIONS

Comment appliquer ces conditions à vos nouvelles Bibliothèques

Si vous développez une nouvelle bibliothèque et voulez qu'elle soit le plus possible utilisable par le public, nous recommandons d'en faire un logiciel libre que chacun peut redistribuer et changer. Vous pouvez le faire en permettant la redistribution suivant ces termes (ou, éventuellement les termes de la Licence Générale Publique ordinaire).

Pour appliquer ces termes, attachez les notices suivantes à la bibliothèque. Le plus sûr est de les ajouter au début de chaque fichier source pour véhiculer le plus efficacement possible l'absence de toute garantie ; chaque fichier devrait aussi contenir au moins la ligne "copyright" et une indication de l'endroit où se trouve l'avis complet.

<Une ligne donnant le nom de la bibliothèque et une courte idée de ce qu'elle fait.>

Copyright © <année> <nom de l'auteur>

Cette bibliothèque est un logiciel libre. Il peut être librement mis à la disposition des utilisateurs et/ou modifié sous les conditions d'utilisation de la Licence Publique Générale pour bibliothèques GNU publiées par la Free Software Foundation ; version de licence 2 ou, selon votre choix, à toute version ultérieure disponible.

Cette bibliothèque est distribuée dans l'espoir qu'elle sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; sans même une garantie implicite de COMMERCIABILITÉ ou DE CONFORMITÉ À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. Voir la Licence Publique Générale pour bibliothèques GNU pour plus d'informations.

Vous devriez avoir reçu une copie de la Licence Publique Générale pour bibliothèques GNU avec cette bibliothèque ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 États-Unis

Ajoutez aussi des informations sur la manière de vous contacter par courrier électronique et courrier postal.

Vous devriez aussi obtenir de votre employeur (si vous travaillez en tant que développeur) ou de votre école, si c'est le cas, qu'il (ou elle) signe une "renonciation aux droits d'auteur"concernant la bibliothèque, si nécessaire. Voici un exemple (changez les noms) :

Yoyodyne, Inc., déclare par la présente renoncer à toute prétention sur les droits d'auteur de la bibliothèque 'Frob'(une bibliothèque destinée à déplier les coudes) écrit par James Random Hacker.

<signature de Ty Coon>, 1er avril 1990

Ty Coon, Président du Vice

Voilà tout ce qui est nécessaire !

Примечание:
В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

http://www.pioneer.co.uk
http://www.pioneer.fr
http://www.pioneer.de
http://www.pioneer.it
http://www.pioneer.nl
http://www.pioneer.be
http://www.pioneer.es
http://www.pioneer-rus.ru
http://www.pioneer.eu

PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

Корпорация Пайонир Хоум Электроникс
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"
125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002*_B5_Ru

Сделано в китае Printed in / Imprimé en